HALLWYLSKA SAMLINGEN

BESKRIFVANDE FÖRTECKNING

GRUPPERNA VIII—XII

DETTA VERK FÖRELIGGER I EN UPPLAGA AF ETTHUNDRATIO EXEMPLAR, VISSA GRUPPER DÄRUTÖFVER I EN SEPARATUPPLAGA AF NITTIO EXEMPLAR, ALLT TRYCKT PÅ HANDGJORDT PAPPER FRÅN SVERIGES RIKSBANKS PAPPERSBRUK I TUMBA. KLICHÉERNA ÄRO GJORDA AF KEMIGRAFISKA AKTIEBOLAGET BENGT SILFVERSPARRE. TRYCKNINGEN HAR UTFÖRTS AF A.-B. CENTRALTRYCKERIET, STOCKHOLM, 1934.

FÖRORD

Hallwylska samlingen, som detta verk har till uppgift att i ord och bild beskrifva, har kommit till tack vare en samlarhåg, som väcktes hos mig redan i min tidiga ungdom och som följt mig genom ett långt och lyckligt lifs alla skiften. Mellan den dag, då grunden lades till min allra första samling — snäckorna —, och de senaste förvärfven ligger en tidrymd af mer än sju årtionden.

Måhända skola åtskilliga af de i samlingen ingående grupperna förefalla en nutida kritisk granskare skäligen betydelse- och intresselösa, många af de enskilda föremålen föga värdefulla. Det väsentliga har dock för mig icke varit att samla särskildt dyrbara och sällsynta saker. Fastmera har mitt syfte, alltsedan detta började stå klart för mig, varit att hopbringa ett såvidt möjligt rikhaltigt och mångskiftande material till belysning af såväl min egen samtids som äldre tiders kultur. Låt vara att i samlingen finnas både hela grupper och enskilda föremål af obestridligt värde, gör den i andra delar dock alldeles icke anspråk på att anses vare sig fullständig eller särdeles värdefull. Medan flere af grupperna kunna sägas ha samlat sig själfva, äro åter andra resultatet af en mera målmedveten sträfvan att inom ett visst område skapa en både kvalitativt och kvantitativt betydande samling.

Allteftersom samlingen växte, befästes hos mig den redan tidigt uppkomna önskan att se den bevarad som en enhet för framtiden. Min make, WALTHER VON HALLWYL, som, upptagen som han ständigt var af sin omfattande affärs-

verksamhet, hvarken hade tid eller intresse till öfvers för att deltaga i samlingens hopbringande — om än hvarje vackert förvärf gladde honom — delade i alla händelser min uppfattning om önskvärdheten af att samlingen icke i en framtid skingrades utan bevarades åt eftervärlden på en enda hand.

I öfverensstämmelse härmed öfverlämnade min make och jag vår samling jämte vår fastighet nr 4 Hamngatan i Stockholm, där den förvaras, till Svenska Kronan genom här dels i original, dels i öfversättning på engelska, franska och tyska återgifna gåfvobref.

GÅFVOBREF

Undertecknade WALTHER VON HALLWYL och WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, äkta makar, gifva och förära härmed till Svenska Kronan här nedan angifna fasta och lösa egendom att under Svenska Statens äganderätt handhafvas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som här nedan angifvas.

1:o.

Föremålet för gåfvan är:

1) fasta egendomen N:o 11 i kvarteret Skrafvelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan här i staden,

2) all den oss tillhöriga lösegendom, bestående af möbler, mattor och gardiner, taflor, konstsaker, samlingar af vapen och antika föremål, äfvensom husgerådssaker och kläder, som nu finnas inom nämnda fastighet, med undantag af:

a) i särskild förteckning upptagna vapen, taflor och öfriga föremål, som i äldre tider tillhört medlemmar af släkten VON HALLWYL, äfvensom föremål, erhållna vid utgräfningar omkring slottet Hallwyl i kantonen Aargau i Schweiz, hvilket allt det är vår afsikt att öfverlämna till Schweizerisches Landesmuseum i Zürich,

b) de kläder och husgerådssaker, som nu användas för vårt eget och våra tjänares behof, samt

c) de juveler och andra smycken, som icke nu äro införlifvade med samlingarna genom placering i de för samlingarna särskildt afsedda skåp eller montrer;

3) ett kapitalbelopp, placeradt i följande obligationer, nämligen:

Svenska Statens 3.6 % oblig. af 1887 à nominellt	Kr.	416 000.—
Svenska Statens 4 1/2 % » » 1913 » »	»	110 160.—
Svenska Statens 5 % » » 1914 » »	»	92 500.—
Svenska Statens 5 % » » 1916 » »	»	300 000.—
Konungariket Sveriges Stadshypotekskassas 5 % oblig. af 1915 à nominellt	»	210 000.—
	Kr.	1 128 660.—

samtliga åtföljda af alla icke förfallna räntekuponger.

2:o.

Gåfvans ändamål är, att den fasta egendomen med den däri förvarade lösegendomen skall för all framtid utgöra ett museum, tillgängligt för forskare och andra intresserade inom konstens och konsthandtverkets områden.

För att detta museum under all framtid må bibehålla sin särskilda prägel af den tid och de förhållanden, under hvilka det kommit till stånd, förordna vi, ej mindre att ingen del af den donerade fasta och lösa egendomen får säljas, utbytas eller annorledes bringas ur den Svenska Kronans ägo eller besittning, än äfven att fastigheten icke må ombyggas, förändras eller uthyras eller användas till något annat ändamål

än såsom museilokal uteslutande för den donerade lösegendomen jämte de ytterligare föremål, som kunna blifva af oss före vår död eller genom testamente tillagda till densamma, att denna lösegendom allt framgent skall vara till alla delar i fastigheten förvarad, och att alla de särskilda föremålen, såväl möbler som konstföremål och allt öfrigt, skola förvaras i rummen och i skåpen på de platser, som af oss blifvit bestämda.

Förestående bestämmelser om fastigheten skola dock ej utgöra hinder för användandet af lägenheten om 2 rum och kök ofvanpå garaget till bostad för tjänstepersonal vid museet.

Likaledes må portvaktsrummet till vänster invid porten samt de 2 yttre kontorsrummen i bottenvåningen på högra sidan om gården användas, det förstnämnda till lokal för vaktpersonalen och de senare till lokal för förvaltningen af museet, men under inga förhållanden till bostad; och skola de möbler och öfriga inventarier, som nu finnas i dessa tre rum och som äro inbegripna i donationen till Kronan, alltid kvarstå å sina platser i rummen och vårdas såsom museets tillhörighet.

Det till donationen hörande kapitalbeloppet är afsedt att genom sin ränteafkastning bereda medel för bestridande af kostnaden för den öfriga donerade egendomens handhafvande för donationens ändamål samt för dess vård och underhåll äfvensom för katalogisering af föremålen.

3:o.

Så snart vederbörligt beslut om donationens mottagande för Svenska Kronans räkning fattats, skall en inventering och uppteckning ske af den till donationen hörande lösegendomen. Denna inventering skall verkställas af en utaf Kungl. Maj:t därtill utsedd sakkunnig person med nödiga biträden. I och med denna inventering skall den därvid upptagna lösa egendomen anses vara å Kronans vägnar mottagen såsom dess egendom.

Kapitalbeloppet i obligationer skall af oss öfverlämnas till Kungl. Statskontoret eller annat penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämmer.

4:o.

Så länge någon af oss lefver, förbehålla vi oss eller den efterlefvande af oss rätt att bebo fastigheten och med uteslutande af hvarje annan nyttja densamma jämte den donerade lösegendomen mot skyldighet att därunder bestrida alla kostnader för fastighetens och lösegendomens vård och underhåll. För skada, som under tiden kan komma att drabba den fasta eller lösa egendomen, skola vi dock vara fritagna från hvarje ansvar.

5:o.

Den donerade fastigheten och de till museet hörande samlingarna skola förvaltas af en särskild direktion, bestående af tre personer, af hvilka minst en bör äga framstående insikter inom det konsthistoriska facket och minst en vara utbildad museiman.

Till första medlemmar af denna direktion hafva vi utsett professorn vid Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professorn vid Stockholms Högskola JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL och kamreraren BERNHARD GLAUMANN, hvilka hittills bistått oss med råd och dåd vid förvaltningen af fastigheten och samlingarna och hvilka vi äfven utsett att vara exekutorer af vårt testamente till de delar, som röra

ytterligare tillägg till förevarande donation och andra åtgärder till främjande af dess syfte. Det af oss för nämnda personer meddelade förordnandet skall gälla för vår lifstid och för så lång tid därefter som erfordras för samlingarnas uppställning och museets fullständiga ordnande, äfvensom för fullbordandet af den af oss påbörjade katalogen öfver samlingarna.

Därest någon af direktionens medlemmar aflider eller eljest blir förhindrad att fullgöra uppdraget och detta inträffar, medan någon af oss ännu lefver, förbehålla vi oss rätt att utse annan medlem i den dödes eller förhindrades ställe. Efter vår död utses i nu afsedda fall ny direktionsmedlem af Kungl. Maj:t. Sedan tiden för den af oss utsedda direktionens uppdrag gått till ända, utses i framtiden direktionens medlemmar af Kungl. Maj:t, hvarje gång för ett visst antal år, som Kungl. Maj:t bestämmer.

Medan någon af oss ännu lefver, har direktionen endast att utöfva en allmän tillsyn öfver fastigheten och samlingarna samt att bistå oss med råd i afseende på förvaltningen.

Sedan vi bägge aflidit, skall direktionen så fort som möjligt vidtaga alla erforderliga åtgärder för museets fullständiga ordnande och samlingarnas uppställning i detsamma i enlighet med våra därför uppgjorda planer, som direktionens medlemmar väl känna, äfvensom för fortsättandet af arbetet med katalogen öfver samlingarna och dess utgifvande från trycket. Kostnaderna för katalogarbetet och katalogens tryckning och utgifvande skola, i den mån de icke kunna tagas af det till donationen hörande kapitalets afkastning, bestridas af särskilda medel, som vi i vårt testamente skola anslå för detta ändamål.

Närmare bestämmelser rörande fastighetens och den lösa egendomens handhafvande för det med donationen afsedda ändamålet fastställas af Kungl. Maj:t efter förslag af oss eller direktionen.

Sedan vi bägge aflidit skall till direktionens medlemmar utgå särskildt arvode, som Kungl. Maj:t bestämmer, dock minst ettusen kronor om året till en hvar.

Efter vår död skola styrelserna för Stockholms Högskola och Nordiska Museet äga att årligen hvar för sig utse en revisor för att öfvervaka, att donationen handhafves på bästa sätt samt i öfverensstämmelse med föreskrifterna i detta gåfvobref och de särskilda stadgar för donationen, som komma att af Kungl. Maj:t fastställas. Dessa revisorer skola åtnjuta skäligt arvode enligt Kungl. Maj:ts bestämmande, dock minst femhundra kronor om året för hvardera, jämte särskildt arvode för de större inventeringar af samlingarna, som de personligen förrätta. Därest någon af ofvannämnda institutioner skulle upphöra eller undandraga sig att utse revisor, skall denne utses af Kungl. Maj:t eller annan lämplig institution eller korporation inom riket, åt hvilken Kungl. Maj:t lämnar sådant uppdrag.

6:o.

Förvaltningen af det kapital i obligationer, som åtföljer donationen, skall icke tillhöra den för donationens handhafvande förordnade direktionen, utan handhafvas af Kungl. Statskontoret eller det penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämt.

Under vår lifstid skall afkastningen af fonden, sedan däraf kostnaden för den i tredje punkten afsedda inventeringen blifvit gulden, öfverlämnas till oss eller den efterlefvande af oss för att användas till bestridande af kostnaden dels för restaurering eller förbättring af fastigheten och dels för arbetet med katalogen öfver samlingarna.

Efter vår död skall afkastningen i den mån den inflyter tillhandahållas direktionen och redovisas af denna i den ordning Kungl. Maj:t bestämmer. Medel, som ej omedel-

bart behöfva användas, böra, där så lämpligen kan ske, göras räntebärande och hvad som ej erfordras för ett års förvaltning, reserveras för kommande års behof. Kungl. Maj:t äger dock att, i den mån afkastningen ej finnes vara i sin helhet erforderlig för den löpande förvaltningen, förordna, att viss del däraf skall afsättas och tilläggas kapitalet för att därigenom bereda medel till förvaltningspersonalens framtida pensionering äfvensom möjligen behöfliga större arbeten för fastighetens restaurering. Sålunda afsatta medel skola stå under vård af samma förvaltande verk, som handhar donationens kapitaltillgångar i öfrigt.

Af detta gåfvobref äro två lika lydande exemplar upprättade.

Stockholm den 20 December 1920.

W. v. Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl,*
född *Kempe.*

Sigill.

På en gång närvarande vittnen:

Thure Hellström,
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin,
f. d. Disponent.

DEED OF GIFT

The undersigned WALTHER VON HALLWYL and WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, man and wife, herewith give and donate to the Swedish Crown the real and personal estate mentioned below, to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated below.

1:0.

The property embraced by the gift is:

1) real estate being the property No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address, 4, Hamngatan, in this city,
2) all the personal estate belonging to us, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with household utensils and dresses, now on the premises of the said real estate, with the exception of:
   a) weapons, pictures and other objects, according to a special list, which, in older times, were the property of the family VON HALLWYL, together with objects obtained by and during excavations around the castle of Hallwyl in the canton of Aargau, Switzerland, all of which it is our intention to donate to the Swiss National Museum (Schweizerisches Landesmuseum), Zurich,
   b) those clothes and household utensils which are now employed for our own and our servants' use and,
   c) those jewels and other ornaments, which are not now incorporated with the collections by being placed in the cabinets or cases specially intended for the collections;
3) a capital amount, placed in the following bonds or debenture stock, viz.:

Swedish State 3.6 %	bonds,	1887,	of a nominal value of	....	Kronor	416 000.—
Swedish State $4^1/_2$ %	»	1913,	» » »	....	»	110 160.—
Swedish State 5 %	»	1914,	» » »	....	»	92 500.—
Swedish State 5 %	»	1916,	» » »	....	»	300 000.—
Kingdom of Sweden's City Mortgage Office 5 % bonds, 1915, of a nominal value of				....	»	210 000.—
					Kronor	1 128 660.—

all together with all interest-coupons which have not yet become due for payment.

2:0.

The purpose of the gift is, that the real estate with the personal estate therein contained, shall, for all future time, constitute a museum, accessible to students and other persons interested in the domains of art and applied art.

To the end that this museum may for all future time retain its special character conferred by the age and the conditions which have given it birth, we direct, *not only that* no part of the donated real and personal estate may be sold, exchanged or in any other way come out of the possession and occupation of the Swedish Crown, *but also that* the real estate may not be reconstructed, altered or let out, or employed for any other purpose than as a museum premises exclusively for the donated personal estate together with the additional objects that may be added to the same by us before our deaths or by testament, *that* this personal estate shall be, in all its parts, for all the future preserved on the premises of the real property, *and that* all the special objects, both furniture and objects of art and all other objects, shall be preserved in the rooms and in the cabinets in the places that have been determined by us.

The foregoing conditions respecting the real property shall not, however, constitute a hindrance to the employment of the premises consisting of 2 rooms and a kitchen above the garage as a dwelling for the servants at the museum.

In like manner, the doorkeeper's room to the left of the entrance and the two outer offices on the ground floor on the right-hand side in the courtyard, may also be used: the first as premises for the attendants and the latter as offices for the administration of the museum, but on no account as dwelling places; the furniture and other inventories which are now in these three rooms and are included in the donation to the Crown, shall always remain in their places in the rooms and be cared for as the property of the museum.

The capital amount belonging to the donation is intended to provide, by its interests, means to cover the expenses attendant on the care of the other donated property for the intentions of the donation, and for its care and up-keep, and also for the cataloging of the objects.

3:o.

As soon as a proper decision for the acceptance of the donation on behalf of the Swedish Crown has been come to, an inventory and catalogue shall be made of the personal estate appertaining to the donation. This inventory shall be made by an expert (with the necessary assistants) to be appointed by the King-in-Council. On and through the making of this inventory, the personal estate therein entered shall be considered as having been accepted on behalf of the Crown as its property.

The capital amount will be delivered by us to the Public Treasury or to any other financial office that may be determined by the King-in-Council.

4:o.

As long as any one of us lives, we, or the one who survives the other, shall retain the right to inhabit the real estate and, exclusive of all other persons whatsoever, utilize the same together with the donated personal estate, under the obligation, during such occupation, to defray all the expenses of the care and up-keep of the real and personal property. We shall, however, be free from all responsibility for injury that may be done to the real or personal estate during the time of such residence.

5:o.

The donated real estate and the collections belonging to the museum shall be administered by a special Board consisting of three persons, one of whom, at least,

should possess eminent knowledge of the history of art, and one, at least, be a trained museum official.

We have appointed as the first members of this Board NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, Professor at the High School of Stockholm, and BERNHARD GLAUMANN, Chief Clerk, who have hitherto assisted us by word and deed in the administration of the real estate and the collections, and whom we have appointed to be executors of our Testament in those parts thereof that concern the making of further additions to this present donation and the taking of other steps for the promotion of its aims. The appointment made of the persons named shall be valid during our lifetime and for such a period thereafter as shall be necessary for the arrangement of the collections and the complete ordering of the museum, as well as for the completion of the catalogue we have begun of the collections.

Should any of the members of the Board die or otherwise be prevented from carrying out the task, and should this take place while any of us live, we retain the right to appoint another person in the place of the one who has died or who is prevented from doing the work. After the period has come to an end necessary for the labours of the Board appointed by us, the members of the Board shall be in future appointed by the King-in-Council, on each occasion for a term of years as shall be determined by the King-in-Council.

While any of us live, the Board has merely to exercise a general supervision of the real estate and the collections, and to assist us with advice respecting the administration.

After we are both dead, the Board shall, as soon as possible, take all necessary measures for the complete ordering of the museum and the arrangement of the collections in the same in accordance with the plans we have drawn up, with which the members of the Board are well acquainted, and also for the continuation of the work of cataloging the collections and the publication of this catalogue. The expenses of the work of cataloging and of the printing and publication of the catalogue shall be covered by special means (which we shall donate for this purpose in our Testament), unless they can be paid for by the interests on the capital forming part of the donation.

The further determinations respecting the management and care of the real and personal estate for the purpose intended by this donation, shall be fixed by the King-in-Council after considering the proposals made by us or by the Board.

After both of us are deceased, the members of the Board shall be paid a special salary, to be fixed by the King-in-Council, but which shall not be less than one thousand Kronor yearly to each of them.

After our deaths, the Board of the High School of Stockholm and of the Nordiska Museum shall have the right of each appointing an Auditor for the purpose of seeing that the donation is administered in agreement with the conditions stated in this Deed of Gift and with the special regulations for the donation that may be fixed by the King-in-Council. These Auditors shall enjoy a reasonable salary in accordance with the determination of the King-in-Council, but not less than five hundred Kronor yearly each, together with a special fee for the lengthier inventories of the collections that they may carry out personally. Should any of the above institutions come to an end or neglect to appoint an auditor, such auditor or auditors shall be nominated by the

King-in-Council or some other suitable institution or corporation within the Kingdom to which the King-in-Council shall confide this task.

6:o.

The administration of the capital in bonds which accompanies the donation shall not lie in the hands of the Board appointed for managing the donation, but shall be administered by the Public Treasury or by the financial office that the King-in-Council has determined.

During our lifetime, the interests of the fund, after payment has been made of the expenses of the inventory stated in § 3, shall be made over to us, or to the one of us who survives the other, to be employed for covering the expenses of the restoration or improvement of the real estate and of the work of cataloging the collections.

After our deaths, the interests, as they are received, shall be handed over to the Board who shall render an account of it in the manner that may be prescribed by the King-in-Council. The sums which it is not necessary to employ immediately, should, when this can suitably be done, be placed out at interest, and whatever sum is not employed for one year's administration shall be reserved for the needs of another. The King-in-Council shall, however, be empowered to determine that of that part of the interests which may not be necessary to cover the current expenses there may be reserved a certain portion to be added to the capital, so as thereby to obtain the sum necessary for the future pensioning of the administrative staff, or for covering the expenses of any extensive restorations of the real estate. The sums thus set aside shall be administered by the same financial office that has the charge of the other capital assets of the donation as a whole.

This Deed of Gift has been made in duplicate.

Stockholm, 20 December, 1920.

W. v. Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl,
née *Kempe.*

Loc.
Sig.

Witnesses present at one and the same time:

Thure Hellström.
M. D., Professor.

Edwin Klintin.
Managing Director (retired).

ACTE DE DONATION

Nous, soussignés, WALTHER DE HALLWYL et WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, époux légitimes, faisons par la présente don et hommage à la Couronne Suédoise des biens meubles et immeubles spécifiés ci-après, pour être gérés et administrés comme propriété de l'État Suédois, aux fins et conformément aux dispositions énoncées ci-dessous.

1.

L'objet de la donation est:

1) l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», sis au numéro 4 de la rue du Port (Hamngatan) dans la présente ville,
2) tous les biens meubles nous appartenant et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en ustensiles de ménage et en vêtements, qui se trouvent actuellement dans le dit immeuble, à l'exception:
   a) des armes, tableaux et autres objets énumérés dans une liste spéciale et ayant dans les temps anciens appartenu à des membres de la famille DE HALLWYL, ainsi que des objets provenant des fouilles opérées autour du château de Hallwyl dans le canton d'Argovie en Suisse, et que nous avons l'intention de déposer tous au Musée National Suisse à Zurich,
   b) des habits et ustensiles de ménage actuellement utilisés pour nos propres besoins et pour ceux de nos serviteurs, et
   c) des joyaux et autres bijoux qui ne sont pas actuellement incorporés aux collections par leur dépôt dans les armoires ou montres spécialement affectées aux collections;
3) un capital, placé dans les obligations suivantes, savoir:

obligations	3,6 %	de l'État Suédois,	emprunt	de	1887	valeur	nominale	Cour.	416 000.—
»	4 1/2 %	»	»	»	»	1913	»	»	»	110 160.—
»	5 %	»	»	»	»	1914	»	»	»	92 500.—
»	5 %	»	»	»	»	1916	»	»	»	300 000.—
»	5 % de la banque hypothécaire »Konungariket Sveriges Stadshypotekskassa», emprunt de 1915 valeur nominale..........								»	210 000.—
									Cour.	1 128 660.—

toutes accompagnées de tous les coupons d'intérêts non échus.

2.

Le but de la donation est de constituer à perpétuité l'immeuble et tous les biens meubles qui y sont renfermés en un musée, accessible à ceux qui font des recherches et à tous autres intéressés dans les domaines des beaux-arts et des arts décoratifs et industriels.

Afin que ce musée puisse conserver à perpétuité le cachet particulier de l'époque et des conditions dans lesquelles il a été constitué, nous disposons, non seulement qu'aucune portion des biens meubles et immeubles de la donation ne pourra être aliénée par cession ou échange, ni soustraite d'aucune autre manière à la propriété ou possession de la Couronne Suédoise, mais aussi que l'immeuble ne devra être, ni reconstruit, ni transformé, ni donné à location, ni affecté à un but autre que celui auquel il est destiné, à savoir de servir exclusivement de musée des biens meubles appartenant à la donation et des autres objets que nous pourrons y ajouter avant notre décès ou par testament, que ces biens meubles seront à perpétuité, et dans toutes leurs parties, conservés dans l'immeuble, et que tous les objets particuliers, tant les meubles que les objets d'art et tous autres, seront conservés dans les pièces et dans les armoires ou montres aux endroits déterminés par nous.

Les dispositions ci-dessus relatives à l'immeuble ne s'opposeront pas toutefois à ce que le logement de 2 pièces et cuisine situé au-dessus du garage puisse être affecté au logement du personnel de service attaché au musée.

De même, la chambre du concierge à gauche du portail d'entrée et les 2 pièces extérieures du rez-de-chaussée, du côté droit de la cour, pourront être utilisées, la première comme local à l'usage des gardiens, et les secondes pour l'administration du musée, mais en aucun cas comme logement; les meubles et autres objets mobiliers qui se trouvent actuellement dans ces trois pièces et sont compris dans la donation à la Couronne, y resteront toujours à leur place et seront entretenus comme appartenant au musée.

Le capital entrant dans la donation est destiné à fournir, au moyen du produit des intérêts, les fonds nécessaires pour couvrir les frais d'administration et d'entretien des autres biens constituant la donation et ceux qu'entraînera l'établissement du catalogue des objets.

3.

Dès qu'aura été dûment prise la décision portant acceptation de la donation pour le compte de la Couronne Suédoise, il sera procédé à l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation. Cet inventaire sera dressé par une personne qualifiée désignée par le Roi et secondée par un nombre nécessaire d'assistants. L'établissement de cet inventaire sera considéré comme constituant la réception, au nom et comme propriété de la Couronne, des biens meubles y figurant.

Le capital-obligations sera remis par nous à la Trésorerie Royale ou à tout autre établissement financier que le Roi désignera.

4.

Tant que l'un de nous sera en vie, nous nous réservons ou nous réservons à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, le droit d'habiter l'immeuble et d'en avoir la jouissance exclusive, ainsi que celle des biens meubles de la donation, à charge de subvenir pendant ce temps à tous les frais d'entretien de l'immeuble et des biens meubles. Nous n'encourrons toutefois aucune responsabilité pour les dommages que pourront subir pendant ce temps les biens meubles et immeubles.

5.

L'immeuble de la donation et les collections appartenant au musée seront gérés par une Direction spéciale, composée de trois personnes, dont une au moins devra

posséder des connaissances éminentes dans le domaine de l'histoire de l'art et une au moins avoir les qualifications requises pour être administrateur de musée.

Comme premiers membres de cette Direction, nous avons désigné M. M. NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professeur au Musée du Nord, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, professeur à l'Université de Stockholm, et BERNHARD GLAUMANN, chef de comptabilité, qui nous ont assistés jusqu'à présent par faits et conseils dans la gestion de l'immeuble et des collections, et que nous avons également désignés pour être nos exécuteurs testamentaires, en ce qui concerne les parties de notre testament relatives aux additions postérieures à la présente donation et aux autres mesures destinées à favoriser l'objet de celle-ci. La désignation faite par nous des dites personnes sera valable pour toute la durée de notre vie et pour la période ultérieure de temps qui sera nécessaire pour l'organisation des collections et la complète mise en état du musée, ainsi que pour l'achèvement du catalogue des collections dont nous avons entrepris l'établissement.

Pour le cas où, du vivant de l'un d'entre nous, un des membres de la Direction se trouverait, par suite de décès ou pour toute autre raison, dans l'impossibilité de s'acquitter de son mandat, nous nous réservons le droit de désigner un remplaçant du membre décédé ou empêché. Après notre mort, la désignation des nouveaux membres de la Direction sera, dans le cas susvisé, faite par le Roi. A l'expiration du mandat de la Direction désignée par nous, les membres de la Direction seront à l'avenir désignés par le Roi, chaque fois pour un nombre déterminé d'années, que le Roi fixera.

Aussi longtemps que l'un de nous sera encore en vie, la Direction n'aura qu'à exercer une surveillance générale sur l'immeuble et les collections et à nous assister par faits et conseils dans les questions relatives à leur gestion.

Après notre décès à tous deux, la Direction prendra dans le plus bref délai toutes mesures requises pour la complète mise en état du musée et l'aménagement des collections dans ses locaux, conformément aux plans dressés par nous à cet effet et qui sont bien connus des membres de la Direction, ainsi que pour la continuation des travaux d'établissement et de publication du catalogue des collections. Les frais d'établissement, d'impression et de publication du catalogue seront couverts, pour autant qu'il ne pourra pas y être pourvu au moyen des intérêts du capital entrant dans la donation, par des fonds spéciaux que nous affecterons à cet objet dans notre testament.

Les dispositions réglementaires relatives à la gestion de l'immeuble et des biens meubles en vue de l'objet visé par la donation, seront arrêtées par le Roi, sur notre proposition ou sur la proposition de la Direction.

Après notre décès à tous deux, les membres de la Direction toucheront une indemnité spéciale, dont le Roi fixera le montant, mais qui s'élèvera au minimum à mille couronnes par an pour chacun d'eux.

Après notre mort, les Conseils d'administration de l'Université de Stockholm et du Musée du Nord auront le droit de désigner chaque année un censeur chargé de s'assurer que la donation est gérée pour le mieux et conformément aux dispositions du présent acte de donation et des statuts que le Roi arrêtera pour la donation. Les dits censeurs toucheront une indemnité raisonnable fixée par le Roi, mais qui sera de cinq cents couronnes au moins par an pour chacun d'eux, et, en outre, une indemnité spéciale pour les grands inventaires des collections auxquels ils procéderont

eux-mêmes. Dans le cas où une des susdites institutions viendrait à cesser d'exister ou négligerait de désigner un censeur, celui-ci serait désigné par le Roi ou par toute autre institution ou corporation qualifiée du Royaume que le Roi chargera de ce mandat.

6.

La gestion du capital-obligations qui accompagne la donation n'appartiendra pas à la Direction chargée de l'administration de la donation, mais s'effectuera par les soins du Trésor Royal ou de l'administration financière que le Roi désignera à cet effet.

Durant notre vie, les intérêts du fonds seront, après payement des frais de l'inventaire prévu au point 3, versés à nous ou à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble et de ceux auxquels donnera lieu l'établissement du catalogue des collections.

Après notre mort, les intérêts seront, au fur et à mesure de leur rentrée, remis à la Direction, qui en rendra compte dans les formes déterminées par le Roi. Les sommes dont l'emploi ne sera pas immédiatement nécessaire, devront, autant que possible, être placées à intérêt, et ce qui ne sera pas requis pour la gestion pendant une année déterminée sera mis en réserve pour les besoins de l'année suivante. Le Roi pourra toutefois, dans le cas où le produit des intérêts ne serait pas jugé devoir être absorbé tout entier par les besoins de l'exercice courant, ordonner qu'une partie déterminée sera mise en réserve et ajoutée au capital, afin d'assurer ainsi l'existence des fonds nécessaires pour octroyer plus tard des retraites au personnel de l'administration et pour subvenir aux frais des travaux importants de restauration de l'immeuble. Les sommes ainsi mises en réserve seront placées sous la garde de la même institution administrative qui gérera les autres capitaux de la donation.

Le présent acte de donation a été dressé en deux exemplaires de la même teneur.

W. de Hallwyl.

Wilhelmina de Hallwyl,
née *Kempe.*

Cachet.

Témoins présents simultanément:

Thure Hellström,
Dr en médicine, Professeur.

Edwin Klintin,
ancien Directeur de Société anonyme.

SCHENKUNGSURKUNDE

Wir Unterzeichneten, WALTHER VON HALLWYL und WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE, Ehegatten, verehren hiermit dem Schwedischen Staate unser unten einzeln aufgeführtes bewegliches und unbewegliches Eigentum, auf dass es unter Besitzungsrecht des Schwedischen Staates zu folgendem Zwecke und gemäss folgenden Verfügungen verwendet und verwaltet werde.

1:o.

Gegenstand der Schenkung sind:

1) Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4.

2) Das in dem erwähnten Hause gegenwärtig befindliche Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern. Von der Schenkung ausgenommen sind:

a) Die in ein besonderes Verzeichnis aufgenommenen Waffen, Gemälde und anderen Gegenstände, die in älteren Zeiten Eigentum von Mitgliedern des Hauses VON HALLWYL gewesen sind, ferner Gegenstände, die bei Ausgrabungen um das Schloss Hallwyl, Kanton Aargau, Schweiz, herum zu Tage gefördert worden sind. Diesen Teil unseres Eigentums beabsichtigen wir, dem Schweizerischen Landesmuseum in Zürich zu übergeben.

b) Die Kleider und Hausgeräte, welche wir und unsere Dienerschaft gegenwärtig benützen.

c) Diejenigen Juwelen und anderen Schmucksachen, die gegenwärtig nicht durch Unterbringung in den für die Sammlungen besonders bestimmten Schränken oder Schaukästen den Sammlungen einverleibt sind.

3) Ein Kapital, das in folgenden Obligationen angelegt ist:

3.6 %-igen	Schwed.	Staatsoblig.	von	1887	im Gesamtnominalwerte von	Kr.	416 000
$4^1/_2$ %	»	»	»	1913	» »	»	110 160
5 %	»	»	»	1914	» »	»	92 500
5 %	»	»	»	1916	» »	»	300 000
5 %	»	Oblig. d. Stadthypothekenkasse d. Kgr. Schwed. von 1915 im Gesamtnominalwerte von				Kr.	210 000
						Kr.	1 128 660

Sämtliche Obligationen sind mit allen bisher nicht fälligen Coupons versehen.

2:o.

Zweck der Schenkung ist, das erwähnte Haus und die in ihm enthaltenen Mobilien für immer ein Museum bilden zu lassen, zu dem Forscher und andere für Kunst und Kunstgewerbe interessierte Personen Zutritt haben sollen.

Um diesem Museum stets das besondere Gepräge seiner Entstehungszeit und der Verhältnisse, unter denen es zustandegekommen ist, zu erhalten, verfügen wir Folgendes:

Kein Teil dieses geschenkten beweglichen und unbeweglichen Eigentums darf veräussert, ausgetauscht oder sonstwie aus dem Besitze des Schwedischen Staates gebracht werden.

Das Haus darf nicht umgebaut, verändert, vermietet oder zu einem anderen Zwecke verwendet werden denn als ausschliessliches Ausstellungslokal für die geschenkten Mobilien und weitere Gegenstände, die wir jenen vor unserem Tode oder durch Vermächtnis eventuell hinzufügen werden.

Diese Mobilien sollen stets in ihrer Gänze im Hause aufbewahrt bleiben. Die einzelnen Gegenstände, und zwar sowohl Möbel und Kunstgegenstände als auch alles andere, sollen in den Zimmern und Schränken an denjenigen Plätzen aufbewahrt werden, die wir ihnen angewiesen haben.

Obige Verfügungen bezüglich des Hauses schliessen jedoch nicht die Benutzung einer Wohnung über der Garage, die aus 2 Zimmern und Küche besteht, für das Dienstpersonal des Museums aus.

Ebenso mag das Pförtnerzimmer links vom Tore als Lokal für das Wachtpersonal, ferner die zwei äusseren Comptoirzimmer im Erdgeschosse an der rechten Hofseite als Lokal für die Verwaltung des Museums, unter keiner Bedingung aber als Wohnzimmer dienen. Die Möbel und alle anderen Inventarien, die sich z. Z. in diesen drei Zimmern befinden und in der Schenkung an den Staat einbegriffen sind, sollen immer an ihren Plätzen in den Zimmern bleiben und als Eigentum des Museums instandgehalten werden.

Das zur Schenkung gehörende Kapital ist dazu bestimmt, mit seinem Zinsertrage die Kosten der Verwaltung und Instandhaltung des anderen geschenkten Eigentums im Sinne der Donation, ferner die Kosten der Katalogisierung der Gegenstände zu decken.

3:o.

Nach der Annahme der Donation seitens des Schwedischen Staates soll unverzüglich eine Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien erfolgen. Diese Inventur soll ein vom König hierzu beauftragter Sachverständiger, von erforderlichen Assistenten unterstützt, ausführen. Die Vornahme der Inventur soll die Entgegennahme des Inventars seitens des Staates als seines Eigentums bezeichnen.

Das Kapital der Schenkung werden wir dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen geldverwaltenden Behörde übergeben, die uns vom König angegeben wird.

4:o.

Wir behalten uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns Ehegatten, das Recht vor, das erwähnte Haus zu bewohnen und es ebenso wie sein Inventar unter Ausschluss jeder anderen Person zu benützen. Hierfür übernehmen wir die Verpflichtung, während dieser Zeit alle Kosten für die Instandhaltung des Hauses und Inventars zu bestreiten. Dagegen übernehmen wir keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden, die das Haus oder Inventar während dieser Zeit erleiden kann.

5:o.

Das geschenkte Haus und die zum Museum gehörenden Sammlungen sollen von einer besonderen Direktion verwaltet werden, die aus drei Mitgliedern zu bestehen

hat. Mindestens eines von diesen Direktionsmitgliedern soll bedeutende Kenntnisse auf dem Gebiete der Kunstgeschichte besitzen und mindestens eines ein ausgebildeter Museums-Fachmann sein.

Zu den ersten Mitgliedern dieser Direktion haben wir ausersehen: Den Professor am Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, den Professor an der Hochschule Stockholm JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL und den Prokuristen BERNHARD GLAUMANN, die uns bis jetzt bei der Verwaltung des Hauses und der Sammlungen mit Rat und Tat beigestanden sind und die wir auch zu unseren Testamentsvollstreckern bezüglich weiterer Ergänzungen dieser Donation und anderer Massnahmen zur Förderung ihres Zweckes bestimmt haben. Der Auftrag, den wir den erwähnten drei Direktionsmitgliedern gegeben haben, gilt für unsere Lebenszeit und hierauf für so lange Zeit, als zur Aufstellung der Sammlungen, zur vollständigen Einrichtung des Museums und zum Abschluss des von uns angefangenen Kataloges über die Sammlungen erforderlich ist.

Sollte eines der Direktionsmitglieder zu Lebzeiten eines von uns Ehegatten sterben oder verhindert werden, seinem Auftrage nachzukommen, so behalten wir uns das Recht vor, dieses Direktionsmitglied durch ein neues zu ersetzen. Nach unserem Tode kommt in derartigen Fällen das Recht der Ernennung neuer Direktionsmitglieder dem König zu. Nach Ablauf der Auftragszeit für die gegenwärtige Direktion ernennt in Hinkunft der König neue Direktionsmitglieder, und zwar jedesmal für eine von ihm zu bestimmende Anzahl von Jahren.

Solange einer von uns Ehegatten noch am Leben ist, hat die Direktion nur eine allgemeine Aufsicht über das Haus und die Sammlungen auszuüben und uns bei der Verwaltung mit Ratschlägen zu helfen.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, soll die Direktion ehestens alle zum vollständigen Ordnen des Museums und Aufstellen der Sammlungen gemäss unseren hierfür entworfenen, den gegenwärtigen Direktionsmitgliedern bekannten Plänen, ferner zur Fortsetzung der Katalogisierung und der Herausgabe des Katalogs im Druck nötigen Anordnungen treffen. Die Kosten der Katalogisierung, des Drucks und der Herausgabe des Katalogs sollen, sofern sie nicht aus dem Zinsertrage des Schenkungskapitals bestritten werden können, mit besonderen Mitteln gedeckt werden, die wir hierfür in unserem Testamente anweisen werden.

Nähere Verordnungen über die Verwendung des beweglichen und unbeweglichen Eigentums für den Zweck der Schenkung erlässt der König nach Vorschlag von uns oder der Direktion.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, sollen die Direktionsmitglieder ein besonderes Honorar erhalten, das der König zu bestimmen hat, das jedoch für jedes Direktionsmitglied jährlich mindestens eintausend Kronen betragen soll.

Nach unserem Tode sollen die Direktion der Hochschule Stockholm und die des Nordiska Museet das Recht haben, jährlich je einen Revisor zu ernennen, um zu überwachen, dass die Schenkung in der besten Weise und im Sinne der Verfügungen dieser Schenkungsurkunde sowie der künftigen besonderen Verordnungen des Königs verwaltet wird. Diese Revisoren sollen ein angemessenes Honorar erhalten, dessen Höhe der König bestimmt, das jedoch für jeden jährlich mindestens fünfhundert Kronen betragen soll. Ferner sollen diese Revisoren für die grösseren Bestandaufnahmen der Sammlungen, die sie persönlich vornehmen, auf ein besonderes Honorar Anspruch haben. Sollte eines von diesen Instituten aufhören zu existieren oder es

ablehnen, einen Revisor zu ernennen, so soll der König oder eine hierzu geeignete und vom König beauftragte Körperschaft, bezw. ein derartiges Institut, einen Revisor ernennen.

6:o.

Die Verwaltung des Kapitals der Schenkung soll nicht der zur Verwaltung der Schenkung beauftragten Direktion zukommen, sondern dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen vom König ausersehenen geldverwaltenden Behörde.

Die Zinsen dieses Fonds sollen zu unseren Lebzeiten nach Bestreitung der Kosten für die unter Punkt 3 vorgesehene Inventaraufnahme uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns, übergeben werden, um zur Deckung der Kosten für die Restaurierung oder Verbesserung des Hauses und für die Katalogisierung der Sammlungen zu dienen.

Nach unserem Tode sollen die Zinsen jedesmal nach Flüssigwerden der Direktion zur Verfügung gestellt werden. Die Direktion hat über diese Mittel gemäss künftigen königlichen Verordnungen Rechenschaft abzulegen. Mittel, die nicht sofort benötigt werden, sollen, sofern dies in zweckmässiger Weise erfolgen kann, zinstragend angelegt werden. Sollten die Verwaltungskosten in einem Jahre nicht den ganzen Zinsertrag beanspruchen, so ist der Überschuss für die Erfordernisse kommender Jahre zu reservieren. Erweist es sich jedoch, dass zur laufenden Verwaltung nicht der gesamte Zinsertrag erforderlich ist, so soll dem König das Recht zustehen, zu verordnen, dass ein bestimmter Teil davon zurückgelegt und dem Kapital hinzugefügt wird, um dadurch Mittel sicherzustellen, die eine künftige Pensionierung des Verwaltungs-Personals und eventuell notwendig werdende grössere Arbeiten zur Restaurierung des Hauses ermöglichen können. Derartige zurückgelegte Mittel sollen unter der Aufsicht derselben geldverwaltenden Behörde stehen, welche alle anderen Kapitaleinkünfte der Donation verwaltet.

Von dieser Schenkungsurkunde sind zwei gleichlautende Exemplare ausgefertigt.

W. von Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl*
geborene *Kempe.*

Siegel.

Gleichzeitig anwesende Zeugen:

Thure Hellström. *Edwin Klintin.*
Med. Doktor, Professor. Früherer Disponent.

Till erkännande af gåfvans emottagande tillställdes från Kungl. Ecklesiastikdepartementet min make och mig en afskrift af ett Kungl. Majt:s nådiga bref till Kungl. Statskontoret; här återgifvet äfven på engelska, franska och tyska språken, af följande lydelse:

ECKLESIASTIK-
DEPARTEMENTET

överlämnar denna avskrift till greve W. von Hallwyl och grevinnan Wilhelmina von Hallwyl för kännedom.

Avskrift av Kungl. Maj:ts nådiga brev till statskontoret, ang. en donation av greve W. VON HALLWYL och grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF o. s. v.

Vår ynnest o. s. v. Med en den 20 december 1920 dagtecknad underdånig skrift hava greve WALTHER VON HALLWYL och hans hustru grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, överlämnat ett av dem samma dag upprättat, härvid i avskrift fogat gåvobrev, varigenom bemälda makar till svenska kronan givit och förärat dels fasta egendomen nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan i Stockholm, dels, med vissa undantag, all den makarna VON HALLWYL tillhöriga lösegendom, bestående av möbler, mattor och gardiner, tavlor, konstsaker, samlingar av vapen och antika föremål, ävensom husgerådssaker och kläder, som då funnes inom berörda fastighet, dels ock närmare angivna obligationer till nominellt värde av sammanlagt 1 128 660 kronor, allt att under svenska statens äganderätt handhavas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som i gåvobrevet angivits.

Makarna VON HALLWYL hava i sin berörda skrift anhållit, att Vi måtte mottaga den av dem erbjudna gåvan och i samband därmed dels förordna en sakkunnig person att å kronans vägnar mottaga och inventera den skänkta lösegendomen, dels ock bemyndiga Eder eller annan myndighet att omhändertaga de till gåvan hörande obligationerna.

Av ett i ärendet företett, den 29 december 1920 utfärdat vederbörligt gravationsbevis inhämtas, att fastigheten nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre å Norrmalm i Stockholm icke häftade för någon inteckning och att icke heller i övrigt något rörande fastigheten förekomme, som borde i gravationsbevis omförmälas.

Vid föredragning av detta ärende hava Vi, som med välbehag bemärkt den omtanke för det allmänna, som genom ifrågavarande gåva kommit till uttryck, velat härmed förklara Oss å kronans vägnar mottaga samma gåva; och hava Vi tillika funnit gott *dels* förordna professorn vid nordiska museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG att med anlitande av erforderliga biträden verkställa inventering och uppteckning av den till gåvan hörande lösegendomen och densamma å kronans vägnar mottaga, skolande

genom LITHBERGS försorg ett exemplar av inventeringsinstrumentet skyndsamt till Oss insändas, *dels* föreskriva, att de donerade obligationerna skola till Eder överlämnas för att tills vidare bokföras och förvaltas såsom en särskild fond, vars årliga avkastning skall, sedan därav efter Vårt närmare bestämmande kostnaden för nyssnämnda inventering och uppteckning guldits, så länge makarna VON HALLWYL eller endera av dem leva, till dem eller den efterlevande av dem på anmälan utbetalas för att användas till bestridande av kostnaden för restaurering eller förbättring av den donerade fastigheten och för arbete med katalog över samlingarna, *dels ock* förordna, att gåvobrevet skall överlämnas till registratorn i ecklesiastikdepartementet för att tills vidare av honom förvaras.

Detta meddela Vi Eder för kännedom och efterrättelse. Stockholms slott den 31 december 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Rätt afskrifvet; betygar å tjänstens vägnar:

Gustaf Breitholtz.

THE MINISTRY OF PUBLIC
WORSHIP AND EDUCATION

sends this copy to Count W. von Hallwyl
and the Countess Wilhelmina von Hallwyl
for their notification.

A copy of the gracious letter of the King-in-Council to the Public Treasury respecting a donation by Count W. VON HALLWYL and the Countess WILHELMINA VON HALLWYL.

WE, GUSTAF, etc.

Our favour etc. By a humble document, dated the 20 December, 1920, Count WALTHER VON HALLWYL and his wife the Countess WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, have transmitted a Deed of Gift drawn up by them the same day, a copy of which is herewith appended, whereby the said husband and wife have given and presented the Swedish Crown the real estate No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address 4, Hamngatan, Stockholm and also, with certain exceptions, all the personal estate belonging to the married couple VON HALLWYL, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with the household utensils and clothes which then were within the said real estate, besides certain stated bonds to a total nominal value of Kronor 1,128,660: — which are to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated in the Deed of Gift.

The married couple VON HALLWYL in their above-mentioned document have requested US to accept the gift offered by them and, in this connection, to appoint an expert to receive and make an inventory, on behalf of the Crown, of the personal estate donated, and also to empower you or some other authority to take charge of the bonds forming part of the gift.

By the Certificate of non-encumbrance, issued in due form on the 29 December, 1920, and presented to US, WE learn that the real estate No. 11, in the quarter »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, Stockholm, is free from all liens, nor, in other respects, was anything mentioned respecting the real estate, that should (if existent) be mentioned in the certificate of non-encumbrance.

When considering this matter, WE have noted with pleasure the consideration for the general good expressed by the gift in question and desire herewith to declare that WE receive this same gift on behalf of the Crown; WE have also found good to appoint NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, conjoined

with necessary assistants, to carry out the inventory and cataloging of the personal estate appertaining to the gift and to receive the same on behalf of the Crown. LITHBERG shall take steps to send with all speed a copy of the articles of the inventory, and WE also prescribe *that* the donated Bonds shall be made over to you to be until further notice entered into your books and administered as a special fund, the yearly interests on which shall, after the expenses of the above-mentioned inventory and catalogue have been paid in accordance with OUR further determinations, as long as the married couple VON HALLWYL, or one of them, survives, be paid to them, or to the one who survives the other, to be employed for covering the expenses of restoring or improving the donated real estate and of drawing up a catalogue of the collections, and *that* the Deed of Gift shall be given to the Registrar of the Ministry for Public Worship and Education, by him to be preserved until further notice.

Given at OUR Palace of Stockholm this 31:st day of December, 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

I hereby certify that the above is a true copy:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

LE MINISTÈRE DES CULTES ET
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

transmet cette copie pour information au Comte W. de Hallwyl et à la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

Copie de la Lettre de S.M. le Roi à la Trésorerie, concernant une donation du Comte W. de Hallwyl et de la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

GUSTAF etc.

Notre bienveillance royale, etc. Par un très humble écrit au Roi daté du 20 décembre 1920, le Comte WALTHER DE HALLWYL et sa femme la Comtesse WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, ont remis un acte de donation dressé par eux le même jour et annexé en copie à la présente, par lequel les dits époux font don et hommage à la Couronne Suédoise, d'une part de l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre» ayant pour adresse le N° 4 de la rue du Port (Hamngatan) à Stockholm, d'autre part, sous certaines réserves, de tous les biens meubles appartenant aux époux DE HALLWYL et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en articles de ménage et vêtements qui se trouvaient alors dans le dit immeuble, d'autre part enfin d'obligations spécifiées pour une valeur nominale totale de 1 128 660 couronnes, le tout en conformité des dispositions énoncées dans l'acte de donation.

Les époux DE HALLWYL Nous prient dans leur susdite lettre de daigner accepter la donation offerte par eux, et, en même temps, d'une part désigner une personne qualifiée pour recevoir au nom de la Couronne et inventorier les biens meubles de la donation, d'autre part autoriser, soit Vous, soit toute autre autorité, à assumer la gestion des obligations.

D'un certificat hypothécaire délivré le 29 décembre 1920 et produit dans l'affaire, il appert que l'immeuble N° 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, à Stockholm n'est grevé d'aucune hypothèque et qu'il n'existe aucune autre circonstance y relative qui aurait dû être mentionnée dans le certificat hypothécaire.

A l'examen de cette affaire, Nous avons, en constatant avec satisfaction le souci du bien public qui s'exprime dans la donation en question, voulu déclarer par la présente que Nous acceptons au nom de la Couronne la dite donation; et Nous avons également jugé bon: d'une part, de désigner le sieur NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professeur au Musée du Nord, pour dresser, avec le concours des assistants nécessaires, l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation et recevoir celle-ci au nom de la Couronne, un exemplaire de l'inventaire devant Nous être adressé promptement par

les soins du sieur LITHBERG; d'autre part, d'ordonner que les obligations dont il a été fait donation Vous seront remises pour être jusqu'à nouvel ordre portées sur les livres et gérées en fonds spécial, dont les intérêts annuels seront, après acquittement suivant Nos instructions des frais du susdit inventaire, et aussi longtemps que les époux DE HALLWYL, ou l'un d'eux, seront en vie, versés sur demande à eux ou à celui d'entre eux qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble dont il a été fait donation, et d'établissement du catalogue des collections; d'autre part encore, d'ordonner que l'acte de donation sera remis au registrateur du Ministère des Cultes et de l'Instruction publique pour être jusqu'à nouvel ordre placé sous sa garde.

De quoi Nous Vous donnons avis pour information et pour instruction. Château de Stockholm le 31 décembre 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Pour copie conforme:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

DAS MINISTERIUM FÜR KULTUS UND UNTERRICHT
stellt dem Grafen W. von Hallwyl und der Gräfin Wilhelmina von Hallwyl die folgende Abschrift zur Kenntnisnahme zu.

Abschrift des Allerhöchsten Schreibens Seiner Majestät des Königs an das Statskontoret betreffend eine Schenkung des Grafen W. VON HALLWYL und seiner Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF usw.

Unsere Königliche Gewogenheit usw. Mit einem vom 20. Dezember 1920 datierten untertänigen Schreiben haben Graf WALTHER VON HALLWYL und seine Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE eine am gleichen Tage aufgesetzte, hier in Abschrift beigefügte Schenkungsurkunde überreicht, mit der sie dem Schwedischen Staate folgendes Eigentum verehrt haben: Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4, ferner mit gewissen Ausnahmen all ihr zur Zeit der Schenkung im erwähnten Hause befindliches bewegliches Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern, und schliesslich eine Anzahl näher bezeichneter Obligationen im Gesamtnominalwerte von 1,128,660 Kronen. Die Donatoren wünschen, dass diese Schenkung unter Eigentumsrecht des Schwedischen Staates zu dem Zwecke und gemäss den Verfügungen verwendet und verwaltet werde, die sie in der Schenkungsurkunde angegeben haben.

Die Ehegatten VON HALLWYL haben in dem oben erwähnten Schreiben ersucht, Wir möchten die von ihnen angebotene Schenkung annehmen, ferner zu diesem Behufe einem Sachverständigen den Auftrag erteilen, die geschenkten Mobilien im Namen des Staates entgegenzunehmen und zu inventarisieren, und schliesslich das Statskontoret oder eine andere Behörde bevollmächtigen, die zur Schenkung gehörenden Obligationen zu verwalten.

Aus einem Uns diesbezüglich vorgelegten behördlichen Grundbuchauszug vom 20. Dezember 1920 ersehen Wir, dass das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre, Stockholm, Stadtbezirk Norrmalm, für keine Hypothek haftet und dass auch sonst nichts bezüglich dieses Hauses vorliegt, was ein Grundbuchauszug anzugeben hätte.

Bei Vortrag dieser Angelegenheit haben Wir mit Wohlgefallen von dem mit dieser Schenkung ausgedrückten Interesse der Ehegatten VON HALLWYL für das Gemeinwohl Kenntnis genommen und Uns bereit erklärt, die Schenkung im Namen des Schwedischen Staates anzunehmen. Gleichzeitig haben Wir folgende Verfügungen getroffen.

Wir haben den Professor am Nordiska Museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG beauftragt, unter Zuhilfenahme erforderlicher Assistenten die Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien auszuführen, diese im Namen des Staates entgegenzunehmen und Uns ehestens ein Exemplar der Inventururkunde zu übersenden. Wir haben ferner verfügt, dass die geschenkten Obligationen dem Statskontoret übergeben werden, damit dieses sie bis auf weiteres als besonderen Fond buche und verwalte. Die jährlichen Zinsen dieses Kapitals sollen nach Bestreitung der Kosten für die oben erwähnte Inventaraufnahme gemäss Unseren näheren diesbezüglichen Verordnungen bei Lebzeiten beider oder eines der Ehegatten VON HALLWYL an diese, bzw. den überlebenden Teil von ihnen, auf Anmeldung ausbezahlt werden, um zur Deckung der Kosten für Restaurierungen oder Verbesserungen des geschenkten Hauses, ferner zur Bestreitung der Kosten für die Katalogisierung der Sammlungen verwendet zu werden. Schliesslich haben Wir verordnet, dass die Schenkungsurkunde dem Registrator im Ministerium für Kultus und Unterricht zur vorläufigen Aufbewahrung übergeben wird.

Dieses teilen Wir dem Statskontoret zur Kenntnisnahme und Befolgung mit. Schloss Stockholm, am 31. Dezember 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Die Übereinstimmung mit dem Original bezeugt:

ex officio

Gustaf Breitholtz.

Den föreskrifna inventeringen verkställdes omedelbart i enlighet med ofvan återgifna nådiga bref, och inventeringsinstrumentet inlämnades af professor LITHBERG *till Kungl. Maj:t den 2 och 14 Februari 1921. Härmed var donationen med lagligt bindande verkan fullgjord och Svenska Kronan sålunda ägare af såväl fastigheten som samlingen.*

Öfver af mig senare vid olika tillfällen — 22 Maj 1922, 14 Juni 1923 och 11 mars 1926 — gjorda tilläggsdonationer ha särskilda förteckningar ingifvits till Kungl. Maj:t.

Arbetet med samlingens ordnande och beskrifning påbörjades under min ledning våren 1906. Sedermera biträdde mig professor LITHBERG *genom att i stora drag uppgöra en plan för samlingens gruppindelning samt upplägga en typ för beskrifningarna. Under arbetets fortgång har jag gifvetvis i många punkter modifierat planen och särskildt bemödat mig om förkortning af beskrifningarna. I Oktober 1920 fastställdes af mig för dessa en regel, som sedan alltid följts, och i September 1924 kunde den definitiva tryckningen taga sin början.*

Att samtida läsare af denna beskrifning skola finna den vara allt för vidlyftig och minutiös och innehålla mycket af ringa intresse, är jag öfvertygad om. Men detta verk är heller icke afsedt för samtiden. Det är skrifvet för en långt aflägsen framtid, och min förhoppning är, att kommande släkten månända skola med intresse taga del däraf och där finna något att lära, att det skall bli till nytta för kommande tiders kulturintresserade och samlare. Det är skrifvet äfven med den tanken, att om Hallwylska samlingen en gång skulle genom olycka eller våld bli förstörd, dock ett eller flere exemplar af detta bokverk skola finnas i behåll och utgöra ett kulturdokument från min samtid.

Stockholm i Juni 1926.

Wilhelmina von Hallwyl
född Kempe

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP VIII

LINNEFÖRRÅD

FÖRORD

Denna grupp, som omfattar det Hallwylska hemmets linneförråd, räknar sammanlagdt 77 nummer, hvaraf 8 komma på WILHELMINA KEMPES brudutstyrsel och 54 på makarna VON HALLWYLS gemensamma linneuppsättning samt 15 utgöra arf efter WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS. Bland de sistnämnda finnas persedlar, som ingått i JOHANNA WALLIS' brudutstyrsel och datera sig från år 1843. Då de sista inköpen gjordes så sent som 1930, representerar linneförrådet sålunda en anskaffningsperiod af närmare 90 år.

Gruppen är i sin helhet inrymd i det s. k. Linnerummet, 1 tr. upp i västra flygeln, dels i skåp, dels i en monter. Inredningen i dessa är utförd efter anvisningar af herr KARL ANDERSSON, liksom placeringen är verkställd af honom.

Till beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med alla härkomstupplysningar m. m. Detaljbeskrifningen är utarbetad af fröken SIGNE BERGLÖF. Vidare ha vid arbetet medverkat kandidaten BENGT CLAUDELIN, herr AUGUST LUNDGREN och fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST. I texten förekommande märken m. m. äro reproducerade efter ritningar af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. Med språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK biträdt. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS LINNEFÖRRÅD

(Betecknas med ett större K.)

I. WILHELMINA KEMPES BRUD-UTSTYRSEL

A. LINNE-DAMAST

a. Teservetter.

I: **A. a. 1.** TESERVETTER, trettiosex stycken (tre dussin).

Midtfält rundt, med en åttabladig blomma, från hvarje bladspets utgående två från hvarandra böjda smala blad, ytterst en krans af åtta treflikiga bladspetsar med fint rutmönster. Omkring mönstret en smal bård af tätt stående inåtböjda små volutbågar.

Däromkring mot snedrutad botten en krans af blad och frukter, såsom äpplen, päron, drufvor, plommon, ananas samt hallonliknande bär. I hvarje hörn inom en oval bladornering ett V-formadt ornament. Mellan hörnorneringarna en sammanhängande rad af mångflikiga blad.

Alla kanter ytterst med en smårutad bård.

Varp- och inslagstrådar bildande frans, kanten förstärkt med en rad kaststygn.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: W K. 36
(WILHELMINA KEMPE).

Sidlängd: omkring 33 cm.
Frans, bredd: omkring 3 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

B. LINNE-DRÄLL

a. Dukar med servetter.

I: B. a. 1. DUK samt SERVETTER, trettioen stycken (två dussin och sju stycken).

Duk:

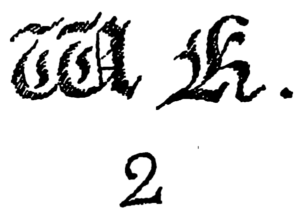
Med längdgående midtsöm.

Midtfält rektangulärt, med mönster af små kvadratiska rutor, bildade af tre parallellt gående breda ränder och ordnade i rader, ränderna i rutraderna ställda i rät vinkel mot hvarandra.

Kantbård bred, af längdgående ränder i tre grupper, en smal rand mellan två bredare i hvarje grupp, ränderna korsande hvarandra i hörnen, där bildande flätmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit linnetråd, dukens midtsöm sydd med dylika stygn.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn: (WILHELMINA KEMPE).



Längd: omkring 5.3 m.; bredd: omkring 2.14 m.

Servetter:

Mönster, fållning och märkning (siffertalet här 36) som å duken.

Sidlängd: omkring 79 cm.

Anm. Sjutton nötta, af dem tolf lagade.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

b. Handdukar.

I: **B. b. 1.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Midtfält rektangulärt, med sex längdgående bladband i geometriska mönster omväxlande med breda ränder mellan två smala.

Kantbård af parallellt gående smala ränder, korsande hvarandra i hörnen, där bildande rutmönster af små kvadrater.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd. Å hvardera kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd med handsydda fåll- och efterstygn af hvit bomullstråd.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn: (WILHELMINA KEMPE).



Längd: omkring 1.18 m.; bredd: 57 cm.

Anm. Alla mer eller mindre nötta och stoppade. En saknar ena hängaren.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

C. ÖFRIG LINNEVÄFNAD

a. Lakan med örngottsvar.

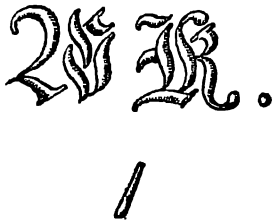
I: **C. a. 1.** LAKAN, fyra stycken (två par), samt ÖRNGOTTSVAR, två stora och två små.

Tvåskaftad väfnad.

Lakan:
Öfverlakan handbroderade.
Hvarje lakan bestående af två lika breda längder, hopsydda för hand med kaststygn. Öfre ändan med en maskinsydd bred, den nedre med en handsydd smal fåll. Sidorna

med maskinsydd fåll, fålländarna kastade för hand. Alla sömmar sydda med hvit bomullstråd.

Å öfverlakanet innanför den öfre fållen en bård i rund hålsöm (s. k. engelskt broderi), sydd med hvitt bomullsgarn. Mönstret bestående af en vågranka af tätt stående fembladiga blommor med ovala håliga kronblad och rund hålig midt; från rankan utgående kvistar med blommor och blad, omväxlande uppåt- och nedåtböjda; å hvarje kvist två kortskaftade sjubladiga blommor med kronblad i klumpsöm samt rund hålig midt, tre sammansatta blad, det ena med två, det andra med tre och det tredje med sju småblad, alla i klumpsöm, samt två klasar och två bredvid hvarandra sittande runda håliga bär. Bården fortsättande nedåt längs sidorna omkring 55 cm.

Innanför den nedre fållen i ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn, å ena paret:  (WILHELMINA KEMPE), å det andra: 

Längd: omkring 2.6 m.; bredd: omkring 1.63 m.
Broderi, bredd: omkring 8 cm.

Örngottsvar:

Med broderade kantremsor.

Kantfållar breda, maskinsydda. Tre sidor hopsydda med kaststygn. En sida öppen, å denna å hvardera fållen på lika stora afstånd fyra hvita tvåskaftade linneband med fållade ändar samt fastsydda, å fållens ytterkant med efter- och fållstygn. Å de små örngottsvaren endast två band å hvardera fållen.

Innanför fållen å öfverstycket en broderad bård som å öfverlakanet, de i klumpsöm broderade blommorna här sexbladiga. Å de små örngottsvaren broderiet täckande nästan hela ytan innanför fållarna; de fembladiga hålblommorna bildande en på hörn stående ruta, utanför denna hörnorneringar med blommor och blad.

Kantremsor af bomullsbatist med rund hålsöm (s. k. engelskt broderi) i hvitt bomullsgarn. Den yttre kanten med runduddad langett, i hvarje udd en fembladig blomma med ovala håliga kronblad och rund hålig midt. Remsans inre kant med trillfåll och svagt hoprynkad längs sidorna, mera i hörnen, samt fastsydd med kaststygn.

Alla sömmar sydda med hvit bomullstråd.

Vid öppningen i midten innanför undersidans fåll märkning som å lakanen, å de två små något mindre.

Stora örngottsvaret, längd: omkring 75 cm.; bredd: omkring 66 cm.
Remsor, bredd: omkring 6 cm.
Band, längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 1 cm.

Lilla örngottsvaret, längd: omkring 36 cm.; bredd: omkring 35 cm.
Remsor, bredd: omkring 5.5 cm.
Band, längd: omkring 17 cm.; bredd: omkring 0.8 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

I: **C. a. 2.** LAKAN, fyra stycken (två par), samt ÖRNGOTTSVAR, två stora och två små.

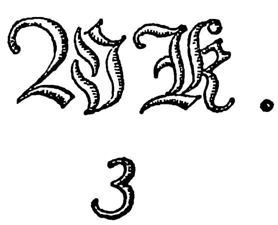
Tvåskaftad väfnad.

Lakan:
Öfverlakan handbroderade.

Hvarje lakan bestående af två lika breda längder, hopsydda med kaststygn. Öfre ändan med bred fåll, nedsydd med enkel hålsöm, den nedre med smalare fåll, sydd med fållstygn, fålländarna kastade. Alla sömmar handsydda med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.

Å öfverlakanet innanför hålsömmen handbroderadt i platt- och stjälksöm med hvitt linnegarn en rad tätt stående bågböjda kvistar, hvarje med två runda bär, tre knoppar och sju lansettlika blad samt klängformigt afslutad.

I ena nedre hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn, å ena paret:

 (WILHELMINA KEMPE), å det andra: 

Öfverlakan, längd: omkring 2.53 m.; bredd: omkring 1.68 m.
Underlakan, längd: omkring 2.5 m.; bredd: omkring 1.68 m.

Örngottsvar:
Med handbroderade kantremsor.
Kantfållar breda, å öfversidan nedsydda med enkel hålsöm, å undersidan fållade.
Innanför hålsömmen å öfversidan broderadt en rad kvistar som å öfverlakanet.

Tre sidor hopsydda med kaststygn. En sida öppen, å denna å hvardera fållen på lika afstånd tre hvita tvåskaftade linneband med handfållade ändar samt fastsydda å fållens ytterkant med efter- och fållstygn. Å de små örngottsvaren endast två band å hvardera fållen.

Kantremsor af bomullsbatist med rund hålsöm (s. k. engelskt broderi) i hvitt bomullsgarn. Remsans yttre kant med runduddad langett, i hvarje udd tre små ovala hålblad samt ett rundt hål vid basen. Den inre kanten med trillfåll och svagt hoprynkad längs sidorna, mera i hörnen, samt fastsydd med kaststygn.

Alla sömmar handsydda med hvit bomullstråd.

Vid öppningen i midten innanför undersidans fåll märkning som å lakanen, å de två små något mindre.

Stora örngottsvaret, sidlängd: omkring 70 cm.
Lilla örngottsvaret, sidlängd: omkring 36 cm.
Remsor, bredd: omkring 5.5 cm.
Band, längd: omkring 18 cm.; bredd: omkring 1 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.
Gåfva till den sistnämnda
till hennes brudutstyrsel
år 1843
från hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

I: C. a. 3. LAKAN, åtta stycken (fyra par), samt ÖRNGOTTSVAR, fem stycken.

Tvåskaftad väfnad.

Lakan:

Öfre ändan med bred fåll, nedsydd med enkel hålsöm, den nedre med smalare fåll, sydd med fållstygn af hvit linnetråd. Hvarje lakan ursprungligen i ett stycke, men på grund af nötning har det blifvit klippt midt itu längsefter och »stadvändt» samt hopsydt med en maskinsydd fällsöm, sidornas kanter maskinfållade. Å dessa

kanter fragment af de ursprungligen på midten i klumpsöm med hvitt bomullsgarn handbroderade initialerna.

Längd: omkring 2.65 m.; bredd: omkring 1.69 m.

Anm. Mycket slitna.

Örngottsvar:

Med handbroderade kantremsor.

Kantfållar breda, nedsydda med en enkel hålsöm. Tre sidor hopsydda med kaststygn. En sida öppen, å denna å hvardera fållen på lika afstånd fyra hvita tvåskaftade linneband med fållade ändar samt fastsydda å fållens ytterkant med fåll- och kaststygn.

Kantremsor af bomullsbatist med rund hålsöm (s. k. engelskt broderi) i hvitt bomullsgarn. Remsans inre kant med trillfåll och svagt hoprynkad längs sidorna, mera i hörnen, samt fastsydd med kaststygn.

Alla sömmar handsydda med hvit bomullstråd.

Broderiet i olika mönster å hvarje örngottsvar:

Å n:r 1 spetsuddad langett samt rad af runda hål.

Å n:r 2 runduddad langett, i hvarje udd en grupp af tre runda hål.

Å n:r 3 runduddad langett med ett rundt hål med bågböjd sträng i hvarje udd.

Å n:r 4 rad af stående ovala hål inom en kant af liggande dylika hål med langettkant.

Å n:r 6 (n:r 5 saknas) spetsuddad langett med småuddar, i hvarannan en kvist med två blad i klumpsöm samt två hålblommor, i hvarannan en grupp af tre hål och en liten fyrbladig blomma i klumpsöm.

Å öfversidan vid öppningen i midten innanför hålsömmen märkt för hand i klumpsöm

med hvitt bomullsgarn:  (WILHELMINA KEMPE), därunder en

af siffrorna: 

Längd: omkring 75 cm.; bredd: omkring 72 cm.
Remsor, bredd: omkring 5 cm.
Band, längd: omkring 19.5 cm.; bredd: omkring 1.4 cm.

Anm. Fyra örngottsvar mycket nötta; å n:r 6 banden fastsydda å rätsidan på fållarnas midt med kast- och efterstygn, äfven på midten ett korsformigt fäste med efterstygn.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

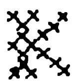
D. BOMULLSVÄFNAD

a. Handdukar.

I: D. a. 1. HANDDUKAR (damm-), tolf stycken (ett dussin).

Tvåskaftad väfnad.

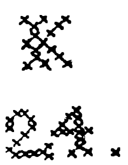
Nio handdukar med långsidorna handfållade med fållstygn af hvit bomullstråd, kortsidorna med stadkant.

Å ena långsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (KEMPE).

Längd: omkring 71 cm.; bredd: omkring 67 cm.

Anm. Fyra mycket nötta, af dessa en med rostfläckar, af öfriga en mycket rostfläckad.

Tre handdukar med en långsida och båda kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd, en långsida med stadkant.

Å ena långsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (KEMPE).

Längd: omkring 60—68.5 cm.; bredd: omkring 55—64 cm.

Anm. En handduk bestående af två olika stora stycken, hopsydda med en maskinsydd fällsöm af hvit bomullstråd; i ena hörnet å afvigsidan en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd för hand med fållstygn af hvit bomullstråd. Alla fläckiga och nötta.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818 d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

b. Öfverdrag.

I: **D. b. 1.** ÖFVERDRAG till duvet (täckbolster), fyra stycken.

Af mönsterväfdt två- och fyrskaftadt tyg (linong).

Mönstret smårutadt, de längdgående ränderna smala, de tvärgående breda.
Kortsidorna hopsydda med halfva efterstygn af hvit bomullstråd, ena sömmens ytterkanter äfven öfverkastade. Ena långsidan öppen, å denna breda fållar, sydda med fållstygn, fålländarna kastade. Längs fållarnas ytterkanter å afvigsidan en förstärkning med en smal remsa af tyget, fastsydd med förstygn. Alla sömmarna handsydda med hvit bomullstråd.
Å hvardera fållens kant på lika afstånd sex hvita fyrskaftade bomullsband med ofållade ändar samt fastsydda för hand med fållstygn.

Längd: omkring 1.045 m.; bredd: omkring 93 cm.
Band, längd: omkring 16 cm.; bredd: omkring 0.4 cm.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

II. WALTHER OCH WILHELMINA VON HALLWYLS f. KEMPE LINNEFÖRRÅD

A. LINNE-DAMAST

a. Dukar med servetter.

II: **A. a. 1.** DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, trettiosju stycken (tre dussin jämte en profservett).

Dukar:

Långa.

Midtfält aflångt, mot slät botten åtta gånger upprepadt ätten VON HALLWYLS vapenfigur (en örnflykt) mot prickerad botten i konturerad sköld under krona med nio kulor och hjälm med hjälmprydnad samt hållen af två stående lejon; nedtill ett band, hvarå ättens devis å franska: PROMPT COMME L'AIGLE ET PUR COMME L'OR (»Snabb som örnen och ren som guldet»).

Kantbård bred, tvådelad, å den inre kartuschliknande fält omväxlande med ett uppåtvändt palmettliknande bladornament, de förra upptill med ett kronliknande sjubladigt bladornament, nedtill med två volutbågar, från dessa åt sidorna och nedåt gående svärdsliljeliknande blad med inrullade spetsar. Från de senare ornamenten utgående åt sidorna smala blad med inrullade ändar; nedtill mellan fält och palmetter en girlandbåge af runda fembladiga blommor samt flerflikiga blad. Den yttre bården med ett stort snäckornament omväxlande med ett njurformigt fält, omslutet af två motvända volutbågar, från hvilkas öfre ändar utgående åt hvardera sidan en kvist med blommor och blad; mellan bågarna upptill och nedtill ett flerflikadt bladornament. Mellan snäckornamenten och de njurformiga fälten ett i båge hängande pärlband med tolf pärlor, doserande åt ändarna.

De båda bårderna begränsade af smala bårder, den inre af sammanhängande längre och kortare volutbågar; den yttre bården rak, med små liggande ovaler i olika om-

fattning af volutbågar, blad och bär; mellan ovalerna ett pärlband af fem pärlor, doserande mot ändarna.

Hörnornament sköldliknande och diagonalt ställdt, bestående af en oval lagerkrans inom två motvända bågformiga akantusblad, från hvilkas öfre ändar utgående ett i skarp vinkel böjdt band med utböjd inrullad öfverända, mellan dessa ett kronliknande ornament. Nedanför ornamentet ett snäckornament, från hvilket utgående åt båda sidor flikiga och smala blad med inrullade spetsar.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd; alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

Längd: omkring 9.55 m.; bredd: omkring 2.18 m.

Servetter:

Mönster som å dukarna men mindre; midtfältet ovalt och med endast en vapenfigur.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, å profservetten omvändt. Alla kanter ytterst med en smårutig bård.

Längd: omkring 91 cm.; bredd: omkring 80 cm.
Profservett, längd: omkring 80 cm.; bredd: omkring 78.5 cm.

Inköpta efter beställning af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden.

1 duk samt 36 servetter, se räkning 27 Mars 1900.
Ankommo 31 Mars 1900, se tullräkning.
Betalda 5 April 1900.
Pris: Mk 574: 50 (häraf nytt servettmönster, fållning, tvätt och appretering jämte porto Mk 43: 70 samt 3 % sconto-afdrag Mk 17: 24), se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.

1 servett, se räkning 7 Maj 1900.
Betald 16 Maj 1900, se Hushållsbok.
Pris: Mk 8: 35, se räkning.

1 duk, se räkning 4 Juli 1902.
Ankom 7 Juli 1902, se tullräkning.
Betald 12 Juli 1902, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 236 (häraf duk Mk 232, fållning och tvätt Mk 4), se räkning.

II: **A. a. 2.** DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Dukar:

Midtfält aflångt med mönster af en längdgående midtrad af å ena duken nio, å den andra sex stora ovala buketter med olika blommor och blad, såsom blåklint, rosor, förgätmigej, vicker med klängen, konvolvelrankor, liljeliknande och solrosliknande blommor samt ax; mellan blommorna stora akantusblad samt två volutbågar, den ena i honungscellmönster och med bladflikad ytterkant, den andra i flikmönster och med pärlrand i ytterkanten.

Buketterna inom ett bredt ramverk med rundade kortändar, hvarje med mönster af en stor liljeliknande sjubladig midtblomma, omgifven af en stor volutbåge med bladflikar, mångflikad ytterkant samt pärlränder. För öfrigt mindre volutbågar, den ena tvådelad i fint rutmönster, öfriga i tvärgående stafmönster eller släta. Upptill små kvistar med blommor af olika slag. Mönstret med sidoafslutning af två starkt bågböjda stora akantusblad med buketter af anemoner och blåklint samt två stora volutbågar, den ena i musselmönster, den andra i tvärgående stafmönster.

Å långsidorna två omväxlande mönster, det ena med en utåtvänd stor mussla, omgifven af större och mindre, liljeliknande blommor, förgätmigej samt mindre volutbågar i tvärgående stafmönster samt smårutadt mönster med bladflikade kanter; det andra med två mot hvarandra böjda stora akantusblad samt en liljeliknande blomma med knopp, små förgätmigej och en knippa kvistar med parbladiga blad.

Utanför ramverket en i bågar gående smal girland i omväxlande mönster, nedanför hvardera kortändan en murgrönsranka med bär, en vinranka med klängen och en konvolvelranka med blomma och klängen, å långsidorna murgröna och vinranka omväxlande.

Kantbård med stora tresidiga hörnornament, hvarje bestående af en stor volutbåge, hvars inkant flikad i flere små dylika bågar med pärlrand i midten; den stora bågens ytterkant bladflikad. Bågen omslutande en stor bukett af kvistar med rosor, knoppar och blad samt förgätmigej. Volutbågens ända åt långsidan afslutad med ett inåtvändt stort musselornament med rutad midt och bladflikad öfre kant, hvarje flik med ett klöfverblad i midten; ytterst ett akantusblad med inrullade ändar; bågens ända åt kortsidan afslutad med ett bågböjdt långsträckt akantusblad mot smårutig botten samt med inrullade ändar. Bården å lång- och kortsidor i mönster af ett rundbågigt kolonngaller, nedtill begränsadt af små volutbågar med pärlrandsmidt, omväxlande inåt- och utåtvända. I midten af bården å hvardera kortsidan en stor rosenbukett; å hvardera långsidan dylika buketter omväxlande med ett bågböjdt akantusblad.

Å bottnen mellan kantbården och girlandbågarna strödda liljekonvaljer, förgätmigej, blåklint, rosenknoppar samt klöfver- och andra slags blad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd; alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL).

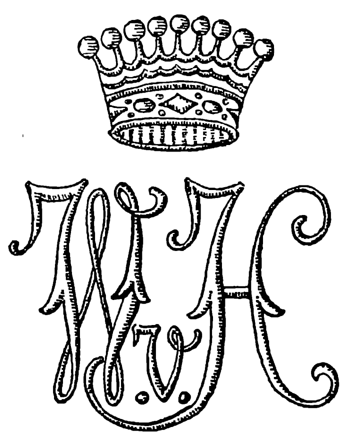


Fig. 1.

Stora duken, längd: omkring 7.4 m.; bredd: omkring 2.23 m.
Lilla duken, längd: omkring 5.65 m.; bredd: omkring 2.25 m.

Servetter:
Midtfält rundt, med mönster af en stor midtbukett af blommor och blad som i dukens buketter samt fyra volutbågar med bladflikade ytterkanter samt i midten rut- och pärlmönster eller tvärgående stafmönster.

Buketten inom en krans i två omväxlande blom- och bladmönster, det ena å två motstående sidor med ett utåtvändt musselornament med bladflikad ytterkant och smårutad midt, volutbågar och akantusblad, det andra å de öfriga sidorna med en stor liljeliknande blomma inom ett bågböjdt akantusblad, större och mindre volutbågar, förgätmigej, akantusblad samt kvistar med parbladiga blad. Från kransens ytterkant utgående små girlandbågar, omväxlande konvolvel, vinranka, murgröna och klöfverbladsranka med blommor.

Kantbård med stora hörnornament, liknande dem å duken, i midten å hvardera sidan en rosenbukett.

Å bottnen mellan kransen och bården spridda små blommor och blad som de å dukarna.

Fållning och initialer som å dukarna, de senare något mindre.

Längd: omkring 80 cm.; bredd: omkring 78 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 1138 (häraf 1 duk Mk 392, 1 duk Mk 280, servetter Mk 380, märkning, fållning och tvätt Mk 86), se räkning.

II: **A. a. 3.** DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Dukar:
En större och en mindre.

Midtfält aflångt med rundade ändar; längs midten å den mindre duken fem, å den större åtta runda fält, i midten å hvarje en åttabladig rosett med flikarna i form af akantusblad. Omkring rosetten ett kransliknande åttaflikadt bandmönster, de utåtvända flikarna trubbspetsade, de inåtvända i trepass. Å bandmönstret en åttabågig girland af murgrönsblad samt klängen. Däromkring en smal bård af tätt stående små hjärtformiga blad med spetsarna inåtvända. Å bottnen mellan bården och bandmönstret spridda små murgrönsblad. Utomkring den smala bården en krans af stora murgrönsblad. Ytterst ett bågformigt band med bågfästena mellan de runda midtfälten.

Kantbård bred, följande bandbårdens kontur med kransliknande ornament af akantus, vass, näckrosor samt många olika slags blad. I hvarje ornament som midtfigur en simmande svan med böjd eller sträckt hals, bårdens ytterkant begränsad af ett band en bred murgrönsranka och en bård af hjärtformiga blad med spetsarna utåtvända. Å bottnen utanför den breda bården spridda små fembladiga blommor.

I hvarje hörn ett åt sidorna afsmalnande stort tresidigt ornament af akantus och murgröna; å långsidorna i hvarje svickel ett liknande litet ornament.



Fig. 1.

Ytterbården smal, med en vågformig akantusranka mellan två raka band.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd; alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt linnegarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL).

Större duken, längd: omkring 7.45 m.; bredd: omkring 2.25 m.
Mindre duken, längd: omkring 5.35 m.; bredd: omkring 2.23 m.

Servetter:
Mönstret bestående af ett rundt fält som de å dukens midt.
Kantbård, fållning och märkning som å duken.

Sidlängd: omkring 80.5 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 1138 (häraf 1 duk Mk 392, 1 duk Mk 280, servetter Mk 380, märkning, fållning och tvätt Mk 86), se räkning.

II: **A. a. 4.** DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Dukar:

En större och en mindre.

Midtfältet å större duken aflångt, med rundade ändar samt bildadt af en kring en staf slingrad vinranka med löf och klängen, de förra två stora omväxlande med ett litet; däromkring en dylik ranka med hörnorneringar af två större och två mindre löf.

Kantbårder två, den inre i mönster af en vågformig vinranka med hörnornament af tre bågböjda stora löf samt å sidorna omväxlande stora och små löf med klängen; den yttre bården i form af en vågranka med omväxlande snirklar och bär.

Midtfältet å mindre duken rundt, för öfrigt med dekor som den större.

Långsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd, kortsidorna med stadkant; alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.



Fig. 1.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL).

Större duken, längd: omkring 3.95 m.; bredd: omkring 1.97 m.
Mindre duken, längd: omkring 2.19 m.; bredd: omkring 1.96 m.

Servetter:

Midtfält nästan rundt.

I hvarje hörn ett diagonalt stående ovalt fält inom en vinranka.

Kantbård, fållning och initialer som å dukarna, de senare något mindre.

Sidlängd: omkring 68—73 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 503: 20 (häraf 1 duk Mk 132, 1 duk Mk 72, servetter Mk 216, fållning, märkning och tvätt Mk 83: 20), se räkning.

b. Dukar.

II: **A. b. 1.** DUK.

Midtfält rektangulärt, med mönster af tvärgående bukettrader, hvarannan rad bestående af en stor fembladig midtblomma, elfva knoppar, två stora mångflikiga blad samt spridda gräsliknande strån; hvarannan rad med dylik midtblomma, nio knoppar samt en blomklase med sju små klockliknande blommor; mellan buketterna runda fruktliknande figurer.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården bestående af en vågformig ranka med stora fembladiga midtblommor jämte knoppar samt stora mångflikiga blad. Inre bården med smal rak inkant samt två rader tätt stående fruktliknande figurer, de i yttre raden mindre; yttre bården med bred rak inkant samt en rad af stora fruktliknande figurer, i öfriga fyra rader dylika frukter, endast delvis synliga, bildande ett doserande fjällmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

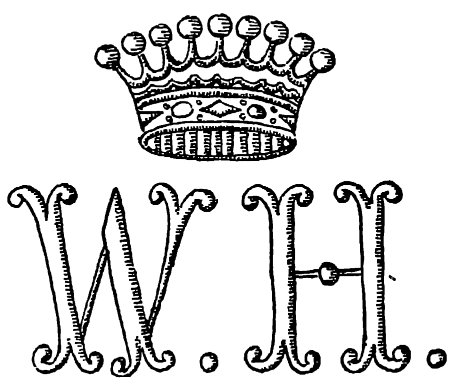


Fig. 1.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 4.8 m.; bredd: omkring 2.21 m.

Inköpt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 5 November 1895.
Ankom 12 November 1895, se Hushållsbok.
Betald 15 November 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 50: 10 (häraf duk Mk 47: 50, märkning Mk 2: 60), se räkning.

II: **A. b. 2.** DUK.

Midtfält rektangulärt, med tre längdgående breda rankor af akantusblad och vinlöf samt stora och små drufklasar och klängen, bladfästena afslutade med små volutbågar, rankorna förenade genom tvärgående bågar, löf och klängen.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården bestående af en ranka med stora vinlöf, drufklasar och klängen, i hvarje hörn en stor klase. Inre bården med mönster af små bågar, vid ändarna förenade i ett klöfverblad, i hvarje båge ett X-formadt ornament; yttre bården med sammanhängande bågar, i hvarje ett tredeladt bladornament och i svicklarna ett klöfverblad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

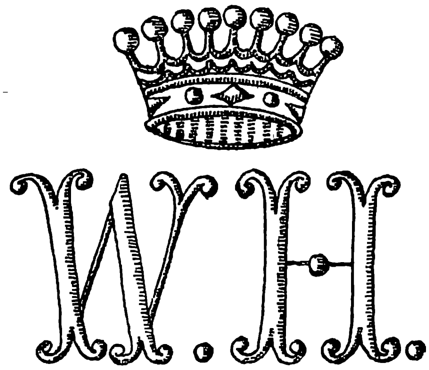


Fig. 1.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 4.93 m.; bredd: omkring 2.17 m.

Inköpt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 5 November 1895.
Ankom 12 November 1895, se Hushållsbok.
Betald 15 November 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 37:60 (häraf duk Mk 35, märkning Mk 2:60), se räkning.

II: **A. b. 3.** DUK.

Midtfält rektangulärt, med tätt mönster af kastanjer samt trädgrenar med frukter och blad.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården geometriskt, af sammanhängande kvadrater och rektanglar, de senare med fasade hörn

samt bildade af en bandliknande bård, i öfrigt rikt orneradt med slingor af eklöf och akantusblad samt vinlöf med klängen. Inre bården med inåtvända symmetriska bladornament, den yttre med ett i trubbiga vinklar gående band, i hvarje vinkel ett bladornament.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal rutig bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WALTHER VON HALLWYL).

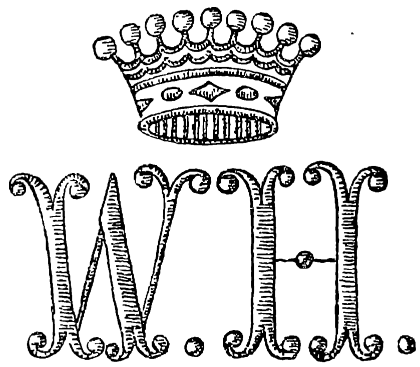


Fig. 1.

Längd: omkring 4.79 m.; bredd: omkring 2.17 m.

Anm. Å duken större och mindre, ljusbruna fläckar.

Inköpt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 5 November 1895.
Ankom 12 November 1895, se Hushållsbok.
Betald 15 November 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 37:60 (häraf duk Mk 35, märkning Mk 2:60), se räkning.

II: **A. b. 4.** DUKAR, fem stycken.

I midten å slät botten inom en ring af liljeliknande blommor, omväxlande med två prickar, ett stort blom- och bladknippe af fyra profilblommor och två flikiga blad, dessutom utgående åt hvardera sidan utanför ringen en frontalblomma på S-formad lång stjälk, uppåt på tre raka långa stjälkar två stora solrosliknande blommor och en knopp samt nedåt en grupp större och mindre blad med grofva nerver.

Kantbård i form af ett bredt band med kantränder, i hvarje hörn två vinkelböjda omvikningar, hvarå rankor af fembladiga blommor samt knoppar. Mellan omvikningarna en snedt stående stor pionliknande blomma på nedtill böjd lång stjälk samt med åt sidorna rundt bandbården spirallindade bladstjälkar med stora blad, å hvardera lång-

sidan i två hvarf, å hvardera kortsidan i ett hvarf; nedanför pionen en utåtvänd lilje-blomma. I midten å lång- och kortsidor ett inskjutande stort knippe af tre solrosor på långa stjälkar samt med långa smala blad med böjda spetsar. Från knippets nedre del utgående åt hvardera sidan från en kort gren tre rankor af fem- och fyrbladiga blommor, de båda nedre rankorna korta, den öfre lång.

Utanför bården en rad punkter omväxlande med liljeblommor.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomulls-tråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WALTHER VON HALLWYL).

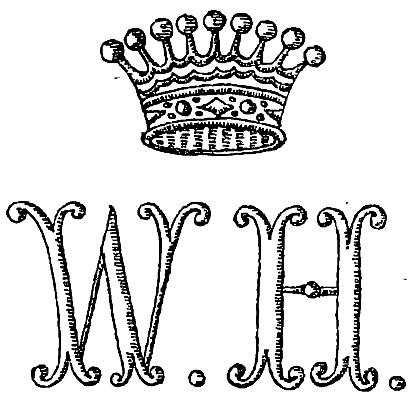


Fig. 1.

Duk	1.	Längd:	omkring	3.43	m.;	bredd:	omkring	2.17 m.
»	2.	»	»	3.32	»	»	»	2.14 »
»	3.	»	»	2.83	»	»	»	2.15 »
»	4.	»	»	2.75	»	»	»	2.17 »
»	5.	»	»	2.74	»	»	»	2.16 »

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 4 Oktober 1912.

Ankommo 7 Oktober 1912, se tullkvitto.

Betalda 28 Oktober 1912, se Hufvudbok (hushållskonto).

Pris: Mk 177 (häraf 2 dukar pr st. Mk 36, 3 dukar pr st. Mk 30, märkning Mk 5, fållning, tvätt och appretering Mk 10), se räkning.

II: **A. b. 5.** DUK.

Midtfält aflångt med rundade ändar inom en bred bård af en i bågar gående rosen-girland, å hvarje båge fem rosor med blad, vid hvarje fäste tre stora rosor med blad. Mellan fästena ett längdgående smalt band som fäste för en rad utåtvända klockformiga

blommor. Från bandet utgående i kilform till hvarje båge två pärlband. Därutanför en smal bladbård med små fyrbladiga blommor på lika afstånd från hvarandra. Vid bården fästa ovala kransar af blad och fembladiga blommor, afsmalnande inåt. Mellan kransarna ett i två bågar hängande band med fästen af en tvåöglig rosett med hängande ändar.

Kantbård rundad vid hörnen, bestående af blomknippen i två omväxlande mönster, det ena med stor fembladig midtblomma inom sex dylika mindre blommor, det andra med treflikiga blad. Utanför kantbården i hvarje hörn en snedt stående stor oval krans af två motvända parbladiga blad, nedtill med tre fembladiga blommor; i kransens midt två mindre kransar, den inre af små fyr- och fembladiga blommor, den yttre i form af pärlband. Upptill å den yttre kransen en stor bandrosett med två rakt nedhängande klufna långa ändar samt ett åt hvardera sidan utfladdrande band med dylika ändar.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ena hörnet märkt på maskin i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL).



Fig. 1.

Längd: omkring 7.95 m.; bredd: omkring 1.95 m.

Inköpt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betald 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 267: 20 (häraf duk Mk 264, fållning, märkning och tvätt Mk 3: 20), se räkning.

II: **A. b. 6.** DUKAR (serverings-), sex stycken (ett halft dussin).

Midtfält kvadratiskt, med rader af konvolvelrankor med blommor, blad och klängen, bladrankorna omväxlande med rader af hundlokeblad.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala, den förra med mönster af tätt liggande konvolvelrankor samt en stor blomma och ett stort tredeladt blad; de båda smala bårderna med en rad af tätt liggande ovaler, alla med fyrflikig midtrosett. Bårderna begränsade af två smala kantränder samt korsande hvarandra i hörnen, där bildande ett kvadratiskt fält, hvari en blomma med blad som de å midtbården.

Två sidor med stadkant, två maskinfållade med hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård, de å fållsidorna bredare.

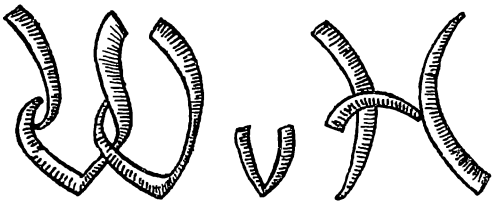


Fig. 1.

I midtfältets ena hörn märkt på maskin i klumpsöm med glansigt hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 1.3 m.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 17 Juni 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkningar 17 Juni och 19 Juli 1926.
Betalda 17 Juni 1926, se Hushållsbok (här uppförda på Juli 1926).
Pris: Kr. 78 (häraf dukar Kr. 72, fållning och märkning Kr. 6), se räkningar.

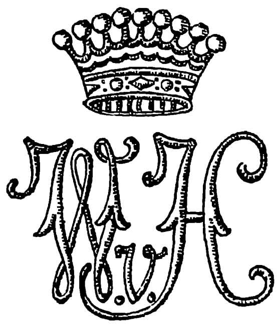
c. Tedukar med servetter.

II: **A. c. 1.** TEDUKAR, två stycken, samt SERVETTER, tolf stycken (ett dussin).

Dukar:
Midtfält ovalt, bildadt af en krans krysantemumblommor samt blad och knoppar, däromkring en rad på hörn stående små kvadrater; utanför denna i hvarje hörn ett tresidigt slätt hörnfält med insvängd inkant, innanför de senare ett linjeornament, följande hörnornamentens inkant och afslutadt med bladsnirklar.

Kantbård af två bårder, den inre inom en ram af på hörn tätt stående små kvadrater samt med hörn- och midtgrupper af krysantemumblommor och blad. Ytterbården i rankmönster med krysantemumblommor och blad.

Kring kanterna en bred fåll med maskinsydd enkel hålsöm.



I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (WILHELMINA VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 1.38 och 1.42 m.

Servetter:
Midtfält rundt, jämte hörnfält, fållning och initialer som å duken, de senare något mindre.

Sidlängd: omkring 37.5 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 118: 80 (häraf dukar Mk 46, servetter Mk 28, fållning, märkning och tvätt Mk 44: 80), se räkning.

II: **A. c. 2.** TEDUKAR, sex stycken, samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Dukar:
Midtfält ovalt, bildadt af en krans krysantemumblommor samt blad och knoppar, däromkring en rad på hörn stående små kvadrater; utanför denna i hvarje hörn ett tresidigt slätt hörnfält med insvängd inkant, innanför de senare ett linjeornament, följande hörnornamentens inkant och afslutadt med bladsnirklar.

Kantbård af två bårder, den inre inom en ram af på hörn tätt stående små kvadrater samt med hörn- och midtgrupper af krysantemumblommor och blad. Ytterbården i rankmönster med krysantemumblommor och blad.

Kring kanterna en bred fåll, nedsydd med maskinsydd enkel hålsöm.



I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (WILHELMINA VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 1.36 och 1.42 m.

Servetter:

Midtfält rundt, jämte hörnfält, fållning och initialer som å dukarna, de senare något mindre.

Sidlängd: omkring 37.5 cm.

Inköpta efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, från Proelss Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. Wolfgang Engel (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 19 Februari 1930.

Ankommo 1 Mars 1930, se speditionsnota.

Betalda 12 Mars 1930, se Hufvudbok (hushållskonto).

Pris: Mk 230: 25 (häraf dukar Mk 126, servetter Mk 42, märkning och tvätt Mk 62: 25), se räkning.

d. Tedukar.

II: **A. d. 1.** TEDUKAR, två stycken.

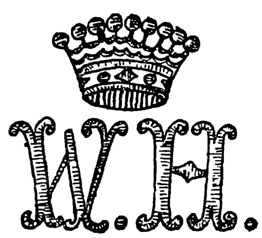
Midtfält rundt, med mönster af två koncentriska tredelade bandbårder, inom den inre en sextonuddig stjärna, inom den yttre en krans af äpplen, granatäpplen, drufklasar samt mångflikiga blad. Utanför den yttre bandbården en bård, bestående af åtta med spetsarna utåt vända palmetter, nedtill med två akantusblad samt två små fembladiga blommor, mellan palmetterna två blommor samt blad- och snirkelmönster. Däromkring en tredelad bandbård med fyra vinkelhörn, från hvilka utgående ett meanderhufvud.

Kantbård bred, med ett vasliknande midtornament, upptill och nedtill med en blomkalk, ur den öfre uppstigande en solrosliknande blomma på långt skaft samt fyra parbladiga blad, ur den nedre ett åt hvardera sidan gående stort blom- och bladornament af akantusblad, smala bladslingor samt klockformiga blommor.

Hörnornament diagonalt ställdt, vasformigt, med en mångbladig blomkalk, allt inom lyrformigt ramverk; upptill en bladpalmett med mångflikigt bladfäste, nedtill två stora flikiga blad samt större och mindre volutbågar, å sidorna blad- och fruktknippen med äpplen, päron, granatäpplen, ananas och drufvor.

Mellan hörnornamenten en smal ytterbård i vinkelböjdt bandmönster.

Långsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, kortsidorna med stadkant, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.



I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (Walther von Hallwyl).

Längd: omkring 1.36 m.; bredd: omkring 1.32 m.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 5 November 1895.
Ankommo 12 November 1895, se Hushållsbok.
Betalda 15 November 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 25: 20 (häraf dukar Mk 20, märkning Mk 5: 20), se räkning.

e. Servetter.

II: **A. e. 1.** SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Midtfält kvadratiskt, med mönster af tvärgående rader kvistar med omväxlande blommor och blad; blommorna fembladiga, bladen treflikiga.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården bestående af sammanhängande X-formade ornament, bildande ovala fält, i hvarje en stående smårutad oval. Å sidobårderna vågformiga blad- och blomrankor mellan tandade konturer. Bårderna korsande hvarandra i hörnen, där bildande kvadratiska fält, hvari en fyrbladig rosett med cirkelformig smårutad midt.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en snedstreckad bård.



I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 56 cm.; bredd: omkring 54 cm.

Anm. Två af servetterna med en maskinfållad sida. Alla med lagningar; sexton stycken mycket nötta.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 28 Februari 1894.
Ankommo 17 Mars 1894.
Betalda samma dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 45 (häraf servetter Mk 27, märkning Mk 18), se räkning.

II: **A. e. 2.** SERVETTER (frukost-), tjugufyra stycken (två dussin).

Midtfält nästan kvadratiskt, med mönster af i rader stående små sexbladiga blommor.
Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården bestående af en rad fembladiga blommor, hvarje inom en rund bladkrans; dessa mot tätt bottenmönster af i rader ställda små kvistar med en fyrbladig blomma mellan två blad. Å långsidorna fyra kransar, å kortsidorna fem.

Å sidobårderna två löst tvinnade band, bildande ovala fält, hvari en fyrbladig blomma; bårderna begränsade af smala kantränder samt korsande hvarandra i hörnen, där bildande nästan kvadratiska fält, hvari en dylik bladkrans mot bottenmönster som de föregående.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (WALTHER VON HALLWYL).



Längd: omkring 40 cm.; bredd: omkring 39 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 4 Oktober 1912.
Ankommo 7 Oktober 1912, se tullkvitto.
Betalda 28 Oktober 1912, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 34: 50 (häraf servetter Mk 17, märkning Mk 14, fållning, tvätt och appretering Mk 3: 50), se räkning.

II: **A. e. 3.** SERVETTER (serverings-), trettiosex stycken (tre dussin).

I midten en fyrsidig smal krans af knoppar och blad. Däromkring en bredare krans af vildrosor och blad. Mellan kransarna en botten i prickmönster.

Kring kanterna en bred fåll med maskinsydd enkel hålsöm.

I ena hörnet märkt på maskin i klumpsöm med glansigt hvitt bomullsgarn:



(WILHELMINA VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 22 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Maj 1927
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 16 Maj 1927.
Betalda sistnämnda dag, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 51: 75 (häraf servetter Kr. 42: 75, märkning Kr. 9), se räkning.

f. Handdukar.

II: **A. f. 1.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Långa.

Midtfält rektangulärt, med prickmönster.

Kantbård med två meanderband, mellan dessa en rad små korsformiga figurer. Å hvardera sidan om bården tre parallella raka ränder, den yttre bredare. Ränderna korsande hvarandra i hörnen, där bildande kvadrater, i hvarje en fyruddig rosett.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.

Å midtfältets ena kortsida i midten märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.325 m.; bredd: omkring 55.5 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 15 April 1909.
Betalda 29 April 1909, se kvitto från Aktiebolaget Stockholms Handelsbank.
Pris: Mk 65 (häraf handdukar Mk 48, märkning Mk 17), se räkning.

II: **A. f. 2.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Långa.

Midtfält rektangulärt med tre längdgående dubbla rankor af stora mångflikiga blommor och blad.

Å hvardera kortsidan en bred bård med tre dylika blommor och blad på böjda korta stänglar. Längs bårdens inkant en smal vågformig bård af lansettlika blad samt parvis sittande små fyrbladiga blommor; vid ytterkanten en tredelad vågformig bandbård, å hvars inre kant tätt stående fyrbladiga blommor på raka skaft. Långsidornas bårder smala, med en stiliserad bladranka.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.

I midten å ena kortsidans bård märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.24 m.; bredd: omkring 52 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 15 April 1909.

Betalda 29 April 1909, se kvitto från Aktiebolaget Stockholms Handelsbank.

Pris: Mk 49 (häraf handdukar Mk 32, märkning Mk 17), se räkning.

II: **A. f. 3.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Bottenmönster småprickigt, s. k. Gerstenkorn.

Kantbård endast å kortsidorna. Mönstret mot slät botten samt bestående af tre vasliknande ornament med blommor, ett tvärställdt mellan två diagonalt ställda. Vasen omvändt konisk, längdrefflad, med utsvängd bladflikad mynning samt profilerad utstående fotplatta, därunder ett treflikigt blad. I vaserna tre stora fembladiga blommor samt flerflikiga blad, blommorna i sidovaserna något större. Omkring hvarje vas en lagerkrans, afbruten på tre ställen af tre blommor, dels fyr-, dels fembladiga. Upptill från midtvasen utgående till sidokransarna en bladgirland med tre stora prästkrageliknande blommor. Bårdens ytterkanter begränsade af en smal rand med en bågformig insvängning i hvartdera af de inre hörnen och två å hvardera långsidan. Innanför den yttre långsidan och båda kortsidorna en smal bård i prickmönster inom smal kantrand.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med fin hvit bomullstråd.

Å hvardera kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt fyrskaftadt linneband, fastsydd under fållen.

Å ena bårdens midtornament å vasens midt märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.17 m.; bredd: omkring 63 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 238 (häraf handdukar Mk 168, fållning, märkning och tvätt Mk 70), se räkning.

II: **A. f. 4.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Långa.

Midtfält rektangulärt, med tre längdgående rankor, bestående af tätt bredvid hvarandra liggande buketter, hvarje med tre fem- eller sexbladiga blommor, en knopp samt blad. Buketterna förenade genom två bågböjda akantusblad med inrullade skaft samt ett litet ormbunksblad. Rankmönstret mot snedt korsstreckad botten.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bestående af tätt stående blom- och bladgrupper, i hvarje fyra sexbladiga blommor med sjuuddad midt, ett stort bågböjdt akantusblad med inrulladt skaft, tre ormbunksblad och två musselornament, grupperna förenade genom ett akantusblad. Den inre bården i rundbågsmönster med triangulär fyllnad och små fyrsidiga figurer i bågsvicklarna. Den yttre bården med på hörn stående rutor, omväxlande med X-formade figurer, hvardera bården begränsad af två smala raka ränder.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal snedstreckad bård.

Å midtfältets nedre kortsida i midten märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.11 m.; bredd: omkring 55 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 250 (häraf handdukar Mk 180, fållning, märkning och tvätt Mk 70), se räkning.

B. LINNE-DRÄLL

a. Dukar.

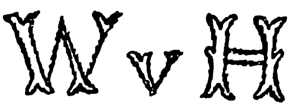
II: **B. a. 1.** DUKAR, tre stycken.

Midtfält rektangulärt, med mönster af snedgående rader af kvadrater i flätmönster, omväxlande med rader af längd- och tvärställda små rektanglar.

Kantbård endast å långsidorna, af tre bårder, en bred mellan två smala. Å den breda bården mönstret bestående af två löst tvinnade band, bildande spetsovala fält, hvarje i midten med en kvadrat som de i midtfältet samt två snedställda små rektanglar. I midten å hvarje band en liten korsformig figur mellan små kvadrater i mot ändarna aftagande storlek. Den inre smala sidobården i sammanhängande radmönster af på hörn stående rutor, den yttre sidobården med en rad romber.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 2.01 m.; bredd: omkring 1.31 m.

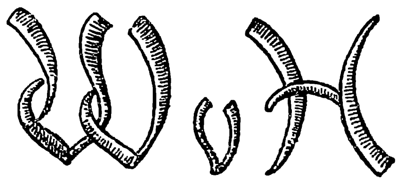
Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Mars 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 10 Mars 1926.
Betalda sistnämnda dag, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 30, se räkning.

II: **B. a. 2.** DUKAR, tre stycken.

Midtfält rektangulärt, med mönster af i rader ställda rosetter af åtta korsformiga större och mindre figurer, omväxlande med rader af kvadratiska rutor.

Kantbård af tre bårder, en bred, slät, mellan två i randmönster, ränderna aftagande i bredd inåt samt korsande hvarandra i hörnen, där bildande ett rutmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

I midtfältets ena hörn märkt på maskin i klumpsöm med glansigt hvitt bomulls-garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 2.3 m.; bredd: omkring 1.67 m.

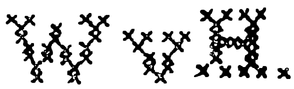
1 duk
inköpt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Mars 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 10 Mars 1926.
Betald sistnämnda dag, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 25: 50, se räkning.

2 dukar
inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 2 Juni 1926.
Betalda samma dag, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 53, se räkning.

b. Servetter.

II: **B. b. 1.** SERVETTER (serverings-), tolf stycken (ett dussin).

Midtfält kvadratiskt, med i rader tätt ställda små korsformiga rosetter.
Kantbård med tvärgående randmönster af tätt stående H-figurer.
I hvarje hörn en kvadrat i smårutigt mönster, i hvarje ruta en liten midtpunkt.
Två sidor med stadkant, två maskinfållade med fin hvit bomullstråd.

I ena hörnet märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn: 
(WALTHER VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 57 cm.

Väfven
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1908
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet (f. d. firman K. M. LUNDBERG och JOSEPH LEJA),
Stureplanen 3, Stockholm.

Fållade och märkta
Mars 1908
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan
29 Oktober 1886.

c. Handdukar.

II: **B. c. 1.** HANDDUKAR (personal-), fyrtiotvå stycken (tre och ett halft dussin).

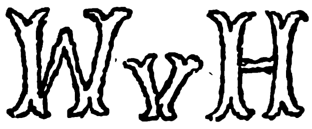
Midtfält rektangulärt, med längdgående tätt randmönster, en smal rand mellan två breda.

Kantbård af parallella smala ränder, bredare å kortsidorna, där afbrytande långsidornas bårder.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd med hvit bomullstråd.

I midtfältets nedre vänstra hörn märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 86 cm.; bredd: omkring 58 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 16 Mars 1921
hos JOH. ÖBERG J:or, Drottninggatan 31, Stockholm, se räkning 18 Mars 1921.
Betalda 11 April 1921, se Hufvudbok Sterbhuset (WILHELMINA VON HALLWYL).
Pris: Kr. 200: 55 (häraf handdukar Kr. 181: 65, fållning och band Kr. 7: 88, märkning Kr. 11: 02), se räkning.

II: **B. c. 2.** HANDDUKAR (personal-), aderton stycken (ett och ett halft dussin).

I längdgående tätt randmönster, en bred rand mellan två smala.
Kantbård, endast å långsidorna, af parallella smala ränder.
Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.
Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd med hvit bomullstråd.
Å nedre kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 83 cm.; bredd: omkring 63 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 16 Mars 1921
hos JOH. ÖBERG J:or, Drottninggatan 31, Stockholm, se räkning 18 Mars 1921.
Betalda 11 April 1921, se Hufvudbok Sterbhuset (WILHELMINA VON HALLWYL).
Pris: Kr. 85: 94 (häraf handdukar Kr. 77: 85, fållning och band Kr. 3: 37, märkning Kr. 4: 72), se räkning.

C. ÖFRIG LINNEVÄFNAD

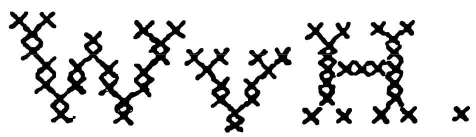
a. Handdukar.

a. Glashanddukar.

II: **C. a. a. 1.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Bård af två ränder i rödt, korsande hvarandra i hörnen, där bildande en ruta. Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd. Å ena kortsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomulls-

garn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 65 cm.; bredd: omkring 53.5 cm.

Anm. En nött, en stoppad, fem med rostfläckar.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1893
hos JOH. ÖBERG J:or, lärftskramhandlare, Drottninggatan 15, Stockholm.

Fållade och märkta
Mars 1893
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

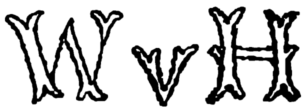
II: **C. a. a. 2.** HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Bård af tre par ränder i rödt, korsande hvarandra i hörnen, där bildande ett kvadratiskt rutmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd på maskin med hvit bomullstråd.

Å nedre kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 79.5 cm.; bredd: omkring 58 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 5 Oktober 1916

hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 7 November 1916.

Betalda 11 November 1916, se Hushållsbok.

Pris: Kr. 14 (häraf handdukar Kr. 12: 20, fållning och märkning Kr. 1: 80), se räkning.

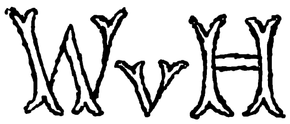
II: **C. a. a. 3.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Bård af tre par ränder i rödt, korsande hvarandra i hörnen, där bildande ett kvadratiskt rutmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd på maskin med hvit bomullstråd.

Å nedre kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomullsgarn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 75 cm.; bredd: omkring 54 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 17 Juni 1926

hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkningar 17 Juni och 19 Juli 1926.

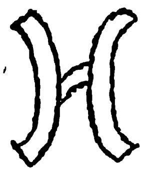
Betalda 17 Juni 1926, se Hushållsbok (här uppförda på Juli 1926).

Pris: Kr. 44, se räkningar.

b. Kökshanddukar.

C. a. b. 1. HANDDUKAR, fyrtioåtta stycken (fyra dussin).

Af oblekt fyrskaftad väfnad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.
Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd med hvit bomullstråd.
Å nedre kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomullsgarn:  (HALLWYL).

Längd: omkring 87.5 cm.; bredd: omkring 65 cm.

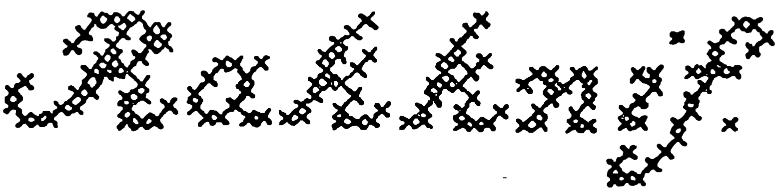
Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 16 Mars 1921
hos JOH. ÖBERG J:or, Drottninggatan 31, Stockholm, se räkning 18 Mars 1921.
Betalda 11 April 1921, se Hufvudbok Sterbhuset (WILHELMINA VON HALLWYL).
Pris: Kr. 218: 70 (häraf väf Kr. 202: 10, fållning och band Kr. 9, märkning Kr. 7: 60), se räkning.

c. Rakhanddukar.

II: **C. a. c. 1.** HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Bård med två ränder i rödt, korsande hvarandra i hörnen, där bildande en kvadrat.
Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.
Å hvardera kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd för hand med efter- och fållstygn af hvit bomullstråd.
Å ena kortsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:



Längd: omkring 65.5 cm.; bredd: omkring 56 cm.

Anm. Tio mycket trasiga, en stoppad.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1893
hos JOH. ÖBERG J:or, lärftskramhandlare, Drottninggatan 15, Stockholm.

Fållade och märkta
Mars 1893
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

d. Skänkhanddukar.

II: **C. a. d. 1.** HANDDUKAR, tjugufyra stycken (två dussin).

Af oblekt fyrskaftad väfnad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.
Å ena kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 84 cm.; bredd: omkring 58 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 8 November 1915.
Betalda samma dag, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 29: 52 (häraf väf Kr. 25: 92, fållning Kr. 1: 80, märkning Kr. 1: 80), se räkning.

II: **C. a. d. 2.** HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Af oblekt fyrskaftad väfnad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt på maskin i kedjesöm med rödt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 84 cm.; bredd: omkring 58 cm.

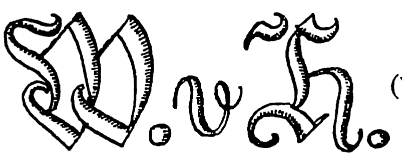
Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
16 Mars 1921
hos JOH. ÖBERG J:or, Drottninggatan 31, Stockholm, se räkning 18 Mars 1921.
Betalda 11 April 1921, se Hufvudbok Sterbhuset (WILHELMINA VON HALLWYL).
Pris: Kr. 53: 50 (häraf väf Kr. 49: 35, fållning Kr. 2: 25, märkning Kr. 1: 90), se räkning.

e. Städhanddukar.

II: **C. a. e. 1.** HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit fyrskaftad väfnad.

Bård af en bred rand i rödt, ränderna korsande hvarandra i hörnen.
Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.
Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd på maskin med hvit bomullstråd.
Å nedre kortsidans midt märkt på maskin i klumpsöm med rödt bomullsgarn:

 (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 75 cm.; bredd: omkring 54 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
17 Juni 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkningar 17 Juni och 19 Juli 1926.
Betalda 17 Juni 1926, se Hushållsbok (här uppförda på Juli 1926).
Pris: Kr. 25: 65 (häraf handdukar Kr. 19: 65, fållning och märkning Kr. 6), se räkningar.

II: **C. a. e. 2.** HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

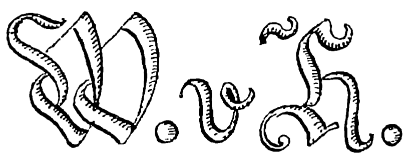
Af hvit fyrskaftad väfnad.

Bård af en bred rand i rödt, ränderna korsande hvarandra i hörnen.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd på maskin med hvit bomullstråd.

Å nedre kortsidans midt märkt på maskin i klumpsöm med rödt bomullsgarn:



(WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 74 cm.; bredd: omkring 54 cm.

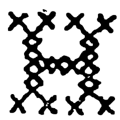
Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 16 November 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning samma dag.
Betalda 16 November 1926, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 24 (häraf handdukar Kr. 18: 80, fållning och märkning Kr. 5: 20), se räkning.

b. Mangeldukar.

II: **C. b. 1.** MANGELDUKAR, tre stycken.

Af oblekt tvåskaftad väfnad.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna glest langetterade med groft hvitt bomullsgarn.

I ena hörnet märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (HALLWYL).

Längd: omkring 2.77 m.; bredd: omkring 86 cm.

Inköpta efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
14 Juni 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkningar 17 Juni och 19 Juli 1926.
Betalda 17 Juni 1926, se Hushållsbok (här uppförda på Juli 1926).
Pris: Kr. 41: 70 (häraf dukar Kr. 40: 50, langettering och märkning Kr. 1:20), se räkningar.

c. Lakan med örngottsvar.

II: **C. c. 1.** LAKAN, tolf stycken (sex par), samt ÖRNGOTTSVAR, sex stycken (ett halft dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Lakan:
Öfverlakan handbroderade.
Öfre ändan med bred fåll, nedsydd med enkel hålsöm, den nedre med smalare fåll, sydd med fållstygn, fålländarna kastade. Alla sömmarna handsydda med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.
Å öfverlakanet innanför hålsömmen tre dylika hålsömsränder. Omkring den mellersta af dessa broderadt en vågranka i stjälksöm med blad och förgätmigejblommor i klump- och knutsöm med fint hvitt bomullsgarn.

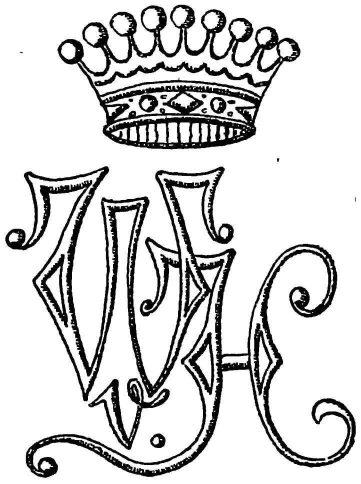


Fig. 1.

I midten innanför rankan märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (Walther von Hallwyl).
Underlakanet med endast en hålsöm samt mindre monogram.

Längd: omkring 2.47 m.; bredd: omkring 1.74 m.

Örngottsvar:

Kortsidorna hopsydda med maskinsöm samt nedfällda med handsydda fållstygn af fin hvit bomullstråd. Å öfversidan ett stycke från kanterna tre enkla hålsömsränder som å öfverlakanet samt med dylik vågranka. Ena långsidan öppen, å denna maskinsydda breda fållar. Öfversidan gående ett stycke utom den motstående undersidan, omviken samt där nedsydd ett stycke.

Å undersidans fåll på lika afstånd sex små maskinslagna knappar af hvitt linnetyg, fastsydda längs fållens midt med mångdubbla korsade stygn af fin hvit bomullstråd. I motsatta fållen sex knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidan vid öfre kanten i midten innanför rankan och i samma storlek som å underlakanet monogram.

Längd: omkring 71.5 cm.; bredd: omkring 67.5 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 15 April 1909.
Betalda 29 April 1909, se kvitto från Aktiebolaget Stockholms Handelsbank.
Pris: Mk 420 (häraf öfverlakan Mk 183, underlakan Mk 120, örngottsvar Mk 117), se räkning.

II: **C. c. 2.** LAKAN, tolf stycken (sex par), samt ÖRNGOTTSVAR, sex stycken (ett halft dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Lakan:

Öfre ändan med bred fåll, nedsydd med enkel hålsöm, den nedre med smalare fåll, sydd med fållstygn, fålländarna kastade. Alla sömmarna handsydda med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.



Fig. 1.

Å öfverlakanet ett stycke innanför hålsömmen en dylik hålsömsrand. I midten innanför denna märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WALTHER VON HALLWYL).

Underlakanet med endast en hålsöm samt mindre monogram.

Längd: omkring 2.55 m.; bredd: omkring 1.74 m.

Örngottsvar:

Kortsidorna hopsydda med maskinsöm samt nedfällda med handsydda fållstygn af fin hvit bomullstråd. Å öfversidan ett stycke från kanterna två enkla hålsömsränder som å öfverlakanet. Ena långsidan öppen, å denna maskinsydda breda fållar. Öfversidan gående ett stycke utom den motstående undersidan, omviken samt där nedsydd ett stycke.

Å undersidans fåll på lika afstånd sex små maskinslagna knappar af hvitt linnetyg, fastsydda längs fållens midt med mångdubbla korsade stygn af fin hvit bomullstråd. I motsatta fållen sex knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidan vid öfre kanten i midten innanför hålsömsränderna och i samma storlek som å underlakanet monogram.

Längd: omkring 70.5 cm.; bredd: omkring 68.5 cm.

Anm. Ett örngottsvar med en rostfläck vid ena kanten.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 15 April 1909.
Betalda 29 April 1909, se kvitto från Aktiebolaget Stockholms Handelsbank.
Pris: Mk 262: 50 (häraf öfverlakan Mk 108, underlakan Mk 94: 50, örngottsvar Mk 60), se räkning.

II: C. c. 3. LAKAN, tolf stycken (sex par), ÖRNGOTTSVAR, sex stycken (ett halft dussin), samt LÅNGKUDDVAR, sex stycken.

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Lakan:

Öfre ändan med bred fåll, nedsydd med en enkel hålsöm, den nedre med smalare fåll, sydd med fållstygn, fålländarna kastade. Å öfverlakanet dessutom innanför hålsömmen en dylik hålsömsrand. Alla sömmarna handsydda med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.

I midten innanför hålsömmen märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: *Fig. 1* (WILHELMINA VON HALLWYL). Underlakanets initialer mindre.



Fig. 1.

Öfverlakan, längd: omkring 2.52 m.; bredd: omkring 1.65 m.
Underlakan, längd: omkring 2.49 m.; bredd: omkring 1.65 m.

Örngottsvar:

Kortsidorna hopsydda, den ena med s. k. fransk fällsöm, den andra med en enkel söm, båda maskinsydda med hvit bomullstråd. Å öfversidan ett stycke från kanterna två hålsömsränder som å öfverlakanet.

Ena långsidan öppen, å denna breda maskinsydda fållar. Öfversidan gående ett stycke utanför den motstående undersidan, omviken samt där nedsydd ett stycke på maskin. Å undersidans fåll på lika afstånd fem maskinöfverspunna små knappar af hvit linnetråd, fastsydda längs fållens midt med mångdubbla korsade stygn af hvit bomullstråd. Hvarje knapp bestående af en metallring, öfverspunnen med hvit linnetråd. I motsatta fållen fem knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidan vid öfre kanten i midten innanför hålsömsränderna märkning som å underlakanet.

Längd: omkring 70.5 cm.; bredd: omkring 67 cm.

Långkuddvar:

Långsidorna hopsydda, den ena med s. k. fransk fällsöm, den andra med en enkel söm, båda maskinsydda med hvit bomullstråd.

Ena kortsidan öppen, fållar breda, maskinfållade. Undersidans fåll gående med hela sin bredd utanför den motstående fållen samt med ändarna hopsydda och omvikna. På lika stora afstånd sex knappar som å örngottsvaren. I öfversidans fåll sex knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidans kortsida i midten vid öppningen märkning som å underlakanet.

Längd: omkring 1 m.; bredd: omkring 55 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 21 Februari 1925.
Betalda 23 Mars 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 783 (häraf öfverlakan Mk 291, underlakan Mk 267, 6 örngottsvar Mk 132, 6 långkuddvar Mk 93), se räkning.

d. Örngottsvar.

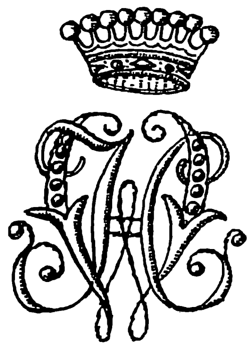
a. Till långkuddar.

II: **C. d. a. 1.** ÖRNGOTTSVAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Långsidorna hopsydda, den ena med en enkel söm, den andra med en fällsöm, båda maskinsydda med hvit bomullstråd. Fem af örngottsvaren med båda sömmarna nedfällda.

Ena kortsidan öppen, å denna breda maskinsydda fållar. Undersidans fåll gående med hela sin bredd utanför den motstående fållen, fålländarna kastade. På lika stora afstånd sex maskinslagna små knappar af hvitt linnetyg, fastsydda längs fållens midt med mångdubbla korsade stygn af hvit bomullstråd. I öfversidans fåll sex knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidans kortsida i midten vid öppningen märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL).

Sju örngottsvar, längd: omkring 1.02 m.; bredd: omkring 54.5 cm.
Fem örngottsvar, längd: omkring 97.5 cm.; bredd: omkring 53.5 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Februari 1918
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkning 14 Mars 1918.
Betalda 25 Mars 1918.
Pris: Kr. 201:50 (häraf örngottsvar Kr. 180, märkning Kr. 12:50, tvätt Kr. 9), se räkning.

II: **C. d. a. 2.** ÖRNGOTTSVAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Långsidorna hopsydda, den ena med enkel söm, den andra med fällsöm, båda maskinsydda med hvit bomullstråd.

Ena kortsidan öppen, å denna breda maskinsydda fållar. Undersidans fåll gående med hela sin bredd utanför den motstående fållen samt med insydda ändar. På lika stora afstånd sex maskinslagna små knappar af hvitt linnetyg, fastsydda längs fållens midt med mångdubbla korsade stygn af hvit bomullstråd. I öfversidans fåll sex knapphål, afpassade för knapparna.

Å öfversidans kortsida i midten vid öppningen märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn:



(WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 95.5 cm.; bredd: omkring 56 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 19 Februari 1930.
Ankommo 1 Mars 1930, se speditionsnota.
Betalda 12 Mars 1930, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Mk 153 (häraf örngottsvar Mk 140:25, märkning och tvätt Mk 12:75), se räkning.

b. Till småkuddar.

II: **C. d. b. 1.** ÖRNGOTTSVAR, tre stycken.

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Handbroderade.

Kantfållar breda, nedsydda med enkel hålsöm. Båda långsidorna och ena kortsidan hopsydda för hand med kaststygn af hvit bomullstråd.

Örngottsvar 1: Å öfversidan en med fållens hålsöm parallellt gående enkel hålsömsrand, ränderna korsande hvarandra i hörnen, där bildande små kvadrater. I midten mellan hålsömsränderna en rad små runda muscher i klumpsöm af hvitt linnegarn. Ena kortsidan öppen. Öfversidans fåll något bredare än den motstående fållen, hvardera med tre knapphål, de i öfverstycket vertikala, de i understycket horisontala.

Å öfversidans kortsida vid öppningen i midten innanför den inre hålsömsranden märkt för hand i klumpsöm med hvitt linnegarn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Örngottsvar 2: Å öfversidan mellan hålsömsränderna en bred hålsöm i omväxlande mönster af en fembladig blomma och två tvärgående stolprader. I öfrigt lika örngottsvar 1.

Örngottsvar 3: Å öfversidan två med fållens hålsöm parallellt gående enkla hålsömsränder, korsande hvarandra i hörnen och där bildande rutmönster. I öfrigt lika örngottsvar 1 och 2.

Längd: omkring 35 cm.; bredd: omkring 29.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1923
från fröken SONJA GELOTTE, sjuksköterska vid Lilla Röda Korset, f. 9 Oktober 1894, hvilken 30 Januari 1921 kom i Hallwylska huset för att vårda WALTHER VON HALLWYL under hans sista sjukdom och sedermera kvarstannade som sällskap hos WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Sydda och broderade af fröken SONJA GELOTTE.

e. Tvättpåsar.

II: **C. e. 1.** TVÄTTPÅSE.

Af oblekt tvåskaftad väfnad.

Aflång, med rund botten.

Hopsydd med en längdgående bred fällsöm af grof oblekt linnetråd. Bottnen fast-

sydd med dylik fällsöm. Upptill en bred fåll med sexton runda hål, hvarje med kantskoning, s. k. kås, af mässing.

Höjd: omkring 73 cm.; vidd: omkring 1 m.; botten, diameter: omkring 32.5 cm.

Anm. Nött och rostfläckig.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1910
å basar, hållen hos K. F. U. M. (Kristliga föreningen af unge män), Birgerjarlsgatan 35, Stockholm.

D. BOMULLSVÄFNAD

a. Två- och fyrskaftade väfnader.

a. Handdukar.

II: **D. a. a. 1.** HANDDUKAR (glas-), sex stycken (ett halft dussin).

Af hvit fyrskaftad väfnad (piké).

Hvarje bestående af två olika stora stycken, hopsydda med en fällsöm af handsydda halfva efterstygn och fållstygn af hvit bomullstråd.

Mönster af tvärgående vågränder.

Långsidorna maskinfållade, kortsidorna fållade med handsydda fållstygn af hvit bomullstråd.

Omärkta.

Längd: omkring 49 cm.; bredd: omkring 43.5 cm.
En handduk, längd: omkring 44 cm.; bredd: omkring 42.5 cm.

Anm. En gulfläckig, tre stoppade, af dessa två med rostfläckar.

Omändrade från byxholkar, som användts af WILHELMINA KEMPE under 1850-talets förra hälft.

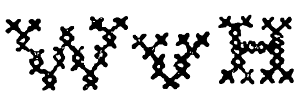
Byxholkar användes på 1850-talet af småflickor till omkring 14 års ålder. De fästes vid korta byxor, byttes, när de blefvo smutsiga, voro rakskurna och nådde ända ner till fotknölen.

b. Lakan med örngottsvar.

II: D. a. b. 1. LAKAN, tjugufyra stycken (tolf par), samt ÖRNGOTTSVAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Lakan:
Öfre ändan med bred fåll, den nedre med smal, båda liksom äfven fålländarna maskinsydda med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.
I ett af de öfre hörnen märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:

 (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 2.44 m.; bredd: omkring 1.44 m.

Örngottsvar:
Motstående två sidor hopsydda med s. k. franska fällsömmar, sydda på maskin.
En sida öppen, å denna breda maskinsydda fållar, hvarå på lika afstånd tre hvita tvåskaftade bomullsband med handfållade ändar samt fastsydda ett stycke ofvanför fållarnas ytterkanter med langett- och korsstygn. Ett örngottsvar med bandens ändar maskinfållade samt fastsydda på maskin.
Å öfversidan i ena hörnet vid öppningen märkning som å lakanet.

Sidlängd: omkring 68.5 cm.
Band, längd: omkring 19 cm.; bredd: omkring 1.8 cm.

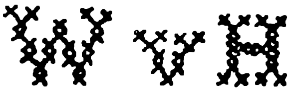
Väfven
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos C. A. KAHL & Co., Sturegatan 3, Stockholm, se kvitto Mars 1924.
Betald Mars 1924, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 115, se kvitto.

Fållade och märkta
våren 1924
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

c. Lakan.

II: **D. a. c. 1.** LAKAN, tjugufyra stycken (tolf par).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Öfre ändan med bred fåll, den nedre med smal, båda maskinsydda med hvit bomullstråd. Fållarna nedsydda omväxlande på rät- och afvigsidan, ändarna hopsydda omväxlande med maskinsöm och handsydda kaststygn. Sidorna med stadkant. I ett af de öfre hörnen märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (WALTHER VON HALLWYL). Initialerna omväxlande i högra och vänstra hörnet samt rättvända och upp och nedvända.

Längd: omkring 2.22—2.7 m.; bredd: omkring 1.4—1.58 m.

Anm. Å sju par spridda rostfläckar.

Väfven
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Januari 1899
i K. M. LUNDBERGS Bosättningsmagasin (innehafvare K. L. LUNDBERG), Stureplanen 4, Stockholm.
Pris: Kr. 75.

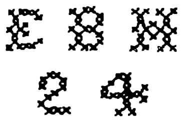
Fållade och märkta
Januari 1899
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

d. Packlakan.

II: **D. a. d. 1.** LAKAN, sex stycken.

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Hvarje lakan bestående af fyra lika breda längder, sidosömmarna hopsydda för hand med kaststygn af hvit bomullstråd, midtsömmen maskinsydd. Öfre ändan med bred, den nedre med smal maskinsydd fåll. Fållarnas ändar kastade. Sidorna med stadkant.

I ett af de öfre hörnen samt intill midtsömmen märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (Ericslunds Barnhem).

Längd: omkring 2.42—2.5 m.; bredd: omkring 2.48—2.5 m.

Anm. Flere nötta och lagade samt rostfläckiga.

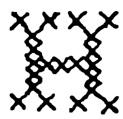
Använda vid Ericslunds Barnhem, Västerljungs socken, Södermanland, hvilket Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, år 1874 med hjälp af sin far, grosshandlaren Wilhelm Heinrich (Henrik) Kempe, lät bygga och som år 1883 upphörde, hvarefter barnen kommo till Malmqvistska inrättningen i Stockholm, där de fingo stanna, tills de blefvo fullvuxna. Byggnaden disponeras därefter af socknen som fattighus enligt medgifvande först af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, och efter 15 November 1921 af ägarinnan af Ericslund, Margit von Geijer, som fått godset af sin mormor.

e. Stryklakan.

II: **D. a. e. 1.** STRYKLAKAN, två stycken.

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Sidorna maskinfållade med hvit bomullstråd, ändarna med stadkant.

I ena hörnet märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (Hallwyl).

Längd: omkring 1.56 m.; bredd: omkring 1 m.

Inköpta efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
14 Juni 1926
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18—20, Stockholm, se räkningar 17 Juni och 19 Juli 1926.
Betalda 17 Juni 1926, se Hushållsbok (här uppförda på Juli 1926).
Pris: Kr. 6 (häraf fållning och märkning Kr. 1), se räkningar.

f. Öfverdrag till duveter.

II: D. a. f. 1. ÖFVERDRAG till duvet (täckbolster), sex stycken (ett halft dussin).

Af hvitt mönsterväfdt två- och fyrskaftadt tyg (molleton).

Mönstret bestående af kvadratiska rutor, bildade af ränder i fyrskaftad väfnad.
Ena långsidan hopsydd med s. k. fransk söm, ena kortsidan med enkel söm. Andra kortsidan öppen, å denna breda fållar. Alla sömmarna maskinsydda med hvit bomullstråd.
Å hvardera fållen i midten på lika afstånd sex hvita fyrskaftade bomullsband med ofållade ändar samt fastsydda för hand med kast- och förstygn af hvit bomullstråd.

Längd: omkring 1.075 m.; bredd: omkring 1.05 m.
Band, längd: omkring 18 cm.; bredd: omkring 0.8 cm.

Väfven
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Februari 1902
hos Aktiebolaget Nordiska Kompaniet (f. d. Aktiebolaget K. M. LUNDBERG och JOSEPH LEJA), Stureplanen 3, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 12 Februari 1902.
Pris: Kr. 30: 40, se räkning.

Sydda
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

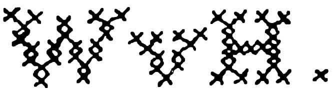
g. Örngottsvar.

II: D. a. g. 1. ÖRNGOTTSVAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Motstående två sidor hopsydda, ena sidan med stadkant och sydd med maskinsöm, den motsatta med s. k. fransk fällsöm, likaledes maskinsydd.
Ena sidan öppen, å denna breda maskinsydda fållar, hvarå på lika afstånd tre hvita tvåskaftade bomullsband med maskinfållade ändar samt fastsydda på maskin ett stycke ofvanför fållarnas ytterkanter.

Å öfversidan i ena hörnet vid öppningen märkt för hand i korssöm med rödt bomulls-

garn:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Sidlängd: omkring 65.5 cm.
Band, längd: omkring 17 cm.; bredd: omkring 1.5 cm.

Väfven
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos C. A. KAHL & Co., Sturegatan 3, Stockholm, se kvitto Mars 1924.
Betald Mars 1924, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 25, se kvitto.

Sydda och märkta
April 1924
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

b. Frottéväfnad.

a. Badhanddukar.

II: **D. b. a. 1.** HANDDUKAR, sex stycken (ett halft dussin).

Af hvit väfnad.

Bård å hvardera kortsidan, bestående af fyra ränder, den inre och yttre i s. k. kornmönster, de båda mellanliggande med längdgående upphöjda ränder af groft bomullsgarn, omväxlande ljusrödt och hvitt. Å inre randen två dylika ljusröda kantränder, å den yttre en dylik längs inre kanten. Långsidorna med stadkant.

Å kortsidorna varptråden bildande frans, vid inre kanten med en knutrad.

Å ena bården upptill i midten märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn:



(WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.19 m.; bredd: omkring 59 cm.
Frans, bredd: omkring 9 cm.

Anm. Tre med mycket urblekta bårder, en med helt hvit bård, tre trasiga i franskanten.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 28 Februari 1894.
Ankommo 17 Mars 1894.
Betalda samma dag, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 14: 90 (häraf handdukar Mk 12: 50, märkning Mk 2: 40), se räkning.

II: **D. b. a. 2.** HANDDUKAR, sex stycken (ett halft dussin).

Af hvit väfnad.

Bård å hvardera kortsidan, bestående af fyra ränder, den inre och yttre i tvåskaftad väfnad, de båda mellanliggande med längdgående upphöjda ränder af groft bomullsgarn, omväxlande ljusrödt och hvitt. Å inre randen två dylika ljusröda kantränder, å den yttre en dylik längs inre kanten.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd.

Å ena bården upptill i midten märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn:



(WALTHER VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.25—1.35 m.; bredd: omkring 76—85 cm.

Inköpta efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från PROELSS Sr. seel. Söhne Nachf., Inh. WOLFGANG ENGEL, Hoflieferant (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 16 Juli 1910.
Pris: Mk 24: 50 (häraf handdukar Mk 21, märkning Mk 3, fållning Mk 0: 50), se räkning.

b. Badkappor.

II: **D. b. b. 1.** BADKAPPA med kapuschong.

Af hvit väfnad.

I ett stycke med uppklippta ärmhål, ärmarna långa, något sneddade nedåt, sömmen maskinsydd, kanterna nedfållade med handsydda fållstygn. Ärmarna fastsydda med

handsydda fållstygn samtidigt med en å afvigsidan öfver kanterna omviken skoning af hvitt tvåskaftadt bomullstyg. Axelsömmar korta, sydda som ärmsömmarna.

Kappan rynkad kring halsen och fastsydd vid en framåt sneddad linning af frottéväfnad med handsydda förstygn samt fodrad med hvitt tvåskaftadt bomullstyg, fastsydt för hand med fållstygn.

Kapuschong nästan kvadratisk, hopsydd i midten som ärmsömmarna samt rynkad och fastsydd under halslinningen samtidigt med denna.

Å kappans framkanter samt ärmarnas och kapuschongens kanter ett ljusgult tvåskaftadt bomullsband med mönster af ljusbruna X-ornament med röda prickfyllnader, omväxlande med fyrdelade kvadratiska rutor. Bandet fastsydt och kappans nedre kant fållad på maskin.

Alla sömmar sydda med hvit bomullstråd. Vid halslinningens ena ända ett ofålladt hvitt fyrskaftadt bomullsband, vid den andra ett fålladt tvåskaftadt, båda fastsydda med fållstygn.

I midten å hvartdera framstycket och baktill en ögla af hvitt tvåskaftadt bomullsband, fastsydt för hand med fåll- och efterstygn. Å kapuschongens framkant en dragsko, hvari ett smalt hvitt fyrskaftadt bomullsband.

Längd, med kapuschong: omkring 1.61 m.; vidd: omkring 1.85 m.
Ärm, längd: omkring 63 cm.
Linning, längd: omkring 53 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Januari 1899
i K. M. LUNDBERGS Bosättningsmagasin (innehafvare K. L. LUNDBERG), Stureplanen 4, Stockholm.
Pris: Kr. 25.

c. Badlakan.

II: **D. b. c. 1.** BADLAKAN, fyra stycken.

Af hvit väfnad.

Å hvardera kortsidan en bård med fem ränder, den inre och den yttre randen hvita, i s. k. kornmönster, de tre mellanliggande röda, en bred mellan två smala. Långsidorna med stadkant.

Å kortsidorna varptråden bildande frans, vid inre kanten med en gles langett af hvitt linnegarn.

Å ena bården i midten märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn:



(Walther von Hallwyl).

Längd: omkring 2.21 m.; bredd: omkring 1.72 m.
Frans, bredd: omkring 2.5 cm.

Inköpta efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
från Proelss Sr. seel. Söhne Nachf. (firman grundad 1726), Waisenhausstrasse 17, Dresden, se räkning 28 Februari 1894.
Ankommo 17 Mars 1894.
Betalda samma dag, se Rescontra (Walther von Hallwyl).
Pris: Mk 37: 60 (häraf badlakan Mk 36, märkning Mk 1: 60), se räkning.

E. STICKADE PERSEDLAR

a. Diskdukar.

II: **E. a. 1.** DISKDUKAR (diskunderlägg), tolf stycken (ett dussin).

Af glest tvinnadt, fyrtrådigt oblekt ljusvekegarn.

Handstickade.
Rät stickning fram och tillbaka; sex dukar med kantmaska, sex utan.

Längd: omkring 50 cm.; bredd: omkring 40 cm.

Inköpta af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
9 November 1925
på basar, hållen nämnda dag hos K. F. U. M. (Kristliga föreningen af unge män), Birgerjarlsgatan 35, Stockholm.

Johanna Kempes, f. Wallis, Linneförråd

(genom arf tillfördt ***Hallwylska Samlingen****)*

A. LINNE-DAMAST

a. Dukar med servetter.

K. A. a. 1. DUK samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

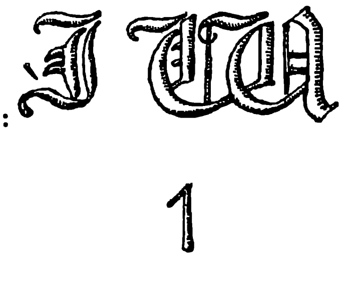
Duk:

Midtfält rektangulärt, med i sned-, längd- och tvärgående rader tätt stående växter och frukter, såsom nejlikor, champinjoner, klockformiga blommor, blad- och bärkvistar, kvistar med blad och storrutiga frukter, vinlöf, bladvippor och tulpaner. Mellan figurerna runda blom- och svampliknande prickar.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården å hvardera långsidan med tvärställda stora kvistar, hvarannan med stora parbladiga blad och kottliknande frukter, hvarannan med stora mångflikiga blad samt klockformiga och tulpanliknande blommor. Mönstret å hvardera kortsidan bestående af bågböjda kvistar med stora mångflikiga blad och stora runda frukter. I hvarje hörn en diagonalt stående kvist med helbräddade långa smala blad samt klockformiga blommor med mångflikigt bräm. Den inre smala bården med en vågranka af akantusblad, i hvarje våg en tvågrenad kvist med barrliknande blad samt bär; den yttre med en ranka af mot hvarandra snedställda ovala blad med ena hälften snedstreckad; i rankan mellan bladparen treflikiga blomknoppar, växelvis vända utåt och inåt, ofvanför hvarje knopp en i båge gående pärlrand. Ytterst en smal bård i rutmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af hvit fin linnetråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt linnegarn:
(JOHANNA WALLIS).



Längd: omkring 6.38 m.; bredd: omkring 2.16 m.

Servetter:
Mönster, fållning och märkning som å duken (numret här 24).

Längd: omkring 92 cm.; bredd: omkring 82 cm.

Anm. Åtta nötta, af dem fem lagade, en med tre sidor fållade, en med half bård.

Gåfva till JOHANNA WALLIS
till hennes brudutstyrsel
år 1843
från hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

K. A. a. 2. DUK samt SERVETTER, nio stycken.

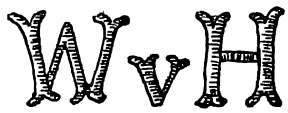
Duk:
Midtfält rektangulärt, med rader af stora buketter i två omväxlande mönster, hvarannan rad af prästkragar, blåklint, tulpaner och digitalisblommor, hvarannan af prästkragar, nejlikor, liljekonvaljer och nyponblommor; dessutom i hvarje rad en prästkrage mellan buketterna.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården å kortsidorna bestående af ymnighetshorn, bildade af akantusblad samt fyllda med blommor: en stor fembladig blomma, nejlika, blåklockor, förgätmigej, liljeblommor och fembladiga blommor samt olikformiga blad. Å långsidorna liknande mönster, ymnighetshornen där omväxlande med akantus- och liljeblad, de förra ymnighetshornen med rosor, solrosor, små runda sexbladiga blommor samt olikformiga blad; de senare med tulpaner, pioner, liljor, stora sex- och fembladiga blommor, digitalis och blåklockor. Längs bårdens yttre kant arabesker af akantusblad. Den smala inre bården rak, af snedstående inåtvända mångflikiga blad; den smala yttre bården bandliknande.

I hvarje hörn ett ornament i form af en diagonalt ställd inåtvänd klockformig skål med akantusornering samt fylld med äpplen, päron och en stor vindrufsklase med löf och klängen. Från skålens botten utgående ett utåtvändt tredeladt stort akantusornament.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd; alla kanter ytterst med en smårutig bård.

I ett af hörnen märkt för hand i klumpsöm med hvit linnetråd: 

(JOHANNA WALLIS); dessutom senare tillagdt:  (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 3.22 m.; bredd: omkring 2.16 m.

Anm. Fållen något nött.

Servetter:
Mönster, fållning och märkning som å duken (numret här 12).

Längd: omkring 91 cm.; bredd: omkring 81 cm.

Anm. Fem nötta, af dem två lagade.

Gåfva till JOHANNA WALLIS
till hennes brudutstyrsel
år 1843
från hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

K. A. a. 3. DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, tjugufyra stycken (två dussin).

Dukar:
Midtfält rektangulärt, med mönster af sned-, längd- och tvärgående bukettrader, hvarje bukett bestående af två fyrbladiga blommor, en knopp samt två flikiga smala blad. Buketterna i öfversta raden halfva. Mellan buketterna ett konvolvelblad.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Mönstret å den breda bården bestående af stora sexbladiga blommor, omväxlande med små fyrbladiga, alla inom fyrpass samt mot snedrutad botten. De smala bårderna med en vågformig bladranka. Bårderna korsande hvarandra i hörnen, i hvarje en åttabladig blomma inom fyrpass. Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd, alla kanter ytterst med en smal smårutig bård.

I ett af midtfältets hörn märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn:



(WILHELM KEMPE).

Stora duken, längd: omkring 2.53 m.; bredd: omkring 1.65 m.
Lilla duken, längd: omkring 2.38 m.; bredd: omkring 1.7 m.

Anm. Lilla duken mycket nött, bården å ena kortsidan samt ett hörn borta. Stora duken mindre nött.

Servetter:

Midtfält rektangulärt, med i rader stående fyrbladiga blommor samt konvolvelblad.
Bård saknande ytterbårder och de små fyrbladiga blommorna inom fyrpass.
Fållning och märkning som å dukarna.

Längd: omkring 68.5 cm.; bredd: omkring 66 cm.

Anm. Två nötta, tre nötta och lagade, tre fläckiga.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. A. a. 4. DUK samt SERVETTER, tolf stycken (ett dussin).

Duk:

Midtfält rektangulärt, med klöfverbladsmönster.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala. Å den breda bården ett tvärgående rätvinkligt mönster med vinkelbenen förenade medels korta band. Inner- och ytterbårderna bestående af ett bredt band med två smala kantränder.

Hörnornament kvadratiska, med vinkelmönstret bildande koncentriska kvadrater.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd.

I ett af hörnen märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: (JOHANNA KEMPE).



Längd: omkring 2.25 m.; bredd: omkring 1.97 m.

Anm. Nött och stoppad.

Servetter:
Mönster, fållning och märkning som å duken (numret här 12).

Längd: omkring 62 cm.; bredd: omkring 56 cm.

Anm. Alla nötta och stoppade.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

b. Tedukar.

K. A. b. 1. TEDUK.

Midtfält rektangulärt, med ett snedgående rutmönster, bildadt af hvarandra korsande strängar af fem- och sexbladiga blommor samt blad; i hvarje korsning en stor åttabladig blomma. I hvarje ruta en midtblomma i två omväxlande mönster, i ena raden en rosenknopp och två små blad, i den andra en rosliknande blomma och ett stort blad. Rutorna i mönstrets öfre och nedre rader halfva.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala, den breda med vågranka af stora flikiga blad, parbladiga blad samt tolfbladiga blommor. I vågdalarna två omväxlande mönster, i det ena en stor rosliknande blomma på böjdt skaft, hvarå en liten fågel sittande, i det andra en stor flerbladig profilblomma med knopp och bågböjd stjälk samt en stor fågel på höga ben och med långa stjärtfjädrar, uppåtsträckt lång hals samt med den böjda långa näbben bitande i en stjälk.

I hvarje hörn en snedt stående krönt fläkt örn, vänstra foten hållande riksäpplet, i den högra svärdet och spiran.

Den inre smala bården med rak inkant och runda uddar med bladflikad ytterkant, i hvarje udd å yttre delen ett rutmönster, å den inre ett treflikigt blad inom en båge.

Den ytte smala bården tvådelad, yttre delen i två omväxlande mönster, det ena med tre utåtvända rundbågar med ett T-kors å hvarje båghjässa samt i svicklarna ett treflikigt blad; inre delen med en rad på hörn stående rutor, raden afbruten af de från yttre delen inskjutande blommorna; det andra mönstret med en utåtvänd stor mångbladig blomma. Längs kanterna ytterst en smal bård i rutmönster.

Långsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd, kortsidorna med stadkant.

I ett af hörnen märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn: J. W (JOHANNA WALLIS); dessutom senare tillagdt: WvH (WILHELMINA VON HALLWYL).

Längd: omkring 1.63 m.; bredd: omkring 1.5 m.

Anm. Nött och stoppad.

Gåfva till JOHANNA WALLIS
till hennes brudutstyrsel
år 1843
från hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

c. Handdukar.

K. A. c. 1. HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Långa.

Midtfält aflångt, med längd- och tvärgående rader af drufklasar, hvarje med ett löf och ett klänge.

Kantbård af vinranka med stora klasar samt löf och många klängen. Hörnornering af en stor drufklase med flere löf. Alla kanter ytterst med en smal bård i stjärnmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med rödt bomullsgarn: W. K. (WILHELM KEMPE).

12

Längd: omkring 1.35 m.; bredd: omkring 55 m.

Inköpta af Johanna Kempe, f. Wallis,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

B. LINNE-DRÄLL

a. Dukar med servetter.

K. B. a. 1. DUKAR, två stycken, samt SERVETTER, nio stycken.

Dukar:
Med längdgående midtsöm.

Midtfält rektangulärt, med tvärgående rader af kvadrater och rektanglar i tre omväxlande mönster:

Första raden: kvadraterna i staf- och rutmönster, rektanglarna med tvärgående taggränder.

Andra raden: kvadraterna i staf- och korsmönster, rektanglarna med tvärgående prickade ränder.

Tredje raden liggande mellan de båda föregående raderna, kvadraterna i stafmönster, rektanglarna med kedjeränder.

Kantbård af tvärgående skikt, i dessa å kortsidorna flerradiga kedjemönster med länkarna i hvartannat skikt stjärnformiga, i hvartannat rektangulära; mönstret i långsidornas skikt omväxlande i staf- och stjärnmönster.

Hörnfälten rektangulära, i rombiskt rutmönster med ett korsformigt ornament i hvarje ruta.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fin hvit bomullstråd. Stora dukens midtsöm sydd med kaststygn af hvit linnetråd, den lilla med hvit bomullstråd.

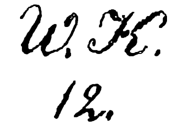
Å ena kortsidan längst till vänster märkt med svart märkbläck: W. K. 2 D. 12. S.
(Wilhelm Kempe, 2 dukar, 12 servetter).

Stora duken, längd: omkring 2.45 m.; bredd: omkring 1.81 m.
Lilla duken, längd: omkring 1.72 m.; bredd: omkring 1.57 m.

Anm. Stora dukens ena kortsida maskinfållad. Lilla duken nött.

Servetter:
Mönster och fållning som å dukarna.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt med svart märkbläck:
(WILHELM KEMPE).



Längd: omkring 82 cm.; bredd: omkring 78 cm.

Anm. En servett saknande bård samt handfållad på tre sidor, mycket fläckig och nött; längd omkring 76 cm.; bredd omkring 72 cm. En servett kvadratisk, i något afvikande mönster och storlek samt fållad på tre sidor, två maskinsydda, en handsydd med fållstygn af fin hvit bomullstråd; stafränderna i kvadratmönstret längre och bredare; nött och lagad; sidlängd omkring 68.5 cm.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

b. Servetter.

K. B. b. 1. SERVETTER, tio stycken.

Midtfält rektangulärt, mönster af tvärgående rader åttabladiga blommor med korsformig midt, i hvarannan rad fem blommor, i hvarannan fyra.

Kantbård af tre bårder, en bred mellan två smala, den förra med en rad blommor som de å midtfältet; sidobårderna tredelade af parallellt gående bandbårder, korsande hvarandra i hörnen och där bildande kvadratiska fält, hvari en blomma som de nyssnämnda.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna fållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd.

I ena hörnet märkt för hand i klumpsöm med hvitt bomullsgarn:
(WILHELM KEMPE). Initialerna i olika storlek.



Längd: omkring 86 cm.; bredd: omkring 79 cm.

Anm. Två mycket nötta och lagade, två mycket fläckiga.

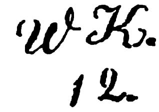
Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1860-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. B. b. 2. SERVETTER, åtta stycken.

Mönster af längd- och tvärgående rader med åttauddiga stjärnor omväxlande med rektangulära rutor med vinkelintagna hörn.

Kantbård saknas.

Långsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit linnetråd, kortsidorna med stadkant.

Å ena långsidan längst till vänster märkt med svart märkbläck:  (WILHELM KEMPE).

Längd: omkring 86 cm.; bredd: omkring 82 cm.

Anm. Tre servetter mycket stoppade; å den ena märket nästan utplånadt af en stopp.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

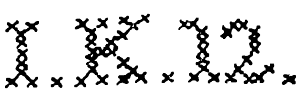
c. Handdukar.

K. B. c. 1. HANDDUKAR (för betjäningen), tolf stycken (ett dussin).

Midtfält rektangulärt, med längdgående randmönster, bestående af en bred rand mellan två smala.

Långsidorna med kantbårder i smalt randmönster; å ena kortsidan en kantbård i kedjemönster samt i hörnen ett fint rutmönster, andra kortsidan utan bård.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna maskinfållade med hvit bomullstråd. Å ena fållen i midten en hängare af hvitt tvåskaftadt linneband, fastsydd för hand med kast- och efterstygn af hvit bomullstråd.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (JOHANNA KEMPE).

Längd: omkring 67 cm.; bredd: omkring 52 cm.

Anm. Fyra handdukar stoppade.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. B. c. 2. HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Långa.

Midtfält rektangulärt, med tvärgående ränder i omväxlande mönster, hvarannan rad med korsformiga figurer omväxlande med tre tvärgående korta stafvar, hvarannan med nio punkter, ställda i rutform, omväxlande med tre längdgående stafvar.

Kantbård i tvärgående randmönster, bestående af tätt stående halfva korsfigurer omväxlande med ett treradigt prickadt randmönster. Hörnfälten rektangulära och med vinkelmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af fin hvit bomullstråd.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt med svart märkbläck: W. K. 12. (WILHELM KEMPE).

Längd: omkring 1.33 m.; bredd: omkring 48 cm.

Anm. Sju nötta och stoppade.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

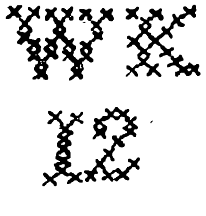
K. B. c. 3. HANDDUKAR (för betjäningen), tolf stycken (ett dussin).

Midtfält rektangulärt, med längdgående randmönster, bestående af en bred rand omväxlande med två smala.

Långsidorna med bårder i smalt randmönster; å ena kortsidan en bård i omväxlande kvadrat- och rektangelmönster, andra kortsidan utan bård.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med fållstygn af fin hvit bomullstråd.

Å hvardera kortsidans afvigsida å midten en hängare af hvitt fyrskaftadt bomullsband, fastsydd för hand med fåll- och efterstygn.

Å ena kortsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (WILHELM KEMPE).

Längd: omkring 72 cm.; bredd: omkring 51 cm.

Anm. Två med rostfläckar, två med ena hängaren sönder, en lagad, en med ena hängaren af tvåskaftadt bomullsband.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. B. c. 4. HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Midtfält rektangulärt, med längdgående bårder, hvarannan i vinkelmönster, hvarannan med korsliknande figurer på lika afstånd mot slät botten; mellan bårderna en rand.

Kantbård å långsidorna och ena kortsidan; mönstret å de förra bestående af fem längdgående repstafliknande ränder, mellan dessa på jämna afstånd korta ränder med rätvinkligt böjd midt; mönstret å den senare med rader af i bågform tvärgående ränder i trappsnitt omväxlande med det förut nämnda vinkelmönstret.

Långsidorna med stadkant, öfre kortsidan handfållad med fållstygn, den nedre maskinfållad med fin hvit bomullstråd.

Å öfre kortsidans afvigsida i midten en hängare af hvitt fyrskaftadt bomullsband, fastsydd för hand med handsydda fållstygn och halfva efterstygn af fin hvit bomullstråd.

Å sex handdukar i öfre högra hörnet märkt med mörkbrunt märkbläck: *W. K.* *6.*

(WILHELM KEMPE), å alla i nedre vänstra hörnet märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn: J. K. 12. (JOHANNA KEMPE).

Längd: omkring 61 cm.; bredd: omkring 44 cm.

Anm. Af de dubbelmärkta handdukarna tre trasiga, en trasig och rostfläckig och en fläckig, af de öfriga en rostfläckig, en trasig och rostfläckig samt tre trasiga.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

C. ÖFRIG LINNEVÄFNAD

a. Handdukar.

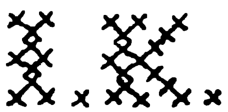
K. C. a. 1. HANDDUKAR, tolf stycken (ett dussin).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Kantbård med randmönster i rödt, bestående af en bred midtrand mellan två smalare, ytterst två mycket smala ränder. Ränderna korsande hvarandra i hörnen, där bildande ett kvadratiskt rutmönster.

Långsidorna med stadkant, kortsidorna handfållade med kaststygn af hvit bomullstråd.

Nio handdukar å öfre kortsidans afvigsida i ena hörnet med en hängare af hvitt tvåskaftadt bomullsband; å en handduk hängaren sittande å midten, bestående af dubbla band, hopsydda kring kanterna med maskinsöm; alla hängarna fastsydda för hand med fåll- och halfva efterstygn af hvit bomullstråd; en handduk saknande hängare, en med hängare å både hörn och midt.

Å nedre kortsidan längst till vänster märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn:  (JOHANNA KEMPE).

Längd: omkring 71 cm.; bredd: omkring 52 cm.

Anm. Åtta nötta, af dem tre stoppade.

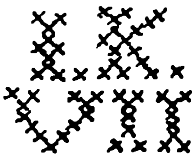
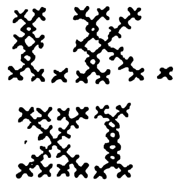
Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

b. Lakan.

K. C. b. 1. LAKAN, fyra stycken (två par).

Af hvit tvåskaftad väfnad.

Öfre ändan med bred, den nedre med smal fåll, dessa jämte ändarna sydda med kaststygn, allt handsydt med hvit bomullstråd. Sidorna med stadkant.

I ena nedre hörnet märkt för hand i korssöm med rödt bomullsgarn, å ena paret:  (JOHANNA KEMPE), å det andra: 

Längd: omkring 2.63 m.; bredd: omkring 1.5 m.

Anm. Två lakan rostfläckiga.

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

NAMNREGISTER

NAMNREGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP IX

SÄNGUTREDNINGAR

FÖRORD

Gruppen Sängutredningar omfattar tre nummer, fördelade med två stycken på makarna VON HALLWYLS sängkammare, sex stycken på de fem gästrummen och en på husans rum. Det sistnämnda är det enda af betjäningens rum, som bevarats åt eftervärlden i orubbadt skick, medan öfrig i huset boende betjäningspersonals — kammarjungfruns, hushållerskans och betjäntens — efter WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, den 25 Juli 1930 timade frånfälle i enlighet med hennes föreskrifter omändrats till förvaringsrum för olika grenar af samlingen.

Till beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med alla härkomstupplysningar m. m. Detaljbeskrifningen har utförts af herr AUGUST LUNDGREN i samarbete med fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och kandidaten BENGT CLAUDELIN. Med språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK biträdt. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

SÄNGUTREDNINGAR

A. 1. SÄNGUTREDNINGAR, två stycken. (Sängkammaren.)

Hvardera bestående af ett undertyg, en under- och en öfvermadrass, en långkudde, en örngottskudde, ett täcke, en duvet (täckbolster) och ett öfverkast.

Undertyg:
Af oblekt tvåskaftad linneväfnad.
Kortsidorna med en bred fåll, långsidorna med stadkant, längs midten en fällsöm. På undersidan ett stycke från kanten i hvarje hörn samt i midten vid hvarje sida ett kort oblekt linneband, på midten fäst vid tyget; i fållen vid ena kortsidan tre mässingskodda små hål.

Längd: 1.925 m.; bredd: 0.94 m.

Madrasser:
Stoppade med tagel, öfvermadrassen med ytterlager af ull; varet af s. k. stjärnvarstyg.
Öfvermadrassen tjockare.
Varen skiftande omväxlande i mörkare och ljusare grått samt häftade i längdgående rader, undermadrassen i nio och öfvermadrassen i sju, häftningarna ställda i sicksack. I hvartdera hörnet vid ena kortsidan en liten intagning. I hvardera långsidan som handtag två tvärgående band af tyget.

Längd: 1.9 m.; bredd: 1 m.

Anm. Å ena öfvermadrassen ha några häftningar släppt.

Långkudde:
Fylld med fjäder; med ytter- och innervar.
Yttervar af röd domestik (s. k. kuddvarstyg) samt hopsydt längs hvardera långsidan och ena kortsidan; hörnen skodda med brunt skinn. Innervar af hvit tvåskaftad bomullsväfnad.

Längd: 0.91 m.; bredd: 0.5 m.

Örngottskudde:
Fylld med fjäder; med ytter- och innervar.
Båda varen som de å långkudden; yttervaret hopsydt å tre sidor.

Sidlängd: 0.69 m.

Täcke:
Handstickadt.
Af ljust blågrå sidentaft, vadderadt.
Midtfält med ett mönster af hvarandra skärande ringar, bildande ellipser, rutor och stjärnor. Kantbård af fem parallella längdgående stickningar.

Längd: 2.125 m.; bredd: 1.77 m.

Duvet (täckbolster):
Fylld med ejderdun; med ytter- och innervar.
Yttervar af grönskiftande blågrå sidentaft samt hopsydt å tre sidor. Innervar af hvitt tvåskaftadt bomullstyg.

Längd: 1.03 m.; bredd: 0.95 m.

Öfverkast:
Af blått mönstradt halfsidentyg (s. k. damast) i ylle och silke.
Mönstret i ylle, med fyra längdgående vågiga bårder i prickmönster mellan dubbla kantränder, utanför dessa en rad sammanhängande bågar; hvarje bård omslingrad af en bladranka, omväxlande med en blomgirland; dessutom utgående från bården åt båda sidor kvistar med blad, blommor och små runda frukter. Mellan bårderna korgar, fyllda med blommor, en stor, omgifven af fem mindre, därjämte kvistar med blad och frukter; korgarna med starkt utsvängd brädd, flätade i rutmönster samt med två S-formade handtag; under hvarje korg en stor bladrosett. Längs hvardera långsidan å rätsidan ett band i guld, med en inväfd blom- och bladranka; ändarna med en smal fåll.

Längd: 2.35 m.; bredd: 1.3 m.

Tagel, ull, fjäder, ejderdun, väf, kudd- och stjärnvarstyg
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1897
hos C. LIDBERG, Lager af järnsängar och fjädersängkläder, Mästersamuelsgatan 41 A och Grefturegatan 46, Stockholm.

Undertyg, madrasser, kuddar och duveter
förfärdigade i huset Hamngatan 4
27 September 1897—4 November 1899
af tapetseraren AXEL INGELMAN, Stockholm, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Sidentyget till täcken och duveter
inköpt på uppdrag af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från LAOU-KAI-FOOK & Co., Shanghai, Kina, (se räkning 6 Februari 1923)
genom civilingeniören ORVAR KARLBECK, anställd som baningeniör vid järnvägen Tientsin—Pu-kou, Kina.
Ankom 8 Maj 1923, se omkostnadsnota.
Betaldt 9 Maj 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Shanghai Dollars 3 (Kr. 8:07) pr mtr, se räkning.

Täckena
stickade i huset Hamngatan 4
24 September—20 Oktober 1923
af täckstickerskan fröken LOVISA HÄGG från Sparreholm, Hyltinge socken, Södermanland.
Betaldt 20 Oktober 1923.
Pris: Kr. 50, se Hushållsbok.

Halfsidentyget till öfverkast
tillverkadt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos G. & R. HAMOT, Sidenvaru- och möbeltygsmanufaktur, rue de Richelieu 75, Paris, se räkning 30 Juni 1896.
Ankom 8 September 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 11 September 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 11:50 pr mtr (bredd 1.3 m.), se räkning.

Guldbandet
väfdt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos G. & R. HAMOT, Sidenvaru- och möbeltygsmanufaktur, rue de Richelieu 75, Paris, se räkning 10 Mars 1897.
Ankom 23 Mars 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 24 Mars 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 6:25 pr mtr (bredd 1.5 cm.), se räkning.

Öfverkasten sydda
vintern 1897
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

A. 2. SÄNGUTREDNINGAR, sex stycken. (Gästrum I—V.)

Hvarje bestående af ett undertyg, en under- och en öfvermadrass, en långkudde, en örngottskudde, ett täcke, en duvet (täckbolster) och ett öfverkast.

Undertyg:

Af oblekt tvåskaftad linneväfnad.

Kortsidorna med en bred fåll, långsidorna med stadkant, längs midten en fällsöm. På undersidan, ett stycke från kanten, i hvarje hörn samt i midten vid hvarje sida ett kort oblekt linneband, på midten fäst vid tyget; i fållen vid ena kortsidan tre mässingskodda små hål.

Längd: 1.925 m.; bredd: 0.94 m.

Madrasser:

Stoppade med tagel, öfvermadrassen med ytterlager af ull; varet af s. k. stjärnvarstyg.

Öfvermadrassen tjockare.

Varen skiftande omväxlande i mörkare och ljusare grått samt häftade i längdgående rader, undermadrassen i nio och öfvermadrassen i sju, häftningarna ställda i sicksack. I hvartdera hörnet vid ena kortsidan en liten intagning. I hvardera långsidan som handtag två tvärgående band af tyget.

Längd: 1.9 m.; bredd: 1 m.

Långkudde:

Fylld med fjäder; med ytter- och innervar.

Yttervar af röd domestik (s. k. kuddvarstyg) samt hopsydt längs hvardera långsidan och ena kortsidan; hörnen skodda med brunt skinn. Innervar af hvit tvåskaftad bomullsväfnad.

Längd: 0.91 m.; bredd: 0.5 m.

Örngottskudde:

Fylld med fjäder; med ytter- och innervar.

Båda varen som de å långkudden; yttervaret hopsydt å tre sidor.

Sidlängd: 0.69 m.

Täcken:

Handstickade.

De till Gästrum I och II af smaragdgrön sidentaft med foder af gråbrunt bomullstyg (kalikå) samt vadderade. Midtfält med ett mönster af i rader och i sicksack ställda fyrflikade rosetter. Kantbård af snedställda bladornament, växelvis vända utåt och inåt; utanför bladen två parallella stickningar, innanför desamma en smal vågig bård.

Täcket till Gästrum III af ljust gråblå sidentaft, vadderadt. Midtfält med grupper af tre och tre korta parallella stickningar, grupperna ställda rätvinkligt mot hvarandra, bildande ett parkettmönster af stafvar och rutor. Kantbård af fem parallella längdgående stickningar.

Täcket till Gästrum IV af röd sidentaft, vadderadt. Midtfält och kantbård med mönster som å det till Gästrum III.

Täckena till Gästrum V (två stycken) af röd sidentaft samt med ejderdun, hvartdera med tolf längdgående stickningar.

Längd: 2.16—2.2 m.; bredd: 1.7—1.8 m.

Duvet (täckbolster):

Fylld med ejderdun; med ytter- och innervar.

Yttervar af gul sidentaft samt hopsydt å tre sidor. Innervar af hvit tvåskaftad bomullsväfnad.

Sidlängd: 1.05 m.

Öfverkast:

Af mönstradt halfsidentyg (s. k. damast) i ylle och silke, färger som möbeltyget i respektive rum.

Mönstret i ylle, med fyra längdgående vågiga bårder i prickmönster mellan dubbla kantränder, utanför dessa en rad sammanhängande bågar; hvarje bård omslingrad af en bladranka, omväxlande med en blomgirland; dessutom utgående från bården åt båda sidor kvistar med blad, blommor och små runda punkter. Mellan bårderna korgar, fyllda med blommor, en stor omgifven af fem mindre, dessutom kvistar med blad och frukter; korgarna med starkt utsvängd brädd, flätade i rutmönster samt med två S-formade handtag; under hvarje korg en stor bladrosett. Längs hvardera långsidan å rätsidan ett band i guld med en inväfd blom- och bladranka; ändarna med en smal fåll.

Längd: 2.35 m.; bredd: 1.3 m.

Tagel, ull, fjäder, ejderdun, väf, kudd- och stjärnvarstyg
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1897
hos C. LIDBERG, Lager af järnsängar och fjädersängkläder, Mästersamuelsgatan 41 A och Grefturegatan 46, Stockholm.

Undertyg, madrasser, kuddar och duveter
förfärdigade i huset Hamngatan 4
27 September 1897—4 November 1899
af tapetseraren AXEL INGELMAN, Stockholm, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

2 st. täcken (i Gästrum I och II)
gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
till hennes brudutstyrsel
år 1865

från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

Sidentyget till öfriga täcken och duveter
inköpt på uppdrag af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från LAOU-KAI-FOOK & Co., Shanghai, Kina, (se räkning 6 Februari 1923)
genom civilingeniören ORVAR KARLBECK, anställd som baningeniör vid järnvägen Tientsin—Pu-kou, Kina.
Ankom 8 Maj 1923, se omkostnadsnota.
Betaldt 9 Maj 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Shanghai Dollars 3 (Kr. 8: 07) pr mtr, se räkning.

Täckena
stickade i huset Hamngatan 4
24 September—20 Oktober 1923
af täckstickerskan fröken LOVISA HÄGG från Sparreholm, Hyltinge socken, Södermanland.
Betaldt 20 Oktober 1923.
Pris: Kr. 250, se Hushållsbok.

Halfsidentyget till öfverkast
tillverkadt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos G. & R. HAMOT, Sidenvaru- och möbeltygsmanufaktur, rue de Richelieu 75, Paris, se räkning 30 Juni 1896.
Ankom 8 September 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 11 September 1896, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 11: 50 pr mtr (bredd 1.3 m.), se räkning.

Guldbandet
väfdt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos G. & R. HAMOT, Sidenvaru- och möbeltygsmanufaktur, rue de Richelieu 75, Paris, se räkning 10 Mars 1897.
Ankom 23 Mars 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 24 Mars 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Frcs 6: 25 pr mtr (bredd 1.5 cm.), se räkning.

Öfverkasten sydda
vintern 1898
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

A. 3. SÄNGUTREDNING. (Husans rum.)

Bestående af ett undertyg, en madrass, två kuddar och två filtar.

Undertyg:
Af s. k. parkumväfdt linnetyg.
Med längdgående ränder, sammansatta af två hvita och tre blåa, af de senare den mellersta bredare, mot ljust gråbrun botten; längs hvardera långsidan en bred fåll, å kortsidorna en smalare. Å afvigsidan i hvarje hörn ett hvitt bomullsband, på midten fäst vid tyget.

Längd: 1.83 m.; bredd: 0.66 m.

Madrass:
Stoppad med tagel och krollsplint; var af linnetyg.
Varet med längdgående grupper af ränder i hvitt mot ljust gråbrun botten, hvarannan sammansatt af två smala ränder mellan två bredare, hvarannan af tre smala ränder; madrassen häftad i fem längdgående rader med häftningarna ställda i sicksack. Å hvardera långsidan som handtag två tvärgående band af tyget.

Längd: 1.9 m.; bredd: 0.76 m.

Kuddar:
Fyllda med fjäder; med enkelt var.
Varet af linnetyg med grupper af ränder i blått och hvitt mot oblekt botten, hvardera gruppen med två breda ränder i blått, mellan dessa och vid hvardera yttersidan tre mycket smala ränder, en blå mellan två hvita. Varet hopsydt å tre sidor, hörnen skodda med brunt skinn.

Sidlängd: 0.65 m.

Filtar:
Af ylle och bomull.
Ena filten:
Å rätsidan ett mönster af kvistar med blad och blommor i hvitt mot röd botten.
Vid hvardera kortsidan en kantbård af flere smalare bårder och ränder: i midten en bred bård med blommor och blad i ljust mot botten i ljusbrunt, gulbrunt och blekrödt, på ömse sidor därom två smalare bårder, de inre med en rad öfver hörn ställda rutor omväxlande med två små motvända bågliknande figurer, allt i rödt mot ljus botten; den yttre bården med en rad sammankopplade utåtvända treflikiga blad i ljust mot ljusbrun botten; mellan de båda sistnämnda bårderna en röd rand; ytterst en bred rand i rödt.
Afvigsidan med samma mönster men med färgerna tvärtom.
Kortsidorna med en smal omvikning, glest langetterad med brungult ullgarn, långsidorna med stadkant.

Andra filten:

Å rätsidan ett mönster af längdgående bladrankor med stora blommor i ljusbrunt mot gulhvit botten.

Vid hvardera kortsidan en bred kantbård af flere bårder och ränder: i midten en bred, hvarå i hvitt mot röd botten en i jämna böjningar gående bladranka med en stor blomma på kort stjälk i hvarje böjning; på ömse sidor därom tre smalare bårder, den mellersta med en rad prickar i rödt, de vid sidorna i ljust, den inre med fortlöpande bågar omväxlande med tvärställda treflikiga blad; den yttre med sned- och tvärställda treflikiga blad, allt mot ljust gråröd botten.

Kortsidorna med en smal omvikning, glest langetterad med rödt ullgarn, långsidorna med stadkant.

Längd: 2 m.; bredd: 1.5 och 1.55 m.

Krollsplint, tagel, fjäder, väf, madrass- och kuddvarstyg
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos A. M. BERGQVIST, Möbelresårfabrik och Repvaruhandel, Biblioteksgatan 4, Stockholm.

Undertyg, madrass och kuddar
förfärdigade i huset Hamngatan 4
1—17 Maj 1922
af tapetseraren J. A. FLODQVIST, anställd vid Aktiebolaget Sparreholms Snickerifabrik, Hyltinge socken, Södermanland, se räkning 20 Maj 1922.
Betaldt 3 Juni 1922, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 315: 84 (tillsammans med diverse andra arbeten).

Filtarna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1897
hos Handelsfirman K. M. LUNDBERG (innehafvare KARL L. LUNDBERG), Bosättningsmagasin, Stureplanen 4, Stockholm.
Pris: Kr. 47 (pr st. 23: 50).

NAMNREGISTER

NAMNREGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP X

TOILETTSAKER

FÖRORD

Föreliggande grupp omfattar toilettföremål, hvilka ha användts i huset af WALTHER eller WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, eller legat framme till begagnande för gäster och besökande. Som en liten grupp för sig ha upptagits 5 nummer, utgörande hvad som bevarats af JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, toilettsaker. Sammanlagdt räknar gruppen 144 nummer.

Anmärkas bör kanske, att i gruppen återfinnas alla slags toilettsaker, som WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, under sitt långa lif begagnat — frånsedt naturligtvis hvad som efter hand förbrukats. För den händelse någon skulle i samlingen sakna exempelvis ett efter vanlig uppfattning för den kvinnliga toiletten så oumbärligt redskap som en — krustång, kan upplysas, att WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, aldrig ägt en dylik.

Af de till gruppen hörande föremålen återfinnas de som varit WILHELMINA VON HALLWYLS personliga tillhörigheter, i eller på hennes byrå (Gr. VI: Möbler, I: A. c. a. 6) i Sängkammaren, medan de som tillhört hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, ha sin plats i ett skåp i det s. k. Silfverrummet. För öfriga föremål är placeringen angifven i den följande beskrifningen.

Till beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med alla härkomstupplysningar m. m. Detaljbeskrifningen har utarbetats af herr AUGUST LUNDGREN i samarbete med fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och kandidaten BENGT CLAUDELIN. I texten förekommande stämplar, monogram m. m. äro reproducerade efter ritningar af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

Sakernas placering i de olika rummen har efter WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, anvisningar utförts af herr KARL ANDERSSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS TOILETTSAKER

(Betecknas med ett större K.)

I. WALTHER VON HALLWYLS TOILETTSAKER

I: **A. a. 1.** ASK (till tandpulver eller salt) med sked. (Toilettrummet.)

Af färglöst glas, med trycklock af silfver.

Cylindrisk, med vertikalt tolfsidigt planfasettslipad utsida och planslipad botten; kring mynningen en gängad ring af silfver.

Lock lågt, kupigt, kring nedre kanten en rak sarg med gängad insida; inuti locket tre på hvarandra liggande korkskifvor.

Utan stämplar.

Höjd: 5 cm.; utan lock, höjd: 3.5 cm.; diameter: 6.8 cm.
Lock, höjd: 2.3 cm.; diameter: 7 cm.

Utländskt arbete från omkring 1900.

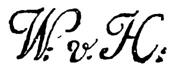
Sked:
Af gulhvitt ben.
Blad ovalt, skåligt.
Skaft afsmalnande mot bladet, nedre delen smal, nästan ovalstafvig, öfre delen platt, kilformigt utvidgad och något uppböjd, med bågformigt rundad ytterända.

Längd: 14.1 cm.
Blad, bredd: 2.5 cm.
Skaft, längd: 10 cm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1900
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA DE MARÉ, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos en juvelerare i Berlin
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, kaptenen ALFRED HENRIK DE MARÉ, och sonen ROLF
hösten 1897—våren 1904
under den tid den förre därstädes tjänstgjorde som militärattaché vid K. Maj:ts Beskickning.

I: **A. a. 2.** ASKAR (toilett-), två stycken. (Silfverrummet.)

Af silfver.

Cylindriska, med platt trycklock och svagt skålig botten.
Kring bottnen ett pålagdt band, längs hvars midt en pärlstaf. Å bottnens undersida graveradt initialerna: 

Lock lågt, upptill kring kanten ett band med pärlstaf som nedtill.
Ask och lock inuti förgyllda.

Å bottnens undersida samt inuti locket firma-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$): 

Höjd: 4 cm.; utan lock, höjd: 3.2 cm.; diameter: 7.4 cm.
Lock, höjd: 1.2 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1901; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1901
från hans dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigade efter beställning af den sistnämnda
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Västra Trädgårdsgatan 15 A, Stockholm.

I: **A. a. 3.** ASKAR (toilett-), två stycken. (Silfverrummet.)

Af färglöst glas, med trycklock af silfver.

Cylindriska, med svagt skålig botten, å utsidan nedtill slipadt en rad vertikalt ställda halfva s. k. oliver, omväxlande med s. k. skär; kring öfre kanten en fals för locket; å bottnens undersida en sextonuddig stjärna af radiellt ställda skär.

Lock lågt, svagt kupigt, kring ytterkanten upptill ett pålagdt band, längs hvars midt en pärlstaf.

Locket inuti förgylldt.

Inuti locket firma-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$): 

Höjd: 4.5 cm.; utan lock, höjd: 4 cm.; diameter: 6.5 cm.
Lock, höjd: 1.2 cm.

Anm. Å ena asken i falskanten en flisa urslagen.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1902; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1902
från hans dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigade efter beställning af den sistnämnda
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Västra Trädgårdsgatan 15, Stockholm.

I: **A. a. 4.** ASK (till tandpulver eller salt). (Toilettrummet.)

Af färglöst glas, med trycklock af förgylldt silfver.

Rund, afsmalnande nedåt, med rakt indragen vulstig skuldra och rakt uppstående låg halskant samt svagt skålig botten; asken nedanför skuldran indelad i fyra fält, skilda genom en käl (»oliv») mellan två s. k. skär, kring hvarje afdelning ett mattslipadt smalt ramverk, nedre hörnen afbrutna, med ändarna hoprullade inåt och stödda mot hvarandra, öfre delen afbruten på midten, med ändarna likaledes hoprullade, böjda och lagda på hvarandra med vänstra delen nedböjd, den högra uppböjd, ytterändarna afslutade i bladornament, den vertikala delen upptill med tre nedåtvända blad och två bär; halskanten förgylld på både insidan och utsidan. Å bottnens undersida en tjugufyrauddig stjärna af radiellt ställda spetsiga s. k. skär.

Lock lågt, kupigt, med karnisformig profil samt indeladt liksom asken i fyra fält, skilda genom en finpunsad grund bred käl, i hvarje fält i relief ett ramverk som de å asken men med den bladornerade delen utåt, nedre kanten svagt konturerad och profilerad, å undersidan en låg sarg, gående utanpå askens halskant.

Å sargen en okänd stämpel samt silfver- (månskäran och rikskronan) och finhetsstämplar (orig. $^{1}/_{2}$):   

Höjd: 6.8 cm.; utan lock, höjd: 5.1 cm.; diameter: 11.1 cm.
Halskant, diameter: 8.2 cm.
Lock, höjd: 2.9 cm.; diameter: 9.5 cm.

Tyskt arbete från tiden efter 1 Januari 1888.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1903
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA DE MARÉ, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos en juvelerare i Berlin
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, majoren ALFRED HENRIK DE MARÉ, och sonen ROLF
hösten 1897—våren 1904
under den tid den förre därstädes tjänstgjorde som militärattaché vid K. Maj:ts Beskickning.

I: **A. a. 5.** ASK (toilett-). (Toilettrummet.)

Af porslin.

Rund, bukig, på kälformigt indragen fotkant och med kälformigt indragen mynningskant samt med trycklock.

Dekor: I blekblå camaïeu under glasyren.

Å bukens öfversida mörkare, mot fotkanten ljusare.

Lock lågt, något kupigt, med kälformig kant, under denna en sarg för asken; å locket fyra hvita blommor med svart midt och skaft.

Å bottnens undersida under glasyren i grönt:  och i blått: 

Höjd: 4.9 cm.; utan lock, höjd: 3.5 cm.; diameter: 9.6 cm.
Lock, höjd: 1.8 cm.; diameter: 8.5 cm.

Dansk tillverkning, Köpenhamn; Den Kongelige Porcellænsfabrik. Den gröna stämpeln användes sedan 1889 å föremål, afsedda för utländsk marknad.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
en julafton i början af 1900-talet
från någon i familjen.

I: **A. a. 6.** ASK (tvål-). (Toilettrummet.)

Af nickel.

Aflång, med rundade hörn, rak profil, svagt kupigt fällock och kupig botten. Framtill å ask och lock ett ellipsformigt nagelfäste.

Utan stämplar.

Höjd: 4.1 cm.; längd: 9.5 cm.; bredd: 6.7 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
sannolikt hos JOHN SÖRMAN, Magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 3.

I: **B. a. 1.** DOSA (till tandpulver). (Silfverrummet.)

Af silfver.

Aflång, med ovalt längd- och tvärsnitt samt fällock med scharneret vid ena ändan. Å locket vid främre ändan ett uppsvängdt fingerfäste, från hvilket utgående inåt en spetsig flik; å midten graveradt monogram under krona:  (WALTHER VON HALLWYL).

Dosa och lock inuti förgyllda.

Å bottnens och lockets insida firma-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. 1/2): 

Höjd: 2.5 cm.; längd: 7.9 cm.; bredd: 3.6 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1899; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1899
från hans dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigad efter beställning af den sistnämnda
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK).

I: **C. a. 1.** ETUI (till tandpetare). (Toilettrummet.)

Af guld.

Aflångt, slätt, med tvära ändar och ovalt tvärsnitt samt fällock.
Vid framkanten å locket ett litet knoppformigt nagelfäste.

Å bottnens undersida stads-, riks-, mästar- och karatstämplar samt årsbokstaf (orig. 1/8): 

Vikt: 9.2 gr.
Längd: 7.7 cm.; bredd: 0.8 cm.; tjocklek: 0.6 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1874; juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare L. C. FERON).

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
en julafton omkring 1875
från hans svärföräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.
Inköpt af de sistnämnda
hos juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare L. C. FERON), Drottninggatan 14, Stockholm.

I: **D. a. 1.** FLASKOR, två stycken, med eau de Cologne »Thea-Ros». (Toilettrummet.)

Af färglöst glas, med stänkkork.

Fyrsidiga, med vulstigt indragen skuldra och cylindrisk hals med platt stärkring samt på vulstig låg fotkant; bredsidorna nästan plana, smalsidorna svagt bågformiga samt indragna nedåt.

Å ena bredsidan en på glaset målad (schablonerad) etikett i guld och färger samt indelad i två afdelningar; i den öfre en bukett af fyra rosor i gult och ljusrödt jämte knopp, öfver buketten i guld med svart skuggning: Thea-Ros; i nedre afdelningen mot hvitmattad botten upptill snedt tvärgående i guld med svart skuggning: Eau de Cologne, därnedanför utspardt i den matta bottnen: Hylin & C[os] F. A. B., nederst i svart: Stockholm; kring kanterna ett ramverk af sammanhängande bladornerade bågar i guld, med svarta skuggningar.

Kork med öfversidan belagd med en däckel af bly, i hvars midt ett genom korken gående rör, å dettas öfre ända en skrufkapsel med stänkhål; kring däckelns ytterkant en tvärrefflad flackstaf, inom denna två bårder af sammanhängande ringar i relief.

Höjd: 17 cm.; bredd: 5.8 cm.; tjocklek: 3.9 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm; HYLIN & Co:s Fabriks-Aktiebolag.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1920
från hans maka, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. KEMPE 1 Oktober 1844, d. 25 Juli 1930.

I: **D. a. 2.** FLASKA med propp och skrufkapsel. (Toilettrummet.)

Af färglöst glas, kapsel af nickel.

Nästan cylindrisk, med vertikalt tiosidigt planfasettslipad utsida, planfasettslipad sluttande skuldra och planslipad, kälformigt indragen botten samt gängad kort cylindrisk hals.

Propp konisk, med platt handtag, detta med trubbvinkliga kanter och afsmalnande nedåt.

Skrufkapsel med rund vulstig öfverända och gängad hög cylindrisk sarg, gående utanpå halsen.

Höjd: 10.2 cm.; utan propp och kapsel, höjd: 9 cm.; diameter: 3.6 cm.
Propp, höjd: 2.4 cm.; diameter: 1.1 cm.
Skrufkapsel, höjd: 2.5 cm.; diameter: 2.5 cm.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

Har antagligen ursprungligen tillhört inredningen i en resväska.

I: **E. a. 1.** HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af hvit celluloid, oval, med plan öfversida och rundad kant samt skaft med långsträckt päronformig kontur, plana sidor och rundad kant. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Längd: 23.4 cm.; bredd: 5.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Februari 1899
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm, se nota samma dag.
Betald 3 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 7, se nota.

I: **E. a. 2.** HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af en metallegering (s. k. britanniametall?), aflång, plan, med tvär ytterända och rundad kant samt långsträckt ovalt skaft, rundadt insvängdt vid skaftroten. Bindlar glest sittande, grofva, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 22.2 cm.; bredd: 4.8 cm.

Tysk tillverkning från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos FRANZ SCHWARZLOSE, vorm. A. THIEME & Co., Kgl. Hofl., Leipzigerstrasse 56, neben den Colonnaden, Berlin,

vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
18—25 Juni 1902
under deras resa till Tyskland (bl. a. genom Riesengebirge)
31 Maj—1 Juli 1902. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: E. a. 3. HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, oval, med svagt rundad öfversida och rundad kant samt långsträckt, tryckt päronformigt skaft; rygg och skaft belagda med en polerad tjock skifva af sykomorlönn, fäst med nio mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 23.2 cm.; bredd: 7 cm.

Anm. Poleringen till större delen afnött.

Antagligen engelsk tillverkning från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1914
i HJ. LINDERHOLMS Parfym- och Svampaffär, Arsenalsgatan 1, Stockholm.
Pris: Kr. 5.

I: E. a. 4. HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, oval, med svagt rundad öfversida och rundad kant samt tryckt spolformigt skaft; rygg och skaft belagda med en polerad tjock skifva af sykomorlönn, fäst med nio mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Å skaftets undersida inslaget och färgadt i grönt firmanamn: *G. Kent & Son London*
firmastämpel: KENT samt nummer: 537

Längd: 23.7 cm.; bredd: 5.5 cm.

Anm. Poleringen nästan afnött; färgen i stämplarna till större delen bortnött.

Engelsk tillverkning, London, från 1900-talets början; firman GL. KENT & Son, London.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1914
i HJ. LINDERHOLMS Parfym- och Svampaffär, Arsenalsgatan 1, Stockholm.
Pris: Kr. 4: 50.

I: **E. a. 5.** HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, oval, med plan öfversida och rundad kant samt skaft med långsträckt päronformig kontur, platt öfver- och rundad undersida; rygg och skaft belagda med en polerad tjock skifva af sykomorlönn, fastlimmad vid ryggen. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd 22.7 cm.; bredd: 6.2 cm.

Anm. Poleringen delvis afnött.

Antagligen engelsk tillverkning.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **E. a. 6.** HÅRBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, oval, med plan öfversida och rundad kant samt skaft med långsträckt päronformig kontur, flackrundad öfversida och rundad undersida; rygg och skaft belagda med en polerad tjock skifva af sykomorlönn, fäst med elfva mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 23.2 cm.; bredd: 6.9 cm.

Anm. Poleringen helt och hållet afnött.

Antagligen engelsk tillverkning från 1800-talets slut.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **E. b. 1.** HÅRPOMADA (cosmétique brillantine) i tub. (Toilettrummet.)

Färglös (»blanc»), endast en del kvarsittande i tubens öfre ända.

Tub af grå papp, cylindrisk, med trycklock, insidan klädd med stanniolpapper, utsidan med gulhvitt papper, hvarå i guld och grönt text på franska jämte ornering af bladkransar, meanderbårder och girlander samt ett mönster af E P i monogram (ED. PINAUD). Bottnen utgöres af en bleckplåt, hvarmed pomadan uppskjutes till tubens mynning, allteftersom den förbrukas.

Höjd: 10.8 cm.; diameter: 4.7 cm.

Fransk tillverkning, Paris, från 1900-talets början; firman ED. PINAUD.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: **F. a. 1.** KAM med hårklippningsapparaten »Uneeda» i fodral jämte bruksanvisning. (Toilettrummet.)

Kam: Af svart massa, lång, smal, med tjock rygg med flackstafviga sidor och öfverkant, ena hälften med fina tänder (pinnar), den andra med gröfre. Å kamryggens ena sida inpressadt: NON INFLAMMABLE.

Hårklippningsapparat: Af nickel, bestående af en öfver kamryggen viken plåtkrampa, i denna en från ena ändan inskjuten hylsa, hvari anbragt å hvardera sidan en rakklinga, som skär ofvanför kamtänderna (kampinnarna). Apparaten skjutbar på kamryggen.

Å krampans öfversida inslaget: HAIR"UNEEDA"CUTTER

Kam, längd: 17.8 cm.; bredd: 2.1 cm.
Apparat, längd: 7.7 cm.

Fodral:
Af papp, klädt med klotimiterande svart papper, rektangulärt, med utanpågående fällock; å bottnens insida blå sammet.

Höjd: 2.1 cm.; längd: 18.8 cm.; bredd: 4.5 cm.

Bruksanvisning:
Af glättadt hvitt papper med tryckt text å svenska i svart.

Höjd: 9.6 cm.; bredd: 11 cm.

Kammen sannolikt fransk, klippningsapparaten engelsk tillverkning från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
sannolikt hos JOHN SÖRMAN, Magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

I: **F. b. 1.** KLÄDESBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, aflång, med bågformiga ändar, svagt böjd kälformig öfversida, å långsidorna kälformiga kanter, öfversidan belagd med en tjock skifva af sykomorlönn. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 17 cm.; bredd: 5.2 cm.

Anm. Poleringen afnött.

Antagligen svensk tillverkning.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **F. b. 2.** KLÄDESBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af sykomorlönn, aflång, med bågformiga ändar, flackrundad öfversida och platta kanter, öfversidan belagd med en polerad skifva af trä som ryggen samt fäst med åtta mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 16.1 cm.; bredd: 4.3 cm.

Antagligen engelsk tillverkning från 1900-talets början.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **F. b. 3.** KLÄDESBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, aflång, med bågformiga ändar, flackrundad öfversida och rundade kanter, öfversidan belagd med en polerad skifva af björk, fäst med sex mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 16.9 cm.; bredd: 4.8 cm.

Antagligen engelsk tillverkning från 1900-talets början.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **F. c. 1.** KNIF (fäll-) med två blad. (Toilettrummet.)

Af stål med silfver.

Bladen sittande ett i hvardera kanten vid samma ända, hvartdera med spetsig udd samt nagelfäste vid ena sidan.

Skaft platt, med rundade ändar och något insvängda kanter, hvardera sidan belagd med en tunn skifva af silfver, å den ena graveradt von Hallwylska vapnet i konturerad sköld under krona med nio kulor: 

Å ena bladet vid talongen stämpladt: C.V.Ö. å det andra nummer: 28

Längd: 4.6 cm.; bredd: 1.4 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; firman C. V. ÖSTERBERG, grundad 1895.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1907
från hans dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.

I: **F. c. 2.** KNIF (fäll-) med tre blad, i fodral. (Toilettrummet.)

Af stål med etsningar i färger.

Bladen sittande ett i ena och två i andra kanten, det förra större, de senare sittande ett vid hvardera ändan, alla med spetsig udd samt nagelfäste på ena sidan.

Skaft nästan jämnbredt, med rundade ändar och plana sidor, å dessa mot förgylld botten: å ena sidan en stående man, vänd åt vänster, tändande sin pipa, i Mörkö sockens i Södermanland allmogedräkt, med svart flatkullig bredbrättad hatt, halflång svart rock med rödt foder, gula knäbyxor och blåa långstöflar; å motsatta sidan en stående kvinna, vänd åt höger, armarna uppåtböjda mot hufvudet, i allmogedräkt med röd hätta, halflång åtsittande blå kofta, randig kjortel, hvitt förkläde, röda strumpor och mörka skor. Nedanför figurerna (orig. 1/2): **MÖRKÖ**, vid hvardera ändan en drakslinga.

Å två blad å talongen stämpladt (orig. 1/2): ESKILSTUNA C.V.D å det tredje numret (orig. 1/2): 1

Längd: 5.8 cm.; bredd: 1.5 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; C. W. DAHLGRENS Fabriks Aktiebolag, grundadt 1896.

Fodral:
Af pressadt rödt skinn, med rundade ändar samt hopsydt längs kanterna, ena ändan öppen.

Längd: 7.5 cm.; bredd: 2.8 cm.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
från någon i familjen.

I: **F. c. 3.** KNIF (fäll-) med fyra blad. (Toilettrummet.)

Af stål med etsningar i färger.

Bladen sittande två i hvardera kanten och ett vid hvardera ändan (ena kantens blad afbrutna), alla med spetsig udd samt nagelfäste på ena sidan, ett af de hela bladen med ena sidan filhuggen.

Skaft jämnbredt, med rundade ändar och plana sidor, å dessa mot förgylld botten: å ena sidan en stående man, vänd framåt, hållande en pipa i munnen med vänstra handen, i Rättviks sockens i Dalarna allmogedräkt, med svart rundkullig hatt, rödkantad svart väst, gula knäbyxor, svarta strumpor och svarta skor; å motsatta sidan en stående kvinna (kulla), vänd framåt, högra handen i sidan, i den vänstra skaftet af en räfsa, i samma sockens allmogedräkt, med rödkantad svart toppig hätta, svart lifstycke och hvit tröja, svart kjortel samt tvärrandigt förkläde i rödt, gult, hvitt och svart. Nedanför figurerna (orig. $^1/_2$): RÄTTVIK vid hvardera ändan ett bandornament.

Å ett af de hela bladen å talongen stämpladt (orig. $^1/_2$): ESKILSTUNA ★ E.O. å ett af de afbrutna numret: 16

Längd: 5.7 cm.; bredd: 1.4 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; firman EMIL OLSSON, grundad 1907.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet
från någon i familjen.

I: **G. a. 1.** MUSTASCHBINDA. (Toilettrummet.)

Af fin sildukliknande silkesväfnad, med skinn.

Aflång, indelad i tre afdelningar, de båda yttre fyrsidiga, den mellersta med insvängda kanter; mellan afdelningarna en på rätsidan påsydd remsa af gulbrunt skinn, längs kanterna en dylik; vid hvardera ändan en öfver kanten viken bred skoning af skinn, i hvars omvikning iträdt ett flätadt grått snöre, detta inuti skoningen omviket med en

hylsa af tunn bleckplåt; å snöret en påträdd slejf af brunt skinn, med ändarna omvikna och fästa hvardera med en snörskoning af mässing, yttre ändan å ena slejfen äfven fasthållande en mässingshake, hvarmed slejferna sammanknäppas.

Längd: 23 cm.; bredd: 7 cm.

Anm. Väfnaden å mellersta afdelningen trasig, ena slejfens ytterända bortsliten.

Antagligen tysk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: **G. a. 2.** MUSTASCHBINDAN »ERIKA». (Toilettrummet.)

Af fin sildukliknande silkesväfnad, med skinn.

Aflång, indelad i tre afdelningar, de båda yttre fyrsidiga, den mellersta med insvängda kanter; mellan afdelningarna å rätsidan en påsydd remsa af brunt skinn, längs kanterna ett påsydt gulbrunt sidenband; vid hvardera ändan en öfver kanterna viken bred skoning af brunt skinn, i hvars omvikning iträdt en röd och svart snodd, denna inuti skoningen omviken med en hylsa af tunn bleckplåt. Å hvardera ändskoningens rätsida i grönt: Erika Å snodden en påträdd slejf af brunt skinn med inre ändan omviken och fäst med två snörskoningar af mässing, yttre ändan å den ena likaledes omviken och fäst med en dylik skoning samt fasthållande en plåthake, hvarmed slejferna sammanknäppas; andra slejfen med skodda hål.

Längd: 24 cm.; bredd: 7.2 cm.

Anm. Ena snodden afsliten, ena slejfen nästan afnött vid inre hålet, skoningen där saknas.

Tysk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: **G. b. 1.** MUSTASCHBORSTE med pung. (Toilettrummet.)

Borstrygg af sköldpadd, långsträckt spetsoval, med flackrundad öfversida och platt kant. Bindlar af blekt svinborst.

Längd: 7.4 cm.; bredd: 1.4 cm.

Pung:
Af pressadt brunt skinn och hvitkokad mässing.
Aflång, med raka ändar och rundade hörn samt hopsydd längs kanterna; öfre ändan öppen, med ett bågformigt rundstafvigt beslag å hvardera sidan, dessa beslag med nedre ändarna ledade vid hvarandra genom en nit; upptill ett knäppe af en vid hvardera bågen på en smal hals fastlödd knopp, hvilka knoppar gripa om hvarandra.

Längd: 9 cm.; bredd: 4.2 cm.

Anm. Sömmen längs kanterna uppsläppt.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1880- eller 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: **G. b. 2.** MUSTASCHBORSTE med fodral. (Toilettrummet.)

Borstrygg af hvitt ben, aflång, med rundade ändar och plan öfversida. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en plåt af silfver, med rundadt nedviken kant samt pressad i ett sexsidigt rutmönster (imiterande hamring).

Å plåtens ena ända stämpladt (orig. 1/2): 

Längd: 8.1 cm.; bredd: 2.1 cm.

Tysk tillverkning från 1800-talets slut.

Fodral:
Af papp, klädt med pressadt svart papper.
Aflångt fyrsidigt, ändarna öppna.

Längd: 7.9 cm.; sidbredd: 2.3 cm.

Anm. Ena hörnet trasigt.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
en julafton omkring 1900
från hans dotter ELLEN FRIDRICA WILHELMINA DE MARÉ, f. 29 Juli 1867.
Inköpt af den sistnämnda
hos en juvelerare i Berlin
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, kaptenen ALFRED HENRIK DE MARÉ, och sonen ROLF
hösten 1897—våren 1904
under den tid den förre därstädes tjänstgjorde som militärattaché vid K. Maj:ts Beskickning.

I: **G. b. 3.** MUSTASCHBORSTE med pung. (Toilettrummet.)

Borstrygg af sköldpadd, långsträckt aflång, med rundade ändar och rundad kant. Bindlar af blekt svinborst.

Längd: 8.2 cm.; bredd: 1.7 cm.

Pung:
Af brunt skinn.
Aflångt fyrsidig, hopsydd längs sidosidorna och nedre ändan, från baksidan utgående en tunga, omviken öfver öfre ändan och fäst vid framsidan medels ett tryckknäppe af mässing, med ljusbrun knapp.

Å knäppet stämpladt (orig. $^1/_2$): 

Längd: 8.5 cm.; sidbredd: omkring 2.5 cm.

Utländsk tillverkning.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **H. a. 1.** NAGELBORSTE. (Toilettrummet.)

Borstrygg af lönn, aflång, med bågformiga ändar; å öfversidan ett rakt uppstående handtag med kälformigt insvängda sidor och ändar samt flackrundad öfversida. Bindlar smala, af blekt svinborst (denna nu brungul af tvättpreparat).

Å ryggen inslaget, å ena ändan: (KENT) å den andra: **141** samt å ena långsidan:

IMPORT EMÖLLER HELSINGBORG

Längd: 10.3 cm.; bredd: 2.9 cm.

Engelsk tillverkning, London, från 1900-talets början; firman KENT.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: **H. b. 1.** NAGELFIL. (Toilettrummet.)

Af stål.

Tunn, platt, med fil och skaft i ett stycke, filen afsmalnande utåt, med rundad spets samt enkelhuggen. Skaft jämnbredt med rundad ytterända, i ena kanten omedelbart ofvanför huggningen en bågformig insvängning.

Å skaftets ena sida inslaget: FLEXO

Längd: 14 cm.; bredd: 1.4 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: **H. b. 2.** NAGELFIL. (Toilettrummet.)

Af stål, med skaft af ben.

Fil tresidig, med plana sidor och spetsig ytterända, afspetsad från öfversidorna, undersidan filhuggen, med tvärgående grader, öfversidorna släta, mellan dessa längs öfverkanten en med tvärgående grader huggen fåra.

Skaft platt, afsmalnande mot filen samt med bågformigt rundad ytterända; mellan fil och skaft ett åttasidigt balusterformigt mellanstycke, från hvilket utgående en tunn skafttunga, belagd å hvardera sidan med en tunn skifva af elfenben; skifvorna fästa

med två genom skifvor och tunga gående nitar af mässing, mellan hvardera benskifvan och skafttungan en tunn skifva af mässing.

Utan stämplar.

Längd: 12.9 cm.
Skaft, längd: 5.6 cm.; bredd: 1.4 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: **H. c. 1.** NAGELTÅNG. (Toilettrummet.)

Af stål, förnicklad.

Käftar afsneddade från tångens ena sida, rundade och afspetsade utåt samt med raka eggar. Käftarnas motsatta sidor afsneddade från ytterkanten mot eggen.
Skänklar starkt böjda, med rundade utsidor och något aftunnade utåt, mellan ytterändarna en platt hake, svängbar på en nit i ena skänkeln samt hakbar på en dylik i den andra, dessutom mellan skänklarna en spännfjäder, svängbar på en skruf vid samma skänkel, på hvilken haken är svängbar; tångens kanter vid niten filhuggna.

Vid niten å ena sidan stämpel: STILLE

Längd: 13.8 cm.; bredd, öfver skänklarna: 4.2 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, från 1890-talet; firman ALB. STILLE (innehafvare A. M. STILLE).

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: **I. a. 1.** RAKBORSTE med träskaft. (Toilettrummet.)

Rund, med pensel af blekt svinborst, fäst i en förnicklad, omvändt konisk holk af bly(?).
Skaft af rödbok, svarfvadt, tryckt päronformigt, på kort smal hals, yttre ändan rakt

afskuren och något konkav, inre ändan med en flänsliknande utsvällning, under denna en gängad kort tapp för holken. Skaftet ursprungligen svartpoleradt.

Längd: omkring 14 cm.
Skaft, med holk, längd: 8.5 cm.; diameter: 3.4 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: I. a. 2. RAKBORSTEN »RAKIN» med putsnål och ask. (Toilettrummet.)

Rund, med pensel af gräflingshår, fäst i en bukig holk.

Skaftet utgöres af en rund dosliknande behållare med platta sidor och trubbvinklig kant med midtstaf; å sidorna ett mönster af koncentriska kälar och stafvar; å behållarens kant nedtill en rund fotplatta, å hvars undersida inslaget: Rakin upptill en gängad kort hals, hvarå penselholken är skrufbar. (Se bruksanvisningen å asken.)

Längd: omkring 13.1 cm.
Skaft, med holk och fotplatta, längd: 9.1 cm.
Behållare, diameter: 6.5 cm.; tjocklek: 1.6 cm.

Putsnål:
Af rundstafvig ståltråd, ena ändan omböjd till en ögla.

Längd: 10.4 cm.

Ask:
Af papp, klädd med gult papper.
Rektangulär, med utanpågående trycklock; å lockets öfversida och kanter påklistrade etiketter, den å öfversidan vid ena ändan med afbildning af rakborsten i hvitt och blått mot röd botten, vid motsatta ändan bruksanvisning i gult och hvitt mot blå botten; å kanterna i hvitt och gult, å långsidorna: AUTOMATISKA RAKBORSTEN / RAKIN /, å kortsidorna: Den nya / RAKIN- / rakborsten.

Höjd: 3.1 cm.; längd: 13.7 cm.; bredd: 6.9 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, från 1900-talets början; HYLIN & Co:s Fabriks-Aktiebolag.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
något af åren 1911 eller 1912
i HYLIN & Co:s Parfymaffär Regeringsgatan 12, Stockholm.

I: I. a. 3. RAKBORSTE med benskaft. (Toilettrummet.)

Rund, med pensel af gräflingshår.

Skaft af hvitt ben, svarfvadt och profileradt, yttre delen svagt konisk, med något profilerad platt ytterända, inre delen tunnformig, mellan yttre och inre delen samt å innerändan en stafformig ring, den öfre med kälformig öfversida.

Längd: omkring 10.3 cm.
Skaft, längd: 5.9 cm.; diameter: 2.8 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: I. b. 1. RAKHYFVEL i tub jämte lös klinga i dosa. (Toilett-rummet.)

Af försilfrad metall.

Bestående af en aflång hufliknande ställning med nedre kanten tandad, å motsatta kanten en fällbar fjädergaffel, hvari rakklingan inskjutes mot tänderna och fasthålles medels en i kanten befintlig fjädertunga. Å ställningen inpressadt, å ena sidan: C. V. HELJESTRAND ESKILSTUNA, å den andra: PATENT, å fjädergaffeln: PAT. N:o 18647. Klingan med tjock bak och skålslipade sidor, å ena sidan i konturerad sköld: C^V^H.

Skaft rundstafvigt, i två delar, skrufbara i hvarandra, inre delen dessutom skrufbar i hufven; hvardera delen refflad i rombiskt rutmönster (s. k. nopprad). I yttre skaft-delens ytterända en i denna inskjuten klinghållare, hvari klingan insättes, då den skall striglas.

Längd, med hopsatt skaft: 16.3 cm.
Huf, längd: 4.4 cm.; bredd: 2.6 cm.
Klinga, längd: 3.9 cm.; bredd: 2 cm.
Skaft, med klinghållare, längd: 14 cm.; diameter: 1 cm.

Tub:

Cylindrisk, med trycklock.

Nedanför falskanten för locket ett utstående band med en pärlstaf längs midten, kring bottnen en utstående kant, likaledes med pärlstaf; mellan bandet och bottenkanten å framsidan ett i båge gående band, hvarå i blankt mot matt botten: C. V. HELJESTRAND samt nedanför å ett rakt band: ESKILSTUNA.

Lock lågt, svagt kupigt, upptill kring ytterkanten en bård i rutmönster.

Höjd: 5.8 cm.; diameter: 3.7 cm.

Lös klinga:

Som den i hyfveln samt fäst på ena sidan å en plåtskifva med en från kanten omböjd tunga, skifvan afsedd för en klinga å hvardera sidan. Å klingans ena sida: C. V. HELJESTRAND.

Dosa:

Af bleckplåt, aflång med rundade hörn, något kupigt fällock och plan botten. Å locket inslaget: C. V. HELJESTRAND, ESKILSTUNA.

Höjd: 1 cm.; längd: 5.7 cm.; bredd: 3.2 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; C. V. HELJESTRAND (f. 1816, d. 1860; firman öfvertogs senare af C. W. DAHLGREN, som 1896 grundade C. W. DAHLGRENS Fabriks Aktiebolag).

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
något af åren 1902—1905
hos en handlande i Stockholm.

I: **I. b. 2.** RAKHYFVELN »RAZO» med fodral. (Toilettrummet.)

Af nickel.

Bestående af en platt kilformig, gaffelliknande skifva med tandade kanter samt längs skifvans midt en från ytterändan gående öppning.

Från skifvans inre ända utgående ett platt skaft, afsmalnande inåt, uppsvängdt vid skaftroten i en kort vinkel samt med rundad ytterända; i midten å hvardera sidan ett tvärreffladt fält till fingerfäste. Å skifvans undersida en efter denna formad klinga, fasthållen af en på öfversidan liggande list, som inskjutes i skifvans öppning. Å klingans undersida etsadt i blankt mot matt botten: A.B. Ch. O. Werner / Stockholm / Razo.

Upptill å skaftets öfversida inpressad stämpel: 

Längd: 14.5 cm.
Skifva, bredd: 2.7 cm.
Skaft, längd: 9.3 cm.; bredd: 1.5 cm.

Fodral:
Af mahogny, poleradt.
Aflångt, platt, med afspetsade ändar, kälformiga kanter samt svänglock, å hvars öfversida i midten en infälld skifva af hvit metall, hvarå i relief:



Höjd: 1.5 cm.; längd: 18.1 cm.; bredd: 3.4 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
omkring 1905
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm.

I: I. b. 3. RAKHYFVEL med lösa klingor i två fodral samt i etui. (Toilettrummet.)

Af försilfrad metall.

Bestående af en i längdriktningen böjd rektangulär skifva med tandade kanter samt i skifvans midt ett rundstafvigt skaft, reffladt i fint rutmönster (s. k. noppradt); i skifvan på ömse sidor om skaftet ett rundt hål; utanpå en liknande, något smalare skifva med släta kanter samt å den konkava sidan två korta tappar, afpassade för hålen i den förstnämnda; mellan tapparna en inuti skaftet gående lång skruf, skrufbar i ett inuti skaftet från ytteränden gående rör, å hvars ytterända en cylindrisk utsvällning som handtag samt refflad i rombiskt rutmönster (s. k. nopprad); mellan skifvorna en klinga, som fastklämmes, då skruf och rör sammanskrufvas.

Å skaftets öfre ända stämpladt: BR. PAT. № 28763 OF 02.

Längd: 8.2 cm.
Skifvor, längd: 4 cm.; bredd: 2.1 och 2.4 cm.

Klingor, fyrtiotre stycken:
Af svenskt stål från Sandvikens järn- och stålverk i Gästrikland.
Tunna, plana, med bågformiga ändar, längs midten å hvarje tre runda hål för tappar och skruf; å sidorna etsadt namn och firmastämplar.

Längd: 4.4 cm.; bredd: 2.3 cm.

Fodral:

Af papp, rektangulära samt klädda med klotimiterande svart papper, ena ändan öppen, å denna i hvardera bredsidan en halfrund nedsvängning till fingerfäste; å ena kanten i svart mot botten i silfver, å det ena: SHARP, å det andra: DULL.

Längd: 4.9 cm.; bredd: 2.9 cm.; tjocklek: 1.1 cm.

Etui (original):

Af trä; rektangulärt, med fällock samt klädt med pressadt svart skinn; å framsidan en tunga af skinn med svagt kullrig tryckknapp i svart. Foder i etuiet af blågredelin sammet, i locket af pressadt svart skinn, hvarå i guldtryck: TO THE ROYAL FAMILY SOLD BY DREW & SONS PICCADILLY CIRCUS.

Höjd: 4.1 cm.; längd: 9.2 cm.; bredd: 5.5 cm.

Amerikansk tillverkning, Boston, från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos DREW & Sons, affär för reseffekter, Piccadilly Circus 33, London,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
7—26 Maj 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Guinea 1.

I: **I. b. 4.** RAKHYFVEL med lösa klingor i två fodral samt i etui jämte pappask med bruksanvisning och garantilapp. (Toilettrummet.)

Af försilfrad metall.

Bestående af en i längdriktningen böjd rektangulär skifva med tandade kanter samt i skifvans midt ett rundstafvigt skaft, reffladt i fint rutmönster (s. k. noppradt); i skifvan på ömse sidor om skaftet ett rundt hål; utanpå skifvan en liknande, något smalare skifva med släta kanter samt å den konkava sidan två korta tappar, afpassade för hålen i den förstnämnda; mellan tapparna en inuti skaftet gående lång skruf, skrufbar i ett inuti skaftet från ytteränden gående rör, å hvars yttre ända en cylind-

risk utsvällning som handtag samt refflad i rombiskt rutmönster (s. k. nopprad); mellan skifvorna en klinga, som fastklämmes, då skruf och rör sammanskrufvas.

Å skaftets öfre ända stämpladt: BR. PAT. No 28763 OF '02

Längd: 8.2 cm.
Skifvor, längd: 4 cm.; bredd: 2.1 och 2.4 cm.

Klingor, fyra stycken:
Af svenskt stål från Sandvikens järn- och stålverk i Gästrikland.
Tunna, plana, med bågformiga ändar, längs midten å hvarje tre runda hål för tappar och skruf; å sidorna etsadt namn och firmastämpel m. m. Hvarje klinga med ett kuvertliknande omslag af hvitt papper, hvarå i grönt och svart fabrikantens bröstbild jämte namnteckning m. m.

Längd: 4.5 cm.; bredd: 2.4 cm.

Fodral:
Det ena af nickel, det andra af papp.
Rektangulära, det af nickel med trycklock, å detta stämpladt, å ändan: GILLETTE BLADES samt å sidorna: TRADE Gillette MARK KNOWN THE WORLD OVER det af papp klädt med klotimiterande svart papper och med ena ändan öppen, å denna i hvardera bredsidan en halfrund nedsvängning till fingerfäste; å ena kanten i svart mot botten i silfver: • SHARP •

Längd: 4.9 cm.; bredd: 2.8 cm.; tjocklek: 1.2 cm.

Etui (original):
Af trä; rektangulärt, med fällock samt klädt med pressadt svart skinn; å framsidan en tunga af skinn med svagt kullrig tryckknapp i svart, å dennas utsida i hvitt: GILLETTE SAFETY RAZOR COMPANY samt å insidan: G-F-Co U.S.F. Foder i etuiet af blågredelin sammet, i locket af pressadt grönt skinn, hvarå i guldtryck: TO THE ROYAL FAMILY SOLD BY DREW & SONS PICCADILLY CIRCUS W.

Höjd: 4.1 cm.; längd: 9.2 cm.; bredd: 5.5 cm.

Kartong (defekt):
Af grå papp.
Rektangulär; å lockets öfversida i grönt och rödt mot hvit botten tryckt fabriksmärke, pris m. m.

Höjd: 4.4 cm.; längd: 10.2 cm.; bredd: 6.4 cm.

Bruksanvisning:
Fyrbladigt häfte med bilder och text i svart, texten tryckt på engelska.

Längd: 8.7 cm.; bredd: 5 cm.

Garantilapp:
Af hvit papp, å ena sidan text i svart på engelska jämte »n:r 36» i rödt, å den andra stämpladt i rödgredelint inspektionsdagen: Mar 14 1907.

Längd: 4.5 cm.; bredd: 2.3 cm.

Amerikansk tillverkning, Boston, från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos DREW & Sons, affär för reseffekter, Piccadilly Circus 33, London,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
5—10 Juli 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Guinea 1.

I: **I. b. 5.** RAKHYFVEL med två fodral till lösa klingor samt i etui. (Toilettrummet.)

Af försilfrad metall.

Bestående af en i längdriktningen böjd rektangulär skifva med tandade kanter samt i skifvans midt ett rundstafvigt skaft, reffladt i fint rutmönster (s. k. noppradt); i skifvan på ömse sidor om skaftet ett rundt hål; utanpå skifvan en liknande, något smalare skifva med släta kanter samt å den konkava sidan två korta tappar, afpassade för hålen i den förstnämnda; mellan tapparna en inuti skaftet gående lång skruf, skrufbar

i ett inuti skaftet från ytteränden gående rör, å hvars ytterända en cylindrisk utsvällning som handtag samt refflad i rombiskt rutmönster (s. k. nopprad); mellan skifvorna fastklämmes klingan, då skruf och rör sammanskrufvas.

Å skaftets öfverända stämpladt: BR.PAT.Nº 22876 3 OCT 02

Längd: 8.2 cm.
Skifvor, längd: 4 cm.; bredd: 2.1 och 2.4 cm.

Fodral:
Af papp, rektangulära samt klädda med klotimiterande svart papper, ena ändan öppen, å denna i hvardera bredsidan en halfrund nedsvängning till fingerfäste; å fodralens ena kant i svart mot botten i silfver, å det ena: **SHARP** å det andra: **DULL**

Längd: 4.9 cm.; bredd: 2.9 cm.; tjocklek: 1.1 cm.

Etui (original):
Af trä; rektangulärt, med fällock samt klädt med pressadt svart skinn, å framsidan en tunga af skinn med kullrig tryckknapp i svart, hvarå å utsidan i silfver: GILLETTE SAFETY RAZOR COMPANY å insidan: C-F-Co U.S.A. Foder i etuiet af blågredelin sammet, i locket af pressadt grönt skinn, hvarå i guldtryck: TO THE ROYAL FAMILY SOLD BY DREW & SONS PICCADILLY CIRCUS W.

Höjd: 4.1 cm.; längd: 9.2 cm.; bredd: 5.4 cm.

Amerikansk tillverkning, Boston, från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos DREW & Sons, affär för reseffekter, Piccadilly Circus 33, London,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
5—10 Juli 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Guinea 1.

I: **I. c. 1.** RAKKNIF med fodral. (Toilettrummet.)

Blad fällbart, med lös klinga, insatt i en rundstafvig rygg samt fasthållen af en i ytterändan befintlig skruf; från ryggen utgående en platt tånge, afsmalnande mot skaftet, undre kanten tvärrefflad, den öfre vid inre ändan med en nedsvängning.

Skaft af svart horn, bestående af två något svängda platta skifvor med rundade ändar och något afsmalnande inåt; skifvorna sammanhållna vid hvardera ändan medels en nit af mässing, den vid inre ändan gående genom tången; mellan skifvorna vid ytterändan en hvit benskifva med niten gående genom det hela.

Å klingans ena sida fabriksstämpel: JAQUES LECOULTRE AU SENTIER

Längd: 25 cm.
Blad, med tånge, längd: 14.2 cm.
Skaft, längd: 14.9 cm.

Schweizisk tillverkning, Le Sentier, från 1860-talets förra hälft; firman JAQUES LECOULTRE.

Fodral:

Af papp, rektangulärt, med skjutlock samt klädt med klotimiterande svart papper, å hvardera bredsidan kring kanterna en bred rand i blindtryck, dessutom å framsidan å fodral och lock en fyruddig rosett.

Längd: 16.5 cm.; bredd: 3.2 cm.; tjocklek: 1.5 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
under 1860-talets förra hälft
hos en handlande i Schweiz.

I: **I. c. 2.** RAKKNIFVAR, två stycken, i fodral. (Toilettrummet.)

Blad fällbart, smalt, med nedsvängd bak, skålslipade sidor och jämnbred tånge med tvärrefflade kanter, ytterändan afslutad i en uppsvängd båge.

Skaft af gråsvart horn, bestående af två något svängda platta skifvor med rundade ändar och något afsmalnande inåt; skifvorna sammanhållna vid hvardera ändan medels en nit af mässing, den vid inre ändan gående genom tången; mellan skifvorna vid yttre ändan en blyskifva med niten gående genom det hela.

Utan stämplar.

Längd: 24.6 och 25 cm.
Blad, med tånge, längd: 14 cm.
Skaft, längd: 14.4 och 14.7 cm.

Fodral:

Af brunt fårskinn, aflångt, i två i hvarandra gående delar, hvardera med en längs kanterna gående söm, båda delarna med ena ändan öppen, inre delen dessutom i två fack.

Å yttre delens ena bredsida i blindtryck hofleverantörstämpel:



Yttre delen, längd: 14.8 cm.; bredd: 3.5 cm.; tjocklek: 2.2 cm.
Inre delen, längd: 12.9 cm.; bredd: 3 cm.; tjocklek: 1.9 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
30 Oktober 1900
hos K. M. LUNDBERG, kungl. hofleverantör (innehafvare KARL L. LUNDBERG), Stureplanen 3, Stockholm, se räkning samma dag.
Betalda 1 December 1900, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 21: 75, se räkning.

I: **I. d. 1.** RAKPAPPER i pärmar. (Toilettrummet.)

Papper och pärmar kvadratiska.

Papper tunna, gråhvita, oglättade.

Pärmar af papp, utsidorna klädda med pressadt rödbrunt skinn, insidorna fodrade med hvitt moirépapper.

Papper och pärmar sammanfästa i vänstra öfre hörnet medels en genom det hela gående röd silkessnodd.

Å frampärmen snedt öfver pålagdt i silfver ordet:



Å ordets slutsläng firmastämpel, årsbokstaf samt standard- (the lion passant) och stads-stämplar (the leopard's head; orig. 1/2): 

Sidlängd: 15.1 cm.

Engelsk tillverkning, London, från 1903—1904.

Erhållna af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **I. d. 2.** RAKPAPPER i pärmar. (Toilettrummet.)

Papper och pärmar kvadratiska.
Papper tunna, gråhvita, oglättade.
Pärmar af papp, utsidorna klädda med pressadt mörkgrönt skinn, insidorna fodrade med hvitt moirépapper.
Papper och pärmar sammanfästa i vänstra öfre hörnet medels en genom det hela gående mörk silkessnodd.
Å frampärmen i guldtryck: Shaving Paper.

Sidlängd: 15.1 cm.

Engelsk tillverkning från 1900-talets början.

Erhållna af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **I. e. 1.** RAKSTRIGEL. (Toilettrummet.)

En i båge böjd aflång skifva, bestående af tre sammanlimmade dylika, de båda yttre af mahogny, den mellersta af valnötsträ, mellan träskifvans ändar å den konkava sidan spänd en rem af groft läder med ändarna omvikna kring träskifvans ändar samt fästa hvardera på undersidan med tre stift med kullriga hufvuden af mässing.

Längd: 22.5 cm.; bredd: 4.6 cm.

Från 1870- eller 1880-talet.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1870- eller 1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: **I. e. 2.** RAKSTRIGEL med fodral. (Toilettrummet.)

Bestående af en tunn alskifva, från hvars ena ända utgående ett handtag med päronformig kontur; å skifvan pålagdt å ena sidan en tjock läderremsa, hvarå svart strigelpasta, å andra sidan pålagdt på träskifvan brunröd strigelpasta.
Öfver strigelns sidor en lös remsa af blågrönt papper.

Längd: 28.3 cm.; bredd: 3.4 cm.

Fodral:
Af papp, rektangulärt, klädt med klotimiterande svart papper; å ena sidan en påklistrad remsa af ljusgrönt papper, hvarå i svart tryck bruksanvisning på italienska.

Längd: 19.7 cm.; bredd: 3.9 cm.; tjocklek: 1.4 cm.

Italiensk tillverkning.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
2 November 1900
hos K. M. LUNDBERG, kungl. hofleverantör (innehafvare KARL L. LUNDBERG), Stureplanen 3, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 2 November 1900.
Pris: Kr. 1:50, se räkning.

I: **I. f. 1.** RAKSTRIGELMASKINEN »TWINPLEX» (för klingor) i etui. (Toilettrummet.)

Rektangulär låda af nickel, hvari två rullar af svart massa, hvardera med en kuggtrissa vid ena ändan, trissorna sammankopplade och roterande mot hvarandra medels en på lådans utsida vid ena rullens axel fäst vef med svartlackeradt handtag af trä; mellan rullarna upptill en smal rundstafvig bom, hvari klingorna fästas för strigling; bommen vrides medels en på ena kuggtrissans utsida (den med vefven) befintlig kort kuggskena, som griper i en kuggtrissa å bommens ända.

Å lådan stämpladt i båda ändar: 93846 Twinplex Two edges at once samt i bottnen:

Twinplex
Sales Company
ST. LOUIS, MO.
PAT. MAY 31–1910.
U. S. A.
FOREIGN PATENTS
ISSUED OR PENDING.
PAT. APRIL 13–1915

Höjd: 3.6 cm.; längd: 6.9 cm.; bredd: 6.2 cm.

Etui:

Af papp, rektangulärt, med fällock samt klädt med klotliknande svart tyg; å framsidan en tunga af svart skinn, med svagt kullrig tryckknopp, hvarå å utsidan i guldtryck: Twinplex å insidan: U. S. … Foder af blågredelin sammet, i locket i silfver:

Twinplex
SAFETY RAZOR STRAPPER

Höjd: 4.9 cm.; längd: 10.1 cm.; bredd: 8.3 cm.

Amerikansk tillverkning, St. Louis, Missouri, Förenta staterna, från 1915 eller 1916.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1916
hos JOHN SÖRMAN, Magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Pris: Kr. 14.

I: I. g. 1. RAKTVÅL i tub. (Toilettrummet.)

Cylindrisk, vaxgul (använd).

Längd: 5.6 cm.; diameter: 2.8 cm.

Tub af tenn, cylindrisk, med trycklock, nedanför falskanten för locket ett tvärrefflat band samt nedanför detta ett påklistradt bredt pappersband i brungrått, hvarå å ena sidan i gult: »F. PAULIS Ägg Rak Tvål» inom ramverk i hvitt, å motsatta sidan ett öfver hörn ställdt kvadratiskt fält med otydligt tryck i rödt. Inuti tuben en lös botten, hvarmed tvålen uppskjutes, allteftersom den förbrukas.

Locket med något kupig öfverända, hvarå i relief:



Höjd: 8.7 cm.; utan lock, höjd: 6.8 cm.; diameter: 3.2 cm.
Lock, höjd: 3.1 cm.; diameter: 3.1 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, från 1900-talets början; F. Paulis parfymeri.

Erhållen af Walther von Hallwyl
på obekant sätt.

I: J. a. 1. SAX (nagel-). (Toilettrummet.)

Af stål, polerad.

Blad korta, spetsiga, med plan utsida och filhuggen bak.
Skänklar nästan rundstafviga, svagt böjda. Fingeröglor ovala, med rundad in- och tvåfasad utsida.

Å ena bladets utsida ofvanför niten inslaget: V

Längd: 10.5 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.5 cm.

Inköpt af Walther von Hallwyl
hos en handlande i Schweiz
under hans resa till Tyskland och Schweiz tillsammans med sin maka, Wilhelmina, f. Kempe,
Augusti och September 1870.

I: J. a. 2. SAX (nagel-). (Toilettrummet.)

Af stål, polerad.

Blad långa, spetsiga, med platt utsida och slät snedfasad bak. Skänklar rundstafviga, svagt böjda samt något afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga.

Utan stämplar.

Längd: 13.1 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.5 cm.

Utländsk tillverkning från 1880- eller 1890-talet.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: J. a. 3. SAX (nagel-). (Toilettrummet.)

Af stål.

Blad korta, spetsiga och uppböjda, med platt utsida och filhuggen snedfasad bak. Skänklar femsidiga, något böjda samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga.

Utan stämplar.

Längd: 10.8 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.4 cm.

Utländsk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: J. a. 4. SAX (nagel-). (Toilettrummet.)

Af stål.

Blad korta, spetsiga, med platt utsida och filhuggen snedfasad bak.
Skänklar ovalstafviga, vid inre ändan med en profilering. Fingeröglor ovala, flackstafviga.

Utan stämplar.

Längd: 9.1 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 3.6 cm.

Utländsk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: J. a. 5. SAX. (Toilettrummet.)

Af stål.

Blad korta, spetsiga, med platt utsida och filhuggen snedfasad bak.
Skänklar femsidiga, något böjda samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga.

Utan stämplar.

Längd: 11.1 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.4 cm.

Utländsk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet.

I: **J. a. 6.** SAX. (Toilettrummet.)

Af stål.

Blad långa, spetsiga, platta mot eggen och afrundade mot baken, ena bladet med trubbig udd.

Skänklar korta, något böjda, fyrsidiga samt afsmalnande utåt, å hvarderas utsida fyra tvärgående vulster. Fingeröglor ovala, flackstafviga och något skefvade efter fingerläget.

Å bladens insidor stämpladt, å den ena: [stämpel] å den andra: C.W.DAHLGREN ESKILSTUNA

Längd: 15.6 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.9 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna, från 1900-talets början; C. W. DAHLGRENS Fabriks Aktiebolag, grundadt 1896.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
i början af 1900-talet.

I: **J. b. 1.** SKAFT för strigling af rakklingor jämte bruksanvisning, i kartong. (Toilettrummet.)

Jämnbred tunn skifva med rundad ytterända, å öfversidan en med ytteränden vid skifvan fäst fjädertunga af samma form som skifvan, i tungan tre runda hål, afpassade för tre korta tappar i skifvan, på hvilken klingorna påträdas och fastklämmas med fjädertungan; från skifva och tunga utgående en smal tånge, den från skifvan längre, med yttre delen rundstafvig, å denna en skjutbar refflad holk, som fasthåller fjädertungans tånge vid skifvan; å skifvans tånge ett svartpoleradt päronformigt svarfvadt handtag.

Å fjädertungan stämpladt: DREW & SONS PICCADILLY CIRCUS W PATENT 7902

Längd: 16.4 cm.; bredd: 1.3 cm.

Bruksanvisning:
Af glättadt hvitt papper, hvarå i svart tryck på engelska med illustrationer.

Anm. Papperet afslitet i tre af vecken.

Kartong:

Af hvit papp, med utanpågående trycklock, detta liksom kartongen med hörnbeslag af gulkokad tunn bleckplåt. Å lockets öfversida i blått en afbildning af skaftet. Å lockets insida i svart firmastämpel:

. . FROM . .
DREW & SONS,
PICCADILLY CIRCUS,
LONDON, W.
MAKERS TO THE ROYAL FAMILY

Höjd: 3 cm.; längd: 17.2 cm.; bredd: 4.7 cm.

Engelsk tillverkning, London, från 1900-talets början.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos DREW & Sons, affär för reseffekter, Piccadilly Circus 33, London,
vid hans vistelse i nämnda stad tillsammans med sin maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt fröken IDA UHSE
7—26 Maj 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: J. c. 1. SKOHORN. (Toilettrummet.)

Af förnicklad mässing.

En i längdriktningen böjd, bågformigt svängd tunga, afsmalnande uppåt; vid tungans öfre ända fäst ett efter denna böjdt ögleformigt rundstafvigt handtag, svängbart mot tungan genom två från detsamma i rät vinkel utböjda tappar, rörliga hvardera i en från tungan uppviken flik; tungans insida oförnicklad.

Längd: 20.3 cm.
Tunga, längd: 11.2 cm.; bredd: 4.1 cm.

Erhållet af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: J. d. 1. SPEGEL (mun-). (Toilettrummet.)

Glas ovalt, med fasslipad kant samt infälldt i en hvit benskifva, från hvars ena ända utgående ett platt skaft med päronformig kontur; skaftet liksom skifvan med rundad kant.

Längd: 10.1 cm.; bredd: 3.7 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: J. d. 2. SPEGEL (hand-). (Toilettrummet.)

Glas rektangulärt, med rundade hörn och fasslipad kant samt infälldt i en skifva af valnötsträ, polerad, i form som glaset; skifvan med rundad ytterkant, kring glasdagern en åder i svart mellan två i ljust.

Å baksidan en ögleformig rundstafvig stötta af förnicklad mässing, med öfre ändarna platta samt rörliga mellan två knoppar å en genom dessa gående axel, å denna mellan de platta ändarna en spiralfjäder; knopparna fästa i en oval skifva, fäst vid träskifvan med fyra skrufvar.

Höjd: 16.1 cm.; bredd: 10.9 cm.
Stötta, längd: 12 cm.

Anm. Folien något skadad.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: J. d. 3. SPEGEL (hand-). (Toilettrummet.)

Ram af silfverplåt.

Stående rektangulär.
Ramen med något utåtfallande platt framsida och raka kanter. Å framsidan upptill

i midten graveradt von Hallwylska vapnet i nedtill konturerad rektangulär sköld under krona med nio kulor: 

Glas (original) med fasslipad kant.

Rygg af mahogny med stående trä, polerad samt fäst i ramen medels sex stift af mässing med kullriga hufvuden, två å hvardera långsidan och ett å hvardera kortsidan. Å baksidan en ögleformig rundstafvig stötta af silfver, ändarna rundadt utplattade samt rörliga på en skruf mellan två runda platta skifvor, mellan dessa en spiralfjäder; skifvorna fästa i en oval skifva, fäst i ryggen med fyra skrufvar.

Å ramens högra kant nedtill å stöttan samt å skifvan för stöttan mästar-, riks-, silfver- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$): 

Höjd: 16.7 cm.; bredd: 13.4 cm.
Stötta, längd: 14 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1914; hof- och ordensjuvelerarfirman C. F. CARLMAN (grundad 1858 af CARL FREDRIK CARLMAN, f. 27 Oktober 1831, d. 3 April 1889; innehafvare sedan 17 Februari 1890 sonen CARL RYNO AMADEUS CARLMAN, f. 3 Juli 1859, d. 30 Maj 1928, samt sedan 17 November 1928 dennes son SVEN CARL RYNO VINCENT CARLMAN).

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1914
från hans dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigad efter beställning af den sistnämnda
hos kungl. hof- och ordensjuvelerarfirman C. F. CARLMAN (innehafvare RYNO CARLMAN), Regeringsgatan 15, Stockholm.

I: J. d. 4. SPEGEL (hand-). (Rökrummet.)

Ram af silfverplåt.

Stående rektangulär.

Ramen med något utåtfallande platt framsida och raka kanter.

Glas (original) med starkt fasslipad kant.

Rygg af papp, klädd med mörkgrön sammet. Å baksidan en stötta af silfver, bestående af två intill hvarandra liggande tenar med fyrsidigt tvärsnitt, nedre ändarna bågformigt utsvängda från hvarandra, de öfre sammanlödda samt rörliga på en led.

Ryggen fäst i ramen, upptill i hvartdera hörnet medels en tvärgående flik med insvängd inkant, nedtill medels ett i hvartdera hörnet sittande vred.

Å ramens nederkant stads- och firmastämplar samt en okänd stämpel (orig. 1/2):



Höjd: 17.2 cm.; bredd: 13.9 cm.

Danskt arbete, Köpenhamn, från 1919; hofjuveleraren A. DRAGSTED.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1919
från hans dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.
Inköpt af den sistnämnda
hos kungl. hofjuveleraren A. DRAGSTED, Bredgade 17, Köpenhamn.

I: J. e. 1. SVAMPKASSE med tvättfiber. (Toilettrummet.)

Nät af linnegarn, på stomme af rotting.

Nätet af tvinnadt, ljust gråbrunt garn, bundet i form af fisknät; bottnen med maskorna hopdragna mot midten, däri fäst en tofs af tvinnadt ljusblått yllegarn.

Stommen utgöres af två brunmålade rundstafviga rottingringar, hvardera hopsatt medels en mässingshylsa; å öfre ringen en fällbar ögleformig hängare af rotting, nedtill med två tvärgående rundstafviga stag med en liten fasetterad ljusblå glaspärla i hvardera ändan.

Diameter: omkring 20 cm.

Tvättfiber:
Af två slag, det ena gulhvitt, det andra gråbrunt.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
Maj 1915
i RONNY JOHNSONS parfymaffär, Hamngatan 2, Stockholm.
Pris: Kr. 2: 50.

I: **K. a. 1.** TANDPETARE, fyra stycken, i pung. (Toilettrummet.)

Af hvitt ben.

Fyrsidiga, med ena ändan spetsig, den andra tvärt afskuren.

Längd: 4.6 cm.

Pung:
Af skinn med svart utsida och ofärgad insida.
Aflång, hopsydd längs kanterna samt med rundad nederända, å den öfre en från baksidan åt framsidan omviken tunga.

Å baksidan i silfvertryck: Ulm

Längd: omkring 5.3 cm.; bredd: 2.7 cm.

Inköpta af WALTHER VON HALLWYL
på 1880- eller 1890-talet
hos elfenbenssnidaren EDUARD HERRLINGER Neu-Ulm, Württemberg.

I: **K. b. 1.** TVÄTTLAPP. (Toilettrummet.)

Af frottéväfnad.

Rektangulär med rundade hörn samt kantad med ett hvitt bomullsband, å ena sidan ett diagonalt öfver hörnet gående ljusrödt band med ändarna fastsydda i kantbandet.

Sidlängd: 24 och 25 cm.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

I: **K. c. 1.** TVÄTTSVAMP. (Toilettrummet.)

Af naturlig hafssvamp *(Spongia)*.

Grågul, oregelbundet rund, starkt porös.

Diameter: omkring 17 cm.

Erhållen af WALTHER VON HALLWYL
på obekant sätt.

II. WILHELMINA VON HALLWYLS TOILETTSAKER

II: A. a. 1. ASKAR (toilett-), två stycken.

Af silfver.

Cylindriska, med trycklock, svagt kupig botten och något utstående smal bottenkant, kring öfre kanten en fals för locket.

Lock lågt, platt, å öfversidan kring kanten en utåtfallande käl, inom denna drifvet mot punsad botten en ornering med blommor, blad och bågar i 1800-talsrokoko.

Å bottnens undersida mästar-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf, å den ena (orig. 1/2):  å den andra (orig. 1/2): 

Höjd: 3.2 cm.; utan lock, höjd: 2.6 cm.; diameter: 4.8 cm.
Lock, höjd: 1.1 cm.; diameter: 4.9 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1845—1846; GUSTAF FOLCKER d. ä., f. 1782, d. 1865, mästare 19 September 1807.

Faddergåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
under 1840-talets senare hälft.

II: **A. a. 2.** ASK (toilett-).

Af färglöst glas, med trycklock af silfver.

Cylindrisk, å utsidan nedtill slipadt en rad vertikalt ställda halfva s. k. oliver, omväxlande med s. k. skär, kring öfre kanten en fals för locket, å bottnens undersida en tjugufyrauddig stjärna af radiellt ställda skär.
Lock lågt, svagt kupigt, kring ytterkanten tre kälar.

Å lockets insida firma-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf och arbetarnummer

(orig. 1/2): 

Höjd: 4.9 cm.; utan lock, höjd: 4.3 cm.; diameter: 6.4 cm.
Lock, höjd: 1.2 cm.; diameter: 6.5 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1894; Guldsmeds-Aktiebolaget, firman grundad 1864, då den af CREUTZ och FJELLSTEDT på 1850-talet öppnade guldsmedsverkstaden ställdes på aktier.

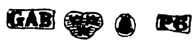
Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1894
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Regeringsgatan 17, Stockholm.
Betald Oktober 1894.
Pris: Kr. 7, se Hushållsbok.

II: **A. a. 3.** ASKAR (toilett-), två stycken.

Af färglöst glas, med trycklock af silfver.

Kubiska, med fasade hörn och bottenkanter, kring öfre kanten en fals för locket, å bottnens undersida ett rundt konkavt fält.
Lock lågt, platt, kring ytterkanten tre kälar.

Å lockets ena sida firma-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. 1/2):



Höjd: 5.8 och 6 cm.; utan lock, höjd: 5.6 och 5.7 cm.; sidbredd: 5.9 cm.
Lock, höjd: 1 cm.; sidlängd: 6.1 och 6.3 cm.

Anm. Å insidan vid ena hörnet en flisa urslagen.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1893; Guldsmeds-Aktiebolaget, firman grundad 1864, då den af CREUTZ och FJELLSTEDT på 1850-talet öppnade guldsmedsverkstaden ställdes på aktier.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1899
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Västra Trädgårdsgatan 15 A, Stockholm.
Betalda September 1899.
Pris: Kr. 10, se Hushållsbok.

II: **B. a. 1.** DOSA (till tandpulver).

Af silfver.

Aflång, längd- och tvärsnitt ovala, fällock med scharneret vid ena ändan.
Å locket vid främre ändan ett uppsvängdt fingerfäste, från hvilket utgående inåt en spetsig flik; å midten graveradt monogram under krona:  (WILHELMINA VON HALLWYL).
Dosa och lock inuti förgyllda.

Å bottnens och lockets insidor firma-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$): 

Höjd: 2.4 cm.; längd: 7.9 cm.; bredd: 3.6 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1899; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1899
från hennes dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigad efter beställning af den sistnämnda
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Västra Trädgårdsgatan 15 A, Stockholm.

II: **B. a. 2.** DOSA (till hårnålar).

Af nickel.

Rektangulär, med något rundade hörn, rak profil samt plant fällock och plan botten. Framtill å locket ett utstående ellipsformigt nagelfäste.

Utan stämplar.

Höjd: 2.1 cm.; längd: 6.9 cm.; bredd: 3.2 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på obekant sätt.

II: **C. a. 1.** ETUI (till hårnålar).

Innehållande fyra askar med hårnålar och en bunt hårsnodder.

Etui:
Af sköldpadd.
Rektangulärt, med framåtlutande plant fällock; å framsidan en kullrig tryckknapp, förenad med en på insidan sittande fjäderhake; upptill kring locket en utstående kant. I etuiet en längdgående midtbalk, i hvars öfverkant i midten en rundad nedsvängning.

Höjd: 5 cm.; längd: 12.8 cm.; bredd: 7.3 cm.

Askar:
Af papp.
Rektangulära, bestående af en i ett fodral skjutbar låda, denna och fodralet klädda med brungredelint papper; å fodralets öfversida en påklistrad etikett, hvarå i guld mot hvit botten tryck och prismedaljer. I hvarje ask en bunt hårnålar.

Höjd: 1.1 cm.; längd: 8 cm.; bredd: 2.9 cm.

Hårnålar:
Af rundstafvig järntråd, öfverspunna med hvitt silke, ändarna svartlackerade.

Längd: omkring 6.9 cm.

Hårsnodder, tolf stycken:
Af rundstafvig blytråd, öfverspunnen med brungrått bomullsgarn.

Längd: omkring 21.2 cm.

Etuiet
gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1913
från hennes dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.

II: D. a. 1. GARNITYR, tjuguen pjäser.

Bestående af två flaskor, hårborste, kam, kamask, klockställ, klädesborste, två ljusstakar, nackspegel, nagelborste, nålfat, ringklocka, sammetsborste, tandborste samt två aflånga, två runda större och två runda mindre toilettaskar.

Af silfver.

Flaskor (för parfym), två stycken, med proppar jämte handtag och fotställ:
Flaskor och proppar af färglöst glas, handtag och fotställ af silfver.
Flaskor:
Päronformiga, på låg fotplatta samt med inknipen hals och skålformigt utvidgad mynning med sexuddig öfverkant.
Dekor: Graverad.
Kring flaskorna en bladranka med större och mindre blad jämte små blommor och knoppar.
Proppar koniska, med omvändt päronformig ihålig (blåst) knopp på hög smal hals, kring knoppen en bladranka som å flaskorna. Å proppens nedre ända ristadt, å den ena: 18 å den andra: 20

Handtag: Två motstående, hvartdera bestående af två löst sammanvridna vinrankor med ciselerade löf och två små drufklasar; handtagen fästa vid en kring halsen gående ring med två ledgångar, den ena med lös sprint.

Höjd: 18.9 cm.; utan propp, höjd: 13.7 cm.; diameter: 7.6 cm.
Propp, höjd: 9.5 cm.; diameter: 3.5 cm.

Anm. Ena flaskan sönder vid halsen.

Fotställ:
Bestående af en ring med rundad utsida, å insidan en falskant, hvarå en gipsbeläggning för flaskans fotplatta; å ringens utsida en fritt pålagd vinranka med ciselerade löf och små drufklasar.

Å ringens undersida firma- (med innehafvarens initial), riks- och stadsstämplar samt

årsbokstaf: 

Höjd: omkring 2 cm.; diameter: omkring 6.5 cm.

Anm. Gipsfyllnaden i ena fotstället saknas delvis.

Hårborste:
Borstrygg af lönn, aflång, med bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en tunn plåt af silfver, med nedviken, i stafmönster profilerad kant; å öfversidan graveradt mot guillocherad botten: i midten en kartusch i 1800-talsrokoko, omgifven af båg- och bladornament med en ros och

två andra blommor samt i densamma:  kring kanten en akantusbladranka.

Från plåtens ena ända utgående ett jämnbredt flackstafvigt skaft med insvängd hals samt å öfversidan ett guillocheradt aflångt fält, omslutet af en akantusbladranka.

Å plåtens främre ända firma-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$):



Längd: 24.6 cm.; bredd: 4.2 cm.

Kam:
Lång, med bred tjock rygg med stafformig öfverkant och kälformiga sidor, ena hälften med fina runda tänder (pinnar), den andra med grofva fyrsidiga, vid hvardera ändan en bred platt pinne med bågformig ytterkant. Å ryggens öfverkant i midten en rakt uppstående, liggande aflång skifva mellan bladornament samt under krona med nio

kulor, å skifvans ena sida graveradt: 

Å ena ändpinnen firma- och stadsstämplar, årsbokstaf samt arbetarmärke (orig. $^1/_2$):



Längd: 16.9 cm.; bredd: 3.3 cm.

Kamask:
Af färglöst glas, med trycklock af silfver.
Aflång, med rundade ändar.
Dekor: Slipad.

Å utsidan en rad konkava fasetter, de å långsidorna bredare, kring öfre kanten en fals för locket.

Lock lågt, nästan platt, med rakt nedviken, i stafmönster profilerad kant; å öfversidan dekor samt namn under krona som å hårborsten.

Å lockets ena ända stämplar som å hårborsten.

Höjd: 4.1 cm.; utan lock, höjd: 3.9 cm.; längd: 21.8 cm.; bredd: 6.4 cm.
Lock, höjd: 1 cm.; längd: 21.9 cm.; bredd: 6.6 cm.

Klockställ:
Med fot, ståndare och ställning.
Dekor: Drifven och ciselerad.

Fot rund, kupig, nedtill en slät staf, hvarå graveradt: 

öfver stafven en pärlstaf, inom denna en upphöjning i form af en gräsbevuxen kulle med sex oregelbundet liggande stenar samt en tvågrenad stjälk med två vinlöf; fotens undersida fylld med gips.

Ståndare i form af en afskuren kort vinstock, från hvilken uppväxa två S-formade grenar, uppbärande en ring för klockan och bildande en krans med löf och klasar.

Å ringens framsida en pärlstaf, baksida platt, slät. Å ringens baksida en platt halfrund hylsa, inuti klädd med gredelin silkesplysch; å kransen upptill i midten samt nedtill till vänster en rundstafvig hake, nedanför öfre haken samt nedanför hylsan något till höger två små runda hål.

Å hylsans baksida stämplar som å flaskorna.

Höjd: 14.4 cm.
Fot, diameter: 6.7 cm.

Klädesborste:
Borstrygg af lönn, aflång, med något bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en tunn plåt af silfver med nedviken, i stafmönster profilerad kant; å öfversidan dekor och namn under krona som å hårborsten.

Å plåtens ena ända stämplar som å hårborsten.

Längd: 15.5 cm.; bredd: 4.7 cm.

Ljusstakar, två stycken:
Med fot, handtag och ljuspipa.
Dekor: I 1800-talsrokoko, drifven och ciselerad.

Fot låg, skålformig, med kanten i tolf inåtböjda bucklor, å dessa två ekkvistar med löf och ollon; kvistarna utgående en åt hvardera sidan från en snedt afskuren kort grof gren, som utgör skaftet, detta med platt undersida, hvarå graveradt namnet under krona som å hårborsten; i fotens midt en klockformig upphöjning, hvarå två afskurna ekstammar, den ena gröfre och längre, med en fyrbladig kvist med två ollon, den andra kort och smal; från den gröfre stammen utgående nedtill på nedåt afsmalnande lång stjälk en klockformig blomma som ljuspipa, blomman med vågig ytterkant, inom denna en runduddig bladkrans med refflade blad. Å fotens undersida en stödplatta med utsvängd kant samt fylld med gips och klädd med mörkblått kläde.

Å fotens öfversida vid skaftet årsbokstaf samt stads-, riks- och firmastämplar (orig. $^1/_2$):



Höjd: 9.4 cm.
Fot, diameter: 14.2 cm.
Stödplatta, diameter: 7 cm.

Anm. Ena stödplattans fyllning lös, klädet under densamma saknas.

Nackspegel:
Glas (original) med oslipad kant.
Ram stående oval, något konturerad samt med skaft.
Dekor: Drifven och ciselerad.
Ram i form af en profilerad list, omslingrad af en stjälk, hvarå fyra symmetriskt ornerade blom- och bladgrupper med en eller två rosor och en eller två andra blommor.
Skaftet med konturerade kanter och utsvälld ytterända, å hvars framsida en konvex oval inom två åtvända bågar; å ovalen graveradt namnet under krona som å hårborsten, dessutom å framsidan vid inre ändan ett treflikadt bladornament, vid den yttre ett enkelt. Upptill i ramens kant en rundstafvig ögla, hvari en rörlig rundstafvig ring. Å ramens baksida en sarg för rygg och glas.
Rygg af trä, klädd med mörkgrön sammet.

Å sargen upptill stämplar som å flaskorna.

Längd: 30.6 cm.; bredd: 14.3 cm.

Anm. Sammeten å ryggen något skadad.

Nagelborste:
Borstrygg af hvitt ben, aflång, med bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar tätt sittande, smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en tunn plåt af silfver, med rundadt nedviken kant, å öfversidan dekor och namn under krona som å hår-

borsten; från plåtens ena ända utgående ett något uppsvängdt, nästan jämnbredt platt skaft med insvängd hals, å öfversidan dekor som å hårborstens skaft.

Å plåtens yttre ända firma- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$):



Längd: 13.5 cm.; bredd: 2.4 cm.

Nålfat:

Aflångt skålformigt, med konturerad sexuddig kant samt å fyra fötter.

Dekor: Drifven och ciselerad.

Kring kanten å öfversidan i hvarje udd en med ändarna inåt vänd båge samt mellan uddarna en ros, omgifven af blad; å bottnens öfversida graveradt namnet under krona som å hårborsten.

Fötter tassformiga, med fyra tår, hvarje fot med ett på fatet liggande mussellik-nande fäste. Å undersidan midtför hvarje ros samt å hvarje fots insida ett rundt hål.

Å fatets undersida stämplar som å hårborsten.

Höjd: 2.8 cm.; längd: 12.7 cm.; bredd: 9.3 cm.

Ringklocka:

Skålformig, med rak brädd samt kläpp och skaft.

Dekor: Ciselerad.

Kring brädden å utsidan en smal pärlstaf, öfver denna en repstaf, klockan öfver denna genom tre vertikala fördjupningar indelad i tre stora fält, i hvarje en rokoko-kartusch, bildad af blom- och bladornering, i den ena graveradt namnet under krona som å hårborsten; kring bräddens insida en fyrsidig tjock list med rektangulärt tvär-snitt; kläppen utgöres af en lång rundstafvig länk, upptill rörlig i en ögla, i länkens nedre ända en rörlig profilerad knopp.

Skaft gjutet, i form af en stående lagerkrönt kvinnofigur (en af muserna, ERATO), helfigur i antik dräkt, i högra handen en papyrusrulle, i den vänstra en lyra. Skaftet skrufbart i klockan.

Ofvanför brädden stämplar som å hårborsten.

Höjd: 9.7 cm.; diameter: 6.5 cm.
Skaft, längd: 5.9 cm.

Sammetsborste:

Borstrygg af lönn, aflång, med något bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar tätt sittande, smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en tunn plåt af silfver,

med nedviken, i stafmönster profilerad kant; å öfversidan dekor och namn under krona som å hårborsten.

Å plåtens ena ända stämplar som å nagelborsten.

Längd: 15.2 cm.; bredd: 3.9 cm.

Tandborste:

Borstrygg af hvitt ben, aflång, med bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar tätt sittande, smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en tunn plåt af silfver, med rundadt nedviken kant; å öfversidan dekor och namn under krona som å hårborsten; från plåtens ena ända utgående ett något uppsvängdt, nästan jämnbredt platt skaft med insvängd hals, å öfversidan dekor som å hårborstens skaft.

Å plåtens ena långsida stämplar som å nagelborsten.

Längd: 15.8 cm.; bredd: 1.4 cm.

Toilettaskar, aflånga, två stycken:

Af färglöst glas, med trycklock af silfver.

Med rundade ändar.

Dekor: Slipad som å kamasken.

Kring öfre kanten en fals för locket.

Lock lågt, nästan plant, med nedviken, i stafmönster profilerad kant; å öfversidan dekor och namn under krona som å hårborsten.

Å lockets ena ända stämplar som å hårborsten.

Höjd: 4.3 cm.; utan lock, höjd: 4 cm.; längd: 10.3 cm.; bredd: 6.5 cm.
Lock, höjd: 1 cm.; längd: 10.4 cm.; bredd: 6.6 cm.

Toilettaskar, runda, större, två stycken:

Nästan cylindriska, med svagt skålig botten samt trycklock.

Släta, med rundad bottenkant, kring öfre kanten en fals för locket.

Lock lågt, nästan plant, med rakt nedviken slät kant; å öfversidan dekor och namn under krona som å hårborsten.

Ask och lock inuti förgyllda.

Å bottnens undersida och lockets insida stämplar som å hårborsten.

Höjd: 5.6 cm.; utan lock, höjd: 5.1 cm.; diameter: 6.7 cm.
Lock, höjd: 1.2 cm.; diameter: 6.8 cm.

Toilettaskar, runda, mindre, två stycken:
Nästan cylindriska, med nästan plan botten samt trycklock.
Släta, med rundad bottenkant, kring öfre kanten en fals för locket.
Lock lågt, nästan plant, med rakt nedviken slät kant; å öfversidan dekor som å de förra jämte namn under krona: 

Askar och lock inuti förgyllda.

Å bottnens undersida stämplar som å flaskorna.

Höjd: 4.7 cm.; utan lock, höjd: 4.2 cm.; diameter: 5.1 cm.
Lock, höjd: 1.1 cm.; diameter: 5.1 cm.

Allt silfver svenskt arbete, Stockholm; juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare sedan 1851 LUDVIG CONSTANTIN FERON, f. 19 Februari 1826, d. 1 Februari 1890); ljusstakar från 1863; hårborste, kam, kamask, klädesborste, nålfat, ringklocka samt de aflånga och de runda större toilettaskarna från 1864; öfriga föremål från 1865.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
på första lysningsdagen
30 April 1865
från hennes trolofvade, WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm.
Förfärdigadt efter beställning af den sistnämnde
hos juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare L. C. FERON), Drottninggatan 14, Stockholm.

II: **E. a. 1.** HÅRBORSTE.

Borstrygg af lönn, oval, med plan öfversida och svagt rundade kanter samt skaft med päronformig kontur och rundad undersida; rygg och skaft belagda med en tjock skifva af trä som ryggen samt fäst med nio mässingsskrufvar. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Utan stämplar.

Längd: 22.3 cm.; bredd: 6.5 cm.

Antagligen engelsk tillverkning från 1800-talets slut.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1900
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm.

II: E. b. 1. HÅRLOCKSPINNE.

Af björk.

Svarfvad, brunbetsad och polerad.
Å ena ändan en långsträckt ollonformig knopp på smal kort hals; pinnen nedanför denna afsmalnande nedåt.

Längd: 26.3 cm.; diameter: 2.5 cm.

Svensk tillverkning från 1860-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1860-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

II: E. c. 1. HÅRNÅLAR, åtta stycken.

Fyra stycken af sköldpadd, fyra af järntråd.

De af sköldpadd svagt böjda, afsmalnande utåt och rundstafviga, en med ringformig båge, de tre öfriga med halfcirkelformig.

Längd: 6.5—7.5 cm.

De af järntråd raka, rundstafviga, en af dessa hoplödd i bågen.

Längd: 4.8—6.2 cm.

Sköldpaddsnålarna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Bellagio, Italien,

vid hennes vistelse å nämnda plats tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, dottern IRMA samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
12—17 Oktober 1890
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz
22 September—14 December 1890. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

Järntrådsnålarna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Stockholm.

Använda dagligen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hösten 1890—23 Maj 1915.

II: **E. c. 2.** HÅRNÅLAR, tjugutvå stycken (i bunt).

Af svartlackerad rundstafvig järntråd.

Raka, af sex olika storlekar.

Längd: 4.8—9 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1890—1910
hos olika handlande i Stockholm och Berlin.

II: **E. c. 3.** HÅRNÅLAR, tjugutre stycken.

Af svartlackerad rundstafvig järntråd.

Raka, af sex olika storlekar.

Längd: 6.2—12.7 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1890—1910
hos olika handlande i Stockholm och Berlin.

II: **E. c. 4.** HÅRNÅLAR, tjugufem stycken (i bunt).

Af blank rundstafvig järntråd.

Raka, af tre olika storlekar, en del med rester af öfverspinning af hvitt silke.

Längd: omkring 6.8—8.3 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1890—1910
hos olika handlande i Stockholm och Berlin.

II: **E. c. 5.** HÅRNÅLAR, etthundrafyrtiotre stycken (lösa).

Af svartlackerad rundstafvig järntråd.

Etthundratre stycken raka, släta, fyrtio stycken smalare, med vågig midt (s. k. luggnålar), de förra af tio olika storlekar, de senare af sex.

De förstnämnda, längd: 4.8—9.8 cm.
De sistnämnda, längd: 3.9—5.7 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1890—1910
hos olika handlande i Stockholm och Berlin.

II: **E. c. 6.** HÅRNÅLAR, nitton stycken, i ask.

Af rundstafvig järntråd.

Raka, öfverspunna med hvitt silke, ändarna svartlackerade.

Längd: 6.8—8.4 cm.

Ask:
Af papp.
Rektangulär, bestående af en i ett fodral skjutbar låda, denna och fodralet klädda med pressadt hvitt papper; å fodralets öfversida en påklistrad hvit pappersetikett,

hvarå i grönt och guld tryckt på franska: La Parisienne / EPINGLE A CHEVEUX / Recouverte en Soie / DÉPOSÉE E. P. PARIS.

Höjd: 1.2 cm.; längd: 8.6 cm.; bredd: 3.4 cm.

Anm. Lådans ena ända trasig.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1905
hos en handlande i Stockholm.

II: **E. c. 7.** HÅRNÅLAR, tjugutvå stycken, i ask.

Af rundstafvig järntråd.

Raka, öfverspunna med hvitt silke, ändarna svartlackerade.

Längd: omkring 6.8 cm.

Ask:
Af papp.
Rektangulär, bestående af en i ett fodral skjutbar låda, denna och fodralet klädda med gult papper; å fodralets öfversida en påklistrad hvit pappersetikett, hvarå i guld tryckt på franska, upptill en samling prismedaljer, därnedanför: LES PARISIENNES / F. A. / ÉPINGLES / A / CHEVEUX / EN SOIE / de toutes nuances / BREVETÉES / S. G. D. G. / PARIS.

Höjd: 1.2 cm.; längd: 8 cm.; bredd: 3 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1905
hos en handlande i Stockholm.

II: **E. c. 8.** HÅRNÅLAR, två stycken.

Af sköldpadd.

Gaffelformiga, böjda i längdriktningen samt afsmalnande utåt.

Längd: 8.8 och 9.8 cm.; bredd: 1.9 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
27 Maj 1908
hos en handlande i Luzern, Schweiz,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sin dotterson ROLF DE MARÉ och dennes följeslagare medikofilosofie kandidaten GUSTAF RICCIUS samt fröken IDA UHSE
26—29 Maj 1908
under deras resa genom Schweiz, Österrike, Ungern och Tyskland
6 Maj—4 Juli 1908. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Betalda 27 Maj 1908, se Toilettbok (här uppförda på Juli 1908).
Pris: Frcs 8, se Toilettbok.

II: **E. c. 9.** HÅRNÅLAR, elfva stycken, i ask.

Af rundstafvig järntråd.

Raka, öfverspunna med hvitt silke, ändarna svartlackerade.

Längd: omkring 8.3 cm.

Ask:
Af papp.
Rektangulär, bestående af en i ett fodral skjutbar låda, denna och fodralet klädda med brungredelint papper; å fodralets öfversida en påklistrad hvit pappersetikett, hvarå i guld tryckt på franska, upptill: LES PARISIENNES / F. A. / ÉPINGLES / à CHEVEUX; i midten en samling prismedaljer, nedtill: EN SOIE / de toutes nuances / BREVETÉES / S. G. D. G. / PARIS.

Höjd: 1.2 cm.; längd: 9.5 cm.; bredd: 2.9 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1914
hos firman ANTOINETTE W. NORDING, Parfymaffär, Biblioteksgatan 11, Stockholm.
Pris: Kr. 0: 60.

II: **E. d. 1.** HÅRSNÖREN, sex buntar.

Af tvinnadt svart silke.

En bunt ej fullständig.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
något af åren 1920—1929
hos en handlande i Stockholm.

II: **F. a. 1.** KAM.

Af svartgrått horn.

Aflång, något aftagande i bredd mot ena ändan, med tjock rygg, den smalare delen med fina tänder (pinnar), den bredare med gröfre.

Längd: 18.4 cm.; bredd: 3.7 cm.

Anm. Kammen afbruten å delen med gröfre pinnar.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1900
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm.
Betald Oktober 1900.
Pris: Kr. 1: 75, se Toilettbok (här uppförd på September 1900).

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, November 1900—Januari 1916.

II: **F. a. 2.** KAM.

Af aluminiumliknande metall.

Aflång, jämnbred, med bred tjock rygg samt glest ställda grofva tänder (pinnar).

Längd: 20.2 cm.; bredd: 4.2 cm.

Anm. Yttre pinnen vid hvardera ändan och den närmaste vid ena ändan afbrutna.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos FRANZ SCHWARZLOSE, vorm. A. THIEME & Co., Kgl. Hofl., Leipzigerstrasse 56, neben den Colonnaden, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
18—25 Juni 1902
under deras resa till Tyskland (bl. a. genom Riesengebirge)
31 Maj—1 Juli 1902. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **F. a. 3.** KAM.

Af aluminiumliknande metall.

Aflång, jämnbred, med bred tjock rygg samt glest ställda grofva tänder (pinnar).

Längd: 20.2 cm.; bredd: 4.2 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos FRANZ SCHWARZLOSE, vorm. A. THIEME & Co., Kgl. Hofl., Leipzigerstrasse 56, neben den Colonnaden, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
18—25 Juni 1902
under deras resa till Tyskland (bl. a. genom Riesengebirge)
31 Maj—1 Juli 1902. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **F. a. 4.** KAM.

Af ljusgult horn.

Aflång, nästan jämnbred, med bred tjock rygg, ena hälften med grofva tänder (pinnar), den andra med finare.

Längd: 20.3 cm.; bredd: 4.4 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Januari 1916
hos firman ANTOINETTE W. NORDING, Parfymaffär, Biblioteksgatan 11, Stockholm.
Betald Januari 1916.
Pris: Kr. 3: 50, se Toilettbok.

Använd af hårfrisörskan vid kamning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, till större festligheter.

II: **F. b. 1.** KAMRENSARE.

Af förnickladt stål, med skaft af trä.

Bestående af en bred skena med i båge omböjda ändar, mellan dessa tio strängar, hvarje löst tvinnad af två ståltrådar; strängarna med ändarna fästa i en tvärgående hylsa, å hvars öfversida inslaget: D. R. P. (Deutsches Reichs-Patent) samt å bågens insida: Nicht für STAUBKÄMME (»Ej för finkammar»).

Skaft svarfvadt, afsmalnande inåt samt svartpoleradt, kring hvardera ändan en utstående profilering; skaftet fäst vid bågen medels en från bågen i skaftet gående skruf med kullrigt hufvud, mellan detta och bågen en röd skinnpackning.

Längd: 23.1 cm.
Båge, längd: 13.4 cm.; bredd: 1.9 cm.
Skaft, diameter: 2.6 cm.

Tysk tillverkning från omkring 1900.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos FRANZ SCHWARZLOSE, vorm. A. THIEME & Co., Kgl. Hofl., Leipzigerstrasse 56, neben den Colonnaden, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
18—25 Juni 1902
under deras resa till Tyskland (bl. a. genom Riesengebirge)
31 Maj—1 Juli 1902. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **F. c. 1.** KLÄDESBORSTE.

Borstrygg af mahogny, polerad, aflång, med bågformiga ändar, svagt rundad öfversida och källformiga kanter. Bindlar af blekt svinborst.

Längd: 13.4 cm.; bredd: 3.9 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

II: **F. d. 1.** KNAPPNÅLAR (till sorghatt), tjugu stycken.

Af stål.

Elfva stycken med förgylld nål och svart krona med nio kulor som hufvud.
Fem stycken med blåanlöpt nål och svart krona med nio kulor som hufvud.
Fyra stycken med blåanlöpt nål och svart krona med fem kulor som hufvud.

Längd: omkring 3.7 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1909.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid hennes mors, JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, frånfälle
15 Maj 1909 och
vid hennes makes, WALTHER VON HALLWYLS, frånfälle
27 Februari 1921.

II: **F. d. 2.** KNAPPNÅLAR, fyra stycken.

Af stål.

Med svart päronformigt hufvud.

Längd: omkring 3.6 cm.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

Sannolikt använda som fästen för sorgartiklar.

II: **G. a. 1.** LUKTPÅSE.

Af ljusgrått fyrskaftadt bomullstyg.

Något aflång, hopsydd längs bottnen och ena kanten samt innehållande en välluktande fyllning; öfre ändan hopknuten med ett grönt sidenband till en s. k. tamp (säcktamp). Å ena sidan en påklistrad hvit pappersetikett, hvarå tryckt i svart med begynnelsebokstäfver i guld: AU BON MARCHÉ / MAISON A.[DE] BOUCICAUT PARIS / POUDRE A SACHETS / VIOLETTE DE PARME / F. APPEL PARIS; å motsatta sidan en påklistrad prislapp, hvarå i svart: 1[f] 45.

Höjd, med tamp: omkring 12 cm.; bredd: omkring 7.5 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, se räkning 8 December 1885.
Betald 8 Januari 1886.
Pris: Frc 1:45, se räkning.

II: **G. a. 2.** LUKTPÅSE.

Af ljusgrått råsiden, s. k. shantung.

Något aflång, hopsydd längs kanterna samt innehållande en välluktande fyllning; öfre ändan hopknuten med ett ljusgredelint sidenband till en s. k. tamp (säcktamp). Å ena sidan broderadt en lilja och en knopp i mörkare och ljusare gredelint samt hvitt och gult på grön stjälk, nedtill i båge och brunt: »Iris de Florence».

Höjd, med tamp: omkring 11.7 cm.; bredd: omkring 8.5 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris, se räkning 17 September 1887.
Betald 10 Oktober 1887.
Pris: Frc 1: 50, se räkning.

II: **H. a. 1.** NAGELBORSTE.

Borstrygg af hvitt ben, aflång, med bågformiga ändar, kälformig, svagt bågformig öfversida samt å långsidorna kälformiga kanter. Bindlar af blekt svinborst.

Längd: 9 cm.; bredd: 2.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1900
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm.
Betald Juni 1900.
Pris: Kr. 1: 75, se Toilettbok.

II: **H. a. 2.** NAGELBORSTE.

Borstrygg af hvitt ben, aflång, med bågformiga ändar och rundad öfversida samt bestående af två på hvarandra liggande skifvor, genombrutna af tolf parvis ställda hål med på öfversidan försänkta mynningar; skifvorna sammanhållna af sex parvis sittande mässingsnitar. Bindlar af blekt svinborst.

Å borstryggens öfversida i midten i svart: I Y PATENT

Längd: 9.3 cm.; bredd: 2.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1911
hos JOHN SÖRMAN, Magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.
Betald Mars 1911.
Pris: Kr. 1: 75, se Toilettbok.

II: **H. b. 1.** NÅLFAT, två stycken.

Af silfver.

Ovala, plana, med snedt uppviken låg kant samt på fyra fötter.
Fötter tresidiga, bågformigt utsvängda, hvarje med ett på fatet liggande inåtböjdt tungliknande fäste.

Å undersidan årsbokstaf samt stads-, riks- och firmastämplar (orig. $^1/_2$):



Höjd: 2.5 cm.; längd: 11.1 cm.; bredd: 8.9 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1899; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 20 December 1899
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Västra Trädgårdsgatan 15 A, Stockholm, se räkning 16 Januari 1900.
Betalda 20 Januari 1900, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 44, se räkning.

II: **I. a. 1.** PARFYMFLASKA med propp.

Af färglöst glas, med dekor i guld.

Aflång, smal, något afsmalnande nedåt, med platta sidor, rundade kanter och sluttande skuldra, öfvergående i en omvändt konisk hals. Å sidorna fyra slipade ovaler, s. k. oliver, hvarå ett snedstreckadt randmönster inom smal ram, å hvardera kanten två uppåtvända bladornament, kring halsmynningen en bred rand.
Propp med förgylldt rundadt platt handtag, från proppen utgående ned genom flaskan en spetsig droppstaf af glas. Öfver proppen en tuta af pergamentpapper.

Längd: 15.3 cm.; utan propp, längd: 13.9 cm.; bredd: 1.8 cm.; tjocklek: 1.6 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

II: **I. b. 1.** PINCETT.

Af poleradt stål.

Skänklar upptill sammanfästa samt med svagt konturerade kanter och platt insida. Å hvardera skänkelns utsida längs midten en tvärrefflad plan utsvällning, utsidan nedanför denna rundad, ofvanför densamma platt; ytterändarna snedt afskurna och något inböjda, hvardera å insidan med en pålagd förtjockning.

Å ena skänkelns insida stämpel: STILLE

Längd: 8.5 cm.; bredd: 0.9 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

November 1895
i firman ALB. STILLES (innehafvare A. M. STILLE) försäljningsbod Fredsgatan 22, Stockholm.
Betald November 1895.
Pris: Kr. 2: 50, se Toilettbok.

II: **I. c. 1.** POMADA i ask.

Ask af hvitt porslin.

Cylindrisk, med trycklock, insänkt botten och utstående bottenkant.

Öfver öppningen mellan ask och lock en påklistrad hvit pappersremsa, hvarå tryckt i svart inom svart ram, å ena sidan: POMMADE VIVIFIQUE Prix / Dépôt chez BINET Rue de Richelieu 29; å motsatta sidan: PARAPHE DE L'AUTEUR jämte A B i monogram.

Lock lågt, något kupigt, med utstående öfverkant; ofvanpå i svart på glasyren: CAPILLICULTURE / POMMADE / VIVIFIQUE / composée / PAR A. B. / PARIS / . Déposé.

Asken oöppnad.

Höjd: 4.4 cm.; diameter: 8.9 cm.

Fransk tillverkning, Paris; firman A. BINET.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE

Oktober 1864
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

Inköpt af de sistnämnda
från parfymhandlaren A. BINET, rue de Richelieu 29, Paris,
genom trävaruagenten W^M WINTER, Paris, se Rescontra (hushållskonto) 4 Oktober 1864.
Ankom 22 Oktober 1864, se Rescontra (hushållskonto).
Pris: Frcs 60 (Kr. 42: 60) tillsammans med 11 dylika pomadaskar och 12 flaskor med hårvatten (eau vivifique), se Rescontra (hushållskonto).

II: J. a. 1. SALFVAN »RETTER» (för liktornar) i flaska jämte burk och bruksanvisning.

Salfva: Mörkbrun (hoptorkad).

Flaska: Af färglöst glas, cylindrisk, med tvärt indragen skuldra och kort cylindrisk hals med skrufkapsel af bly, i denna en pensel med en gåspenna till skaft; å flaskan en påklistrad hvit etikett, hvarå i blått tryckt text på tyska.

Höjd: 6.6 cm.; diameter: 3.7 cm.

Burk:
Af bleckplåt, cylindrisk, med skruflock samt utvändigt grönfernissad; å burken ett fält i grågult, hvarå i svart tryckt text på tyska, å locket en påklistrad etikett med uddad kant, å densamma i rödbrunt tryckt text på tyska.

Höjd: 7 cm.; diameter: 4.2 cm.

Bruksanvisning:
Af hvitt papper, hvarå i svart tryckt text på tyska.

Anm. Mycket sönderrifven.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos FRANZ SCHWARZLOSE, vorm. A. THIEME & Co., Kgl. Hofl., Leipzigerstrasse 56, neben den Colonnaden, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
omkring 26 Maj 1913
under deras resa till Wiesbaden och Schweiz
3—28 Maj 1913. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Pris: Mk 1.

II: **J. b. 1.** SAX (nagel-) med fodral.

Af poleradt stål.

Blad korta, spetsiga, med platt utsida och filhuggen snedfasad bak.
Skänklar ovalstafviga, något böjda samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga.

Å bladens insidor ofvanför niten stämpladt, å den ena: W DAHLGREN ESKILSTUNA å den andra: 

Längd: 11.9 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.5 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna, från 1900-talets början; C. W. DAHLGRENS Fabriks Aktiebolag, grundadt 1896.

Fodral:
Af pressadt rödt skinn, aflångt, spetsigt samt hopsydt längs kanterna med röd tråd, öfre ändan öppen.

Längd: 7.5 cm.; bredd: 2.2 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
April 1916
i Eskilstuna-Magasinet, Malmtorgsgatan 1, Stockholm.
Betald April 1916.
Pris: Kr. 1:75, se Hushållsbok.

II: **J. c. 1.** SPEGEL (nack-).

Ram och skaft af silfver.

Ramen stående rektangulär, smal, med raka kanter, fram- och bakkanterna smala, släta; kring ytterkanten mot punsad insänkt botten en ciselerad lagerbladsstaf med bär.
Skaft platt, slätt, med långsträckt päronformig kontur och platta kanter samt åt kanterna utsvängdt fäste.
Glas (original) med oslipad kant.
Rygg af mahogny, brunfernissad.

Vid skaftroten å skaftets framsida firma-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$): 

Längd: 22.1 cm.
Kam, höjd: 11.6 cm.; bredd: 8.8 cm.

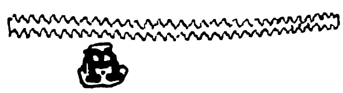
Svenskt arbete, Stockholm, från 1899; juvelerarfirman J. E. Torsk (innehafvare sedan 1860 fröken Sigrid Mathilda Torsk, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Förfärdigad efter beställning af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, 20 December 1899
hos juvelerarfirman J. E. Torsk (innehafvare fröken Sigrid M. Torsk), Västra Trädgårdsgatan 15 A, Stockholm, se räkning 16 Januari 1900.
Betald 20 Januari 1900, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 30, se räkning.

II: J. c. 2. SPEGEL (toilett-).

Ram af silfverplåt, på blindträ af ek.

Stående rektangulär.
Ramen med profilerad framsida, i hvarje hörn öfver geringen ett fritt pålagdt, utåtvändt akantusbladornament, fasthållet af en genom ramen gående skruf med fyruddig mutter.
Glas (original) oslipadt.
Rygg af ek med stående trä.
Å baksidan en stötta och en för denna afpassad hakslå, fällbara mot hvarandra, hvardera med tvåarmad innerända samt rörlig på två tappar i plåthylsor, de till stöttan af mässing, de till hakslån af bleckplåt samt liggande på en rektangulär klots.

Å ramens ytterkant å högra långsidan stads- och mästarstämplar samt åldermansranka och årsbokstaf (orig. $^1/_2$):   

Höjd: 46 cm.; bredd: 37 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1697; Petter Henning (Gläser), son af Henning Petri i Nyköping, kom i lära hos fadern 7 Juli 1671, gesäll 2 Juli 1687, mästare i Stockholm 6 Juli 1688, i protokoll 30 Juni 1714: »Går uth», troligen död; var hof-

guldsmed hos CARL XI, CARL XII och HEDVIG ELEONORA. — Änkan, guldsmedsdottern ANNA MARIA RICHTER, fortfor att drifva verksamheten med användande af mannens stämpel ända till år 1735, då deras son PETTER HENNING d. y. blef mästare och öfvertog moderns änkeverkstad. — Jmfr Grupp XLII: Silfver, K. B.b.6.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
7 och 8 Oktober 1903.
Katalog 153 n:r 272, se räkning 9 Oktober 1903.
Betald 10 Oktober 1903, se Toilettbok.
Pris: Kr. 167, se räkning.

II: J. c. 3. SPEGEL (nack-).

Ram och skaft af silfver.

Ramen stående rektangulär, med raka kanter, fram- och bakkanterna smala, släta, kring ytterkanten mot punsad insänkt botten en ciselerad lagerbladsstaf med bär.

Skaft platt, slätt, med långsträckt päronformig kontur och platta kanter samt med åt kanterna utsvängdt fäste.

Glas (original) med oslipad kant.

Rygg af mahogny, brunfernissad.

Vid skaftroten å skaftets framsida firma-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf

(orig. 1/2): 

Längd: 22 cm.
Ram, höjd: 11.6 cm.; bredd: 8.9 cm.

Anm. I högra nedre hörnet en flisa urslagen i glaset.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1900; juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare sedan 1860 fröken SIGRID MATHILDA TORSK, f. 9 Februari 1841, d. 4 Februari 1924).

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1920
från hennes dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Inköpt af den sistnämnda
från fröken SIGRID M. TORSK (f. d. innehafvare af juvelerarfirman J. E. TORSK), Kungsträdgårdsgatan 20, Stockholm.

II: **K. a. 1.** TANDBORSTE.

Borstrygg af hvitt ben, platt, jämnbred, med rundad ytterända samt svagt uppsvängdt, långt platt skaft med tvåfasade kanter och rundad ytterända, vid skaftroten en från kanterna insvängd hals. Bindlar af blekt svinborst.

Å skaftets undersida stämpladt och svärtadt (färgen till stor del afnött):

Aeroplan

Längd: 15 cm.; bredd: 1.2 cm.

Anm. En bindel saknas.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1927
hos en handlande i Stockholm.
Betald Juni 1927.
Pris: Kr. 1, se Toilettbok.

II: **K. a. 2.** TANDBORSTE.

Borstrygg af hvitt ben, platt, jämnbred, med rundad ytterända samt svagt uppsvängdt, långt skaft med tvåfasade kanter och rundad ytterända, vid skaftroten en från kanterna insvängd hals. Bindlar af blekt svinborst.

Å skaftets undersida stämpladt som å föregående tandborste.

Längd: 15 cm.; bredd: 1.2 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
November 1928
hos en handlande i Stockholm.
Betald November 1928.
Pris: Kr. 1, se Toilettbok.

II: **K. b. 1.** TUB, innehållande femtiofyra HÅRNÅLAR.

Tub:
Af lönn, svarfvad, cylindrisk, med trycklock samt utvändigt lackerad i s. k. skotskt rutmönster i grönt, rödt, gult och svart.

Höjd: 8.4 cm.; diameter: 3.5 cm.

Hårnålar:
Af fin rundstafvig järntråd, svartlackerade, en af mässing. Af elfva olika storlekar, fyrtiosju stycken med vågig midt samt sju släta, raka, af gröfre tråd.

Längd: 3.5—5.5 cm.

Tuben
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

Hårnålarna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1890—1905
hos olika handlande i Stockholm.

II: **K. c. 1.** TVÅLAR, tre stycken, i ask.

Med rektangulära sidor.
Omslag af hvitt papper, hvarå blomgrupper, prismedaljer och tryckt text i svart.

Längd: 7.9 cm.; bredd: 5.5 cm.; tjocklek: 3.1 cm.

Ask:
Af papp.
Rektangulär, med utanpågående trycklock, detta och asken klädda med ljusgrönt papper; å locket en påklistrad hvit etikett, hvarå planscher och text som å tvålarna.

Höjd: 3.6 cm.; längd: 17.1 cm.; bredd: 8.7 cm.

Fransk tillverkning; firman ED. PINAUD, Paris.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1918
hos firman ANTOINETTE W. NORDING, Parfymaffär, Biblioteksgatan 11, Stockholm.
Betalda December 1918.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

II: **K. d. 1.** TVÄTTVANTE.

Af blekt bomullsgarn, stickad i form af en lång påse med ena sidan i tvärgående afvigt och rätt randmönster, den andra flossad; kring öfre kanten en stickad krage, upptill med en virkad kant af rödt garn, i denna fäst med ändarna vid vantens kanter ett virkadt snöre i samma färg.

Längd: omkring 18 cm.; bredd: omkring 10 cm.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af f. d. barnmorskan fröken HILDA BERG.
Betald Januari 1905.
Pris: Kr. 1, se Toilettbok.

II: **K. d. 2.** TVÄTTVANTAR, tre stycken.

Af blekt bomullsgarn, stickade i form af en aflång påse med ena sidan flossad, den andra i hålmönster; kring öfre kanten en bred, afvigt och rätt stickad krage, upptill med en virkad kant af rödt garn, i denna fäst med ändarna vid vantens kanter ett likaledes virkadt snöre i samma färg.

Längd: omkring 20 cm.; bredd: omkring 9 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af f. d. barnmorskan fröken HILDA BERG.
Betalda September 1905.
Pris: Kr. 3 (Kr. 1 pr st.), se Toilettbok.

II: **K. e. 1.** TÅNG (flacktång).

Af stål, förnicklad.

Käftar kilformiga, med dubbelrefflade insidor och fasade ytterkanter.
Skänklar starkt böjda, med rundade utsidor och flackrundade insidor samt något aftunnade utåt.

Längs ena skänkelns insida stämpladt: E.A.BERG ESKILSTUNA SWEDEN

Längd: 10.5 cm.; bredd, öfver skänklarna: 4.5 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; smidesfirman ERIK ANT. BERG, grundad 1880.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Januari 1908
hos AXEL SIFVERT, Järn- och Verktygsaffär, Regeringsgatan 59, Stockholm.
Betald Januari 1908.
Pris: Kr. 1, se Hushållsbok.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, för uträtande och fasthållande af hårnålar.

III. ÖFRIGA I HUSET ANVÄNDA TOILETTSAKER

III: **A. a. 1.** ASK (till puder) med vippa. (Stora kapprummet.)

Af färglöst glas, med trycklock af nickel.

Cylindrisk, med tolfsidigt vertikalt fasettslipad utsida samt planslipad botten; kring öfre kanten en fals för locket.

Lock lågt, svagt kupigt, med rakt nedviken slät kant.

I asken krämfärgadt puder.

Vippa af svandun, rund, med stoppadt kupigt hufvud, öfverklädt med rynkadt rödt halfsidentyg samt med knopp af hvitt ben, sfärisk, på smal hals och tunn vid stödplatta.

Höjd: 7.4 cm.; utan lock, höjd: 6.2 cm.; diameter: 8.5 cm.
Lock, höjd: 1.9 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet
hos en handlande i Stockholm.
Pris: Kr. 2:75.

Framsattes i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **B. a. 1.** FINGERBORG. (Stora kapprummet.)

Af aluminium.

Konisk, med kupig botten.
Utsidans nedre del samt bottnen med ett rutmönster af runda fördjupningar (nålfästen), öfre delen slät; kring mynningen en utstående staf, nedanför denna en smal pärlrand.

Höjd: 2.1 cm.; diameter: 1.7 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **B. a. 2.** FINGERBORG. (Stora kapprummet.)

Af stål.

Konisk, med kupig botten.
Utsidans nedre del samt bottnen med ett rutmönster af runda fördjupningar (nålfästen), öfre delen slät, adertonsidig; kring mynningen en utstående repstaf, nedanför denna en slät kälformig rand.

Höjd: 2.3 cm.; diameter: 1.8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **B. b. 1.** FLASKOR (toilett-), två stycken, med propp. (Gästrum I och II.)

Af färglöst glas, blåsta fast i form.

Fyrsidiga, med tvärt indragen skuldra, kort cylindrisk hals med starkt utstående mynningskant samt skålig botten.

Dekor: I relief.

Å sidorna ett sammanhängande hvirfvelmönster med blomliknande hvirflar, å skuldran tvärgående tungliknande upphöjningar, halsen och mynningskanten släta.

Proppar gjutna, koniska, med sfärisk knopp på låg smal hals, knoppen i dekor som flaskorna.

Å bottnens undersida en påklistrad rund hvit papperslapp, hvarå i svart fabriks-

märke:

Höjd: 14 cm.; utan propp, höjd: 10.8 cm.; sidbredd: 5.3 cm.
Propp, höjd: 5.2 cm.; diameter: 3 cm.

Fransk tillverkning; firman Compagnie des Cristalleries de Baccarat, departementet Meurthe et Moselle, grundad 1766 och vid 1800-talets slut sysselsättande omkring 2000 arbetare.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880- eller 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.
Pris: Kr. 4 pr par.

III: **B. b. 2.** FLASKOR (toilett-), två stycken, med propp. (Gästrum III och IV.)

Af färglöst glas.

Fyrsidiga, med insvängd midt, tvärt indragen skuldra, kort åttasidig hals med starkt utstående mynningskant samt indragen plan botten.

Dekor: Slipad.

Å sidorna ett mönster af ett diagonalt ställdt kors, å hvars armar tvärställda skär samt i korspunkten en fyrsidig fasett, i korsets vinklar radiellt ställda kilformiga skär, kring skuldran trappsnitt, hals åttasidigt fasetterad, mynningskanten slät; bottnen plan med inåtfallande släta kanter, å undersidan en åttauddig stjärna af radiellt ställda spetsiga skär.

Proppar gjutna, koniska, med fasetterad sfärisk knopp på låg smal hals.

Å bottnens undersida å den ena en påklistrad prislapp med blå kantbård.

Höjd: 14.5 cm.; utan propp, höjd: 10.9 cm.; sidbredd: 6.2 cm.
Propp, höjd: 6.1 cm.; diameter: 3.2 cm.

Inköpta af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
på 1880- eller 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.
Pris: Kr. 7: 50 pr par.

III: **B. b. 3.** FLASKOR (toilett-), två stycken, med propp. (Gäst-rum V.)

Af färglöst glas, blåsta fast i form.

Cylindriska, med tvärt indragen skuldra, kort cylindrisk hals med starkt utstående mynningskant samt skålig botten.

Dekor: I relief.

Kring flaskorna ett sammanhängande hvirfvelmönster med blomliknande hvirflar, å skuldran snedt tvärgående tungliknande upphöjningar, halsen och mynningskanten släta.

Proppar gjutna, koniska, med sfärisk knopp på låg smal hals, knoppen i dekor som flaskorna.

Å bottnens undersida en påklistrad rund hvit papperslapp, hvarå i svart fabriks-

märke:

Höjd: 14.2 cm.; utan propp, höjd: 10.5 cm.; diameter: 6 cm.
Propp, höjd: 6 cm.; diameter: 3.4 cm.

Fransk tillverkning; firman Compagnie des Cristalleries de Baccarat, departementet Meurthe et Moselle, grundad 1766 och vid 1800-talets slut sysselsättande omkring 2000 arbetare.

Inköpta af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
på 1880- eller 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.
Pris: Kr. 4 pr par.

III: **C. a. 1.** HATTBORSTE. (Lilla kapprummet.)

Borstrygg af rödbok, aflång, med bågformiga ändar; öfversida och kant flackrundade och hvitlackerade. Bindlar tätt sittande, smala, af blekt svinborst.

Längd: 16.8 cm.; bredd: 3.2 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1900.

Framlagd i Lilla kapprummet till dagligt bruk.

III: **C. b. 1.** HÅRBORSTE. (Stora kapprummet.)

Borstrygg af hvit celluloid, oval, med plan öfversida och rundad kant samt skaft med långsträckt päronformig kontur, plana sidor och rundad kant. Bindlar smala, af blekt svinborst.

Längd: 23.5 cm.; bredd: 5.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Februari 1899
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm, se nota samma dag.
Betald 3 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 7, se nota.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. b. 2.** HÅRBORSTE. (Stora kapprummet.)

Borstrygg af lönn, aflång, med främre ändan bågformig, den bakre rak, öfversida plan. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en plåt af silfver, med

rakt nedviken ytterkant, hvarå i relief en lagerbladsranka med bär mot insänkt botten, däröfver en utåtfallande käl; å öfversidan graveradt ett spegelmonogram med en fjäril:  Från plåtens raka ända utgående ett platt skaft med långsträckt päronformig kontur.

Å plåten vid den raka ändan mästar-, stads- och riksstämplar samt årsbokstaf (orig. $^{1}/_{2}$):



Längd: 19.2 cm.; bredd: 4.6 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1829; JOHAN PETTER (PETER) GRÖNVALL (GRÖNWALL), f. 1774, mästare 19 September 1807; omtalas död 13 Augusti 1842, enligt annan uppgift d. 7 April 1843. — Jmfr D.b.1 samt Grupp XLII: Silfver, I: A.a.1, G.d.4 och J.k.3.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1899
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Regeringsgatan 17, Stockholm.
Betald September 1899.
Pris: Kr. 20, se Hushållsbok.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. b. 3.** HÅRBORSTE. (Lilla kapprummet.)

Borstrygg af rödbok, oval, med platt öfversida. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen belagd med en plåt af nysilfver, med kupig öfversida och nedviken slät kant; å öfversidan graveradt en ramliknande ornering af fyra med ändarna korslagda grenar med snedt afskurna ändar, å hvardera korsningen vid ändarna två vinlöf och en drufklase jämte klängen. Från plåtens ena ända utgående ett inåt afsmalnande skaft med spetsovalt tvärsnitt; å öfversidan en enkel ornering.

Å plåtens nedvikna kant å ena sidan mästar- och nysilfverstämplar (orig. 1/2): CRC NS

Längd: 19.5 cm.; bredd: 4.7 cm.

Svenskt arbete, Stockholm; nysilfverfabrikören C. R. CARLSTRÖM.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
något af åren 1898—1900.

Framlagd i Lilla kapprummet till dagligt bruk.

III: C. c. 1. HÅRNÅLAR, tio stycken, i ask. (Stora kapprummet.)

Af rundstafvig mässingstråd, med vågig midt.

Längd: omkring 5 cm.

Ask (original):
Af papp, klädd med glättadt hvitt papper.
Rektangulär, med utanpågående trycklock; å lockets öfversida en blå etikett, hvarå i silfver text på engelska jämte afbildning af en säkerhetsnål.

Höjd: 1.2 cm.; längd: 5.2 cm.; bredd: 3.2 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: C. c. 2. HÅRNÅLAR, fyrtiotvå stycken, i ask. (Stora kapprummet.)

Af svartlackerad rundstafvig järntråd, med vågig midt.

Längd: 4.1 och 5.1 cm.

Ask (ej original):
Af papp, klädd med glättadt hvitt papper.
Rektangulär, med utanpågående trycklock; å locket en blå etikett, hvarå i silfver text på engelska jämte afbildning af en säkerhetsnål.

Höjd: 1.2 cm.; längd: 5.2 cm.; bredd: 3.3 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 3.** HÅRNÅLAR, tolf stycken, i kuvert. (Stora kapprummet.)

Af svartlackerad rundstafvig järntråd, vågiga ett stycke från båda ändarna.

Längd: 7 cm.

Kuvert (original):
Af gulhvitt papper.
Rektangulärt, ena långsidan och ena kortsidan med en på baksidan omviken remsa, motsatta kortsidan med en omviken halfrund klaff, dessutom å baksidan en tvärgående uppskuren hälla för en s. k. skyltnål; å kuvertet i brunt figurer samt text på engelska.

Längd: 10.2 cm.; bredd: 5.2 cm.

Amerikansk tillverkning, Philadelphia; firman The DE LONG Hook & Eye Co.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 4.** HÅRNÅLAR (en bunt) med omslag. (Stora kapprummet.)

Af brunerad rundstafvig järntråd, raka.
Omslag af grönt papper med text och prismedaljer i svart.

Nålar, längd: 9 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 5.** HÅRNÅLAR (en bunt) med omslag. (Stora kapprummet.)

Af svartlackerad rundstafvig järntråd, raka.
Omslag af ljusblått papper med text och prismedaljer i svart.

Nålar, längd: 8.1 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 6.** HÅRNÅLAR (en bunt) med omslag. (Stora kapprummet.)

Af brunerad rundstafvig mässingstråd, med vågig midt.
Omslag af gult papper med fransk text och prismedaljer i brunt med guldstoft.

Nålar, längd: 5.1 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 7.** HÅRNÅLAR (en bunt) med omslag. (Stora kapprummet.)

Af svartlackerad rundstafvig järntråd, med vågig midt.
Omslag af brungult papper med fransk text och prismedaljer i brunt med guldstoft.

Nålar, längd: 5.4 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **C. c. 8.** HÅRNÅLAR (en bunt) med omslag. (Stora kapprummet.)

Af brunerad rundstafvig järntråd, med vågig midt.
Omslag af grönt papper med fransk text och prismedaljer i svart med guldstoft.

Nålar, längd: 4.1 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Dylika hårnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **D. a. 1.** KAM. (Stora kapprummet.)

Af ljust brungrå finrandig celluloid.

Aflång, med bågformig tjock rygg och aftagande i bredd åt ena ändan, den bredare delen med grofva tänder (pinnar), den smalare med fina.

Längd: 19.9 cm.; bredd: 4 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Februari 1899
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm, se nota samma dag.
Betald 3 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 1: 25, se nota.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **D. a. 2.** KAM. (Stora kapprummet.)

Af gråhvit celluloid.

Aflång, med svagt bågformig tjock rygg och något aftagande i bredd åt ena ändan, den bredare delen med grofva tänder (pinnar), den smalare med fina.

Längd: 17.5 cm.; bredd: 2.8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Februari 1899
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm, se nota samma dag.
Betald 3 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 1: 25, se nota.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **D. a. 3.** KAM. (Lilla kapprummet.)

Af hvitt ben.

Aflång, med svagt bågformig tjock rygg och aftagande i bredd åt ena ändan, den bredare delen med grofva tänder (pinnar), den smalare med fina.

Längd: 17.8 cm.; bredd: 2.8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, i början af 1900-talet.

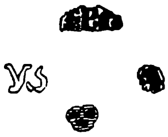
Framlagd i Lilla kapprummet till dagligt bruk.

III: **D. b. 1.** KLÄDESBORSTE. (Stora kapprummet.)

Borstrygg af lönn, spetsoval, med något uppsvängda ändar och plan öfversida. Bindlar tätt sittande, smala, af hvit svinborst. Ryggen belagd med en plåt af silfver, med rakt nedviken kant, å denna i relief en lagerbladsranka med bär mot insänkt botten; däröfver en utåtfallande käl; å öfversidan graveradt ett spegelmonogram med

fjäril: 

Å plåtens öfversida vid ena ändan mästarstämpel, årsbokstaf samt stads- och riks-

stämplar (orig. 1/2): 

Längd: 15.9 cm.; bredd: 6.5 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1829; JOHAN PETTER (PETER) GRÖNVALL (GRÖNWALL), f. 1774, mästare 19 September 1807; omtalas död 13 Augusti 1842, enligt annan uppgift d. 7 April 1843. — Jmfr C.b.2 samt Grupp XLII: Silfver, I: A.a.1, G.d.4 och J.k.3.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1899
hos juvelerarfirman J. E. TORSK (innehafvare fröken SIGRID M. TORSK), Regeringsgatan 17, Stockholm.
Betald September 1899.
Pris: Kr. 20, se Hushållsbok.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **D. b. 2.** KLÄDESBORSTE. (Lilla kapprummet.)

Borstrygg af lönn, aflång, med bågformiga ändar och plan öfversida. Bindlar tätt sittande, smala, af blekt svinborst och svart tagel, de förra kring kanten. Ryggen belagd med en plåt af nysilfver, med nedviken kant; å öfversidan graveradt en symmetrisk bandflätningsornering med blommor och blad; kring kanten en smal bandliknande rand.

Å plåtens ena ända firma-, stads- och nysilfverstämplar (orig. $^1/_2$): 

Längd: 19.5 cm.; bredd: 5.5 cm.

Svenskt arbete, Stockholm; firman H. A. BRÆSE (HENRIK ADOLF BRÆSE öfvertog på 1860-talet nysilfverfabriksfirman H. GRIP & komp. och dref den sedermera under firma A. BRÆSE till 19 April 1898, då rörelsen öfvertogs af A. BRÆSES Nysilfverfabriks Aktiebolag; 1916 öfvertogs rörelsen af A. BRÆSES Guldsmeds-Aktiebolag, som fanns ännu år 1933).

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

Framlagd i Lilla kapprummet till dagligt bruk.

III: **E. a. 1.** NACKSPEGEL. (Stora kapprummet.)

Glas ovalt, med fasslipad kant samt infälldt i en finrandig hvit (benimiterande) celluloidskifva, från hvars ena ända utgående ett platt skaft med päronformig kontur; skifvan liksom skaftet med rundad kant. Kring glaset å öfversidan en inåtfallande smal hålkälslist.

Längd: 27.5 cm.; bredd: 12.1 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Februari 1899
hos firman MARIA MALMSTRÖM (f. d. A. E. SCHULDHEIS), Regeringsgatan 19, Stockholm, se nota samma dag.
Betald 3 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 5: 50, se nota.

Framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **E. b. 1.** NÅLSKÅL. (Lilla kapprummet.)

Af ljus mässing.

Rund, tryckt i svarf, med skålig botten och kälformigt insvängd kant samt på fotkant.

Kring brädden en utviken stafformig kant; fotkanten gjuten, snedt utstående, kälformig och med rakt nedviken ytterkant samt fastlödd vid skålen.

Å bottnens insida stämpladt: 

Höjd: 6.8 cm.; diameter: 16 cm.

Rysk tillverkning, Tula; firman IV. GR. BATASCHJEVS Eftr.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
sannolikt i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.

Framställd i Lilla kapprummet till dagligt bruk.

III: **F. a. 1.** PUDER (»Poudre Simon») i ask. (Stora kapprummet.)

Puder krämfärgadt, med heliotropdoft.

Ask:
Af papp, klädd med gult papper.
Cylindrisk, med trycklock och utstående bottenkant.
Öfver öppningen mellan ask och lock en påklistrad pappersremsa, hvarå text i guld; bottenkanten klädd med guldpapper.
Lock lågt, svagt kupigt, med utstående öfverkant, klädd med guldpapper; ofvanpå locket en påklistrad rund etikett, hvarå text på franska i guld och svart.

Höjd: 3.7 cm.; diameter: 8.4 cm.

Fransk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.

Framsattes i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

III: **G. a. 1.** SÄKERHETSNÅLAR, fyra stycken, jämte två KNAPPNÅLAR, i ask. (Stora kapprummet.)

Säkerhetsnålar:
Af rundstafvig ståltråd, omböjd på midten i en spiralformig fjäderögla, å ena delens ytterända en platt plåthylsa, i hvars ena sida en öppning för nålsudden.

Längd: 2.7 och 3.4 cm.

Knappnålar:
Af stål, med linsformigt hufvud.

Längd: 3 cm.

Ask:
Af papp, klädd med glättadt hvitt papper.
Rektangulär, med utanpåliggande trycklock; å lockets öfversida en hvit etikett, hvarå i guld text och nummer jämte afbildning af en säkerhetsnål.

Höjd: 1.1 cm.; längd: 3.9 cm.; bredd: 2.7 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hos en handlande i Berlin.

Dylika säkerhets- och knappnålar framlades i Stora kapprummet vid större fester till användning för gästerna.

JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, TOALETTSAKER

(genom arf tillförda Hallwylska Samlingen)

K. A. a. 1. ASK (toilett-).

Af silfver.

Cylindrisk, med nästan plan botten samt trycklock.
Slät, kring öfre kanten en fals för locket.
Lock lågt, nästan plant, med rakt nedviken kant.
Ask och lock inuti förgyllda.

Å bottnens undersida mästar-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$):



Höjd: 3.3 cm.; utan lock, höjd: 3 cm.; diameter: 7.3 cm.
Lock, höjd: 0.9 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1813; JOHAN FREDRIC BJÖRNSTEDT (BIÖRNSTEDT), mästare 19 September 1807, var död 26 Juli 1826. — Jmfr Grupp XLII: Silfver, I: G.d.8 och J.b.1.

Gåfva till JOHANNA WALLIS som barn omkring 1820.

K. A. a. 2. ASKAR (toilett-), två stycken.

Af silfver.

Cylindriska, med rundad bottenkant, nästan plan botten samt trycklock.
Dekor: Ciselerad.
Kring öfre kanten en fals för locket.
Lock lågt, svagt kupigt, å öfversidan mot punsad botten ett blom- och bladornament.
Ask och lock inuti förgyllda.

Å bottnens undersida och å lockets öfversida årsbokstaf samt riks-, stads- och mästarstämplar (orig. $^1/_2$): N4   CN

Höjd: 3.8 cm.; utan lock, höjd: 2.9 cm.; diameter: 4.9 cm.
Lock, höjd: 1.3 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1843; CARL NYSTRÖM, mästare 14 November 1840; nämnes i ämbetets sista protokoll 13 Augusti 1846, höll verkstad 1850, äfven senare; om honom jmfr Grupp XLII: Silfver, I: G.d.2.

Gåfva till JOHANNA WALLIS
sannolikt på hennes första lysningsdag
26 November 1843.

K. B. a. 1. NAGELBORSTE.

Borstrygg af hvitt ben, rektangulär, med fasade hörn. Bindlar smala, af blekt svinborst. Ryggen insatt i en hylsa af silfver, bestående af en kantställd ram, å hvars utsida mot insänkt botten en rad nedåtvända bladflikar; inom ramen en lös skifva, hvarå i relief ett landskap: I förgrunden en hvälfd bro öfver ett vatten, i mellanplanet till vänster stora stenar, till höger större och mindre byggnader och ett stort träd. Vid ena ändan å ramen som handtag en inåt vänd kronhjort, fäst på ett under buken befintligt stöd.

Å ramens utsida å ena långsidan firma- och stadsstämplar samt årsbokstaf (orig. $^1/_2$):

B&P  N4

Längd: 3.7 cm.; bredd: 2.8 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1843; firmastämpeln återfinnes ej i GUSTAF UPMARK: »Guld- och silversmeder i Sverige 1520—1850», Stockholm 1925, men af Justeringsverkets Controllstämplingsprotokoll för år 1843 framgår, att firman BOGREN & PETTERSSON 5 Oktober börjat till stämpling inlämna diverse guld- och silfverarbeten (mest pipbeslag, servettringar och matskedar; 18 December ha dock inlämnats tre hårborstar); firman utgjordes antagligen af OLOF JOHAN BOGREN och EDVARD EMANUEL PETTERSSON, hvilka båda blefvo mästare 23 Augusti 1843 och höllo verkstad efter 1850; då riksstämpeln Tre kronor ej finnes å borsten, kan arbetet antingen ha ansetts för litet eller varit infördt utifrån eller ha räknats till s. k. bondgrannlåter, som voro stämpelfria.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
sannolikt på hennes första lysningsdag
26 November 1843.

K. B. b. 1. NÅLFAT, två stycken.

Af silfver.

Aflånga, skålformiga, med sexuddigt konturerad ytterkant samt handtag; på fyra fötter.

Dekor: Drifven.

Kring kanten å öfversidan å hvarje udd en med ändarna inåt vänd båge, mellan uddarna en ros, omgifven af blad.

Handtag bågformigt, tvärställdt och ledadt vid hvardera långsidan på en nit; handtaget med konturerade kanter, i form af två inåtvända bladrankor, som i midten bilda en oval öppning; å öfversidan graverade orneringar; undersidan slät.

Fötter tassformiga, låga och starkt utböjda, hvarje med ett på fatet liggande palmettformigt fäste.

Å fatets undersida firma- (med innehafvarens initial), riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf: 

Höjd: 5.2 cm.; utan handtag, höjd: 2.2 cm.
Längd: 12.4 cm.; bredd: 9.4 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1853; juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare sedan 1851 LUDVIG CONSTANTIN FERON, f. 19 Februari 1826, d. 1 Februari 1890).

Inköpta af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
år 1853
hos juvelerarfirman GUSTAF MÖLLENBORG (innehafvare L. C. FERON), Drottninggatan 14, Stockholm.

K. C. a. 1. TANDPETARE i fodral.

Af elfenben.

Platt, med spolformig kontur och svagt flackrundade sidor.

Längd: 4.9 cm.; bredd: 0.4 cm.

Fodral (original):
Af papp, med halmmosaik.
Aflångt, med ovalt tvärsnitt, ena hälften som skjutlock.
Å sidorna mot brun botten ett rutmönster i rödt, grönt och gult, mönstret å ena sidan rikare utfördt.

Längd: 7.7 cm.; bredd: 1.4 cm.; tjocklek: 0.7 cm.

Anm. Lockets öfre ända samt bandet kring fodralets öfre kant saknas.

Emottagen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
som arf efter hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

REGISTER

REGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP XI

HÄLSO- OCH SJUKVÅRDS-ARTIKLAR

FÖRORD

Denna grupp omfattar 93 nummer, af hvilka de fyra sista af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, ärfts efter hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS. Det stora flertalet af föremålen ha inköpts och användts af makarna VON HALLWYL. Bland de äldsta är en ortopedisk säng från år 1859, beställd och utförd för WILHELMINA KEMPES räkning och af henne använd under behandling för snedhet i ryggen vid Gymnastiskt Ortopediska Institutet i Stockholm.

Vid arbetet med beskrifningen ha medverkat — utom WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, som utarbetat alla härkomstupplysningar m. m. — herr AUGUST LUNDGREN, fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och kandidaten BENGT CLAUDELIN. Alla märken, stämplar, inskriptioner o. d. ha ritats af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(Betecknas med ett större K.)

HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSARTIKLAR

A. a. 1. ARMBINDEL (matella).

Af svart satin.

Ovalt stycke, från hvars ena ända utgående ett långt, något svängdt band; det hela af dubbelt tyg med mellanfoder samt hopsydt längs kanterna med två maskinstickningar. Vid bandets ytterända å utsidan en kort spännslejf, afpassad för en i motsatta ändan befintlig svartlackerad sölja med två spänntornar.

Längd: 1.445 m.; bredd: 0.248 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 Juni 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald 8 Juni 1915, se Hushållsbok (här uppförd på Juli 1915) och syster KARIN BERGGRENS redovisning.
Pris: Kr. 2: 50, se Hushållsbok och redovisning.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

A. b. 1. ASK (medikamentask).

Af hvit papp.

Rund, med trycklock. Utsidan klädd med guldpapper, hvarå pressade blom- och bladkvistar. Kanter hvita, de öfre och nedre utstående.

Å locket röd etikett (angifvande utvärtes bruk), hvarå tryckt i guld upptill: Kungl. Hof-Apoteket Lejonet, nedtill WILH. SEBARDT, vid sidorna ornering, i midten skrifvet med bläck »Stolpiller», läkarens och expedierande farmaceutens respektive namn samt datum och årtal. Under bottnen receptets förordning och efterskrift m. m., skrifvet med bläck.

Höjd: 0.023 m.; diameter: 0.070 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
1 November 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.
Pris: Kr. 1: 25 (piller Kr. 1: 15, ask Kr. 0: 10).

Innehållet användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation
22 December 1899—15 Juni 1900.

A. b. 2. ASK (medikamentask).

Af hvit papp.

Rund, med trycklock. Utsidan klädd med blått papper; kanter hvita, de öfre och nedre utstående.

Å locket röd etikett (angifvande utvärtes bruk), hvarå tryckt i svart: Kgl. Hof-Apoteket Lejonet, samt därunder: Jakobstorg 3, Stockholm, i midten skrifvet med bläck: Xeroform, nedtill tryckt: Ord. av Exp. av / 1920 (sista siffran med blyerts).

Höjd: 0.022 m.; diameter: 0.054 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1920
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (föreståndare under vakans V. KARLIN), Jakobstorg 3, Stockholm.

A. b. 3. ASK (medikamentask).

Af hvit papp.

Rund, med trycklock. Utsidan klädd med papper, hvarå i guld mot blekgul botten ett kvadratiskt rutmönster af linjer, i hvarje ruta en åttaflikad rosett och i korsningarna

en liten fyrsidig ruta, hvari en fyrflikad rosett i bottnens färg. Kanter hvita, de öfre och nedre utstående.

Å locket hvit etikett (angifvande invärtes bruk), vid ena kanten tryckt i guld: Apoteket Svanen Stockholm Stureplan, för öfrigt skrifvet med bläck patientens och läkarens respektive namn jämte receptets signatur, datum och årtal. Under bottnen receptets förordning och efterskrift m. m., skrifvet med bläck.

Höjd: 0.063 m.; diameter: 0.118 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Maj 1924
å Apoteket Svanen (innehafvare K. M. SJÖBERG), Birger Jarlsgatan 19, Stockholm.
Pris: Kr. 6: 65 (Codeinkakor Kr. 6: 15, ask Kr. 0: 50).

B. a. 1. BINDOR, tre stycken.

Af tvåskaftad bomullsväf.

Jämnbreda, med ofållade kanter samt i rulle.

Bredd: 10 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Juni 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

B. a. 2. BINDA.

Af tvåskaftad bomullsväf.

Jämnbred, med ofållade kanter samt i rulle.

Bredd: 15 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Juni 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

B. a. 3. BINDA (›idealbinda›).

Af elastisk, gles bomullsväf.

Jämnbred, med en smal röd rand längs hvardera kanten samt i rulle.

Bredd: 10 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 November 1924
hos en handlande i Bologna, Italien,
genom fröken SONJA GELOTTE
vid WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken SONJA GELOTTE, stadsfiskalen GUSTAF LIDBERG, hvilken medföljde såsom skydd åt WILHELMINA VON HALLWYL mot befarade anslag från en förut vid ordnandet af Schloss Hallwils arkiv m. m. anställd person, samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
7 och 8 November 1924
under deras resa till Schweiz för att ordna med slottet, arkivet och andra saker samt till norra Italien
15 Oktober—29 November 1924.
Pris: Lire 3.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter brott å vänstra foten, ådraget i Venedig 6 November 1924.

B. a. 4. BINDA (gasbinda).

Af gles, blekt bomullsväf (s. k. gastyg).

Jämnbred, med ofållade kanter samt i rulle.

Bredd: 8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Juni 1925
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm.
Pris: Kr. 0: 55.

B. b. 1. BRÅCKBAND (för ljumskbråck), dubbelsidigt, engelsk modell.

Af stålfjädrar och skinn.

Af två bågformade fjädrar, hvardera utgående från ett kontureradt aflångt mellanstycke, trädd genom en tvärgående mässingshälla och fäst i en i mellanstycket insydd rund plåt medelst en skruf med kullrigt hufvud; fjädern med tre hål, ställbar på skrufven; å hvardera fjäderns ytterända en stoppad puta, s. k. pelott, den vänstra päronformad, den högra tresidig, större. Det hela klädt på insidan med gult sämskskinn samt på utsidan med ofärgadt skinn, hvilket jämte sämskskinnet sammanhåller plåtskifvorna; därutanpå en efter mellanstycket formad lapp af dylikt skinn, fäst i midten vid öfre kanten. Mellan putorna en rem med hål, att knäppas å den högra pelotten på en liten knopp af järn och å den vänstra på två dylika af mässing; dessutom å den högra fjädern en omviken lös slejf, hvari en knopp af järn som de nyss nämnda.

Längd: 0.935 m.
Mellanstycke, längd: 0.200 m.; bredd: 0.090 m.

Svensk tillverkning, Stockholm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
30 Oktober 1920
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm, se räkning 30 Oktober 1920.
Betaldt 3 November 1920, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 60, se räkning.

B. c. 1. BRÅCKGÖRDEL (för ljumskbråck), dubbelsidig, med pelotter.

Af ljusgrått linnetyg och hvita silkesresårer.

Tre tygstycken, sammanfästa med två breda resårstycken, de senare vid öfre kanten förstärkta med ett resårband. Gördelns öfre kant rak, den nedre å mellanstycket med

två spetsiga flikar. Styckena fodrade med blekt linnetyg och kantade med ljusgråa sidenband. Å hvartdera ändstyckets ytterända insydt två tvärgående fjädrar, dessutom vid ena ändan två breda linneband, i den motsatta två rektangulära söljor af förnicklad mässing. I hvardera fliken en rem af gult sämskskinn, dubbelt och hopsydt längs midten, i yttre ändan en enkel slejf, hvari fyra längdgående knapphål, afpassade för en nedtill å mellanstyckets yttersida sittande rund benknapp. Å insidan vid hvardera fliken en stoppad puta, s. k. pelott, klädd med hvitt handskskinn, den högra tresidig, större, den vänstra aflång.

Längd: 0.800 m.; bredd: 0.210 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
30 Oktober 1920
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm, se räkning 30 Oktober 1920.
Betald 3 November 1920, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 50, se räkning.

B. d. 1. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, med skruflock af bleckplåt.

Cylindrisk, med liten, snedt indragen skuldra, kort, gängad hals och skålig botten. Å burken en rektangulär, ursprungligen hvit etikett, hvarå skrifvet med bläck: »Dub. kolsyrat Natron».

Lock lågt, platt, med å utsidan strierade gängor.

Höjd: 0.056 m.; diameter: 0.042 m.
Lock, höjd: 0.012 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

B. d. 2. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, gjuten, med skruflock af tenn.

Cylindrisk, med liten, indragen skuldra, kort hals och skålig botten.
Å burken en rektangulär etikett af hvitt papper, hvarå skrifvet med bläck: »Alun».

Höjd: 0.060 m.; diameter: 0.026 m.
Lock, höjd: 0.008 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

B. d. 3. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, gjuten, med skruflock af tenn.

Cylindrisk, med svagt indragen skuldra, kort hals och skålig botten.

Lock lågt, nästan platt, med rundad kant. Å burken en rektangulär etikett, hvarå tryckt i guld, upptill: Kongl. Maj:ts Hof-Apotek Lejonet, nedtill: WILH. SEBARDT, för öfrigt skrifvet med bläck, till höger receptets förordning, till vänster signaturen, därunder läkarens och expedierande farmaceutens namn samt datum och årtal.

Höjd: 0.068 m.; diameter: 0.027 m.
Lock, höjd: 0.007 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

B. d. 4. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, med propp.

Cylindrisk, med kupigt indragen skuldra och grof, något konisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant.

Å burken en rektangulär hvit etikett, hvarå tryckt i guld, upptill: Kongl. Hof-Apoteket Lejonet, nedtill: WILH. SEBARDT, därjämte recept, skrifvet med bläck.

Propp konisk, inslipad i halsen, å öfre ändan en rakt utstående, skifliknande åttasidig kant.

Höjd: 0.132 m.; diameter: 0.062 m.
Propp, höjd: 0.041 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

B. d. 5. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, med skruflock af tenn.

Cylindrisk, med kupigt indragen skuldra, kort, gängad hals och något insänkt botten. Å burken en rektangulär, ursprungligen hvit etikett, hvarå upptill tryckt i rödt och guld: Lucae's Apotheke Unter den Linden 53, samt i vänstra hörnet en konturerad sköld, i denna i guldfält en krönt örn med utslagna vingar öfver L A i monogram, därjämte skrifvet med bläck patientens namn och receptet, nedtill i rödt tryck: Berlin N W, jämte datum och år, skrifvet med bläck.

Lock lågt, platt.

Höjd: 0.073 m.; diameter: 0.040 m.
Lock, höjd: 0.013 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
14 Juli 1900
å LUCAE'S Apotek, Unter den Linden 53, Berlin,
genom hennes dotter ELLEN DE MARÉ, då bosatt där.

B. d. 6. BURK (medikamentburk).

Af färglöst glas, med skruflock af bleckplåt.

Rundt tiosidig, med kälformade sidor, kälformigt indragen, gängad hals rundad bottenkant och starkt skålig botten, i hvars midt en tiouddad stjärna.

Å burken ett liggande ovalt, slätt fält, gående öfver tre sidor och omgifvet af en stafformad kant; å motsatta sidan en rektangulär etikett af hvitt papper, hvarå upptill tryckt i rödt och guld: Lucae's Apotheke Unter den Linden 53, samt i vänstra hörnet en konturerad sköld, i denna i guldfält en krönt örn med utslagna vingar öfver L A i monogram, för öfrigt skrifvet med bläck patientens namn och receptet, nedtill i rödt tryck: Berlin N W, jämte datum och år, skrifvet med bläck.

Lock lågt, platt.

Höjd: 0.125 m.; diameter: 0.074 m.
Lock, höjd: 0.015 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
11 Juni 1901
å LUCAE'S Apotek, Unter den Linden 53, Berlin,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, och sin mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
10—18 Juni 1901

under de båda förstnämndas och fröken IDA UHSES resa genom Egypten, Sudan, Palestina och Syrien

5 November 1900—30 April 1901

samt i sällskap med JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, och fröken ELMA HÖK, kusindotter till WILHELMINA VON HALLWYL, genom Mindre Asien, Turkiet och Schweiz

1 Maj—19 Juni 1901. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

B. e. 1. BÅGLJUSBESTRÅLNINGSLAMPA »Efka-Heliol» med två par skyddsglasögon.

Stativ af järn, bestående af en hvitlackerad gjuten trebent fotställning med svängda ben och T-formadt tvärsnitt samt utgående från ett rakt uppstående rör, hvari en s. k. ståndare är fäst medelst två från framsidan gående skrufvar med sexsidiga hufvuden. Under hvartdera benet en trissa, rörlig i en svängbar klyka, som är fäst på en axel, gående genom en cylindrisk utsvällning å benets öfversida samt fäst ofvanpå denna med en sexsidig mutter.

Ståndaren utgöres af ett blankslipadt rör, i hvars öfre ända en rund knopp; upptill å röret en påträdd lång hylsa, från hvilken utgår en arm, som uppbär lampan.

Armen snedt utstående, svagt S-formigt böjd samt med T-formadt tvärsnitt och liksom foten hvitlackerad och fäst på ståndaren med två grofva skrufvar, hvardera med muffliknande hufvud, från hvilket utgå fyra strålformigt ställda, något koniska pinnar som handtag.

Lampan utgöres af lamphuset med mekanismen, hållaren för detsamma, ställningen för glascylindern samt reflektorn.

Lamphuset cylindriskt med något kupig öfverända, nedtill en snedt utstående fläns, hvarå två korta, rakt utstående runda tappar, på hvilka reflektorn hänger, dessutom två snedt utstående cylindriska utsprång, hvari ledningssladdarna kopplas, å dessa angifvet i rödt med + och — den positiva och negativa polen. Upptill två rundtom gående aflånga rader hål, vertikalt ställda och med rundade ändar. Utanpå lamphuset en hållare af plattjärn, böjdt upptill samt med ändarna fästa nedtill ofvanför flänsen medelst två blanka skrufvar i hvardera; upptill i midten en fastnitad kort skena, från hvilken utgår genom armens ytterända en grof skruf, som på armens öfversida är försedd med en mutter som de å armen; det hela hvitlackeradt; å lamphuset i guld (orig. $^{8}/_{1}$): **Heliol**

däröfver inom en rund ring (orig. $^{8}/_{1}$):

Under lamphuset kolhållarna och ställningen för glascylindern; den senare utgöres af två vertikala, rundstafviga, oxiderade stänger, hvardera på insidan med en liten inskärning, hvilken markerar mötespunkten för kolens normalläge; mellan stängerna två tunna skifvor med stängerna trädda genom ändarna i muffliknande utsvällningar,

den nedre skifvan med en rund utvidgning i midten för glascylindern samt hvilande på en kring hvardera stången gående spiralfjäder; under den öfre skifvan en vid denna fäst rund plåtbotten med nedviken kant som fäste för glascylinderns öfre ända. Ofvanpå skifvan en regulator (för kolet), som utgöres af två tvärgående, öfver hvarandra liggande hällor, sammankopplade genom två korta mellanstycken, den öfre hällan fäst vid två smala stänger, med öfre ändarna förenade vid en mekanism.

Ett stycke ofvanför regulatorn den öfre kolhållaren, som utgöres af en mellan de nyss beskrifna stängerna rörlig, på bredsidan liggande skena med nedböjda ändar, under skenan en cylindrisk hylsa, å hvars framsida en urtagning för en tvärgående slå, hvarmed kolet fastklämmes medelst en skruf i hvardera ändan, den högra med platt handtag.

Mellan de förut beskrifna skifvorna glascylindern (heliolgloben), färglös, med nedre ändan starkt indragen.

Reflektor af aluminium, halfsferisk, med polerad insida; från öfversidan utgår ett groft rör, genombrutet af en rad aflånga hål med rundade ändar, kring mynningen en profilering samt å två motsatta sidor en S-formad hake med häfarmsknäppe.

Nedtill å ståndaren det s. k. motståndet, bestående af två rakt uppstående tresidiga spiralstaplar af förtent grof koppartråd samt fästa vid ett på ståndaren påträdt fyrsidigt mellanstycke, utanpå hvardera stapeln en plåthuf, genombruten i korsformadt rutmönster, i hvardera ändan en botten, fäst med omvikna flikar.

Å mellanstyckets baksida i midten en förnicklad strömbrytare samt upptill och nedtill en fyrsidig kopplingsdosa af porslin, hvari ledningarna (sladdarna) äro inkopplade.

Från den nedre kopplingsdosan utgår en omkring 30 meter lång tvinnad sladd, öfverknypplad med ljusgrått bomullsgarn; i sladdens motsatta ända en s. k. klyka för stickkontakt.

Från den öfre kopplingsdosan utgår till lampan en dylik sladd i brunt.

Framtill å reflektorn en rund stämpelplåt, hvarå i blank relief mot rödlackerad botten:

AKTIEBOLAGET CELER
ACB
STOCKHOLM

Ofvanpå motståndshufvarna i röd färg:

Nº445 " 10-11 A G 2"

Å baksidan af motståndet, upptill: [Lampe], i midten:

Type [FKA12a] Nº [994]
Netz [220] Volt [10] Amp.
Lampe [ ] Volt bei Leerlauf.
Lampe [160] Volt bei [10] Amp.
∾ [ ] [ ]

samt nedtill: [Netz]

Stativ, höjd: 1.960 m.
Fotställning, höjd: 0.343 m.
Lampa, höjd: omkring 0.700 m.
Reflektor, diameter: 0.415 m.
Motstånd, höjd: 0.450 m.

Till lampan höra 2 bruksanvisningar (1 å svenska och 1 å tyska) samt 1 reklambilaga (se Arkiv).

Glasögon:

Af gulgrönt glas, med bågar och skalmar af celluloid i sköldpaddsimitation.

Glasbågar stora, cirkelrunda, nästan rundstafviga, med starkt kupiga glas; å hvardera bågens yttre hälft på insidan en rakt utstående låg sarg af svartlackerad mässing, utanpå denna ett efter sargen böjdt sidoskydd i form af en rundad flik, genombrutet af sex små runda hål samt rörligt vid sargen på två rörnitar af mässing.

Näsbåge bred, platt, stående på kant.

Skalmar rundstafviga, med nedböjd ytterända, den inre ändan ledad på en mässingsnit i en från bågen utgående klyka.

Längd: 0.135 m.
Bågar, diameter: 0.050 m.
Skalmar, längd: 0.110 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Januari 1926
hos Aktiebolaget Celer, Birger Jarlsgatan 13, Stockholm, se räkning 21 Januari 1926.
Betald 8 Februari 1926, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 475, se räkning.

Skyddsglasögon
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Januari 1926
hos Aktiebolaget Celer, Birger Jarlsgatan 13, Stockholm, se räkning 21 Januari 1926.
Betalda 8 Februari 1926, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 3 (Kr. 1:50 pr par), se räkning.

B. f. 1. BÄCKEN (stickbäcken).

Af tenn.

Rundt, lågt, med vulstig kant och plan botten inom en smal staf; brädden vulstigt inviken, från kanten utgående snedt uppåt en grof cylindrisk hals, å hvars ytterända

en skrufkapsel. Kring kapseln nedtill en slät utstående kant, upptill en pärlstaf samt ofvanpå i midten en profilerad upphöjning, något defekt, kring ytterkanten en enkel profilering.

Inuti bottnen kontrollstämpel: 



Under bottnen stads- och mästarestämpel samt årsbokstaf:  



Höjd: 0.073 m.; längd, med hals: 0.400 m.; diameter: 0.263 m.

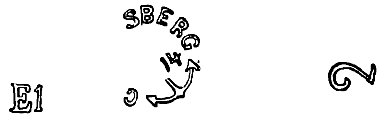
Svensk tillverkning, Stockholm, år 1834; tenngjutare åldermannen NILS ABRAHAM SANTESSON, grundade 1829 sin affär (numera Gamla Tenngjuteriet, HOLMBERG & BJÖRK).

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Maj 1866
från hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909.
Inköpt af den sistnämnda
hos tenngjutaren N. A. SANTESSON, Västerlånggatan 65, Stockholm.

B. f. 2. BÄCKEN (stickbäcken).

Af hvitt porslin.

Rundt, lågt, med vulstig kant och plan botten; brädden kälformigt inviken; från kanten utgående snedt uppåt en grof, rund hals med mynning, midt och fäste något utsvällda.

Under bottnen stämpladt: 

Höjd: 0.069 m.; längd, med hals: omkring 0.430 m.; diameter: 0.288 m.

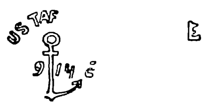
Svensk tillverkning, Gustafsberg, år 1914.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
25 Maj 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm, se räkning 25 Maj 1915,
genom sjuksköterskan syster Karin Berggren från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt 25 Maj 1915, se Hushållsbok (här uppfördt på Juni 1915) och räkning.
Pris: Kr. 2: 50, se Hushållsbok och räkning.

B. f. 3. BÄCKEN (trekantsbäcken, Sofiahemmets modell).

Af hvitt porslin.

Skålformadt, trekantigt, med rundade hörn och snedt utstående brätte, hvars inre kant långt framskjutande vid långsidorna och spetsen samt aftagande i bredd mot den bredare ändan, yttre kanten tjockare och rundad.

Å utsidan vid bredändan stämpladt: 

Höjd: 0.080 m.; längd: 0.300 m.; bredd: 0.230 m.

Svensk tillverkning, Gustafsberg, år 1914.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
25 Maj 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm, se räkning 25 Maj 1915,
genom sjuksköterskan syster Karin Berggren från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt 25 Maj 1915, se Hushållsbok (här uppfördt på Juni 1915) och räkning.
Pris: Kr. 2: 50, se Hushållsbok och räkning.

C. a. 1. DESINFEKTIONSAPPARAT (för rening med tjårånga af rumsluft) med bricka.

Af bronslackerad bleckplåt.

Rektangulär, stående på högkant å fyra skifformade ben med i vinkel utböjd ytterända som fotplatta.

Å hvardera bredsidan en pålödd slid, längs hvars utsida en bred öppning; till höger om sliden på ena sidan en horisontalt liggande, i en hylsa skjutbar regel, med högra ändan inrullad, den motsatta afrundad och utböjd; på den andra sidan en horisontalt liggande fjäderregel, med högra ändan fäst i en svagt kupig rund hylsa, den motsatta inrullad samt dessutom styrd af en hälla.

Lock lågt, plant, med utanpå gående kant; å hvardera långsidan en platt skena, längs hvars midt tre längdgående hylsor, af dem å ena sidan den mellersta längre, af dem å den andra den nedre och den mellersta längre. Skenorna skjutbara i slidorna, med hylsorna löpande i hvardera öppningen, så att locket kan ställas i olika lägen genom de förut beskrifna reglarna. Å locket ett tvärgående bågformadt handtag, å hvars insida upptill en böjd, pålödd plåt. Inuti locket tjugu tvärställda lamelliknande plåtskifvor, med öfre ändarna fästa vid locket, de nedre mellan två på kant stående plåtband.

Bricka rektangulär, med låg, snedt uppstående kant.

Ofvanpå handtaget å en rektangulär mässingsplåt med fasade hörn stämpel: ALBERT STILLE STOCKHOLM

Höjd: 0.225 m.; längd: 0.220 m.; bredd: 0.070 m.
Bricka, höjd: 0.017 m.; längd: 0.290 m.; bredd: 0.166 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1869
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.

D. a. 1. FEBERTERMOMETER (maximitermometer) med fodral.

Cylindriskt glasrör med lång, svagt konisk kvicksilfverbehållare. Inuti röret en skifva af mjölkhvitt glas, hvarå gradstreck och siffertal i svart från 34°—44° Celsius, gradtalet 37 angifvet med röda siffror; dessutom är hvarje grad indelad i tiondelar med kortare streck, hvaraf det femte något längre.

Å rörets öfre ända en gängad holk af metall, skrufbar i fodralet, å holkens öfre ända en fyrsidig skifva med fasade hörn och svagt kupig öfversida, i hvars midt en profilerad knopp.

Å skifvans baksida i rödt, nedtill: Maxima 1/10 Centigrade Normalglas upptill numret: 29096

I glaset vid ena sidan i grått numret: 23124

Längd: 0.130 m.; diameter: 0.008 m.

Anm. Termometern något skadad.

Fodral (original): Af förnicklad mässing, cylindriskt, slätt.

Längd: 0.130 m.; diameter: 0.011 m.

Anm. Förnicklingen nästan afnött.

Tysk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1892
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.
Betald December 1892, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

D. a. 2. FEBERTERMOMETER med fodral.

Cylindriskt glasrör med aflång kvicksilfverbehållare. Inuti röret en skifva af mjölkhvitt glas, hvarå gradstreck och siffertal i svart. Siffertalen från 0°—40° Celsius utsatta vid hvart tionde streck, mellan dessa det femte strecket längre. Graderna under 0 gående till 8, öfver detsamma till 50, men siffertalen ej utsatta längre än till 40; till vänster under 20°: C. G. C. samt vid 37°—38°: G

Å glasrörets öfre ända en gängad holk, skrufbar i fodralet, samt å holkens öfre ända en fyrsidig skifva med kupig öfversida, i hvars midt en profilerad knopp.

Längd: 0.116 m.; diameter: 0.007 m.

Fodral: Af förnicklad mässing, cylindriskt, å öfre ändan en påträdd hylsa eller muff, i hvars öfre ända termometerns holk är skrufbar.

Längd: 0.110 m.; diameter: 0.008 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1900
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald Mars 1900, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

D. a. 3. FEBERTERMOMETER (maximitermometer) med fodral.

Cylindriskt glasrör med lång, svagt konisk kvicksilfverbehållare. Inuti röret en skifva af mjölkvitt glas, hvarå gradstreck och siffertal i svart från 35°—43° Celsius, gradtalet 37 angifvet med röda siffror, dessutom hvarje grad indelad i tiondelar med kortare streck, hvaraf det femte något längre. Kvicksilfverröret framför skifvan i gult.

Å glasrörets öfre ända en gängad holk af metall, skrufbar i fodralet; å holkens öfre ända en fyrsidig skifva med rundade hörn och svagt kupig öfversida, i hvars midt en profilerad knopp.

Å skifvans baksida nedtill i guld: Maxima-C. Normalglas. samt i rödt numret: 46914

Längd: 0.127 m.; diameter: 0.008 m.

Fodral (original): Af förnicklad mässing, cylindriskt, slätt.

Längd: 0.132 m.; diameter: 0.010 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Januari 1908
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm.
Betald Januari 1908, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 1: 50, se Hushållsbok.

D. a. 4. FEBERTERMOMETER (maximitermometer) med etui.

Glasrör med oval genomskärning och lång, smal, rundstafvig kvicksilfverbehållare, öfre ändan afslutad i en aflång platt knopp. Inuti röret en skifva af aluminium, hvarå gradstreck och siffertal i svart från 36°—42° Celsius, åtta tiondelar under 36° utsatta; gradtalet 37 angifvet med röda siffror, dessutom hvarje grad indelad i tiondelar med kortare streck, hvaraf det femte något längre; kvicksilfverröret framför skifvan i gult.

Å skifvans baksida i svart: Maxima 1/10 C. 1 Minute Jenaer Normalglas samt i rödt numret: 190

Längd: 0.127 m.; bredd: 0.011 m.

Etui (original): Af trä, med fällock, rundade ändar, flackrundade bredsidor och rak kant; locket afskuret ett stycke från ena ändan, den afskurna delen fastsittande vid etuiet. Utsidan klädd med rödt pressadt papper; inuti grön sammet och sidenatlas. Framtill ett tryckknäppe af mässing.

Höjd: 0.018 m.; längd: 0.141 m.; bredd: 0.021 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
November 1915
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 5, Stockholm.
Betald November 1915, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

D. b. 1. FET VADD.

Aflångt paket med omslag af ljusgrått papper och ombundet med grått snöre.

Å framsidan en påklistrad hvit etikett, hvarå i svart tryckt: FET WADD A.B. Stille-Werner STOCKHOLM 50 gram

I nedre vänstra hörnet varumärke, likarmadt kors i guld mot röd, rund botten; kring etiketten ett ramverk i guld och rödt, nederst i högra hörnet i svart: Imp.

Längd: omkring 0.190 m.; bredd: omkring 0.085 m.; tjocklek: omkring 0.045 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Juni 1925
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm.
Pris: Kr. 0: 30.

D. c. 1. FLASKA (för medicin).

Af färglöst glas.

Fyrsidig, något platt, med sluttande skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående bred kant, å skuldran invid halsen en ojämn utsvällning; bottnens undersida något insänkt.

Höjd: 0.149 m.; bredd: 0.069 m.; tjocklek: 0.049 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

D. c. 2. FLASKA.

Af färglöst glas.

Fyrsidig, platt, med fasade kanter, kupig skuldra och svagt konisk hals, kring hvars mynning en utstående stafformad kant, bottnen något skålig.

Å ena bredsidan en etikett af hvitt papper, hvarå skrifvet med bläck: Choleradroppar.

Höjd: 0.149 m.; bredd: 0.063 m.; tjocklek: 0.045 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

D. c. 3. FLASKA (med koleradroppar).

Af färglöst glas, gjuten.

Aflång, platt, med svagt rundade sidor, stafformade kanter, sluttande skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en utstående kant, samt tjock botten.

Höjd: 0.133 m.; bredd: 0.069 m.; tjocklek: 0.033 m.

Flaskan
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

Dropparna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1900
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm,
efter recept af D:r F. C. T. HÖK.

Flaskan använd för ofvannämnda medicin af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE på resor i Sverige och utlandet till år 1903.

Ursprungligen, på 1880-talet, innehållande medicin från fru OTTILIE HOHENESTER, Sulz på bayerska högslätten.

Fru AMALIE HOHENESTER, »die Doktorbäuerin», dref under 1860—1870-talen i Mariabrunn vid Dachau, Bayern, en omfattande medicinsk praktik, hvarvid hon besöktes af en mängd folk af olika nationer, särskildt tyskar och österrikare — bl. a. hörde kejsarinnan ELISABETH af Österrike till hennes klientel. Efter henne öfvertogs praktiken år 1878 af hennes släkting fru OTTILIE HOHENESTER, hvilken under 1880—1890-talen utöfvade densamma först i Mariabrunn vid Dachau, sedermera i Sulz på bayerska högslätten och till sist i Ottershausen vid Schleisheim. Till den sistnämndas klientel hörde bland många andra äfven flera svenskar.

D. c. 4. FLASKA.

Af färglöst glas, gjuten.

Platt, oval, med svagt rundade sidor samt kort, cylindrisk hals, kring hvars mynning en utstående bred kant.

Höjd: 0.141 m.; bredd: 0.084 m.; tjocklek: 0.032 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
hos en handlande i Stockholm.

D. c. 5. FLASKA (till medicin).

Af färglöst glas, gjuten.

Fyrsidig, svagt afsmalnande nedåt, med fasade kanter, tvär skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en utstående stafformad kant; under bottnen en fyrsidig insänkning med fasade hörn. Å flaskan en rektangulär, ursprungligen hvit etikett, hvarå otydlig skrift i bläck.

Höjd: 0.073 m.; sidbredd: 0.027 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

D. c. 6. FLASKA (till medicin).

Af färglöst glas, gjuten.

Fyrsidig, svagt afsmalnande nedåt, med fasade kanter, tvär skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en utstående kant; under bottnen en fyrsidig insänkning med fasade hörn.

Höjd: 0.071 m.; sidbredd: 0.027 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

D. c. 7. FLASKA (till medicin).

Af färglöst glas, gjuten.

Fyrsidig, med fasade hörn, tvär skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant; under bottnen en fyrsidig insänkning med fasade hörn.

Höjd: 0.069 m.; sidbredd: 0.027 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

D. c. 8. FLASKA (till medicin).

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med kupig skuldra, cylindrisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant, samt insänkt botten, hvarå i relief: 25.

Å flaskan en rektangulär röd etikett (angifvande utvärtes bruk), hvarå tryckt i guld, upptill: Kongl. Hof-Apoteket Lejonet, därunder till vänster: UTVÄRTES. samt skrifvet med bläck läkarens och expedierande farmaceutens respektive namn jämte datum och år; till höger tryckt: COPIA, Rec. och Gram., jämte receptet, skrifvet med bläck; nedtill tryckt: WILH. SEBARDT.

Höjd: 0.084 m.; diameter: 0.033 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Maj 1897
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare W. SEBARDT), Regeringsgatan 8, Stockholm.

D. c. 9. FLASKA.

Af färglöst glas, gjuten.

Fyrsidig, platt, med fasade kanter, kupig skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant; under bottnen en fyrsidig insänkning med fasade hörn, i denna i relief: 250.

Å ena bredsidan en rektangulär hvit papperslapp, hvarå skrifvet med bläck: Sprit.

Höjd: 0.180 m.; bredd: 0.061 m.; tjocklek: 0.041 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

D. c. 10. FLASKA (till medicin).

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med kupig skuldra och cylindrisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant. Under bottnen en fyrsidig insänkning med fasade hörn, i denna i relief: $\frac{L}{300}$

Å flaskan en rektangulär röd etikett (angifvande utvärtes bruk), hvarå tryckt i guld, upptill: Kungl. Hof-Apoteket Lejonet, därunder till vänster: UTVÄRTES, samt nedtill: Jakobstorg 3, för öfrigt skrifvet med bläck, till vänster patientens, läkarens och expedierande farmaceutens respektive namn jämte datum och år; till höger tryckt: COPIA, Rec. och Gram, jämte receptet, skrifvet med bläck. Nedanför etiketten giftmärke: i hvitt mot svart botten en dödskalle framför två korsade ben, därunder ordet: Gift.

Höjd: 0.171 m.; diameter: 0.065 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Januari 1923
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare E. POIGNANT), Jakobstorg 3, Stockholm.

D. c. 11. FLASKA (till medicin), med dropp-propp.

Af brunt glas, gjuten.

Cylindrisk, med kupig skuldra omvändt konisk hals, kring hvars mynning en rakt utstående kant, nedtill med två motsatta, vertikalt gående utsprång, bottnen något insänkt, å densamma i relief "20" mellan två små stjärnor.

Propp konisk, med hjärtformad platt knopp, nedanför hvilken en rakt utstående konisk tapp, midt under denna en smal kälformad ränna, fortsättande på tappens undersida; å proppens motsatta sida en dylik; då rännorna ställas midt för utsprången, i hvilka äfven finnes en ränna, bildas en kanal vid hvardera sidan, och genom den under tappen gående kan en droppe i taget drypas; den motsatta kanalen för lufttillförsel.

Å flaskan hvit etikett (angifvande invärtes bruk), hvarå tryckt i guld upptill: Kungl. Hof-Apoteket Lejonet, därunder till vänster skrifvet med bläck patientens namn, föreskrift för användandet samt läkarens och expedierande farmaceutens respektive namn jämte datum och år; till höger tryckt: COPIA, Rec. och Gram, jämte receptet, skrifvet med bläck; nedtill å midten tryckt: Jakobstorg 3; kring kanten en ornerad bård i guld.

Höjd: 0.110 m.; utan propp: 0.083 m.; diameter: 0.030 m.
Propp, höjd: 0.051 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Juni 1924
å Kungl. Hof-Apoteket Lejonet (innehafvare E. POIGNANT), Jakobstorg 3, Stockholm.

E. a. 1. GIPSFÖRBAND (gipsbandage), två stycken, och två skyddsbindor.

Af med gips preparerad gasbinda.

Afpassade efter högerarm, det ena med böjning för axeln och utgående på öfverarmen, det andra med böjning för armbågen och utgående på underarmen samt uppklippt vid inre ändan och längs kanterna.

Axelförband, längd: 0.350 m.; bredd: 0.115 m.
Armbågsförband, längd: 0.250 m.; bredd: 0.095 m.

Skyddsbindor lindade om en liten vaddtapp, ena bindan med stadkant.

Längd: omkring 0.490 m.; bredd: 0.260—0.285 m.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å högra armen och pålagda af doktor OSCAR ALEMAN, praktiserande kirurg, Birger Jarlsgatan 19, Stockholm,
7 Juni 1915.
Armbågsförbandet borttaget
28 Juni 1915.
Axelförbandet borttaget
12 Juli 1915.

WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hade vid bilfärd 23 Maj 1915 från Mariefred till Stockholm tillsammans med kamrern BERNHARD MAURITZ GLAUMANN och dennes maka, ANNIE, f. RYDBOM, fil. doktor NILS LITHBERG samt fröken IDA UHSE brutit högra öfverarmen vid själfva ledhufvudet i skulderleden, i det att bilen vid 5-tiden på eftermiddagen helt nära Taxinge-Näsby störtade i diket vid vägens högra sida, hvarvid alla tre damerna och chauffören delvis mycket allvarligt skadades.

E. b. 1. GRAMBÄGARE till oxygenol (antiseptiskt munvatten).

Af aluminium.

Konisk, med fyra rundtom gående måttstafvar, utåt pressade i godset, under hvarje af dessa grammängden angifven med siffran 3, 6, 12 eller 18 jämte ordet Gram. Kring brädden en staf, under denna ordet Oxygenol samt två motsatta koniska fördjupningar.

Höjd: 0.046 m.; diameter: 0.036 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Februari 1922
i Parfumerie Parisienne, Birger Jarlsgatan 12, Stockholm.

E. c. 1. GRAMGLAS.

Färglöst.

Koniskt, med starkt utstående skifformad fotplatta, i brädden en kort snås. Å ena sidan etsadt gradstreck och siffertal, de senare till vänster och angifna vid hvart femte streck med talen 25, 50, 75, 100 Gr.

Höjd: 0.107 m.; diameter: 0.068 m.
Fot, diameter: 0.070 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
3 Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm, se räkning 3 Mars 1899,
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt 3 Mars 1899, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 1: 50, se Hushållsbok och räkning.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation
23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

E. d. 1. GYMNASTIKAPPARELJ.

Bestående af tre pallar, trapets, bom, springstolpe, två stänger, plint med ryggstöd, staf, kudde samt två blusar.

Pall 1, hög:
Af ek, bonad.
Fyrsidig, skifva på fotställ med fyra ben, sarg och kryss.
Skifva med rundade hörn och kanter; i midten ett aflångt hål (för handen).
Fotställ med svarfvade ben, mellersta delen något afsmalnande åt ändarna, där med en utstående staf; upptill och nedtill en fyrsidig del, under den nedre en kort, päronformad del.
Sarg slät, med uppsvängd underkant.
Kryss af tre fyrsidiga slåar, två gående parallellt mellan benen, den tredje på midten mellan de förra.
Skifvan fäst vid fotstället medelst sex klossar.

Höjd: 0.410 m.; sidlängd: 0.410 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 Februari 1898
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 1895.
Betald 7 November 1900, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 16, se räkning.

Pall 2, hög:
Af furu, bonad.
Rektangulär, med skifva och två fotstycken.
Skifva med raka kanter, i midten ett aflångt hål (för handen).
Fotstycken något snedt utstående, med konturerade kanter, nedtill å hvartdera en kilformad inskärning, hvaraf två svagt böjda ben bildas; längs hvardera långsidan ett utanpå skifvan liggande sargstycke med konturerad underkant.

Höjd: 0.355 m.; längd: 0.400 m.; bredd: 0.223 m.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom Hallwylska husets byggmästare, OLOF MATTSSON,
April 1898
af snickaren CARL GUSTAF SVENSSON.
Pris: Kr. 5.

Pall 3, låg:
Af ek, bonad.
Rektangulär, med skifva, fyra ben och sarg.
Skifva med profilerad kant.
Ben korta, nedre delen svarfvad och omvändt päronformad, den öfre fyrsidig, för sargen.
Sarg med svagt uppsvängd underkant.
Skifvan fäst vid sargen medelst åtta klossar.

Höjd: 0.140 m.; längd: 0.597 m.; bredd: 0.282 m.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom Hallwylska husets byggmästare, OLOF MATTSSON,
Oktober 1904
af snickaren MAGNUS PETTERSSON.
Pris: Kr. 15.

Trapets:
Af en svarfvad och polerad stång af björk, horisontalt liggande mellan nedre ändarna af två vertikala linor af hampa; stången något afsmalnande mot ändarna, vid hvardera af dessa en äggformad utsvällning, kring hvars midt en käl för linan; i hvardera linans ända en splitsad ögla, den nedre för stången, den öfre för ett kås af förtent järn. Hvardera linan förlängd genom en något längre dylik med öglor och kås som

de nyssnämnda samt med öfre ändarna hängande på krokar af järn, hvardera fäst vid en fyrsidig träkloss, hvilken genom en skruf med sexsidig mutter är fäst vid den förut beskrifna ekbrädan.

Stång, längd: 0.670 m.; diameter: 0.034 m.
Linor, den nedre längd: omkring 0.395 m.; den öfre: 0.760 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
17 December 1898
i GEORG A. BASTMANS Sportmagasin, Kungsträdgårdsgatan 12, Stockholm, se räkning 17 December 1898.
Betald 17 December 1898, se räkning.
Pris: Kr. 2: 50, se räkning.

Bom med ställning:
Af furu, bonad.
Bommen fyrsidig, med svagt rundade sidor, i hvardera ändan en grof tapp; bommen höj- och sänkbar mellan två fyrsidiga stolpar, hvardera af tre i längdriktningen sammanfogade stycken, det mellersta med endast en kort del vid öfre ändan och en längre vid den nedre, så att en lång öppning bildas för tapparna. Stolpen nedtill intappad i ett tvärgående fyrsidigt fotstycke med från öfversidan afrundade ändar. Mellan fotstyckenas ändar å hvardera sidan en på bredsidan liggande slå samt mellan stolparna tätt nedanför öppningen en liknande, något gröfre, med rundade bredsidor och ställd på högkant. Längs hvardera stolpens sidosida vid öppningen en infälld järnskena, hvari tretton runda hål för en genom stolpen gående sprint af järn, hvarpå bommen hvilar. Å sprintens ena ända ett svarfvadt och poleradt handtag af björk med yttre delen halfsfäriskt utsvälld, den inre insvängd och afslutad i en utstående staf.

Bom, längd: 0.984 m.
Stolpar, höjd: 0.990 m.
Fotstycken, längd: 0.628 m.

Springstolpe:
Af furu och björk.
Rak, fyrsidig stolpe, med svagt flackrundade sidor, i stolpen tolf tvärs igenom gående svarfvade pinnar af björk.

Höjd: 3.155 m.
Pinnar, längd: 0.427 m.; diameter: 0.030 m.

Stänger:
Af furu, bonade.
Rundstafviga och släta.

Höjd: 3.155 m.; diameter: 0.048 m.

Springstolpe och stänger fästa nedtill i ett fyrsidigt bottenstycke, från hvilket utgår i rät vinkel till väggen vid hvardera ändan ett tvärstycke af samma dimension som det nyssnämnda, hvartdera där fäst medelst ett vinkeljärn; upptill fästa vid en tvärgående bräda af ek.

Bommen, springstolpen och stängerna
utförda efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 December 1898
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 1895.
Betalda 7 November 1900, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 50, se räkning.

Ställningarna först uppsatta i garderoben vid Kinarummen,
flyttade till vinden
November 1902
af snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 30 September 1903.
Flyttningen betald 30 September 1903, se Hushållsbok (posten här uppförd på Oktober 1903) och räkning.
Pris: Kr. 4: 50, se räkning.
Flyttade till bortre väggen i nuvarande gymnastikrummet
Oktober 1905.
Flyttade till nuvarande platsen i gymnastikrummet
September 1920.

Plint, låg:

Af björk och ek, bonad, stoppad och klädd.

Rektangulär ram på fyra korta fyrsidiga ben, afsmalnande nedåt, där med en stafformad utsvällning.

I ramen en från fotändan skjutbar skifva af ek med ram och fyllning samt vid yttre ändan en på kant stående tvärslå af björk med rundad insida; under slån i midten ett ben som de nyssnämnda.

Ofvanpå den först beskrifna ramen två dylika, den vid fotändan fastsittande vid den undre, den vid hufvudändan lös och fällbar som ryggstöd, något längre än den förra samt framskjutande öfver den undres hufvudända; ramen rörlig på två gångjärn, fästa vid den motsvarande ramen; å undersidan ett stöd af två haklister af mässing med nedre ändarna sammanhållna af en mellan dessa gående rundstafvig stång af järn, öfre ändarna rörliga på en i ramen sittande dylik stång; i den undre ramens ytterända en stång, hvarpå haklisterna hvila och flyttas.

De båda öfre ramarna stoppade och klädda med rödbrun plysch, fäst kring kanterna med en rad mässingsspikar med kullriga hufvuden; stoppningen liggande å den vid fotändan på en gles flätning af breda sadelgjordar, å den vid hufvudändan på grof linneväf.

Höjd: 0.420 m.; längd: omkring 1.300 m.; bredd: 0.540 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Juni 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 13 November 1905.
Betald 15 November 1905, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 60, se räkning.

Plyschen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos F. UHNÉR & CO. (innehafvare fru AMALIA UHNÉR), affär för mattor och möbeltyger m. m., Birger Jarlsgatan 5, Stockholm.
Betald November 1904, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 11: 70, se Hushållsbok.

Möbelstiften
utförda efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Augusti 1898
hos Metallfabriksaktiebolaget C. C. SPORRONG & CO., Regeringsgatan 23, Stockholm, se räkning 30 September 1898.
Betalda 12 Oktober 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 30 September 1898 räkning.
Pris: Kr. 0: 15 pr st., se räkning.

Staf:
Af ask, polerad.
Rundstafvig, jämngrof och slät.

Längd: 0.830 m.; diameter: 0.030 m.

Förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom Hallwylska husets byggmästare, OLOF MATTSSON,
Oktober 1904
af snickaren MAGNUS PETTERSSON.
Pris: Kr. 2: 50.

Kudde:
Aflång, flat, med rundade hörn samt klädd med rödt ripstyg i ylle, hopsydt längs kanterna och rynkadt i hörnen.

Längd: omkring 0.330 m.; bredd: 0.225 m.; tjocklek: 0.070 m.

Förfärdigad
i huset Hamngatan 4
November 1904
af tapetseraren A. G. A. INGELMAN, Stockholm.

Blusar, två stycken.
Maskinsydda.
Af blått siden (råsiden), med foder af tunt, oblekt bomullstyg.
Korta, vida, med släta, raka framstycken och rak rygg (å den ena ett bredt motveck), låg omviken halskrage och långa ärmar med höga manschetter. Å högra framstycket framtill ett smalt motveck, i hvars midt fyra längdgående knapphål för i vänstra framstycket sittande knappar af pärlemor, samt i hvardera handlinningen å den ena blusen en dylik knapp jämte knapphål, å den andra två. Innanför kragen baktill en hälla (hängare) af tyget.

Längd: omkring 0.590 m.; vidd nedtill: omkring 1.415 m.

Blusarna
förfärdigade
vintern 1908 och sommaren 1912
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

Sidentyget
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Maj 1907
hos Liberty & Co., Ltd., Regentstreet, London, se räkning 21 Maj 1907,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
7—26 Maj 1907
under deras resa genom Holland, Belgien, England, Skottland och Irland samt åter öfver Paris och Schweiz
16 April—5 Augusti 1907. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 19 Juni 1907, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 21 Maj 1907, se Toilettbok (här uppfördt på September 1907) och räkning.
Pris: £ 5.3.— (Kr. 93, tillsammans med sidentyg till 6 liknande blusar), se Toilettbok och räkning.

Begagnade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1908—1917
vid hennes dagliga morgongymnastik, som pågick från 1 November 1895 hvarje år under månaderna Oktober—Maj kl. 9—10 f. m. under ledning af gymnastikdirektören fröken IDA WESTMAN.

F. a. 1. INGIFNINGSSKÅL (för matning af sjuka).

Af hvitt porslin.

Rund, nästan halfsfärisk, på låg fotkant, med rundstafvig, svagt S-formad pip, afsmalnande utåt, med snedt afskuren mynning; öra flackstafvigt. Skålen vid pipen till hälften täckt af en svagt kupig skifva med konturerad inkant.

Under bottnen ristadt i massan under glasyren numret (orig. $^2/_1$): 2344

Höjd: 0.062 m.; diameter: 0.106 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
25 Maj 1905
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm, se räkning 25 Maj 1915,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald 25 Maj 1915, se Hushållsbok (här uppförd på Juni 1915) och räkning.
Pris: Kr. 1, se Hushållsbok och räkning.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

F. b. 1. INTAGNINGSGLAS.

Färglöst.

Koniskt, å utsidan i svart färg gramstreck jämte siffertal och bokstäfver; strecken utgående från ett vertikalt groft streck, till vänster om detta en indelning med korta streck, hvart femte något längre samt med talen 1, 10 och 20, däröfver: Grm; till höger tre streck, vid det öfre och det nedre: 1. M (Matsked), vid det mellersta: $\frac{1}{2}$ M.

Höjd: 0.055 m.; diameter: 0.038 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Mars 1918
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster ALMA LINDHE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt 12 Mars 1918, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 0: 75, se Hushållsbok.

F. c. 1. ISBLÅSA.

Af gult gummityg.

Blåsan i form af en lång, rund påse, upptill veckad kring en bred ring af zink, hvari ett skruflock med starkt utstående tvärstrierad öfverkant, under denna en lös gråhvit gummipackning. Lockets öfversida belagd med en skifva af galvaniserad plåt, hvarå ett frostblomliknande mönster i gulblankt mot grågrön botten.

Längd: omkring 0.220 m.
Lock, diameter: 0.060 m.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
omkring 5 Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget Ch. O. Werner, Fredsgatan 24, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster Gerda Kempe från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald omkring 5 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 7, se Hushållsbok.

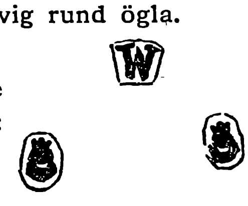
Använd af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

G. a. 1. KATETER (för kvinnor).

Af silfver.

Jämngroft rör, hvars ena ända är svagt böjd, med ytteränden helgjuten och afrundad, kort innanför denna ett aflångt hål; i öfre ändan en plattstafvig rund ögla.

Å öglan firmastämpel samt Stockholms stadsstämpel, den senare 2 gånger (orig. $^1/_4$):



Längd: 0.153 m.; diameter: 0.005 m.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
Juni 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget Ch. O. Werner, Fredsgatan 24, Stockholm,

genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald Juni 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3, se Hushållsbok.

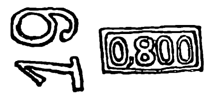
Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

G. a. 2. KATETER (för män).

Af silfver.

Jämngroft rör, hvars ena ända är starkt böjd, med ytterändan helgjuten och afrundad, innanför denna två motsatta ovala hål. Kring mynningen en utstående tvärrefflad kant, ett stycke innanför denna två rakt utstående tvärrefflade ovala, rundstafviga öglor.

I röret en smal tråd (s. k. strå), i hvars öfre ända en rund ögla.

Innanför mynningen stämpladt (orig. $^1/_4$): 

Längd: 0.303 m.; diameter: 0.007 m.
Strå, längd: 0.305 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Juni 1925
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm,
att införlifvas med samlingen.
Pris: Kr. 8.

G. b. 1. KUDDSTÄLLNING.

Af ek, bronseradt järn och tyg.

Två rektangulära ramar, framtill förenade genom ett gångjärn vid hvardera sidan; undre ramen som fot, å inkanten vid hvardera långsidan en haklist af järn, gående från ytterändan och fram på halfva sidan; vid inre ändan en tvärslå af järn. Den öfre ramens utsida öfverspänd med oblekt linnetyg (segelduk), fäst kring kanterna medelst hvitkokade möbelspikar med kullriga hufvuden, under dessa ett hvitt s. k. spikband och under tyget två tvärgående sadelgjordar med ränder i mörkblått. Under

den öfre ramen ett stöd af tre rundstafviga järnstänger, två med öfre ändarna ledade vid ramens inre sidokanter, de nedre förenade med den tredje stången, som med sina ändar griper i haklisterna.

Längd: 0.653 m.; bredd: 0.597 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
April 1914
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 6, Stockholm.
Betald April 1914, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 12, se Hushållsbok.

H. a. 1. LAVEMANGSRÖR.

Af svart hårdgummi (s. k. ebonit).

Rundt, afsmalnande utåt, med något utsvälld, afrundad ytterända, inre ändan inknipen, till fäste för slangen; å röret fragment af en brun gummislang.

Längd: 0.098 m.; diameter: 0.010 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Juni 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt omkring 5 Juni 1915, se Hushållsbok (här uppfördt på Juli 1915) och syster KARIN BERGGRENS redovisning.
Pris: Kr. 1: 10, se Hushållsbok och redovisning.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

H. b. 1. LIGGDYNA (luftkrans).

Af rödt gummi.

Rund, platt.

Till synes af två mot hvarandra lagda hälfter med utsidan pressad i moarémönster; den ena hälften något bredare och med kanterna vikna utanpå den andra. I ytter-

kanten på ett ställe ett cylindriskt rör med pumpventil och beslag af förnicklad mässing; röret nedtill omslutet af en gummihylsa, från hvilken utgår på dynans båda sidor en utanpå liggande tunga med uddad ytterkant.

Å tungorna stämpladt: EXCELSIOR ★PRIMA QUALITÄT★ upptill å ena sidan: BA och nedtill: 15

samt å den andra nedtill: 40

Diameter: 0.395 m.
Dyna, bredd: 0.130 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
April 1914
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 6, Stockholm.
Betald April 1914, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 10: 50, se Hushållsbok.

I. a. 1. MORFINSPRUTA med spets, strån och etui.

Spruta:

Af färglöst glas med nickel.

Cylindriskt glasrör, å hvars utsida inslipade gradstreck, hvart femte längre. I hvardera af rörets ändar en slät holk af nickel, i den nedres ytterända en gängad kort tapp för spetsen, å den öfres en skrufkapsel, kring hvars öfverkant en snedrefflad staf samt i midten en rund knopp, hvari pistongen löper.

Pistong af nickel, rund, slät, med packningar af läder; å öfre ändan en trattformad knopp med snedrefflad öfverkant.

Längd: 0.068 m.; diameter: 0.010 m.
Pistong, längd: 0.062 m.

Spets:

Af ett smalt rör med snedt afskuren ytterända, den inre ändan fäst i en cylindrisk hylsa, å hvars ytterända två utstående tvärrefflade kanter, å den inre en slät kant; hylsan skrufbar på tappens spets.

Längd: 0.043 m.

Strån, två stycken:
Af mässing.

Längd: 0.063 m.

Etui:
Af trä.

Rektangulärt, med fällock samt klädt med mörkgrönt skinn, hvarå kring kanterna smala ränder i blindtryck.

Inuti fodradt med mörkröd sammet; i locket en kudde, klädd med rödgredelin sidenmoaré, i kuddens midt en bandögla i samma färg.

Å framsidan ett knäppe med tryckknapp, täckt af skinnet.

Höjd: 0.021 m.; längd: 0.079 m.; bredd: 0.035 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1900
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm.

I. a. 2. MORFINSPRUTA (»Record», på 1 gr.) med två spetsar och ask.

Spruta:
Af matt, färglöst glas med nickel.

Slipadt cylindriskt glasrör, å hvars utsida inslipade tiondelsgradstreck jämte siffertal, fyllda med röd färg; siffertalen angifna till vänster vid det första strecket med 1.°, vid det femte med 0.5, dessutom till höger vid det första strecket bokstäfverna C. C. I hvardera af rörets ändar en holk af nickel, den nedre stafformad, med en konisk tapp för spetsen, den öfre svagt konisk, å dess utsida en utstående kort, rund tapp. Öfver holken en lös kapsel med utstående nederkant och kupig öfversida, i hvars midt ett rundt hål för pistongen, från hålet utgående till kanten ett groft spår, horisontalt från detta utgående åt ena sidan ett dylikt, något smalare.

Pistong af nickel, rund, slät, med packning af samma metall; å öfre ändan en rund, skifformad knopp med skålig öfversida samt på kort, kälformad hals.

Å knoppens öfversida stämpel: 

Längd: 0.070 m.; diameter: 0.010 m.
Pistong, längd: 0.070 m.

Spetsar:

Af ett smalt rör med snedt afskuren ytterända, inre ändan fäst i en cylindrisk hylsa, i hvars ytterända en aflång vulst, i den inre en utstående staf. I spetsen (röret) ett s. k. strå af mässing.

Spetsarna förvarade en i hvardera ändan i ett rör med urtagningar för hylsorna.

Längd: 0.037 m.

Ask:

Af nickel, rektangulär med rundade hörn, platt trycklock och plan botten.

Inuti asken en lös fjäderställning för de olika delarna.

Å locket stämpladt namnet: RECORD

Höjd: 0.023 m.; längd: 0.085 m.; bredd: 0.040 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Juni 1915
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm.
Pris: Kr. 4: 50.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

I. b. 1. MUNSPATEL.

Af färglöst glas.

Svagt S-formigt böjd, något afsmalnande åt ena ändan samt med rundade ändar och fasade kanter.

Längd: 0.175 m.; bredd: 0.028 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Juni 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.

Betald omkring 5 Juni 1915, se Hushållsbok (här uppförd på Juli 1915) och syster KARIN BERGGRENS redovisning.
Pris: Kr. 0: 85, se Hushållsbok och redovisning.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

J. a. 1. OMSLAGSTAFT.

Af ljust gulgrå gummibatist.

Aflångt stycke med stad vid ändarna, dessutom å hvardera ändan i gredelint stämpladt: MOSETIG-BATIST (stämplarna ej riktigt fullständiga).

Längd: 0.925 m.; bredd: 0.218 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Juni 1925
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Regeringsgatan 19, Stockholm.
Pris: Kr. 0: 72.

J. b. 1. ORTOPEDISK SÄNG (spännsäng) med tillbehör jämte madrass och kudde.

Säng:

Af furu, betsad i jakaranda och polerad.

Rektangulär, på höga ben.

Gafvelstycken: Det vid hufvudändan högre och med högre ben, så att sängen lutar mot fotändan; hvartdera gafvelstycket med ram och fyllning, den förra med rundadt utsvängdt öfverstycke; i fyllningen vid hufvudändan två liggande rektangulära hål, i den vid fotändan två kvadratiska (för bensträckning).

Sidostycken: Låga, hvartdera vid hufvudändan å öfre kanten med ett rundt utsprång. Gaflar och sidostycken förenade medelst fyra genom de förra in i de senare gående långa skrufvar af järn med fyrsidiga hufvuden, runda brickor samt i sidostyckena infällda muttrar.

Ben fyrsidiga, afsmalnande nedåt och utgående från gaflarnas sidostycken.

Botten (ej original) af furu, med tvärgående trä, liggande på en smal list inuti sängen.

Å vänstra sidostyckets utsida på något afstånd från hufvudändan två rakt uppstående, något utböjda breda, tunna stålfjädrar, hvardera fäst med två skrufvar; i fjäderns öfre

ända ett rundt hål, hvari en krok (ej original), fäst med en på utsidan sittande vingmutter af mässing.

Å högra sidostyckets utsida på något afstånd från hufvudändan två rakt utstående rundstafviga järnsprintar (för hällor).

Å hufvudändans gafvelstycke å utsidan en mellan hålen liggande bågformad stålfjäder med utstående ändar och fäst med två skrufvar; i fjäderns ändar en krok med mutter som de nyssnämnda.

Höjd: 0.965 m.; längd: 1.870 m.; bredd: 0.730 m.
Vid fotändan höjd: 0.665 m.

Tillbehör (för vänsterskolios):

Hufvudlyftare:

Bestående af hakstöd och nackstöd af pressadt rödt fårskinn (saffian) samt fodrade med hvitt linnetyg, båda något svängda och afspetsade mot ändarna; mellan stöden två smala remmar af brunt läder, fastsydda vid nackstödet och spända i söljor af mässing, sittande i hakstödet; från hvardera ändan af nackstödet utgår en rem af brunt läder, spänd i en sölja af mässing, sittande i hakstödets ända; hvardera remmen förlängd med en hopspänd dylik och kopplad medelst en påträdd mässingsring på respektive krok å gafvelns fjäder.

Hakstöd, längd: 0.390 m.
Nackstöd, längd: 0.340 m.

Skulderbladsstöd:

Bestående af en tresidig träskifva med rundad framkant, vid hvars vänstra nedre hörn ett rakt uppstående stöd, det hela stoppadt samt klädt med hvitt linnetyg, skifvans kanter och stödets baksida klädda med saffian. Från skifvans framkant utgå två platta järnskenor, klädda med skinn som det nyssnämnda; från hvarderas ytterända utgår en rem af ofärgad ungnötshud med sjutton spännhål, afpassade för de å sängsidostycket sittande sprintarna; vid vänstra öfre hörnet en bred flik af saffian, fodrad med hvitt linnetyg, vid ytterändan en rundstafvig ögla af järn, hvari en brun rem (ej original) med sölja af järn; remmen genom en påträdd mässingsring kopplad å den vänstra kroken å den sistnämnda fjädern; under fliken vid fästet en kort remögla, hvari en rundstafvig ring af mässing.

Höjd: 0.185 m.; längd: 0.225 m.; bredd: 0.190 m.

Armdragare:

Bestående af en bred remsa af saffian, fodrad med hvitt linnetyg, vid ena kanten en med ena ändan fastsydd sträng, stoppad samt klädd med linnetyg som fodret, i den motsatta ändan en kort rem af brunt läder, afpassad för en i remsans kant sittande sölja af mässing; dessutom i remsans ena ända en lång rem, i den motsatta en sölja som den sistnämnda, hvari remmen spännes; å remmen en påträdd ring af mässing, hvarmed den kopplas å öfre sidofjäderns hake; remmen uppbäres af ett rundstafvigt

järnstöd, i hvars båda ändar en klyka, den ena gripande öfver sängens sidostycke, den andra i midten med en rakt uppstående spets, hvarå remmen fästes i de förut nämnda spännhålen.

Remsa, längd: 0.310 m.

Bäckenstöd:

Rätvinkligt, af bredt, platt fjäderstål med stoppad insida, klädd med hvitt linnetyg; utsidan klädd med saffian; den längre delen liggande, från ytteränдan utgående en smal skena, klädd med saffian; från skenan utgår en bred rem af ofärgadt läder, med tjugu spännhål, afpassade för kroken i nedre fjädern å sängens sidostycke; från den kortare delens ytterända utgår en bred slejf af saffian, fodrad med hvitt linnetyg, i slejfens ytterända en lång rem med trettiofem spännhål samt vid innerändan en på slejfen sittande sölja af mässing, fäst med en påsydd konturerad skinnflik, dessutom en på remmen påträdd ring af mässing, hvarmed remmen kopplas å den förut nämnda kroken.

Stödets delar, längd, den ena: 0.250 m.; den andra: 0.205 m.

Dylika sängar användes ännu vid 1870-talets början.

Madrass (ny, afpassad efter sängen):

Af inner- och yttervar samt stoppad med tagel.

Innervaret af s. k. enträнning, häftad i flera rader; utanpå detta ett tunt lager tagel.

Yttervaret handsydt, af oblekt linnetyg med längdgående breda ränder i blått, i hvarje af dessa längs midten en smal rand i svart mellan två hvita, på ömse sidor om dessa en smal rand i blått. Å hvardera långsidan två tvärgående hällor af tyg som det sistnämnda.

Längd: 1.800 m.; bredd: 0.685 m.; tjocklek (kantens bredd): 0.075 m.

Kudde (ny):

Rektangulär, maskinsydd.

Med var af tyg som madrassen samt stoppad med tagel; ränderna gående i sängens längdriktning.

Längd: 0.700 m.; bredd: 0.590 m.

Sängen

utförd efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

hos snickaren A. SVENSSON, Maria Qvarngata 7, Stockholm.

Betald 31 Maj 1859, se Rescontra (hushållskonto).

Pris: Rdr rmt 18:25, se Rescontra (hushållskonto).

Tillbehören
utförda efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en bandagist i Stockholm.

Begagnad af WILHELMINA KEMPE
under hennes behandling för snedhet i ryggen vid Gymnastiskt Ortopediska Institutet, Mäster Samuelsgatan 39, Stockholm,
Januari—Juni 1859 och i hemmet under åren närmast efteråt. Under vistelsen å institutet var hon jämte tre andra flickor, HANNA WALTZIN, Östersund, HILDA LJUNGQUIST, Nyköping, och CAROLINA OLSSON, Nora, inackorderad å institutet hos dess föreståndarinna, fru HENRIETTE ELEONORA EKSTRÖM, f. OLDENBURG 26 April 1820, d. 3 Januari 1878, gift.... 1842 med kungl. kanslisekreteraren FRANS MAGNUS EKSTRÖM, f. 23 Augusti 1815, d. 30 Mars 1882.

Madrassen och kudden
förfärdigade
i huset Hamngatan 4
Mars 1926
af tapetseraren J. A. FLODQVIST, Sparreholm.

K. a. 1. PINCETT.

Af förnickladt stål.

Skänklar upptill sammanfästa och med svagt konturerade kanter. Å hvardera skänkelns utsida längs midten en tvärrefflad plan utsvällning, sidan nedanför denna rundad, ofvanför platt. Ytterändar rundade, med tvärrefflade insidor. Upptill å ena skänkelns insida en kort, rundstafvig stödtapp.

Längd: 0.146 m.; bredd: 0.011 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
25 Maj 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm, (se räkning 25 Maj 1915)
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald 25 Maj 1915, se Hushållsbok (här uppförd på Juni 1915) och räkning.
Pris: Kr. 1:60, se Hushållsbok och räkning.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

K. b. 1. PIPETT (droppglas).

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med nedre ändan utdragen som pip, den öfre tvärt afskuren och något utsvängd.

Längd: 0.054 m.; diameter: 0.005 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880—1890-talet
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.

K. b. 2. PIPETT (droppglas).

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med nedre ändan utdragen som pip, den öfre tvärt afskuren.

Längd: 0.085 m.; diameter: 0.008 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880—1890-talet
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.

K. b. 3. PIPETT (droppglas).

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med nedre ändan utdragen som pip, den öfre tvärt afskuren.

Längd: 0.085 m.; diameter: 0.007 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880—1890-talet
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.

L. a. 1. RESPIRATOR.

Af förgylld metall, sammet och siden.

Aflång, i längdriktningen böjd ställning af metall, bestående af ett stort antal tvärställda fibrer, liggande mellan en fin trådduk och ett rutgaller med rektangulära rutor, duken på utsidan och gallret på insidan, å den senare längs hvardera långsidan en skena, klädd med rödt ylletyg. Vid hvardera kortsidan en grå, vulstig stoppning; dessutom längs hvardera långsidan en mjuk kant af gredelin sammet. Utsidan klädd med svart sidentaft, utgående i en kort flik vid hvardera ändan samt fodrad med gredelin sidentaft, i hvardera fliken ett dubbelt resårband (uttöjdt).

Längd: 0.145 m.; bredd: omkring 0.048 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1869
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Betald December 1869, se Toilettbok.
Pris: Rdr rmt 10, se Toilettbok.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1869—April 1870.

L. b. 1. RONDSKÅL.

Af papiermaché, svartlackerad.

Aflång, låg, med rundade ändar, ena långsidan insvängd, den andra utsvängd, kring brädden en utstående kant.

Höjd: 0.043 m.; längd: 0.265 m.; bredd: 0.142 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Pris: Kr. 1: 50.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

M. a. 1. SAX (operationssax, Coopers).

Af förnickladt stål.

Blad korta, uppåtböjda, något afsmalnande utåt.
Skänklar raka, hvardera med platt insida och rundade utsidor samt med ovala flackstafviga fingeröglor.

Å hvardera skänkelns insida numret: 8

Längd: 0.141 m.; bredd, öfver fingeröglorna: 0.048 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
25 Maj 1915
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm, (se räkning 25 Maj 1915)
genom sjuksköterskan syster KARIN BERGGREN från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald 25 Maj 1915, se Hushållsbok (här uppförd på Juni 1915) och räkning.
Pris: Kr. 2: 75, se Hushållsbok och räkning.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter automobilolycka 23 Maj 1915.

M. a. 2. SAX (obduktionssax, tarmsax).

Af förnickladt stål.

Blad långa, raka, något afsmalnande utåt, det ena längre, å dettas ytterända en hulling eller hake.
Skänklar raka, med platt insida och rundade utsidor samt ovala flackstafviga fingeröglor.
Saxdelarna skiljbara från hvarandra genom ett i kanten midtför niten å den kortare delen befintligt hak; då delarna ställas i kors, släpper den kortare delen niten.

Å den korta skänkeln stämpladt, vid niten:  samt å insidan: S 2 PAT.5.3.92

Å den långa skänkelns insida: 2

Längd: 0.212 m.; bredd, öfver fingeröglorna: 0.050 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 November 1924
hos en handlande i Bologna, Italien,
genom fröken SONJA GELOTTE
vid WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, vistelse i nämnda stad tillsammans med fröken SONJA GELOTTE, stadsfiskalen GUSTAF LIDBERG, hvilken medföljde såsom skydd åt WILHELMINA VON HALLWYL mot befarade anslag från en förut vid ordnandet af Schloss Hallwils arkiv m. m. anställd person, samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
7—8 November 1924
under deras resa till Schweiz — för att ordna med Schloss Hallwil, arkivet och andra saker — samt till norra Italien
15 Oktober—29 November 1924.
Pris: Lire 3.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
efter brott å vänstra foten, ådraget i Venedig 6 November 1924.

M. b. 1. SKULDERBRÄDE.

Af furu, poleradt.

Tunt, smalt, med rundade kanter samt med långa ändstycken, inknipna från kanterna till handtag.

Längd: 0.857 m.
Midtstycke, längd: 0.325 m.; bredd: 0.085 m.

Utfördt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en snickare i Stockholm.

Användt af EBBA VON HALLWYL.

M. b. 2. SKULDERBRÄDE.

Af furu, poleradt.

Tunt, smalt, med rundade kanter samt med långa ändstycken, inknipna från kanterna, till handtag. Å ena sidan vid kanten skrifvet med svart färg namnet »Ellen».

Längd: 0.855 m.
Midtstycke, längd: 0.280 m.; bredd: 0.085 m.

Utfördt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en snickare i Stockholm.

Användt af ELLEN VON HALLWYL.

M. c. 1. SKYDDSGLAS (vårtskyddare, s. k. skorpor), två stycken.

Af färglöst glas.

Runda, med starkt kupig utsida och skålig insida, i den senares midt ett rundt hål; i kanten en kort konisk hals, kring hvars mynning en utstående stafliknande kant.

Diameter: 0.091 m.; tjocklek: 0.025 m.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
7 Juni 1866
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Betalda 7 Juni 1866, se Hushållsbok.
Pris: Rdr rmt 1, se Hushållsbok.

M. c. 2. SKYDDSGLAS (vårtskyddare, s. k. skorpor), tre stycken.

Af färglöst glas.

Runda, med starkt kupig utsida och skålig insida, i den senares midt ett rundt hål; i kanten en kort konisk hals, kring hvars mynning en utstående stafliknande kant.

Diameter: 0.082—0.092 m.; tjocklek: 0.025—0.031 m.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1866
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Pris: Rdr rmt 1:50.

M. d. 1. SKÖLJKANNA.

Af färglöst glas.

Cylindrisk, med plan baksida, upptill å denna ett rundt hål samt nedtill å framsidan en kort konisk pip, å hvars ytteranda en vulstig utsvällning. Ofvanför pipen inslipadt en gradskala med strecken utgående åt höger från ett vertikalt streck, de två nedersta något längre till höger för pipens skull; det femte och tionde strecket längre, vid det förra (undre) siffertalet 500, vid det senare: 1000 Gr.

Höjd: 0.185 m.; diameter: 0.119 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Juni 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm, se räkning 15 Juni 1899.
Betald 15 Juni 1899, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 3, se Hushållsbok och räkning.

M. d. 2. SKÖLJKANNA.

Af hvitt porslin.

Cylindrisk, med flackstafvigt S-formadt handtag, nedtill å motsatta sidan en halfrund, nischliknande insvängning, hvari en rakt utstående profilerad kort pip.

Under bottnen å två plattor märkt, å den ena (orig. $^2/_1$): GUSTAFSBERG å den andra (orig. $^2/_1$): PATENT 32923

Höjd: 0.198 m.; diameter: 0.120 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1911
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 6, Stockholm.
Pris: Kr. 4: 25.

M. e. 1. SPRAY (modell »Mira», för hals och näsa) med ask.

Af färglöst glas, nickel och gummi.

Flaska gjuten, rund, något afsmalnande nedåt, med kupig skuldra, något insänkt botten och kort cylindrisk hals af nickel, i denna en skrufbar cylindrisk muff, hvari

en botten, från hvilken utgår ned i flaskan ett böjdt, smalt rör; å hylsans utsida ett utstående, svagt böjdt rör, å hvars ytterända en brun gummiboll med ett utsprång i hvardera ändan, i det yttre en luftventil, det inre afpassadt för röret; öfver muffen en liknande, något smalare och längre, fastgängad vid den förra på en kort tapp, i den senares öfre ända ett uppstående, löst, något böjdt groft rör.

Höjd: 0.165 m.; med hylsa: 0.080 m.; diameter: 0.042 m.
Lösa röret, längd: 0.091 m.

Ask (original): Af papp.
Rektangulär, med platt trycklock.
Ask och lock klädda med hvitt, glättadt papper, kring lockets öfre kant en röd rand.
Å locket i svart: Oel-
zerstäuber
für Nase
und Hals

Höjd: 0.053 m.; längd: 0.154 m.; bredd: 0.094 m.

Tysk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Januari 1926
hos Kirurgiska Instrument Fabriks Aktiebolaget Kifa (chef E. DINGEL), Regeringsgatan 31, Stockholm, se räkning 19 Januari 1926.
Betald 19 Januari 1926, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 4: 25, se Hushållsbok och räkning.

M. f. 1. SPRUTA (lavemangspruta).

Af tenn.

Cylindrisk, kring midten en svagt utstående profilering. Nedre ändan svagt kupig, med utstående ytterkant, fasad på utsidan och käld på insidan samt i midten en kort, kälformad hals, från hvilken utgår en konisk tapp, hvarå pipen fästes. Upptill en fläns med käld undersida, därofvanför en låg skrufkapsel, kring hvars nedre kant en åttasidig fläns, hvilken stöder mot den förra, då kapseln tillskrufvas; å öfversidan ett rundt hål för pistongen, kring detta en uppstående kant med kälformad utsida, kring denna och kanten två koncentriska ränder samt ytterst en smal fas.

Pip af buxbom, lång, smal, svagt afsmalnande utåt, med något utsvälld ytterända, den inre ändan med en päronformad utsvällning och tvärt afskuren ända, omsluten af en smal staf.

Pistong af alm(?), svarfvad och med profileradt handtag, å hvars öfre ända en skrufkapsel af tenn med svagt kupig öfversida samt kring midten en utstående repstaf; under kapseln ett i pistongen befintligt hål, hvari pipen förvaras. Å pistongens nedre ända två tennskifvor, mellan dessa en packning af hampgarn.

Längd: 0.307 m., utan pistong: 0.222 m.; diameter: 0.051 m.
Pip, längd: 0.120 m.
Pistong, längd: 0.272 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 April 1866
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Betald 8 April 1866, se Hushållsbok.
Pris: Rdr rmt 1: 12, se Hushållsbok.

M. f. 2. SPRUTA (sårspruta).

Af tenn.

Cylindrisk, kring midten en utstående profilering. Nedra ändan svagt kupig, med stafformigt utstående kant. Upptill en fläns, ofvanför denna en skrufkapsel, kring hvars nedre kant en åttasidig fläns, hvilken stöder mot den förra, då kapseln tillskrufvas; å öfversidan en upphöjning, hvari hålet för pistongen.

Pip rak, rundstafvig, något afsmalnande utåt.

Pistong med rund flackstafvig ögla, å pistongens nedre ända två skifvor, mellan dessa en packning af linnegarn och ull.

Längd: 0.165 m., utan pistong: 0.132 m.; diameter: 0.025 m.
Pip, längd: 0.042 m.
Pistong, längd: 0.120 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Maj 1866
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.

M. f. 3. SPRUTA (sårspruta).

Af tenn.

Cylindrisk, kring midten en svagt utstående profilering. Nedre ändan med stafformigt utstående ytterkant samt i midten en kälformad hals, från hvilken utgår en konisk

tapp, hvarå pipen fästes; pip saknas. Upptill en fläns, ofvanför denna en skrufkapsel, kring hvars nedre kant en åttasidig fläns, hvilken stöder mot den förra, då kapseln tillskrufvas. Kapselns öfversida plan, i midten ett hål för pistongen; kring hålet en rakt uppstående kant, kring denna och kanten två koncentriska ränder samt ytterst en smal fas.

Pistong med rund, rundstafvig ögla, under denna två snedt utstående bladornament; å pistongens nedre ända två tunna skifvor till fäste för packningen, som saknas.

Längd: 0.212 m., utan pistong 0.175 m.; diameter: 0.038 m.
Pistong, längd: 0.182 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
December 1869
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Betald December 1869, se Hushållsbok.
Pris: Rdr rmt 6: 50, se Hushållsbok.

M. f. 4. SPRUTA (lavemangspruta).

Af tenn.

Cylindrisk, kring midten en slät staf mellan två smala pärlstafvar, på ömse sidor därom smala ränder. Nedre ändan svagt kupig, med utstående fasad ytterkant samt i midten en kälformad hals, från hvilken utgår en konisk tapp, hvarå pipen fästes. Upptill en fläns, ofvanför denna en skrufkapsel, kring hvars nedre kant en åttasidig fläns, hvilken stöder mot den förra, då kapseln tillskrufvas; å öfversidan ett hål för pistongen, kring detta en uppstående kant med kälformad utsida; kring ytterkanten en smal fas, inom denna två smala ränder.

Pip af tenn, lång, smal, svagt afsmalnande utåt, med något utsvälld ytterända, den inre ändan med en cylindrisk utvidgning, kring hvars båda ändar en utstående repstaf.

Pistong af alm, svarfvad och med profileradt handtag, å hvars öfre ända en skrufkapsel af tenn; under kapseln ett i pistongen befintligt hål, hvari pipen förvaras. Å pistongens nedre ända två tennskifvor, mellan dessa en packning af lin.

Upptill å sprutan stämpel: F.SANTESSON

Längd: 0.272 m., utan pistong: 0.195 m.; diameter: 0.045 m.
Pip, längd: 0.102 m.
Pistong, längd: 0.240 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1870
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.

M. f. 5. SPRUTA.

Af färglöst och blåfärgadt glas.

Cylindriskt färglöst rör med kort, grof konisk pip, utböjd i trubbig vinkel från röret; i öfre ändan en kork, hvarigenom pistongen löper.

Pistong blå, vid hvardera ändan två trissliknande skifvor, de vid ena ändan som fäste för packningen, som saknas.

Å pistongens ytterändar i relief initialerna: C.T

Längd: 0.108 m.; diameter: 0.008 m.
Pistong, längd: 0.114 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880—1890-talet
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.

M. f. 6. SPRUTA (för glycerinlavemang).

Af färglöst glas med svart hårdgummi (s. k. ebonit).

Cylindriskt glasrör, i hvars båda ändar en på röret skrufbar hylsa af ebonit, kring dennas ytterända en utstående tvärrefflad kant.

Pip något böjd, afsmalnande utåt, med något utsvälld afrundad ytterända samt skrufbar i hylsan.

Pistong rund, slät, med rund ögla och packningar af läder.

Längd: 0.223 m.
Glasrör, med hylsor längd: 0.118 m.; diameter: 0.019 m.
Pip, längd: 0.086 m.
Pistong, längd: 0.135 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

M. f. 7. SPRUTA (för öron eller sår).

Af färglöst glas med svart hårdgummi (s. k. ebonit) och förnicklad mässing.

Cylindriskt glasrör, i hvars båda ändar en på röret skrufbar profilerad hylsa af ebonit, den öfre med en utstående sexsidig kant, den nedre med en tvärrefflad rund sådan.

Pip af ebonit, rak, afsmalnande utåt, med afrundad, något utsvälld ytterända, inre ändan med en profilerad utsvällning samt skrufbar i hylsan.

Pistong af förnicklad mässing, rund, slät, med rund plattstafvig ögla, skrufbar på pistongen samt med packningar af läder.

Längd: 0.207 m.
Glasrör, med hylsor längd: 0.122 m.; diameter: 0.025 m.
Pip, längd: 0.058 m.
Pistong, längd: 0.155 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

M. g. 1. SUGRÖR (för mineralvatten).

Af färglöst glas.

Jämngroft och trubbvinkligt böjdt.

Längd: 0.208 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880—1890-talet
hos CH. O. WERNER, kirurgisk instrumentmakare och bandagist, Fredsgatan 24, Stockholm.

M. h. 1. SÄNGUNDERLÄGG.

Af ljusgrå bomullsväf, ena sidan belagd med ett tunt grått gummilager.

Rektangulärt stycke med stad vid ena ändan.

Längd: 0.562 m.; bredd: 0.418 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
3 Mars 1899
hos Instrument- och Förbands-Fabriks-Aktiebolaget CH. O. WERNER, Fredsgatan 24, Stockholm (se räkning 3 Mars 1899),
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betaldt 3 Mars 1899, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 5: 25, se Hushållsbok och räkning.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

M. h. 2. SÄNGUNDERLÄGG.

Af hvit, fyrskaftad bomullsväf.

Med stad vid ena långsidan, den motsatta jämte ändarna glest langetterad med rödt bomullsgarn.

Längd: 1.700 m.; bredd: 0.370 m.

Förfärdigadt
omkring 5 Mars 1899
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

Bomullstyget
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Mars 1899
hos en handlande i Stockholm
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

M. h. 3. SÄNGUNDERLÄGG.

Af gulhvit halfylleflanell.

Med stad och bård längs ena långsidan, bården af omväxlande breda och smala ränder i ljusrödt och blått; motsatta sidan och ändarna glest langetterade med rödt bomullsgarn. Insidan till största delen fodrad med hvitt linne med undantag af ett stycke vid hvardera ändan.

Längd: 1.280 m.; bredd: 0.395 m.

Förfärdigadt
omkring 5 Mars 1899
af kammarjungfrun HULDA JONSSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 29 Oktober 1886.

Flanellen och linnet
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 5 Mars 1899
hos en handlande i Stockholm
genom sjuksköterskan syster GERDA KEMPE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betalda omkring 5 Mars 1899, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 4: 95, se Hushållsbok.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid blindtarmsinflammation 23 Februari—30 Juni 1899 och 22 December 1899—15 Juni 1900.

N. a. 1. TUBER, tre större och en mindre, med homöopatiska gryn.

Af färglöst glas.

Cylindriska, med rundad nederända, i den öfre en kork. Å hvardera tuben en påklistrad hvit etikett, hvarå tryckt i svart, till vänster fabriksmärket, å tre upptill: GR. Tubo, samt längs högra sidan: FEBBRIFUGO N° 1, å den fjärde (mindre) tuben längs högra sidan: FEBBRIFUGO.

Gryn hvita, små, runda. Den mindre tuben endast till hälften fylld.

Längd: 0.047—0.055 m.; diameter: 0.006—0.010 m.

Inköpta af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1880-talets senare hälft
i grefve CESARE MATTEIS centraldepot, föreståndare PIETRO MIRANDOLA, Palazzo Mattei, Via Mazzini 46, Bologna, Italien.

Grefve CESARE MATTEI bodde på sitt slott Rochetta nära Bologna; han var en bekant homöopat och försålde mycket berömda sockergryn.
WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, gjorde honom ett personligt besök
vid sin vistelse i nämnda stad tillsammans med WALTHER VON HALLWYLS mor, CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken CAROLINE PFLAUM
omkring 24 Oktober 1883
under deras resa genom norra Italien
3—27 Oktober 1883.

O. a. 1. URINFLASKA (för män).

Af färglöst glas.

Aflång, med platt, ojämn undersida, kupig öfversida, rundade ändar och från ena ändan snedt uppstående lång cylindrisk hals, kring hvars mynning ett utstående band.

Längd: 0.340 m.; bredd: 0.120 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Mars 1918
hos Aktiebolaget Hygyaea, Karlavägen 2, Stockholm,
genom sjuksköterskan syster ALMA LINDHE från Sofiahemmet, Valhallavägen, Stockholm.
Betald 12 Mars 1918, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 3: 50, se Hushållsbok.

P. a. 1. VÅG (personvåg) med skjutviktsbalans.

Af järn och trä.

Fotplatta gjuten och aluminiumbronserad.

Aflång och något kupig, med spetsigt utvidgade, något konturerade ändar, hvaraf den vänstra större. Å översidan längs midten i högrelief och gulbronseradt: STATHMOS FIX; vid den större ändan ett från en muff rakt uppstående rör af järn, afdeladt på midten, med öfre delen gående inuti den nedre, delarna sammanhållna genom en i den nedre befintlig skruf; rören målade i bambuimitation.

Framför fotplattan det s. k. vågplanet, hvilket utgöres af en rektangulär ekskifva, kring hvars ytterkant en smal käl; skifvan liggande på en rektangulär ställning af smala skenor, de vid sidorna stående på kant samt med ändarna långt framskjutande öfver tvärstyckena och med uppsvängda ändar; tvärstyckena liggande på bredsidan med i vinkel uppböjda ändar och fastnitade vid långstyckena, bildande fötter. Mellan långstyckenas främre ändar en rundstafvig pinne af ek som handtag; de bakre ändarna rörliga å en på fotplattan rakt uppstående båge af plattjärn, så att vågplanet kan slås upp och fästas medelst en bågformad klinka, gripande i ett aflångt hål på röret. Under fotställningen en i ek målad plåtskifva, hvarå i svart: FIX STATHMOS PATENT STOCKHOLM. Vågplanet hvilande på en vågställning af på kant stående grofva skenor, uppburen af en grof arm med främre ändan tvågrenad, den bakre böjd kring röret, där förenad med en längs röret gående kedja af långa rundstafviga länkar med ögleformade ändar; alla skenor och armen aluminiumbronserade.

Å rörets öfre ända en horisontalt på bredsidan liggande grönlackerad skena med uppåtböjda ändar; den vänstra gaffelformad och uppbärande den s. k. skjutviktsbalansen, af förnickladt järn, hvilken utgöres af en lång arm med vänstra delen fyrsidig och på kant stående, den högra rundstafvig, med i stark båge uppböjd ytterända, gående genom ett aflångt hål i skenans uppåtböjda ända. I den fyrsidiga delen en genom denna gående rund axel, hvarå armen hänger mellan två runda skifvor, fästa på skenans gaffelformade ändar; på kort afstånd till vänster om axeln å hvardera sidan en rakt utstående kort, tresidig tapp, s. k. egg, på hvilka tappar kedjans öfre ända är kopplad. Å samma dels ytterända en svartlackerad cylindrisk motvikt, å hvars båda ändar uppskjuter en kort tunga, mellan dessa en gängad ten, hvarå en skrufbar cylindrisk justeringsmuff med längdrefflad utsida. Å den rundstafviga delen en cylindrisk skjutvikt, å hvars öfversida en längdgående vinkelformad urtagning, å framsidan en kort spets med en graverad uppåtriktad pil i midten, nedanför denna en kort rundstafvig tapp som handtag. Urtagningen afpassad för en ofvanför liggande smal skifva, hvarå en viktskala, angifvande kilogram och hektogram med ett längdgående midtstreck; hvart femte kilogram angifvet genom ett hak i skifvans nederkant, för hvilket hak spetsen i skjutviktens urtagning är afpassad; vid hvartannat hak ett siffertal angifvet för hvart tionde kilogram från 0—120; ofvanför midtstrecket en indelning i fem kilogram jämte hektogram, de senare angifna genom korta streck — hvart femte något längre —, kilogramstrecken framdragna till midtstrecket och med respektive siffra vid hvarje. Å skenans öfre kant en på denna löpande aflång skjutvikt, i hvars högra ända en rakt uppstående tunga samt i midten en graverad pil, från hvilken man afläser vikten; vid skifvans högra ända: Kg; skifvan fäst vid vänstra ändan i en hållare medelst två blåanlöpta skrufvar, vid den högra medelst ett svartmåladt band med nedre ändan böjd om den rundstafviga delen, den öfre fäst vid skenan med en skruf som de nyssnämnda.

Skjutvikten kvarhålles medelst spetsen i urtagningen i skifvans hak genom sin egen tyngd, hvilket beror på att hålet, hvari den löper, är beläget på främre sidan om skjutviktens centrum.

Å skenans högra uppböjda ända på utsidan ofvanför hålet en rund tapp; vid afläsning af vikten skall högra armdelens ytterända stå midt för tappen.

Å de runda skifvornas utsida i svart och guld mot röd botten fabriksmärke:

Höjd: 1.245 m.
Fotplatta, längd: 0.450 m.; bredd: 0.310 m.
Vågplan, längd: 0.350 m.; bredd: 0.300 m.

Svensk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1907
hos Vågfabriksaktiebolaget STATHMOS, Norrmalmstorg 3, Stockholm, se räkning 12 Oktober 1907.
Betald 15 Oktober 1907, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 12 Oktober 1907 räkning.
Pris: Kr. 75, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.

P. b. 1. VÅRTHATT.

Af färglöst glas.

Nedre delen bestående af ett rakt, snedt utstående brätte, den mellersta cylindrisk, den öfre knoppformad, med plattslipad öfverända, hvari ett rundt hål (för napp).

Höjd: 0.051 m.; diameter: 0.069 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1866
hos J. A. STILLE, kirurgisk instrumentmakare, Stora Nygatan 1, Stockholm.
Pris: Rdr rmt 0: 24.

P. c. 1. VÄRMEBÄCKEN (sängvärmare).

Af tenn.

Ovalt, platt, med rundad kant; å öfversidan i midten en kort hals, hvarå ett lågt, skåligt trycklock, kring hvars ytterkant en rakt utstående fals samt i midten en rund,

platt knopp på kort hals. Öfver locket en på halsen skrufbar kapsel, hvarå nedtill en utstående stafformad kant, upptill en pärlstaf; ofvanpå kapseln ett bågformadt handtag, rörligt genom ett dubbelledadt gångjärn på en aflång upphöjning. Vid hvardera ändan ett cylindriskt hål för glas eller dylikt.

Höjd med upprätt handtag: 0.157 m., utan kapsel: 0.086 m.; längd: 0.330 m.; bredd: 0.233 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Maj 1866
från hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909.
Utfördt efter beställning af den sistnämnda
hos tenngjutaren N. A. SANTESSON, Västerlånggatan 58, Stockholm.

P. d. 1. VÄRMEFLASKOR, två stycken.

Af gråbrunt gummi.

Rektangulära med rundade hörn och trattformad hals.

Å utsidan ett pressadt moarémönster samt kring kanterna en öfver dessa viken remsa, fortsättande längs halsens båda sidor, där med uddade kanter; kring mynningen en utviken kant.

I halsen ett rör af förnicklad mässing, i hvars mynning en skrufpropp med platt handtag, i detta ett rundt hål. Å hvardera sidan nedanför halsen en pålagd lapp eller skifva, den å ena sidan rund, därå i relief: PRIMA, den å andra sidan rektangulär, därå i relief: 24 × 32. Upptill ett gummiband som handtag med ändarna fästa en på hvardera sidan om halsen; å bandets midt inslaget, å den ena (orig. $^2/_1$): PRIMA, å den andra (orig. $^2/_1$): *24 x 32*.

Höjd: 0.032 m.; med hals: 0.385 m.; bredd: 0.024 m.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Mars 1914
hos Aktiebolaget STILLE-WERNER, Fredsgatan 6, Stockholm.
Betalda Mars 1914, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 15, se Hushållsbok.

Q. a. 1. ÖRONBINDEL med pappersvadd.

Af hvit linneväf.

Kilformad, dubbel, hopsydd längs ena långsidan och ändarna; i hvardera ändan ett hvitt band, det i den spetsiga enkelt, det i den breda fastsydt med båda ändar, å detta ett enkelt band, omviket med en ögla kring det förra.

Längd: 0.165 m.; bredd: 0.080 m.
Band, längd: 0.290—0.300 m.

Vadd: Af ett antal ovala, tunna papperslameller. (Surrogat under världskriget för riktig vadd.)

Längd: omkring 0.060 m.; bredd: omkring 0.050 m.

Medförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från hennes vistelse i Jena tillsammans med fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
29 Juni—13 Juli och 15—24 Juli 1918
för behandling af WILHELMINA VON HALLWYLS och fröken IDA UHSES ögon på professorn Doktor Med. THEODOR MEYER-STEINEGS privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

Begagnad af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Q. b. 1. ÖGONDROPPAR, i flaska.

Vätska:
Klar, ofärgad.

Flaska:
Af ljust brunfärgadt glas.
Cylindrisk, med utdragen, smal hals med tillsmält mynning och nedtill en utsvällning. Å flaskan snedt öfver en etikett af hvitt papper, hvarå i rödt tryckt: Lösung III — 2 ccm.
Flaskan fylld till något mer än hälften.

Höjd: 0.053 m.; diameter: 0.012 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Juli 1918
från professorn Doktor Med. THEODOR MEYER-STEINEG i Jena
vid hennes vistelse tillsammans med fröken IDA UHSE på dennes privata ögonklinik
1—13 och 15—24 Juli 1918
under deras resa till nämnda stad
27 Juni—25 Juli 1918. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

Q. c. 1. ÖGONSKYDD (för högeröga), s. k. Nordensonska hjälmen.

Af aluminium.

Oval, tunn, skålig skifva, genombruten af i rader ställda runda hål, vid ena ändan en utsvängning för näsan.

Längd: 0.076 m.; bredd: 0.056 m.

Efter modell af ögonläkaren medicine doktor ERIK WILHELM NORDENSON, f. 12 Maj 1847, d. 7 Februari 1919.

Öfverlämnadt till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
1 Maj 1924
af docenten medicine doktor KARL GUSTAF PLOMAN, f. 30 April 1883.

Användt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
1—9 Maj 1924
efter operation för grå starren
29 April 1924
under hennes vistelse å Sofiahemmet, afdelning 3,
28 April—9 Maj 1924.

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

K. A. a. 1. BURK (salfburk).

Af elfenben.

Svarfvad, tunnformad, med svagt kupigt trycklock, på låg fotkant och med plan botten.

Slät, i lockets midt en profilerad knopp af bärnsten.

Höjd med lock: 4.7 cm.; diameter: 3.2 cm.
Lock, höjd: 1.9 cm.; diameter: 2.8 cm.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1830—1840-talet.

K. B. a. 1. KOPPGLAS, tre stycken, med en pump.

Glas:
Färglösa.
Nästan cylindriska med kupig botten, kring mynningen å utsidan en vulst. I bottnen en förskrufning till pumpen, bestående af en genom bottnen gående gängad tapp af mässing, hvari ett längdgående litet hål, öfver detta å utsidan en tunn guldslagarhinna, s. k. jungfruskinn; tappen fäst vid glaset medelst två runda, skifformade muttrar, en på in- och en på utsidan, mellan dessa och glaset en tunn läderpackning.

Höjd: 4.8—5.4 cm.; diameter: 4.5—4.7 cm.

Pump:
Af mässing.
Cylindrisk, å hvardera ändan ett utanpå gående skruflock, kring hvars yttre kant en utstående snedstrierad staf, kring den inre en smal käl; öfre locket med plan öfversida, i dennas midt ett rundt hål för pistongen; nedre locket med en kort hals, hvari tappen i glaset är skrufbar.

Pistong rundstafvig, i öfre ändan en trattformad knopp med snedstrierad kant, i den nedre ändan en läderpackning mellan två skifformade flänsar af hvit metall.

Å öfre locket firmastämpel (orig. 2/1): STILLE

Pump, längd: 8.7 cm.; diameter: 2.6 cm.
Pistong, längd: 9.5 cm.
Knopp, diameter: 2 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, kirurgisk instrumentmakare J. A. STILLE.

Erhållna af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840—1850-talet
på obekant sätt.

K. C. a. 1. VÅG (handvåg) för medikament.

Af mässing och horn.

Balk af mässing, tunn, platt, stående på kant, med rak öfver- och trubbvinklig underkant, i hvardera ändan en från sidorna utsvälld del, hvari ett aflångt hål med ett tvärgående stift (egg), hvarå hängande en 8-formad länk. Å balkens öfre kant i midten ett halfrundt utsprång, från hvilket utgår en tunn, platt visare (tunga), i hvars öfre ända en utvidgning, afslutad i en smal spets; från utspränget utgå de s. k. eggarna af stål, på hvilka balken hänger i en gaffel, hvars öfre ända är afslutad i en ögla, i denna en stor 8-formad länk; nedtill å gaffelns båda sidor en rund utvidgning med ett stålskodt rundt hål för eggen, nederst mellan ändarna en rundstafvig båge.

Skålar af ljusgult horn, nästan halfsfäriska, med en staf kring brädden samt hängande hvardera i tre gröna silkessnören med öfre ändarna fästa i de förut nämnda i balken sittande länkarna.

Vid hvardera skålens brädd å utsidan inskuret numret: 302

Vågbalk, längd: 12.9 cm.
Gaffel, höjd: 6.4 cm.
Skålar, diameter: 5.2 cm.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840—1850-talet
på obekant sätt.

K. D. a. 1. ÖGONBAD (skål).

Af färglöst glas.

Ovalt, med å båda sidor nedsvängd brädd samt på rund, kupig fot med något insvängd kort hals.

Höjd: 5.6 cm.; längd: 4.5 cm.; bredd: 3.2 cm.
Fot, diameter: 3.6 cm.

Erhållet af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840—1850-talet
på obekant sätt.

NAMNREGISTER

NAMNREGISTER.

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP XII

REDSKAP m. m.
FÖR HANDARBETE

FÖRORD

Föreliggande grupp omfattar redskap m. m. för handarbete, af hvilka de flesta ha användts i huset Hamngatan 4 antingen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, själf eller af i hennes tjänst anställda personer. I sin helhet räknar gruppen 83 nummer. Däri ingå dels 5 föremål, som öfverförts från den WILHELMINA VON HALLWYL tillhöriga egendomen Ericslund i Västerljungs socken, Södermanland, dels 23 nummer, som tillhört hennes mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS.

De till gruppen hörande föremålen ha — där ej annat är i beskrifningen angifvet — sin plats i det s. k. Linnerummet, de af WILHELMINA VON HALLWYL själf använda dock (med nämnda undantag) i Sängkammaren i hennes där stående toilettbord och byrå (Grupp VI: Möbler, 1: J. a. 3 och 1: A. c. a. 6) samt de efter JOHANNA KEMPE ärfda i Kammarjungfruns rum.

Till beskrifningen har WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, bidragit med alla härkomstupplysningar m. m. Detaljbeskrifningen har utarbetats af herr AUGUST LUNDGREN. Vidare ha vid arbetet medverkat fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och kandidaten BENGT CLAUDELIN. I texten förekommande stämplar m. m. äro reproducerade efter ritningar af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning samt korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

Föremålens uppställning på de olika platserna har efter WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, anvisningar utförts af herr KARL ANDERSSON.

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(Betecknas med ett större K.)

I. AF WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, ANVÄNDA

I: **A. a. 1.** ASK.

Af bleckplåt.

Oval, med rak profil, platt trycklock och plan botten, denna omfalsad på askens utsida.

Å locket i relief pressadt från undersidan:



Höjd: 2.6 cm.; längd: 8 cm.; bredd: 4.9 cm.

I asken:
En karta svartlackerade hyskor, en karta dito hakar, ett knappnålsbref med svartlackerade nålar med kullriga hufvuden, ett knippe hvita säkerhetsnålar, ett knippe öfverklädda hvita knappar (större), ett knippe dylika (mindre), tre knippen pärlemorknappar af olika storlekar, ett nystan svart linnetråd, ett stycke hvitt bomullsband, en spole mörkgrått silke, en docka svart yllegarn samt svart knapphålssilke, upplindadt på en hvit pappskifva.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1890
hos en handlande i Stockholm.

Innehöll vid inköpet bröstpastiljer.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1895—1930
till förvaring af knappar, hyskor, hakar m. m.

I: **A. a. 2.** ASK (ursprungligen tvålask?).

Af silfverliknande metall.

Aflång, med rundade ändar, profilerad kant, kupigt fällock och kupig botten.

Å locket pressadt ett ovalt ramverk med bladornament och en mussla, å framsidan ett nagelfäste.

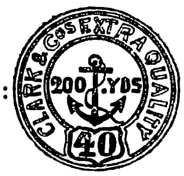
Höjd: 4.5 cm.; längd: 9.7 cm.; bredd: 6.6 cm.

I asken två trådrullar med hvit bomullstråd samt silkestråd på träskifva.

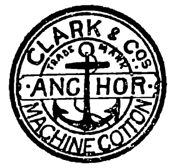
Trådrullar:

Af trä, cylindriska, med en utspard fläns i hvardera ändan, i rullens längdriktning i midten ett rundt hål. Öfre flänsen med rundad kant för trådens lättare aflöpande, den nedre med skarpa kanter, i densamma ett snitt till fäste för tråden.

Å hvardera ändan en etikett, den å den öfre med tryck i svart och guld:



den å den nedre med tryck i svart mot hvit botten:



Höjd: 3.4 och 4.1 cm.; diameter: 2.6 och 3 cm.

N:r 30 och 40 å etiketterna ange trådens finlek (enligt engelsk beräkningsmetod).

Silkestråd på träskifva:
Silket i sex olika färger, mörkblått, hvitt, blågredelint, gult, ljust gråblått och rödt.
Träskifva af mahogny, polerad, aflång, tunn, platt, med en intagning längs hvardera kanten.

Längd: 7.2 cm.; bredd: 2 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1895
hos JOHN SÖRMAN, Magasin för engelska och franska varor, Regeringsgatan 4, Stockholm.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
till förvaring af sysaker.

I: **A. a. 3.** ASK.

Af aluminium.

Rektangulär med rundade hörn, plant fällock och plan botten.
Dekor: Graverad.
Å locket ett snedt öfver gående band jämte en kvist med blad och blommor, å framsidan ett utstående nagelfäste. Å bottnens undersida en symmetrisk bladornering. Kring kanten i hvarje hörn samt i midten å hvardera långsidan ett bladornament; kring askens nedre och lockets öfre kant en smal bård.

Höjd: 2.1 cm.; längd: 7.9 cm.; bredd: 4.7 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1900
hos en handlande i Stockholm.

I: **A. a. 4.** ASK.

Af bleckplåt, guldfernissad.

Rektangulär, låg, med platt fällock, rundade kanter och plan botten. Å lock och botten en rektangulär inpressning, i den förra en mörkt rödgredelin etikett, hvarå text i guld (nästan bortnött). Å framsidan ett utstående nagelfäste.

Höjd: 1.3 cm.; längd: 4.7 cm.; bredd: 3.3 cm.

I asken sju hyskor, sex knappnålar och aderton säkerhetsnålar.

Hyskor:
Af svartlackerad järntråd, bågformiga, ändarna omböjda i en rund ögla.

Längd: 1.3 cm.

Knappnålar:
Af stål, med linsformigt hufvud.

Längd: 2.4—2.9 cm.

Säkerhetsnålar:
Af stål; bestående af en rundstafvig tråd, omböjd på midten i en spiralformig fjäderögla, å ena delens ytteända en platt plåthylsa, i hvars ena sida en öppning för nålsudden.

Längd: 2.8 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

Innehöll vid inköpet halspastiljer från firman LEO & Co., London.

I: **A. a. 5.** ASK.

Af mässing.

Stående rektangulär, med högt fällock samt rundade hörn och kanter; å bottnens undersida en tvärrefflad låg fotplatta. Å askens och lockets framsida en graverad bladranka.

Höjd: 4.9 cm.; bredd: 2.8 cm.; tjocklek: 1.4 cm.

I asken etthundratio knappnålar dels af stål, dels af mässing, alla med linsformigt hufvud.

Längd: 2—3.1 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

I: **B. a. 1.** FILÉSPOLE.

Af gråhvitt ben.

Bestående af två spetsovala skifvor med svagt rundade utsidor och plana insidor samt förenade å midten genom ett lågt mellanstycke, hvari vid ena ändan ett tvärgående rundt hål.

Längd: 6.7 cm.; bredd: 1.5 cm.; tjocklek: 0.6 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: **B. b. 1.** FINGERBORG med etui.

Af guld, med karneol.

Konisk.
Utsidans nedre del slät, den öfre med ett graveradt fjällmönster i två rader mot punsad botten, nedre raden med släta, den öfre med strålformigt ornerade fjäll.
Kring mynningen en skarpt utstående kant.
Bottnen af karneol, kupig, med små runda fördjupningar (nålfästen).

Inuti å bottnen mästar-, riks- och stadsstämplar samt årsbokstaf och finhetsstämpel (orig. 1/8):



Vikt: 2.4 cm.
Höjd: 1.9 cm.; diameter: 1.5 cm.

Svenskt arbete från 1840; mästar- och stadsstämplarna otydliga.

Etui (original): Rektangulärt, klädt med grönt skinn (saffian), hvarå kantbård och ränder i guldtryck; foder af hvit sammet och hvitt siden (atlas), dessutom tvärrandigt kantband af hvitt och ljusblått silke. Å framsidan hake och ögla af mässing.

Höjd: 2.2 cm.; längd: 3.1 cm.; bredd: 2.2 cm.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
under 1840-talets senare hälft
från hennes faster fru ANNA FRANSISCA (FANNY) KEMPE, f. FRANZÉN 29 Maj 1820, d. 10 April 1848 (dotter till biskopen i Härnösand FRANS MICHAEL FRANZÉN och dennes maka i hans 2:a gifte år 1807, SOPHIA CHRISTINA, f. WESTER, änka efter skalden MIKAEL CHORÆUS); gift ..... 1844 med grosshandlaren och sågverksägaren i Härnösand JOHAN CARL CHRISTOPHER KEMPE i hans 2:a gifte, f. 19 November 1799 i Stralsund, d. 19 November 1872 i Stockholm.

I: **B. b. 2.** FINGERBORG.

Af silfver.

Konisk, med kupig botten.
Å utsidans nedre del samt i bottnen ett rutverk af runda fördjupningar, kring öfre delen en bred bård, hvarå ciseleradt ett landskap med en schematiserad bild antagligen af lustslottet Biebrich vid Wiesbaden (där prinsessan Sofia af Nassau föddes 9 Juli 1836 och 6 Juni 1857 förmäldes med prins OSCAR, sedermera konung OSCAR II af Sverige och Norge) samt trädbevuxna kullar; kring mynningen en slät utstående staf, innanför denna en strierad smal bård.

Utan stämplar.

Höjd: 2.2 cm.; diameter: 1.6 cm.

Tyskt arbete från omkring 1860.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos juvelerarfirman HESSENBERG & Co., Zeil 67, Frankfurt a/M,
vid hennes vistelse vid brunns- och badorten Homburg vor der Höhe tillsammans med sina föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröken CAROLINE PFLAUM
September 1862 eller 1863
under deras resa till Tyskland
midten af Augusti—början af Oktober ettdera året.

I: **B. b. 3.** FINGERBORG.

Af silfver, inuti med spår af förgyllning.

Konisk, med kupig botten.

Å utsidans nedre del samt bottnen ett rutverk af fyrsidiga fördjupningar (nålfästen); upptill en ciselerad meanderbård med stjärnor och ett liggande aflångt, slätt fält för initialer, kring mynningen en slät utstående staf, innanför denna en strierad käl.

Å bården finhetsstämpel (orig. $^1/_2$):

Höjd: 2.2 cm.; diameter 1.7 cm.

Tyskt arbete från 1870-talet.

Anm. I bottnen ett litet hål.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos juvelerarfirman HESSENBERG & Co., Zeil 67, Frankfurt a/M,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA
under en af deras resor till Tyskland och Schweiz
på 1870-talet.

I: **B. b. 4.** FINGERBORG.

Af silfver, inuti med spår af förgyllning.

Konisk, med något kupig botten.

Å utsidans nedre del samt bottnen ett rutverk af fyrsidiga fördjupningar (nålfästen);

upptill en ciselerad blom- och bladranka, i denna ett kontureradt slätt fält för initialer, kring mynningen en slät utstående staf.

Å bården finhetsstämpel (orig. 1/2): (13)

Höjd: 2.3 cm.; diameter: 1.7 cm.

Tyskt arbete från 1860-talet.

Anm. I nedre delen två små hål.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos juvelerarfirman HESSENBERG & Co., Zeil 67, Frankfurt a/M,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA
under en af deras resor till Tyskland och Schweiz
på 1870-talet.

I: **B. b. 5.** FINGERBORG.

Af silfver, inuti förgylld.

Konisk.
Å utsidans nedre del samt i bottnen ett rutverk af fyrsidiga fördjupningar (nålfästen); upptill en ciselerad bred bård, i denna mot strierad botten fyrsidiga fält, i hvartannat en fyrbladig blomma, i hvartannat ett meanderhufvud, å ett ställe ett liggande ovalt, slätt fält för initialer. Kring mynningen en utstående staf, innanför denna en strierad smal bård.

Å bården finhetsstämpel (orig. 1/2): (00)

Höjd: 2.2 cm.; diameter: 1.7 cm.

Tyskt arbete från 1860-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos juvelerarfirman HESSENBERG & Co., Zeil 67, Frankfurt a/M,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA
under en af deras resor till Tyskland och Schweiz
på 1870-talet.

I: **B. c. 1.** FÄLLKNIF med ett blad.

Af stål, med pärlemor.

Bladet med egg och bak svagt bågformiga, spetsig udd samt nagelfäste å ena sidan. Skaft af pärlemor, med platta sidor och rundade ändar samt något afsmalnande mot bladet, pärlemorskifvan å hvardera sidan afdelad på midten samt fäst med mässingsnitar, yttre delen med tre, den inre med två; å den ena af inre skifvorna en pålagd smal namnplåt af mässing, dessutom vid inre ändan å hvardera sidan ett kort beslag af mässing, med ornerad rundad utsida.

Å bladets ena sida vid talongen stämpel (orig. 1/2): CAST STEEL (*cast-steel,* gjutstål).

Längd, hopfälld: 9.1 cm.
Blad, längd: 7.5 cm.

Engelsk tillverkning.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
under 1850-talets senare hälft
från hennes föräldrar, WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, f. 21 December 1807 i Stralsund, d. 8 Maj 1883 i Stockholm, och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS 13 September 1818, d. 15 April 1909, gifta 18 December 1843.

I: **B. c. 2.** FÄLLKNIF med två blad, sax och nagelfil.

Af stål, med elfenben.

Bladen och saxen sittande vid ena ändan, det ena af de förstnämnda större, hvartdera med spetsig udd samt nagelfäste vid ena sidan (det mindre bladet afbrutet). Saxen med spetsiga korta blad och raka fyrsidiga skänklar, den ena med en kort talong för skaftet, från denna utgående en tunn spännfjäder. Nagelfilen sittande vid motsatta ändan, tunn, platt, med tvärhuggna sidor, å den ena ett nagelfäste, från ytterändan utgående en kort spets som nagelpetare, med ena sidan plan, den andra rundad.

Skaft af elfenben, med svagt rundade sidor, ena ändan långsträckt afrundad, den andra tvärare; å ena sidan graveradt och svärtadt: SOUVENIR DE VEVEY

Å det större knifbladet stämpel (orig. 1/2): SCHNEIDER
Å saxen stämplar, å ena bladets insida (orig. 1/2): SCHNEIDER å ena skänkeln (orig. 1/2): CORRATERIE.12. och å den andra (orig. 1/2): A GENÈVE

Längd, hopfälld: 6.9 cm.; tjocklek: 1.2 cm.

Schweizisk tillverkning, Genève, från 1800-talets midt; firman SCHNEIDER.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Vevey, Schweiz,
vid hennes vistelse i Latour de Peilz invid nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, sina svärföräldrar, THEODOR och CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, dottern EBBA samt fröken CAROLINE PFLAUM och barnjungfrun änkan ANNA SELANDER
Oktober 1866—April 1867
under deras resa till Schweiz
14 Juli 1866—4 Juni 1867.

I: **C. a. 1.** HALMKLYFVARE, fem stycken. (Höskullen.)

Af hvitt ben, med skaft af trä.

Klyfvaren utgöres af radiellt ställda, i ett stycke utskurna blad med skarpeggade, uppåt afsneddade nederändar, från hvilka utgående i midten en kort smal spets; klyfvarna med olika antal blad, 4—8, för gröfre och finare skenor. I öfre ändan en rundstafvig båge af järn, fäst i skaftet.

Skaft af björk, handgjorda och obehandlade, koniska, nedtill å hvarje inskuret romerska siffror IV—VIII, allt efter bladens antal på klyfvaren.

Längd, med skaft: 9.5—10 cm.

Schweizisk tillverkning från omkring 1870.

Härtill hörande:
En stor och en mindre bunt halmflätor, två buntar oklufna halmpipor samt klufven halm, dels lös, dels i buntar.

Kring den mindre bunten ett blått brefpapper, hvarå med blyerts och tysk stil skrifven bruksanvisning:
»Zum schwarz färben.
Brasilienspäne
Kupferwasser (der Kupfer wird 1 Stunde in kaltes Wasser gelegt bevor es gebraucht wird).
Kocht das Stroh mit den Brasilienspähnen 2 Stunden und lässt man es kalt werden dann thut man das Stroh in das Kupferwasser und lässt es dort einen Tag und dann spühlt man es in frischem Wasser und trocknet es.»

Halmklyfvarna
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
sommaren 1872
hos en handlande i Bern.

Halmflätorna
förfärdigade af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
som tagit undervisning i halmflätning,
under hennes vistelse å Rörswyl vid Bern hos svärmodern, CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL samt döttrarna EBBA och ELLEN
sommaren 1872.

I: **C. a. 2.** HALMKLYFVARE, fem stycken. (Höskullen.)

Af mässing, med skaft af trä.

Klyfvaren utgöres af radiellt ställda, i ett stycke utskurna blad med skarpeggade, uppåt afsmalnande nederändar, från hvilka utgående i midten en kort smal spets; klyfvarna med olika antal blad, 4—8, för gröfre och finare skenor. I öfre ändan en rundstafvig båge af järn, fäst i skaftet.
Skaft af björk, svarfvadt och poleradt.

Längd, med skaft: 11.3—11.7 cm.

Förfärdigade efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Stockholm.
Betalda Mars 1873.
Pris: Rdr rmt 12: 60, se Toilettbok.

I: **C. b. 1.** HANDPÅSE (pirat).

Handsydd.
Af rödbrun sidenatlas och grå linnestramalj med korssömsbroderi.

Aflång.
Å nedre delen påsydt ett broderi med silke i ett kvadratiskt rutmönster i rödt, i hvarannan ruta en stjärna i gult, i hvarannan en fyrsidig ram i grönbrunt. I hvart-

dera nedre hörnet en stor tofs af mörkt brungredelint och gulbrunt silke. Kring broderiets öfre kant en snodd af silke i sidenets färg samt något nedanför öfre ändan en dragsko, hvari en dubbel snodd med tofsar som de nyssnämnda.

Höjd: omkring 27 cm.; bredd: 18 cm.

Anm. Sidenet trasigt vid dragskon.

I påsen liggande:
Profband på märkning i ask, fyra par skoband, sju säkerhetsnålar och en trådrulle.

Profband (på märkning), två buntar, i ask:

Banden af blekt linne, med maskinsydd skrift i rödt, i två rader: **CRÊPE de SANTÉ RUMPF**
Kring banden ett omslag af gult papper, hvarå tryck i guld.
Ask af papp, bestående af en i fodral skjutbar låda, utanpå klädd med grönt papper (ändstycken i lådan saknas); å fodralets öfversida ljusröd etikett, hvarå tryck i guld på engelska, å de öfriga sidorna grön etikett med text i blått.

Band, längd: omkring 8 cm.; bredd: 1 cm.
Ask, höjd: 2.1 cm.; längd: 9.2 cm.; bredd: 4.1 cm.

Skoband:
Svarta, tre par af ylle, ett par af silke.
Alla med svartlackerade ändskoningar af plåt, hvarje af de tre förstnämnda omviken till en bunt med omslag af hvitt papper, hvarå å ena sidan i svart mot gredelin botten: EL G Import Bästa Kvalite det sistnämnda paret hopknutet på midten.

Buntar, längd: 13.5 cm.; bredd: 1.6 cm.

Säkerhetsnålar:
Af rundstafvig ståltråd, en med midten omböjd i en spiralformig fjäderögla, sex med en kula å böjningen; å hvarje nåls ena ytterända en platt plåthylsa, i hvars ena sida en öppning för nålsudden.

Å plåthylsan å sex stycken stämpel (orig. $^1/_2$): **REFORM**

Längd: 2.8—4.9 cm.

Trådrulle med hvit bomullstråd:
Af trä, cylindrisk, med en utspard fläns vid hvardera ändan, i rullens längdriktning i midten ett rundt hål. Öfre flänsen med rundad kant för trådens lättare aflöpande, den nedre med skarpa kanter, i densamma ett snitt till fäste för tråden.

Å hvardera ändan en etikett, å den öfre med tryck i rödt mot botten i guld:



å den nedre med tryck i svart mot hvit botten:



Höjd: 2.6 cm.; diameter: 2 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1913
från hennes dotter EBBA JOHANNA CECILIA VON ECKERMANN, f. 15 Maj 1866.
Förfärdigad efter beställning af den sistnämnda
hos Bikupan, försäljningsmagasin för svenska fruntimmersarbeten, Klarabergsgatan 21, Stockholm.

I: **D. a. 1.** KLUMPDYNA (»syklump», »systen»).

Af bly, klädd med brun sammet.

Oval, med kupig öfversida och plan undersida, sammeten å öfversidan med längdgående veck, sammanlöpande vid ändarna, kring kanten en upptill och nedtill rynkad remsa; tvärs öfver dynan ett bandliknande handtag; undersidan klädd med grått lärft.

Höjd: 7.5 cm.; längd: 15.5 cm.; bredd: 10.7 cm.

Stoppad och öfverklädd
på 1870-talet
i WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, hem å Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland.

I: **E. a. 1.** MÅTTBAND (meter-) i hylsa.

Band af siden, hylsa af elfenben.

Bandet blått, med måttstreck och siffror i svart, endast å ena sidan, samt indeladt i centimeter med måttstrecken gående öfver hela bredden, respektive siffertal vid hvarje streck; i ytterändan en tvärgående träpinne.

Hylsa tunnformig, kring midten en af runda hål genombruten bård; kring hvardera ändan fyra imiterade smala tunnband; i hylsan en i dess längdriktning gående axel, på hvilken bandet upprullas; axelns ena ända utskjutande, som handtag, samt profilerad.

Band, längd: 1.017 m.; bredd: 1 cm.
Hylsa, med handtag, längd: 4.1 cm.; utan handtag, längd: 2.8 cm.; diameter: 2.4 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet.

I: **E. a. 2.** MÅTTBAND (meter-) i fjäderkapsel.

Band af stål, kapsel af hvit metall.

Bandet å båda sidor mattetsadt, med måttstreck och siffror i blankt, lika å båda sidor. Millimeter- och halfcentimeterstrecken vid ena kanten, de förra korta, de senare gående öfver halfva bredden, centimeterstrecken öfver hela, med respektive siffertal vid hvarje. Vid yttre ändan å båda sidor mellan siffrorna 3 och 4: »Meter»; vid hvardera ändan en kort del utan måttstreck samt å ytterändan en fyrsidig rundstafvig bygel.

Kapsel rund, platt, kring ytterkanten å båda sidor en utstående stafliknande falskant, innanför denna å hvardera sidan två tvärstrierade smala kälar. I midten å ena sidan ett rundstafvigt fjädertrycke. Bandet fäst inuti kapseln på en axel med spärrhake och fjäder.

Band, längd: omkring 1.08 m.
Kapsel, diameter: 3.7 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
November 1913
hos AXEL SIFVERT, Järn- och Verktygsaffär, Regeringsgatan 63, Stockholm.
Betaldt November 1913.
Pris: Kr. 3: 75, se Hushållsbok.

I: **F. a. 1.** NÅL (för knytning).

Af stål.

Lång, rundstafvig, med en klyka i form af ett långt nålsöga i hvardera ändan, innanför ena klykan ett litet rundt hål.

Längd: 16.4 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

I: **F. b. 1.** NÅLHUS.

Af brunt trä.

Aflångt, med rektangulärt tvärsnitt, tvära ändar samt skjutlock.

Mellersta delen å hvardera sidan med en infälld tunn skifva af ljusare trä, hvari snidadt å ena bredsidan en stjälk med blad och en sexbladig blomma samt en liten knopp jämte flere blad, å den motsatta namnet ZERMATT mellan två bårder i fjällmönster (stjälken och namnet genombrutna mot den bruna bottnen). Å hvardera smalsidan en liknande bård. Ändarna af likadant ljust trä samt släta.

Längd: 7.5 cm.; bredd: 1.6 cm.; tjocklek: 0.8 cm.

Schweiziskt arbete från 1860-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Zermatt, Schweiz,
vid hennes vistelse å nämnda plats tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL,
under deras resa till Tyskland och Schweiz tillsammans med döttrarna EBBA och ELLEN samt barnjungfrurna änkan ANNA SELANDER och AUGUSTA PERSSON
12 Maj—26 Oktober 1869.

I: **F. b. 2.** NÅLHUS.

Af förgylld brons.

Aflångt, platt, något afsmalnande nedåt, med fasade kanter och tvära ändar samt skjutlock.

Upptill och nedtill kring lock och nålhus en bård med ett i räta vinklar gående band mot tvärstrierad insänkt botten.

Kring hvardera ändan en utstående kant, den öfre med fasade öfver- och undersidor samt ofvanpå densamma en strierad käl. Å locket nedtill ett trefasadt utstående band.

Längd: 8.5 cm.; bredd: 1.3 cm.; tjocklek: 0.5 cm.

Inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
omkring 1895
hos juvelerarfirman J. E. Torsk (innehafvare fröken Sigrid M. Torsk), Regeringsgatan 17, Stockholm.
Pris: Kr. 5.

I: **F. b. 3.** NÅLHUS.

Af silfver.

Aflångt, platt, med skjutlock.

Dekor: Pressad och ciselerad i relief.

Lock och nålhus å bredsidorna med ett rombiskt rutmönster, bildadt af längdgående vågränder.

Locket å midten starkt utvidgadt från kanterna, dessa S-formigt konturerade; från hvardera kanten utgående på hvardera sidan ett treflikigt blad; öfverst en knopp i form af en fyrbladig blomma.

Nålhuset med släta kälade kanter; kring midten ett kontureradt band; nedre ändan i form som locket.

Kring lockets nedre och nålhusets öfre kant en utstående list, den å locket profilerad.

Å falskanten stämpladt (orig. $^{1}/_{2}$): 

Höjd, med lock: 8.3 cm.; bredd: 1.8 cm.

I nålhuset:
Tio stoppnålar, tolf synålar och en trädnål.

Stopp- och synålar:

Af olika längd och groflek, stoppnålarna med långt aflångt öga, synålarna med kort dylikt.

Längd: 3—5.4 cm.

Trädnål:

Af stål, platt, jämngrof, med två ögon, det yttre ovalt, mindre, det inre aflångt, större. Nedanför det aflånga ögat inslaget: B; mellan ögonen en sexuddig stjärna.

Längd: 6.9 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
år 1911
från fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

I: **G. a. 1.** SAX.

Af stål.

Blad spetsiga, med fasade utsidor och flackrundad bak.

Skänklar långa, raka, med flackrundade utsidor och plan insida. Fingeröglor ovala, med flackrundad insida och platt utsida.

Å ena sidan ofvanför niten stämpel: RABÉN

Längd: 15.1 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.6 cm.

Svensk tillverkning, Uppsala; instrumentmakaren CHRISTIAN RABÉN.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1860-talets senare hälft
hos instrumentmakaren CHR. RABÉN i Uppsala.

I: **G. a. 2.** SAX (broder-).

Af stål.

Blad korta, spetsiga, med fasade utsidor och fasad bak.

Skänklar raka, platta, med från utsidan fasade kanter samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga, släta, från hvardera utgående på skänkelns insida en fristående kort tunga, som mot skänkeln bildar en slitsliknande öppning; dessa öppningar afsedda till skydd för bladspetsarna, som kunna fällas ut till öppningarna samt där fasthållas af en i ena slitsen befintlig fjäder.

Å ena skänkelns utsida stämpladt: WIDMANN

Längd: 9.3 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.2 cm.

Tysk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1870
hos en handlande i Tyskland.

I: **G. a. 3.** SAX med slida.

Af stål.

Blad långa, spetsiga, med fasade utsidor och flackrundad bak.

Skänklar korta, svagt böjda och flackstafviga. Fingeröglor ovala, flackstafviga, med insidan något skefvad efter fingrets läge.

Å ena sidan ofvanför niten stämpladt: HENZ AARAU. och: 8

Längd: 16.6 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 5.4 cm.

Schweizisk tillverkning, Aarau, från 1860-talets slut; smidesfirman HENZ.

Slida:
Af rödbrunt skinn, kring kanterna ränder i blindtryck.

Längd: 11.8 cm.; bredd: 2.1 cm.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
hos en handlande i Aarau, Schweiz,
vid hans besök i nämnda stad
under sin vistelse i Schweiz
April—10 Maj 1871
såsom kapten i generalstaben vid schweiziska gränsbevakningen i Basel
under fransk-tyska kriget 19 Juli 1870—10 Maj 1871.

Saxen inköpt efter anmodan i bref af hans maka, WILHELMINA (MINA), f. KEMPE.

I: **G. a. 4.** SAXAR (broder-), två stycken.

Af stål.

Blad korta, spetsiga, med fasade utsidor och fasad bak.
Skänklar ovalstafviga, raka. Fingeröglor ovala, flackstafviga, släta.

Utan stämplar.

Längd: 10.5 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Oktober 1895
i firman ALB. STILLES (innehafvare A. M. STILLE) försäljningsbod Fredsgatan 22, Stockholm.
Betalda Oktober 1895.
Pris: Kr. 3, se Hushållsbok.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, och fröken IDA UHSE.

I: **G. b. 1.** SPOLAR (till vax), två stycken.

Af hvitt ben.

Bestående af två parallella skifvor med profilerade utsidor och uddade kanter samt sammanhållna af en genom båda gående axel (spindel) med ena ändan längre, som

skaft, långsträckt päronformigt och spiralrefladt, motsatta ändan med en sfärisk knopp. Mellan skifvorna å den ena hvitt vax, å den andra rödt s. k. pärlgarn (ej original).

Längd: 4.8 och 5 cm.; diameter: 2.2 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1870-talet.

I: **G. c. 1.** STOPPKULA.

Af lönn och valnötsträ.

Sfärisk, svarfvad, sammansatt af fyrsidiga lister, omväxlande i de båda träslagen, hvilka lister bilda med ändträet ett rutmönster och med långträet ett randmönster.

Diameter: 5.5 cm.

Italiensk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i San Remo, Italien,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, dottern IRMA samt fröken IDA UHSE
6—25 November 1880
under deras resa genom Rivieran och norra Italien samt åter öfver Schweiz och Tyskland
30 September 1880—20 Juni 1881. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

I: **G. d. 1.** STOPPNÅLAR, två stycken.

Af stål.

Den ena gröfre, båda med aflångt öga.

Längd: 6 och 7 cm.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

I: **G. e. 1.** STRUMPSTICKOR, fem stycken (en »gång»).

Af stål.

Rundstafviga, blåanlöpta, med förgyllda ändar.

Längd: omkring 19.2 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1860-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

Använda af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
vid stickning af minst 3 dussin bomullsstrumpor åt hennes make, WALTHER VON HALLWYL,
åren 1866—1870.

I: **G. f. 1.** STRUMPSTICKSHÅLLARE.

Af silfver, delvis förgylld.

I form af ett par kvinnoben med fot, inuti förgyllda.

Förgylld låg sko, oförgylld ciselerad randig strumpa, kring fotleden omlindad med ett slätt smalt band i flere hvarf och korsadt öfver vristen, samt förgylld uddad lång byxholk med kantsnodd; kring mynningen en utstående staf, därunder en pärlrand samt vid bakkanten en rundstafvig ögla, den ena något större; i den mindre kopplådt en oförgylld kedja af runda flackstafviga länkar, andra öglan genomträdd af kedjans motsatta ända, som är afslutad med en rundstafvig hake och hakas i länkarna efter stickornas längd.

Upptill å hvardera holken stämpel (orig. $^1/_2$): 

Höjd: 3.5 cm.
Kedja, längd: 20.5 cm.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1870

från fröken CAROLINE PFLAUM, hvilken hösten 1852 kom från Tyskland till Sverige som lärarinna åt WILHELMINA (MINA) KEMPE och sedermera stannade i hennes föräldrahem.

Känd tidigare ägare:

Fröken CHARLOTTE JAKOBINE CAROLINE CHRISTIANE MARIANE HELENE PFLAUM, f. 28 Oktober 1816 i Nürnberg, Bayern, d. 9 Februari 1909 i Södertälje.

I: G. g. 1. SYHÅLLARE, två stycken, i ask.

Af stål, förnicklade.

Bestående af två öfver hvarandra ställda platta bågar, den nedre större, med en skruf i nedre ändan samt å skrufvens öfre ända en rund platta med plan öfversida och konisk undersida; i skrufvens nedre ända ett ovalt platt handtag, hvarmed hållaren fastskrufvas vid en bordskifva eller dylikt; öfre bågen tvärställd öfver nedre bågens öfre ända, å den förstnämndas öfre ytterända en på en smal hals svängbar klots, å hvars undersida en grå gummiskifva, som fastklämmer tyget.

Höjd: 11.8 cm.; bredd: 5.8 cm.

Ask:
Af papp, klädd med glättadt hvitt papper.
Rektangulär, med utanpågående trycklock.
Å lockets öfversida i svart en bildframställning för hållarens användning jämte tryckt text.

Höjd: 6.2 cm.; längd: 12.7 cm.; bredd: 6.2 cm.

Anm. Ena asken saknas.

Svensk tillverkning från 1890-talet.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
April 1897
i K. M. LUNDBERGS Bosättningsmagasin (innehafvare K. L. LUNDBERG), Stureplanen 4, Stockholm.
Betalda April 1897.
Pris: Kr. 5, se Hushållsbok.

I: **G. h. 1.** SYKORG. (Höskullen.)

Af bambufiber.

Omvändt konisk, med löst lock, kring öfre kanten en fals (s. k. rabatt) för locket; fot indragen.

Stommen med breda tunna stakar, flätningen (skenläggningen) af mycket smala skenor, bildande fyra breda band, det öfre och det nedre smalare än de båda mellersta; mellan banden en smal flätning af bredare skenor, bildande ett kors mellan stakarna; å två motstående sidor vid öfre kanten en lindad ögla med ändarna släta och nedlöpande till bottnen.

Lock lågt, svagt kupigt samt i mönster som korgen, med två breda band, två flätningar och ett rundt midtfält.

Höjd: omkring 18 cm.; utan lock, höjd: 15.2 cm.
Lock, höjd: omkring 3.2 cm.; diameter: 30 cm.

Anm. Locket sönder vid ena kanten.

Japanskt arbete från 1880-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.

Använd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, under många år som sykorg.

I: **G. i. 1.** SYNÅLSBREF, elfva stycken.

Af svartgredelint papper, å ena sidan å hvarje bref en blågrön etikett med tryck i svart, bland annat nålarnas finleksnummer. I brefven olika antal synålar (ett bref tomt).

Längd: 2.8—4 cm.; bredd: 1.7—2.3 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1870-talets förra hälft
från en handlande i Neu-Ulm, Württemberg,
genom fröken CAROLINE PFLAUM.

I: **G. i. 2.** SYNÅLSBREF.

Af svart tyg, å ena sidan hvit etikett med tryck i svart jämte nålarnas finleksnummer »12» i hvitt. I brefvet sju nålar.

Längd: 2.5 cm.; bredd: 1.6 cm.

Utländsk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
hos HERM. MEETHS, Sybehörshandel, Regeringsgatan 26, Stockholm.

I: **G. i. 3.** SYNÅLSBREF.

Af svartgredelint papper, å ena sidan en grön etikett med tryck i svart jämte nålarnas finleksnummer »5». I brefvet åtta synålar.

Längd: 4 cm.; bredd: 2.2 cm.

Engelsk tillverkning, firman R. HEMMING & Sons.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
hos firman J. F. HOLTZ, Mode- och Kortvaruhandel, Brunkebergstorg 7, Stockholm.

I: **G. j. 1.** SYSKRIN.

Innehållande åtta olika föremål.

Af trä, klädt med pressadt blågrönt (ursprungligen blått) skinn samt med beslag af förgylld mässing.

Aflångt, med rundade hörn, bågformigt uppsvängd botten och bågformigt fällock.

Kring skrinets öfre och lockets nedre kant ett öfver kanten viket beslag, fäst med små stift; å skrinet nedtill och å locket upptill i hvarje hörn ett stift med kullrigt hufvud. Locket med stafformigt utstående, något konturerad öfverkant, under denna en smal repstaf. Å lockets öfversida i hvarje hörn ett kontureradt triangulärt beslag,

i hvars midt två tvinnade öglor, uppskjutande genom en pålagd bladkrans samt genomträdda med en rundstafvig pinne; å midten en oval ram med graverad bladslinga och tvärgående midtstycke, hvarå två längdgående tvinnade trådar med krans och pinne som i hörnbeslagen. Kring kanterna å skrin och lock två ränder i blindtryck. Å lockets midt ett tvärgående högt bågformigt handtag, å hvars utsida en pålagd skena af förgylld mässing.

Höjd: 8 cm.; längd: 16.2 cm.; bredd: 8 cm.

Inredning:
Af två i tvärriktningen mot hvarandra fällbara pappskifvor, klädda med hvit sidenmoiré samt å hvardera å öfversidan ett i öglor tvärgående band till fästen för föremålen; å undersidan två fickor. Skrin och lock inuti klädda med moiré som å skifvorna. Dessutom inuti locket ett liggande ovalt spegelglas, omslutet af två vågiga snodder, den inre af hvitt, den yttre af gult silke.

Föremål:
Å ena skifvan en fingerborg, ett nålhus, en sax och en fällknif; å andra skifvan en pryl, ett virknålsskaft, en virknål och en handskknäppare.

Fingerborg:
Af hvitkokad mässing, konisk, med kupig botten, utsidans nedre del samt bottnen med i rader tätt ställda runda fördjupningar (nålfästen); å öfre delen en bård med en rad nedåtvända palmettornament i relief mot randig botten; kring mynningen en utstående staf.

Höjd: 2 cm.; diameter: 1.6 cm.

Nålhus:
Af poleradt stål, aflångt, tryckt sexsidigt, med rundade ändar samt skjutlock, fyra kanter fasetterade, de öfriga släta.

Längd: 5.8 cm.; bredd: 0.8 cm.; tjocklek: 0.5 cm.

Sax (broder-):
Af poleradt stål, med spetsiga korta blad med rundade utsidor, bågformiga skänklar med rundade ut- och platta insidor samt ovala fingeröglor med tvärrefflade platta utsidor.

Längd: 6.7 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 3.7 cm.

Fällknif med ett blad:
Af stål och sköldpadd. Bladet med svagt bågformig bak och spetsig udd samt nagelfäste vid ena sidan. Skaft af sköldpadd, med rundade sidor och ändar, vid den inre å hvardera sidan ett beslag af stål med rutmönster.

Längd (hopfälld): 5.7 cm.
Blad, längd: 5.2 cm.

Pryl:
Af poleradt stål, med profileradt och fasetteradt handtag samt slät spets.

Längd: 5.9 cm.

Virknålsskaft (nålen afbruten):
Af poleradt stål, liknande prylskaftet.

Längd: 5.9 cm.

Virknål (skaft saknas):
Rundstafvig, spetsig, å inre ändan en gängad tapp för skaftet.

Längd: 5.9 cm.

Handskknäppare:
Af poleradt stål, rundstafvig, afsmalnande utåt, med ytteränden omböjd till en krok. Skaft som prylskaftet.

Längd: 5.9 cm.

Två öglor tomma.

Anm. Ena pappskifvan lös.

Utländsk tillverkning.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1870
från hennes make, WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm.

I: **G. k. 1.** SÄKERHETSNÅLAR »The Prima-Donna» i två askar.

Af rundstafvig ståltråd, omböjd på midten i en spiralformig fjäderögla, å ena delens ytterända en platt plåthylsa, i hvars ena sida en öppning för nålsudden.

Å plåthylsans ena sida stämpel: PRIMA DONNA

Längd: omkring 3.4 cm.

Askar:
Af gulhvit tunn papp.
Rektangulära, med en från framsidan öfver ena ändan omviken klaff med spetsig ytterända, instucken å baksidan under en utskuren hälla; å framsidan en påklistrad etikett i hvitt, svart och blått med text på engelska jämte storleksnumret samt afbildning af en säkerhetsnål.

Längd: 4 cm.; bredd: 2.8 cm.; tjocklek: 1.1 cm.

Engelsk tillverkning.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

I: **G. k. 2.** SÄKERHETSNÅLAR, elfva stycken, i ask.

Af rundstafvig ståltråd, omböjd på midten i en spiralformig fjäderögla (en med en kula å bågen); å ena delens ytterända en platt plåthylsa, i hvars ena sida en öppning för nålsudden.

Å plåthylsan stämpladt, å sju stycken: LUXOR å två stycken:  två stycken sakna stämplar.

Längd: 2.3 och 2.8 cm.

Ask:
Af papp, klädd med glättadt hvitt papper.
Rektangulär, med utanpågående trycklock; å lockets öfversida en röd etikett med text i guld och svart jämte afbildning af en säkerhetsnål.

Höjd: 1 cm.; längd: 3.5 cm.; bredd: 2.6 cm.

Erhållna af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

I: **H. a. 1.** VIRKNÅL.

Af stål.

Rundstafvig, ena ändan spetsig och afslutad i en liten krok, ofvanför den afspetsade delen en långsträckt oval utplattning.

Å utplattningens sidor i relief, å den ena: "Boye" å den andra: 7

Längd: 12.5 cm.

Engelsk tillverkning.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, på obekant sätt.

II. ÖFRIGA I HUSET ANVÄNDA

II: **A. a. 1.** BORD (användt som sybord) med nyckel.

Innehållande diverse sybehör m. m.

Af furu.

Rektangulärt, med skifva, sarg och fyra ben.
Fernissadt.
Skifva med utsprång samt å framsidan och kortsidorna med rundad nedtagen kant; ofvanpå skifvan kring kanterna en målad rand i rödbrunt.
Sarg med raka kanter, i framsidan två lådor, hvardera med instucket lås och svarfvad nyckelskylt, den senare af björk.
Ben svarfvade, profilerade samt afsmalnande nedåt, öfverst en utspard fyrsidig del för sargen.
Lådorna senare inredda i fack; vänstra lådan i nio lika stora fack, i tre rader, högra lådan i sju, hvaraf ett större längs framkanten, de öfriga sex lika stora, i två rader; öfver hvarje fack en glasskifva.

Höjd: 0.763 m.; längd: 1.04 m.; bredd: 0.565 m.

Nyckel (original):
Med liggande oval, platt ögla, upptill å pipan en utsvängd profilering.

Längd: 6.6 cm.; bredd: 2.5 cm.

Sybehör:

I vänstra lådan:
I främre raden i första (vänstra) facket: en samling knappar af olika material, form och storlek samt uppträdda på mässingstråd, i knippen efter de olika sorterna; i

andra facket: tre häktkartor, ett stycke blåhvit stramalj, fem synålsbref, två bref svarta knappnålar samt en madrassnål af stål; i tredje facket: tre blyertspennor, hvaraf en rödlackerad och två hvita, en fingerborg af stål, en hvit kritstång, en raderstång af gummi och trä samt ett virkskaft af hvitt ben.

I mellersta raden i första (vänstra) facket: nio trådrullar, sex med hvit tråd, två med svart och en med röd; i andra facket: tio trådrullar, fem med tråd i något olika rödt, en med grågrön, en med grön, en med brun, en med ljusgrå och en med gul; i tredje facket: åtta nålaskar af guldfernissad bleckplåt, rektangulära, med fällock, i askarna häkthakar, de i tre askar hvitkokade, de i fem svartlackerade.

I bakre raden i första (vänstra) facket: två dockor grönt pärlgarn, en docka blått och en docka rödt bomullsgarn, en docka rödt linnegarn, en spole ljusgrått silke, en spole beigefärgadt silke, en docka svarta ganser, svart pärlgarn, upplindadt på ett hvitt papper, samt en spole blågrönt silke; i andra och tredje facken: tio dockor mörkbrunt silke, en docka brunt dylikt samt flere hoptrasslade dockor silke i olika färger.

I högra lådan:

I främre facket: bomullsband i blått, svart och grönt, upplindade på en polerad mahognyskifva; en rektangulär hvit pappask, hvari två kartor hvita knappar jämte två bitar af en dylik karta; en fyrsidig linjal, å hvars ena sida en pålagd snidad bladranka i relief; två blyertspennor, den ena sexsidig och lackerad i rödbrunt, den andra rund och svart; ett termometerfodral af lönn, svarfvadt och poleradt; en rektangulär anteckningsskifva af hvit marmor samt en öfverklädd stålfjäder till klädningslif eller dylikt.

I första raden i första (vänstra) facket: en rektangulär ask af bleckplåt, i densamma hvita band med bokstäfver och siffror i rödt för märkning, ett måttband af svart vaxduk samt en klump gult vax; i andra facket: en rund pappask med pressade figurer å locket, i densamma svarta öfverklädda knappar i olika storlekar; i tredje facket: en schablon af zinkplåt, hvari initialerna W. v. H.

I andra (bakre) raden i hvarje fack: en åttasidig nålask (den i mellersta facket större), i den ena af de mindre askarna svarta öfverklädda knappar i olika storlekar och former, i den andra liknande knappar samt kragknappar af hvitt ben; i den större asken knappnålar och en säkerhetsnål.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i början af 1900-talet.

Sybehören
inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
åren 1900—1930
hos olika handlande i Stockholm och utlandet.

II: **A. b. 1.** BRODERBÅGE (stoppbåge).

Af lönn (sykomor-).

Bestående af två inom hvarandra gående ringar af kryssfaner, den inre hel, den yttre öppen, vid hvardera ändan med ett utanpåliggande beslag af järn med i rät vinkel utböjd ytterända, hvari ett rundt hål, genom dessa hål en lång skruf med ena ändan gängad och försedd med en fyrsidig mutter; motsatta ändan med en kort, fint längdrefflad del, inom denna en oval utplattning som fingerfäste.

Diameter, inre ring: 14 cm.; yttre ring: 15 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i slutet af 1920-talet.

II: **B. a. 1.** KLUMPDYNA (»syklump», »systen»).

Af bly, med siden.

Oval, med kupig öfversida och plan botten; öfversidan stoppad med sågspån samt klädd med mörkbrunt fyrskaftadt siden; kring kanten ljusröd sidenrips, rynkad upptill och nedtill; tvärs öfver dynan ett handtag af tvåskaftadt linneband, å hvars utsida ett tvärveckadt rödt sidenripsband, fastsydt vid linnebandet längs midten. Bottnen klädd med brokigt sidenband med längdgående randmönster i ljusblått, rödt, ljusgult och svart.

Höjd: 7.4 cm.; längd: 10 cm.; bredd: 6.7 cm.

I dynan tjugutre knappnålar, en tapisserinål och en synål, alla af stål; två af knappnålarna med stora svarta porslinshufvuden, det ena rundt, det andra päronformigt, fyra med små runda svarta glashufvuden och sjutton med linsformiga stålhufvuden; tapisserinålen med långsträckt aflångt öga, synålen med kort aflångt.

Knappnålar, längd: 2.9—4.7 cm.
Tapisserinål, längd: 4 cm.
Synål, längd: 4.3 cm.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

Stod sedan 1909, då symaskinen (II: D.d.1) inköptes, alltid på denna i Linnerummet.

II: **B. b. 1.** KORG.

Af bambufiber.

Skålformig, med stafformigt slutdrag samt på indragen fot.

Stommen med breda tunna stakar. Flätningen (skenläggningen) af mycket smala skenor, bildande upptill och nedtill ett bredt band, mellan dessa band en smal flätning af bredare skenor, bildande ett kors mellan stakarna. Bottnen med samma stakar som stommen, stakarna inböjda vid bottenkanten och sammanlöpande i bottnens midt samt med flätning som banden i stommen. Slutdrag och fot spiralformigt hopvirade af gröfre skenor än flätningen för öfrigt.

Höjd: 6.1 cm.; diameter: 14.1 cm.

Japanskt arbete från 1880-talet.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1880-talet
i Bon Marché Maison ARISTIDE BOUCICAUT, Paris.

II: **C. a. 1.** MADRASSNÅLAR, fyra stycken.

Af stål.

Rundstafviga, med böjd utvidgad udd med rombiskt tvärsnitt samt aflångt öga.

Längd: 9.9—12.7 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under tiden 27 September 1895—4 November 1899
hos M. BERGQVIST & Co. (A. M. BERGQVIST), Möbelresårfabrik & Repvaruhandel, Biblioteksgatan 1, Stockholm,
genom tapetseraren AXEL INGELMAN, Stockholm.

II: **C. a. 2.** MADRASSNÅL.

Af stål.

Lång, rak, rundstafvig, med spetsig udd och rundt öga.

Längd: 24.8 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Juni 1899
hos A. M. BERGQVIST, Möbelresårfabrik & Repvaruhandel, Biblioteksgatan 1, Stockholm,
genom tapetseraren AXEL INGELMAN, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 28 Juni 1899, se Hushållsbok (här uppförd på Juli 1899).
Pris: Kr. 0: 25, se räkning.

II: **C. a. 3.** MADRASSNÅL.

Af stål.

Rundstafvig, med böjd utvidgad udd med rombiskt tvärsnitt samt aflångt öga.

Längd: 10.5 cm.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Februari 1903
hos A. M. BERGQVIST, Möbelresårfabrik & Repvaruhandel, Biblioteksgatan 4, Stockholm,
genom tapetseraren ALBERT FLODQVIST, Katrineholm, Södermanland.
Betald Februari 1903.
Pris: Kr. 0.75, se Hushållsbok.

II: **C. b. 1.** MÅTTBAND (meter-).

Af svart vaxduk.

Måttstreck och siffror i hvitt, lika å båda sidor.

Bandet indeladt i centimeter med måttstrecken gående öfver hela bredden, respektive siffertal vid hvarje streck; första decimetern vid hvardera ändan med korta millimeterstreck vid ena kanten; å hvardera sidan vid ena ändan: »HERM. MEETHS STOCKHOLM. Utländskt Fabrikat.» Å hvardera ändan en tunn plåtskoning.

Längd: 1.5 cm.; bredd: 1.7 cm.

Anm. Måttstreck och siffror nästan bortnötta.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1890-talets senare hälft
hos HERM. MEETHS, Sybehörs- och Kortvaruaffär, Regeringsgatan 26, Stockholm.

II: **D. a. 1.** SAX.

Af stål.

Blad svagt afsmalnande utåt, med trubbig udd, flackrundade utsidor och fasad bak. Skänklar något böjda, med flackrundade sidor samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, med flackrundade sidor.

Utan stämplar.

Längd: 13.3 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.7 cm.

Gåfva till WILHELMINA (MINA) KEMPE
under 1850-talets förra hälft.

II: **D. a. 2.** SAX (knapphåls-).

Af stål, polerad.

Blad korta, spetsiga, med trefasade utsidor; mellan hvartdera bladet och niten i inre kanten en aflång urtagning.

Skänklar svagt bågformiga, ovalstafviga samt afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga, släta.

Å ena sidan ofvanför niten stämpladt: CASTSTEEL

Längd: 10.4 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.3 cm.

Engelsk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
September 1873
hos en järnhandlare i Stockholm.
Betald September 1873.
Pris: Kr. 1: 50, se Hushållsbok.

II: **D. a. 3.** SAX.

Af stål.

Blad långa, med rundad udd, fasade utsidor och flackrundad bak.
Skänklar ovalstafviga, något afsmalnande utåt samt mot fingeröglorna med kilformig utsvällning. Fingeröglor ovala, flackstafviga, släta.

Å ena sidan ofvanför niten stämpel: 

Längd: 18.6 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 5.3 cm.

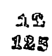
Svensk tillverkning, Eskilstuna, från 1880-talet; Eskilstuna Jernmanufakturaktiebolag, bildadt 1868 (verkmästare för sax- och gjutgodsafdelningen OSCAR ÅBERG).

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Juni 1884
hos Eskilstuna Jernmanufakturaktiebolag, Malmtorgsgatan 1, Stockholm.
Betald Juni 1884.
Pris: Kr. 2: 30, se Hushållsbok.

II: **D. a. 4.** SAX.

Af stål.

Blad spetsiga, med flackrundade utsidor.
Skänklar korta, sexsidiga, svagt böjda. Fingeröglor ovala, med flackrundade ut- och insidor.

Å bladens utsida ofvanför niten stämpladt, å den ena:  å den andra: 

Å bladens insida: 

Längd: 12 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.2 cm.

Svensk tillverkning, Eskilstuna; firman C. W. DAHLGRENS Fabriks Aktiebolag, grundadt 1896.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på obekant sätt.

II: **D. b. 1.** STOPPKULA.

Af lönn och valnötsträ.

Nästan sfärisk, svarfvad, sammansatt af fyrsidiga lister omväxlande i de båda träslagen, hvilka lister bilda med ändträet ett rutmönster och med långträet ett randmönster.

Diameter: 5.5 cm.

Italiensk tillverkning.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i San Remo, Italien,
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, dottern IRMA samt fröken IDA UHSE
6—25 November 1880
under deras resa genom Rivieran och norra Italien samt åter öfver Schweiz och Tyskland
30 September 1880—20 Juni 1881. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

II: **D. c. 1.** STRUMPSTICKOR, trettiosex stycken.

Af stål.

Rundstafviga, med afrundade ändar.

Sex stycken:
Blanka.

Längd: 19.4 cm.

Sex stycken:
Delvis blåanlöpta, med blanka ändar.

Längd: omkring 19.3 cm.

Fem stycken (en »gång»):
Grofva, blanka, med svagt afspetsade ändar.

Längd: 19.9 cm.

Fem stycken (en »gång»):
Blåanlöpta, med blanka ändar samt med ett i spiral gående blankt band.

Längd: omkring 18.4 cm.

Fem stycken (en »gång»):
Fina, med rester af blåanlöpning samt blanka ändar.

Längd: omkring 19.2 cm.

Två stycken:
Fina, blanka (den ena med ena ändan krökt).

Längd: omkring 19.3 cm.

Fem stycken (en »gång»):
Fina, blåanlöpta, med förgyllda ändar.

Längd: 19.2 cm.

Två stycken:
Fina, med rester af blåanlöpning samt blanka ändar.

Längd: omkring 19.3 cm.

Inköpta af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på 1860- eller 1870-talet
hos olika handlande i Stockholm.

II: **D. d. 1.** SYMASKIN med bruksanvisning och tillbehör.

Modell SINGER 66 K 2.

Med huf och tjugufem lösa delar, såsom hjälpapparater och verktyg (oljekanna, skrufmejslar, nycklar o. d.).
Mekanism och fotställning af järn och stål, bord och huf af trä.

Fotställning:

Af järn, gjuten och svartlackerad samt bestående af två vertikalt ställda ändstycken, sammanhållna af ett H-formadt kryss (ställningskors), samt med drifhjul, remafkastare, trampa och drifstång. Hvartdera ändstycket genombrutet i rutmönster af S-formigt böjda spröjsar, dessutom nedtill i guldbrons inom stående oval ram fabriksmärket (en skyttel, omslingrad af en S-formad smal sträng), därnedanför i båge: TRADE MARK samt kring öfre delen af märket: THE SINGER MANFG. Co.; under hvartdera ändstycket två små trissor. Kryssets tvärstycke genombrutet samt i detta med utsparda och å framsidan bronserade bokstäfver: SINGER. Trampan genombruten som ändstyckena men med finare mönster, drifhjulet med tre gaffelformiga ekrar jämte klädskydd och remafkastare (se för öfrigt bruksanvisningen). Maskinens stomme bestående af hufvudplåt och arm, svartlackerade, med dekor i färger och guld; å armens båda sidor i guld: SINGER samt ofvanpå densamma: The Manufacturing Co. Svänghjulets ytterkant samt armens främre plåt förnicklade (se för öfrigt bruksanvisningen).

Bord (klaff-) faneradt med s. k. gyllenek på blindträ samt poleradt; rektangulärt, med fällskifva vid vänstra ändan, kring kanterna en karnisformig kälning; å den fasta skifvans undersida vid vänstra ändan en låda, skjutbar på s. k. hänglister.

Huf med plana ändar och kupig öfversida, kring ändarna en utstående, utåtfallande karnis. Å framsidan i midten fabriksmärke i guld och svart.

Höjd, med huf: 1.02 m.
Bord, längd: 1 m.; utan fällskifva, längd: 76.5 cm.; bredd: 41 cm.

Bruksanvisning:

Trettiosidig, rektangulär, häftad, tryckt på glättadt hvitt papper samt med text och bilder i svart. Omslag af grönt papper, likaledes med tryck och afbildningar i svart.

Höjd: 22 cm.; bredd: 14.5 cm.

Beträffande tillbehör (hjälpapparater och verktyg) se bruksanvisningen, sid. 14, med afbildningar och beskrifning.

Oljekanna:

Af bleckplåt, tryckt i svarf, med öfre delen kupig och profilerad, den nedre slät, afsmalnande nedåt, i öfre delens midt en smal konisk pip, skrufbar i kannan medels en mässingsfläns.

Höjd: 9.3 cm.; diameter: 5.7 cm.

Symaskinen tillverkad vid SINGERS fabrik i Clydebank vid Glasgow.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Oktober 1909
hos SINGER & Co. Symaskins Aktiebolag, Hamngatan 16, Stockholm, se räkning 1 November 1909.
Betald 4 November 1909.
Pris: Kr. 135, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning, kvitterad 3 November 1909.

III. FRÅN ERICSLUND ÖFVERFÖRDA

III: **A. a. 1.** BRODERBÅGE. (Källaren under Stallet.)

Af björk.

Bestående af två ståndare med fotstycken, mellanstycke och två rullstänger.

Brunbetsad och bonad.

Hvardera ståndaren af två i hvarandra skjutbara jämnbreda delar, den öfre smalare, båda med fasade kanter; fotstyckena med konturerade öfver- och underkanter. Delarna sammanhållna genom en längdgående, å öfre delens insida utskuren gradlist, infälld i ett afpassadt spår i nedre delens utsida, så att öfre delen kan höjas och sänkas medels en genom båda delarna gående järnskruf med vingmutter; skrufven fastsittande i nedre delen och löpande i ett spår i den öfre. Mellanstycket kantställdt, med raka kanter, å den öfre vid hvardera ändan en konturerad utvidgning; mellanstycket fäst i ståndarna medels en i hvardera ändan från mellanstycket utgående järnskruf, på ståndarens utsida försedd med en vingmutter.

Ofvanpå hvardera ståndarens öfre del ett tvärstycke, fäst på en från ståndaren utgående tapp samt fasthållet af en genom tvärstycke och tapp gående skruf med vingmutter på utsidan; tvärstycket med rak öfverkant och konturerad nederkant, i hvardera ändan en rund utvidgning för rullstängerna; vid öfre kanten en rad små runda hål till fästen för tyget.

Rullstängerna rundstafviga, vridbara på en tapp i hvardera ändan, å den ena af dessa tappar å hvardera stången en på utsidan sittande spärrtrissa af mässing, med hake; i motsatta ändan en profilerad mässingsbricka; trissor och brickor å stängerna anbragta å ändarna växelvis mot hvarandra. Längs hvardera stången en påspikad remsa af tvåskaftadt linnetyg.

Höjd: 74 cm.; längd: 77 cm.; bredd: 37.5 cm.

Öfverförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1918
från säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland,
till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

III: **B. a. 1.** SKRUBBELSTOL med två par skrubbelkardor. (Källaren under Stallet.)

Af furu.

Säte aflångt, med fyra snedt utstående åttasidiga ben, afsmalnande nedåt samt inborrade i skifvan, denna bestående af en tjock planka med rundad bakända och rak framända samt å midten insvängda långsidor; vid sätets främre ända två snedt uppstående sidostycken (s. k. öron), mellan hvilka en af kardorna inskjutes och fastklämmes medels en genom båda sidostyckena gående pinne med ena ändan gängad och på skifvans utsida försedd med en S-formad mutter, å pinnens motsatta ända ett fyrsidigt hufvud; hvartdera sidostycket fäst medels två genom skifvan gående tappar, som på skifvans undersida fasthållas af två genom tapparna gående pinnar.

Höjd: 70 cm.
Stol, höjd: 47 cm.; längd: 98.5 cm.; bredd: 22 cm.

Skrubbelkardor:
Af al, bestående hvardera af en i längdriktningen något böjd rektangulär tunn skifva med ett rakt utstående platt skaft i midten å ena långkanten, öfverkardan i hvartdera paret dessutom å öfversidan med ett snedt uppstående handtag (s. k. knapp), fäst vid skaft och skifva medels två från handtaget utsparda flikar med två spikar i hvardera fliken; kardan utan handtag fastklämmes mellan stolens sidostycken. Kardnockor trubbvinkligt böjda samt parvis fästa i ett s. k. kardläder af brunfärgadt fårskinn, fäst på skifvans insida kring kanterna med järnstift och stiftremsa.

Å ena parets utsida vid bakkanten inslaget, till vänster om handtaget: 

till höger: M. H. LÄMQVIST STOCKHOLM samt å andra paret å utsidan af kardan utan

handtag i gredelint firmastämpel (delvis otydlig) och mått: 

Längd: 27.8 cm.; bredd: 16 cm.
Skaft, längd: 15 och 16 cm.

14/00 SKRUBBLOR

Svensk tillverkning, Stockholm; M. H. LÄMQVISTS kardfabrik, grundlagd 1825, öfvertogs 1906 af direktören C. F. NORRLIN och 1910 af dennes son KNUT W. NORRLIN.

Öfverförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1902
från säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland,
till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

Använd i huset vid kardning af ull, som sattes innanför gallren i värmeledningsrören till skydd mot sot under den tid huset uppvärmdes medels centralvärmesystem.

III: **B. b. 1.** SPINNROCK. (Källaren under Stallet.)

Af björk och furu.

Bestående af fotställning, hjul, stolpar, rullten med vinge, rulle, trampa, trampsticka och snöre jämte vinkelarm med linhufvud.

Svarfvad och delvis svartbetsad.

Fotställningen utgöres af en framåtlutande tjock skifva (s. k. bröst eller säte) med tre ben, två vid främre ändan, snedt utstående, och ett vid den bakre, rakställdt.

Hjul med tio ekrar, naf och hjulring. Nafvet med profilerade ändar, i midten en axel af järn med ändan åt frånsidan försedd med en vef för trampstickan. Hjulringen af furu, med fyrsidigt tvärsnitt, profilerade sidosidor och insänkt utsida med en utspard fläns vid hvardera kanten.

Hjulet svängbart mellan två från sätet snedt utstående stolpar, hvardera med en stötta, hvars nedre ända är fäst i ett mellan främre benen gående tvärstycke; i hvardera stolpens öfre ända en urslitsad klyka, utgörande lager för hjulaxeln, som kvarhålles medels en genom hvardera stolpen gående pinne.

I sätets öfre ända en grof hjärtstock (s. k. skrufmor) af furu, gående genom sätet med en fyrsidig tapp, å hvars nedre ända en skruf med stor konisk trämutter; hjärtstocken uppbärande medels en smal tapp det s. k. tvärstycket, i detta två rakt uppstående dockor (ståndare), mellan hvilka rulltenen med vingar roterar i ett från hvardera dockan utgående lager af läder, omslutet af en grof järntråd.

Rullten af järn, i främre ändan den s. k. pipan med två sidohål, genom hvilka tråden löper från pipan och upp till vingen, denna af björk, med två armar samt å hvardera armen en rad hakar af järn (s. k. nockar); i tenens bakre ända en på denna skrufbar trissa (s. k. slann) med två spår för snöret.

Rullen utgöres af en träpipa, i hvars båda ändar en trissliknande fläns med kupig utsida, den bakre dessutom med ett spår för snöret. I sätets bakre ända en skruf, hvarmed rulltensställningen kan föras fram och tillbaka för reglering af snörets spänning; skrufven med profileradt handtag.

Trampan utgöres af en bred tunga med konturerad bakkant samt med hitre ändan fäst på en mellan benen å åtsidan gående axel, bakre ändan fäst på en från axeln snedt utstående pinne, i hvars ytterända trampstickan är fäst medels ett snöre.

Trampsticka fyrsidig, med två platta och två rundade sidor samt afsmalnande uppåt, öfre ändan platt och något utvidgad från de rundade sidorna, i utvidgningen ett aflångt hål för vefven å hjulaxeln.

Vinkelarmen anbragt i sätet bakom rulltensställningen samt bestående af två delar, sammanfästa medels en tapp i den horisontala delens ena ända och inborrad i den vertikalas öfre.

Linhufvud nästan spolformigt, nedre ändan med en tapp, gående genom ytteränden i vinkelarmens horisontala del.

Snöre (ej original) af hampa, dubbelt.

Benen, hjulekrarna, stolparna, rulltensställningen, ställskrufvens handtag samt vinkelarmen profilerade och svartbetsade.

Höjd: 91.5 cm.
Fotställning, höjd: 52 cm.; längd: 50 cm.; bredd: 12.8 cm.
Hjul, diameter: 55.8 cm.
Vinkelarm, höjd: 47 cm.; bredd: 27.8 cm.
Linhufvud, längd: 38.5 cm.; diameter: 4.5 cm.

Öfverförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1918
från säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland,
till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

III: **C. a. 1.** TÄCKBÅGE (stickbåge). (Källaren under Stallet.)

Af furu.

Bestående af två ändstycken, en mellanslå och två rullbommar (stänger).

Hvartdera ändstycket utgöres af en bred ståndare, intappad i ett öfverstycke och understycke, det förstnämnda med rak öfverkant och afrundade ändar, i hvilka rullstängerna med sina respektive tappar äro genomgående och på ändstyckenas utsidor försedda med en spärrtrissa af trä med spärrhake, mellanslån gående genom ändstyckenas midt med en fyrsidig tapp, som på utsidan är försedd med en kil. I hvardera rullbommen en påspikad remsa af linneband samt i hvartdera ändstyckets öfre tvärstycke två rader små runda hål, i hvilka hål är genomträdt ett fint hampsnöre, i detta fäst en linneskoning till fäste för täcket.

Å ena ändstyckets utsida upptill inbrändt: A K (ALBERT KANTZOW).

Höjd: 78.8 cm.; längd: 2.71 m.; bredd: 75 cm.

Antagligen från 1840-talet; friherre ALBERT KANTZOW ägde Ericslund 1839—1851.

Öfverförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1919
från säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland,
till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

Använd i huset vid stickning af täcken
12 November—3 December 1921 och 24 September—20 Oktober 1923.

III: **D. a. 1.** VÄFSPÄNNARE. (Källaren under Stallet.)

Af järn, handsmidd.

Bestående af två platta skenor, liggande på hvarandra, hvardera med ena ändan utvidgad och med rak ytterkant, från hvilken utgående åtta korta taggar till fäste i väfven; i ena skenan en rad af 48 runda hål, i den andras inre ända en utsmidd tapp, afpassad för hålen. Omkring båda skenorna en skjutbar hälla af mässing, hvilken sammanhåller skenorna.

Skenor, längd: 66 cm.

Öfverförd af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
omkring 1918
från säteriet Ericslund, Västerljungs socken, Södermanland,
till huset n:r 4 vid Hamngatan, Stockholm.

Johanna Kempes, f. Wallis, Samling

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

K. A. a. 1. ALNMÅTT.

Af valnötsträ, med inläggningar.

Afsmalnande mot ytterändan, med rektangulärt tvärsnitt; öfre ändan afslutad i ett handtag med svagt insvängd midt, rundade kanter och rundad ytteända. Alnen indelad å ena bredsidan i fot, kvarter, halfkvarter, tum (verktum) och halftum genom växelvis inlagda stycken af olika träslag i två rader; tummen utsatta endast å öfre kvarteret, nedre hälften af detta med hela tum, den öfre med halftum, träslagen här ebenholts och lönn; andra kvarteret uppifrån indeladt endast i två hälfter, de båda öfriga utan indelning; träslagen i de tre sistnämnda kvarteren rosenträ och lönn.
Å motsatta sidan en antydd meterskala.

Längd: 72 cm.; bredd: 2 cm.

Anm. Plåtskifvan för det exakta måttet saknas.

Inköpt af Johanna Kempe, f. Wallis,
på 1840-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. A. a. 2. ALNMÅTT.

Af järn.

Bestående af en platt skena, något afsmalnande åt ytterändan; å öfre ändan ett handtag, utsvälldt från skenans ena sida samt fyrsidigt, afsmalnande utåt, med fasade kanter,

ytterändan afslutad i en profilerad knopp af mässing; handtagets inre ända bestämmer det exakta alnmåttet. Alnen indelad endast å ena sidan i kvarter och tum (verktum) genom inslagna streck, de sistnämnda utsatta endast å öfre kvarteret.

Upptill å baksidan krönt (justeringsmärke med årtal och initialer; orig. $^{1}/_{2}$): 1846 FM

Nedtill å skaftets utsvällda sidor justeringsmärke (orig. $^{1}/_{2}$):

Längd: 70 cm.; bredd: 1.4 cm.

(F. M. = FREDRIC MOSSBERG, f. 1797, d. 1858, andre landtmätare i Södermanlands län, justerare i Eskilstuna.)

Svensk tillverkning, Eskilstuna, från år 1846.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
under 1840-talets senare hälft
hos en handlande i Stockholm.

K. A. a. 3. ALNMÅTT.

Af lönn, med två motsatta sidor fanerade i valnötsträ.

Afsmalnande mot ytterändan, med kvadratiskt tvärsnitt; å öfre ändan ett långsträckt päronformigt, svarfvadt handtag af björk, fäst vid alnen på en skruf. Alnen å de ofanerade sidorna indelad i fot och kvarter, å ena sidan dessutom öfre foten med tum och halftum med tumstrecken gående öfver hela bredden, halftumstrecken öfver halfva, de fem första tummen dessutom indelade i tiondelar (linjer), utsatta med korta streck vid ena kanten; andra sidan med öfre kvarteret indeladt i tum (verktum) med strecken gående öfver hela bredden; strecken inskurna och svärtade. Ändbeslag af hvit metall, det öfre med ändarna infällda och nedböjda på de fanerade sidorna samt med en låg kant utspringande åt de graderade sidorna, hvilka kanter bestämma det exakta måttet; nedre beslaget utgöres af en tunn skifva, fäst med en järnskruf.

Okrönt.

Längd: 68 cm.; sidbredd: 1.5 cm.

Anm. En flisa bortfallen ur faneret.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840- eller 1850-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. A. a. 4. ALNMÅTT.

Af björk.

Afsmalnande mot ytteränden, med rektangulärt tvärsnitt, öfre ändan afslutad i ett handtag med fasade kanter och rundad ytterända. Alnen indelad å ena bredsidan i fot och decimaltum genom ristade streck, gående öfver hela bredden; tummen utsatta endast å första foten med respektive siffra jämte bokstafven T instansad vid hvarje streck, foten med respektive siffra och F; dessutom första tummen vid ena kanten indelad i tiondelar (linjer); öfversta kvarteret å ena smalsidan med utsatta tum (verktum). Upptill å samma sida som måttstrecken en infälld mässingsskifva med i rät vinkel uppviken låg framkant, hvilken bestämmer det exakta måttet; å nedre ändan en skoning af mässing.

Upptill i första tummen krönt (justeringsmärke med initialer och årtal): 

(F. W. = J. F. WALLIN, justerare i Stockholm.)

Längd: 73 cm.; bredd: 2.1 cm.

Svensk tillverkning från 1859.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1860-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. B. a. 1. FINGERBORG med etui.

Af guld, med karneol.

Konisk.

Utsidans nedre del med ett rutverk af runda fördjupningar (nålfästen); upptill en bård i guillocheradt flätmönster samt i denna ett rektangulärt fält, hvari graveradt initialerna: *JW* (JOHANNA WALLIS).

Kring mynningen en profilerad utstående kant.
Bottnen af karneol, kupig, med små runda fördjupningar (nålfästen).

Utan stämplar.

Vikt: 4.2 gr.
Höjd: 2.4 cm.; diameter: 1.5 cm.

Anm. Fingerborgen nedtill nästan afbräckt.

Etui (original): Rektangulärt, med hvälfdt lock; klädt med rödt skinn (saffian), hvarå kanträndar i blindtryck, samt fodradt med hvitt siden (atlas). Å framsidan hake och ögla af mässing.

Höjd: 2.4 cm.; längd: 3.3 cm.; bredd: 2.4 cm.

Från 1800-talets början.

Anm. Fodret gulnadt och trasigt.

Gåfva till JOHANNA WALLIS
omkring 1830.

K. B. a. 2. FINGERBORG.

Af silfver, med karneol, inuti förgylld.

Konisk.
Dekor: Pressad.
Å utsidan kring midten mellan två strierade smala ränder en bladranka med små frukter, nedtill en dylik strierad rand.
Kring mynningen en bladornerad utstående staf, innanför denna en rand som de föregående.
Bottnen af karneol, kupig, med små runda fördjupningar (nålfästen).

Utan stämplar.

Höjd: 2.3 cm.; diameter: 1.6 cm.

Från 1800-talets midt.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en juvelerare i Tyskland
under en af hennes resor till Tyskland och Schweiz tillsammans med sin make,
WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, samt fröken CAROLINE PFLAUM
sannolikt under 1870-talets senare hälft.

Använd af JOHANNA KEMPE under de 10—15 sista åren af hennes lifstid.

K. B. a. 3. FINGERBORG.

Af silfver, med karneol, inuti spår af förgyllning.

Konisk.
Dekor: Pressad.
Å utsidan upptill och nedtill mellan två strierade smala ränder en bård, den nedre af stjärnor, den öfre af sammanhängande runda ringar, i hvarje ett slätt rundt fält.
Kring mynningen en utstående staf i flätmönster.
Bottnen af karneol, svagt kupig, med små runda fördjupningar (nålfästen).

Utan stämplar.

Höjd: 2 cm.; diameter: 1.6 cm.

Från 1800-talets midt.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en juvelerare i Tyskland
under en af hennes resor till Tyskland och Schweiz tillsammans med sin make,
WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, samt fröken CAROLINE PFLAUM
sannolikt under 1870-talets senare hälft.

K. B. a. 4. FINGERBORG med etui.

Af guld i tre färger samt med ametist.

Konisk.
Å utsidan upptill och nedtill en bård i högrelief, den nedre i grönt guld med tvärgående nedåtriktade blad, den öfre bredare, med en bladranka i grönt med blommor och frukter i rödt, allt mot punsad gul botten.

Bottnen af ametist, starkt kupig, med små runda fördjupningar (nålfästen).

I bottnen firma-, stads-, riks- och karatstämplar samt årsbokstaf (orig. $^{1}/_{3}$): 

Vikt: 4.4 gr.
Höjd: 2.1 cm.; diameter: 1.5 cm.

Svenskt arbete, Stockholm, från 1828; firman GIRON & Co. (GIRON & LÖNGREN).

Etui (original): Rektangulärt, klädt med ljusrödt skinn (saffian), hvarå kantränder i blindtryck; foder af svart sammet, med kantbård af i uddmönster pressadt papper i guld, locket med mönstradt hvitt siden. Å framsidan hake och ögla af mässing.

Höjd: 2.4 cm.; längd: 3 cm.; bredd: 2.5 cm.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

K. C. a. 1. KLUMPDYNA (»syklump», »systen»).

Af bly, med tyg och broderi.

Åttasidig, med kupig öfversida och nästan plan undersida; öfversidan stoppad med bomull och klädd med tvåskaftadt ylletyg med randmönster i blått och brunt; kring kanterna ett korssömsbroderi på beigefärgad linnestramalj med en bladranka af sefirgarn i ljusare och mörkare rödt samt ljusare och mörkare gulbrunt. Upptill kring sidorna en smal vulst af rödt fyrskaftadt ylletyg (kaschmir). Bottnen klädd med ljusgredelint (urblekt) siden (rips).

Höjd: omkring 6.4 cm.; diameter: omkring 12.8 cm.

Emottagen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
som arf efter hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

K. D. a. 1. MÅTTBAND (meter-) i hylsa.

Band af siden, hylsa af elfenben.

Bandet ljusblått, med måttstreck och siffror i svart endast å ena sidan samt indeladt i centimeter med måttstrecken gående öfver hela bredden, respektive siffertal vid hvarje streck; i ytteränden en rundstafvig ring af ben.

Hylsa tunnformig, kring midten en af runda och snedställda aflånga hål genombruten bård, kring hvardera ändan imiteradt fyra smala tunnband; i hylsan en i dess längdriktning gående axel, på hvilken bandet upprullas, axelns ena ända utskjutande som handtag och profilerad.

Band, längd: omkring: 1.017 m.
Hylsa, längd: 4.1 cm.; utan handtag, längd: 3 cm.; diameter: 2.3 cm.

Anm. Bandet lossnadt vid axeln; kan ej inrullas.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
hos en handlande i Stockholm.

K. D. a. 2. MÅTTBAND (meter-).

Af hvit vaxduk.

Måttstreck och siffror i svart, lika å båda sidor.

Bandet indeladt i centimeter med måttstrecken gående öfver hela bredden, respektive siffertal vid hvarje streck; första decimetern å hvardera sidan med korta millimeterstreck vid ena kanten; å ena sidan vid ena ändan: Herm. Meeths STOCKHOLM. Å hvardera ändan en tunn plåtskoning.

Längd: 1 m.; bredd: 1.6 cm.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1880-talet
hos HERM. MEETHS, Sybehörshandel, Regeringsgatan 26, Stockholm.

K. D. b. 1. MÅTTSTOCK (tumstock).

Af lönn (?).

Ledad i två fyrsidiga delar med scharner af mässing, å hvardera delens ytterända en skoning af mässing. Måttstreck och siffror inpressade. Å ena delens ytterända en skarfskifva af mässing, ledad på en nit och fällbar mellan delarna. Å delarnas båda sidor en tumskala (sv. verktum), 1—24, med tummen indelade i åttondelar, vid hvarje tumstreck dess respektive siffertal; måttstreck och siffertal å skarfskifvan utsatta endast på ena sidan från 18—24.

Å delarnas insida vid scharneret inslaget mellan två femuddiga stjärnor, å den ena: 1828 N: ENGNANDER, å den andra: STOCKHOLM.

Längd, med skarfskifva: 24 verktum (1 aln) = 59.4 cm.
Delar, längd: 22.2 cm.; bredd: 1.3 cm.

Svensk tillverkning, Stockholm, från 1828; tillverkare antagligen NILS ENGNANDER, hvilken den 10 Augusti 1809 vann burskap i Stadens Handels-Collegium som skomakare och som 24 Januari 1815 är »flyttad till manufact.». En nära anförvant till honom var antagligen den C. C. ENGNANDER, som i Stockholms Adress-Calender för 1834 står omnämnd som innehafvare af en Mathematisk Instrumentmakarverkstad i n:r 43 Tjärhofsgatan.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

K. D. b. 2. MÅTTSTOCK (meterstock).

Af elfenben.

Indelad i tio leder, med en järnnit i hvarje, å hvardera ytteränden en skoning af mässing. Måttstreck ristade, siffror och bokstäfver inslagna, allt svärtadt.

Å hvardera sidan vid ena (öfre) kanten metermått, indeladt genom streck i centi- och millimeter, med respektive siffertal vid hvarje af de förstnämnda, mellan siffrorna 5 och 6: METRE. Vid motsatta kanten å ena sidan spansk gradering, 1 vara (aln à 3 fot), med siffertal vid hvart åttonde streck, som är längre, samt mellan siffrorna 1 och 2: ESPAGNE; å andra sidan engelsk gradering, 1 yard (aln à 3 fot), indelad i 36 tum och åttondelar med respektive siffertal vid hvarje tum, mellan siffrorna 1 och 2: LONDRES.

Å ena sidan efter »METRE» stämpel (orig. 1/2): EW

Längd: 1 m.; bredd: 1 cm.

Erhållen af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på obekant sätt.

K. E. a. 1. NÅLASK med nåldyna.

Af buxbom.

Cylindrisk, med skruflock.
Svarfvad och polerad.
Nedtill kring asken en starkt utstående list med kälformig öfversida, kring ytterkanten två inlagda smala ränder i svart.
Lock lågt, med starkt utstående kant med kälformig undersida och stafformig öfversida; kring nedre kanten en smal staf i svart. Ofvanpå locket en kupig rund dyna, klädd med röd silkessammet, i dynans midt en sfärisk knopp af ebenholts, fastgängad i locket. Inuti asken en påklistrad hvit prislapp med blå kantbård, å lappen fabrikationsnummer m. m.

Höjd: 7.3 cm.; utan lock, höjd: 3.8 cm.; diameter: 4.8 cm.
Lock, höjd: 3.9 cm.; diameter: 6.4 cm.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840-talet.

K. E. b. 1. NÅLHUS med virknål.

Af björk.

Cylindriskt, med rundade ändar, ena delen som skjutlock.
Svarfvadt, rödbetsadt och poleradt.

Längd: 12.3 cm.; diameter: 1.3 cm.

Virknål:
Af stål, rundstafvig, ena ändan spetsig och afslutad i en liten krok.

Längd: 8.4 cm.

Erhållet af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1830—1850-talen
på obekant sätt.

K. F. a. 1. SAX.

Af poleradt stål.

Blad spetsiga, med fasade utsidor och flackrundad bak.
Skänklar långa, raka, med flackrundade utsidor och platt insida. Fingeröglor ovala, med flackrundade sidor.

Å ena sidan ofvanför niten stämpel: RABÉN

Längd: 14.8 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.5 cm.

Svensk tillverkning, Uppsala; instrumentmakaren CHRISTIAN RABÉN.

Förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
under 1860-talets senare hälft
hos instrumentmakaren CHR. RABÉN, Uppsala.

K. F. a. 2. SAX.

Af poleradt stål.

Blad spetsiga, med fasade utsidor och flackrundad bak.
Skänklar långa, raka, med flackrundade utsidor och platt insida. Fingeröglor ovala, med flackrundade sidor.

Längd: 14.9 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 4.5 cm.

Förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1870-talet
sannolikt hos instrumentmakaren CHR. RABÉN, Uppsala.

K. F. a. 3. SAX.

Af poleradt stål.

Blad långa, spetsiga, med fasade utsidor och flackrundad bak.
Skänklar svagt bågformiga, ovalstafviga samt något afsmalnande utåt. Fingeröglor ovala, flackstafviga, med insidan skefvad efter fingrets läge.

Å ena sidan ofvanför niten stämpel: HENZ AARAU.

Längd: 16.6 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 5.4 cm.

Schweizisk tillverkning, Aarau, från 1870-talet; smidesfirman HENZ.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en handlande i Aarau, Schweiz,
under en af hennes resor till Tyskland och Schweiz tillsammans med sin make,
WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE, samt fröken CAROLINE PFLAUM
under 1870-talets senare hälft.

K. F. b. 1. STOPPKULA.

Af valnötsträ (rot), polerad.

Sfärisk, svarfvad samt med sex inlagda s. k. ögon, hvarje bestående af två koncentriska ringar, den yttre af ljust trä, den inre af mörkt, midten å fyra ögon af ljust trä som ytterringen, midten å två motsatta af mörkt, nästan svart trä.

Diameter: 6.1 cm.

Italiensk tillverkning.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos en handlande i Pallanza eller Bellagio, Italien,
under hennes resa till norra Italien tillsammans med sin dotter och svärson, WILHELMINA (MINA) och WALTHER VON HALLWYL, den sistnämndes mor, CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, samt fröken CAROLINE PFLAUM
3—27 Oktober 1883.

K. F. c. 1. STRUMPSTICKSFODRAL.

Af papp.

Aflångt, med rektangulärt tvärsnitt, ena hälften som skjutlock.

Fodral och lock klädda med silfverskiftande moiréimiterande grått papper, hvarå blom- och bladdekor i rödt, grönt och svart, ändarna klädda med guldpapper; kring ändarna å fodral och lock ett smalt band i guld, hvarå en pressad pärlrand. Fodralet inuti med åtta fack för stickorna.

Längd: 19.9 cm.; bredd: 3 cm.; tjocklek: 1.5 cm.

Emottaget af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
som arf efter hennes mor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS 6 Januari 1794 i Stralsund, d. 5 Januari 1862 i Stockholm, gift 9 Juni 1813 i Stralsund med grosshandlaren ALBRECHT BALTZER WALLIS, f. 7 Mars 1788 i Stralsund, d. 11 April 1836 i Stockholm.

K. F. d. 1. STRUMPSTICKSHÅLLARE.

Af elfenben.

Bestående af två ihåliga svarfvade hylsor, tvärrefflade, med spetsovala hål i två afdelningar, fyra hål i hvardera, mellan afdelningarna en kort del med fyra runda hål, hvardera hylsans ytterända afslutad i en slät profilerad knopp.

Hylsorna förenade genom ett resårband i blått, blekgult och svart.

Hylsor, längd: 5.6 cm.; diameter 0.9 cm.
Band, längd: omkring 14 cm.

Anm. Ena ändknoppen afbruten.

Sannolikt gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1830- eller 1840-talet.

K. F. e. 1. SYETUI.

Innehållande fingerborg, nyststjärna, nåldyna, nålhus, sax och trädnål.

Etui:
Af trä.
Aflångt, med fasade hörn, kupigt fällock samt plan botten med fasad ytterkant.
Å locket en polerad fyllning af lönn, hvarå i rektangulärt fält ett landskap i grönt med figurer: I förgrunden en minnessten med en plymprydd hjälm på ett ljusgult postament mellan tre lummiga träd, framför postamentet några uppresta gulbruna stenblock, till höger därom fyra stående figurer, en i ljusblåa, en i hvita byxor, de öfriga mörka; till vänster två otydliga figurer; i mellanplanet en skogsdunge och en otydlig stad; i bakgrunden ett ljust vatten och blånande berg, himlen blå. Fyllningen inom ram af blankt hvitt papper, hvarå i guldtryck en bård i kedjemönster och en pärlrand.
Kanterna klädda med rödt skinn, hvarå två våglinjer i guldtryck, å framsidan rundt tryckknäppe af mässing.
Å bottnens undersida ljusgrönt papper.
Inuti klädt med mörkröd sammet. Inuti locket ett spegelglas, kring kanten med en snilja af rödt silke och silfvertråd; kanterna klädda med blankt hvitt papper, hvarå en pärlrand i guldtryck; vid vänstra sidan ett smalt hvitt sidenband som stöd för locket.

Höjd: 2.9 cm.; längd: 12.1 cm.; bredd: 6.8 cm.

Fingerborg:
Af silfver; nedre delen och bottnen med ett nätmönster af fyrsidiga fördjupningar (nålfästen); upptill en bred bård med graveradt tätt uddmönster.

Höjd: 2.2 cm.; diameter: 1.6 cm.

Nyststjärna:
Af pärlemor, med sex runda flikar och ett stjärnformigt hål i hvarje; något pånystad med hvit bomullstråd.

Diameter: 2.1 cm.

Nåldyna:
Aflång med sneddade hörn; af hvitt siden (atlas), med midtrosett och kantsnodd af snilja som i etuilocket; i dynan en kort synål med rundt öga.

Längd: 10 cm.; bredd: 5.4 cm.

Nålhus:
Af silfver, i form af en fisk med pressade fjäll och fenor.

Längd: 8 cm.; bredd: 1.4 cm.

Sax:
Blad af stål, skänklar och fingeröglor af silfver.
Blad korta, spetsiga, med rundade utsidor.
Skänklar och fingeröglor pressade, de förra i lyrmönster, de senare i blom- och bladmönster. (Ena öglan afbruten.)

Längd: 9 cm.; bredd, öfver fingeröglorna: 3.7 cm.

Trädnål med örslef:
Af silfver, platt, med en blom- och bladranka i relief mot punsad botten samt aflångt smalt öga; upptill örslef, oval.

Längd: 6.9 cm.

Tyskt arbete från 1840-talet.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1840-talet.

K. F. f. 1. SYKORG.

Innehållande en duk med påbörjadt broderi, en handväska, hvari brodergarn, och tre trådrullar.

Korg:
Aflång, med rundade ändar, rak profil, bågformigt handtag och plan botten.
Stommen flätad af vide (?), utsidan klädd med broderi, insidan och bottnens utsida med rödbrunt ylletyg (kaschmir).
Broderiet handsydt i gobelängsöm af yllegarn (hamburger) med figurmönster i rödt, ljusblått, mossgrönt, gulbrunt och blågrönt på bottenväfnad af beigefärgad linnestramalj. Kring öfre och nedre kanten en öfver kafvel slagen frans af yllegarn (hamburger) i blågrönt, ljusare och mörkare rödt, gulgrönt och mörkblått. Å korgens öfre kant en garnfläta i färger som broderiet; å hvardera sidan vid handtaget ett knippe af fem bollar af yllegarn, i färger som kantfransen.

Handtag ovalstafvigt och tätt lindadt med tvinnade snodder, omväxlande i mörkrödt, ljusblått, gulbrunt och blågrönt.

Höjd: 23.5 cm.; utan handtag, höjd: omkring 13.3 cm.; längd: omkring 31.5 cm.; bredd: omkring 23.5 cm.

Duk:
Kvadratisk, af smårutig gulhvit bomullsstramalj, indelad i stora kvadratiska rutor genom korsade dubbla väfda ränder af gobelängstygn i mörkblått. I rutorna broderadt med pärlgarn i diamantstygn en korsformig figur inom en likaformig ram samt i vinklarna utanför denna två diagonalt ställda dylika stygn; figurerna omväxlande i rödt och mörkblått; bottnen i rutorna utfylld med dylika stygn af hvitt pärlgarn. Hvarje stygn upptagande en af smårutorna i stramaljväfvens mönster. Endast sexton af dukens trettiosex rutor broderade.
I duken kvarsittande två tapisserinålar, omlindade med rödt pärlgarn.
Duken med en stadkant, de öfriga kanterna ofållade.

Sidlängd: 83 cm.

Handväska:
Af ljusbrunt sämskskinn, med beslag af förnicklad mässing.
Liggande aflång, med insydda ändar. Beslaget med i rät vinkel nedböjda ändar samt bestående af två i längdriktningen i vinkel vikna skenor, ledade mot hvarandra på en nit i hvardera ändan, ena skenan gående inom den andra, å den yttre ett skjutbart aflångt lås med skjutbart fjäderknäppe, å inre skenan en hake med en konisk kläpp som fingerfäste. Å yttre skenan ett rundstafvigt handtag, öfverklädt med skinn som väskans samt rörligt i två ringar, kopplade i knoppformiga fästen, dessa fastnitade i skenan. Foder af gult getskinn.

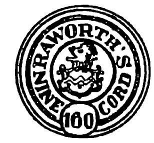
Höjd: omkring 14.3 cm.; längd: omkring 19 cm.

Anm. Fodret lossnadt på ett ställe från yttre skenan samt på flere ställen lagadt med svart silke.

Brodergarn (s. k. pärlgarn):
Tvinnadt samt i olika färger.
Bestående af två nystan hvitt, ett nystan och en härfva rödt, en uppklippt härfva mörkblått, en docka ljusgult samt ett nystan löst tvinnadt, svart bomullsgarn.

Trådrullar med bomullstråd, två med hvit och en med svart:
Af trä, cylindriska, med en utspard fläns i hvardera ändan, i rullens längdriktning i midten ett rundt hål. Öfre flänsen med rundad kant för trådens lättare aflöpande,

den nedre med skarpa kanter, i densamma ett snitt, till fäste för tråden. Å hvardera ändan å hvarje rulle en etikett. De å första rullen: den å öfre ändan med tryck i svart mot hvit botten, däromkring en bård i grönt mellan två smala i guld:



den å nedre ändan med tryck i blått mot hvit botten:



De å andra rullen: den å öfre ändan med tryck i rödt mot botten i guld:



den å nedre ändan med tryck i svart mot hvit botten:



De å tredje rullen: den å öfre ändan med tryck i hvitt mot röd botten samt i rödt mot hvit botten:



den å nedre ändan med tryck i hvitt mot röd botten:



Första rullen, längd: 2.6 cm.; diameter: 2.3 cm.
Andra rullen, längd: 4.4 cm.; diameter: 3.4 cm.
Tredje rullen, längd: 4.4 cm.; diameter: 2.9 cm.

Sykorgen
inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
på 1890-talet
hos en handlande i Stockholm.

Duken med garnet
inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
något af åren 1900—1909
hos en handlande i Stockholm.

Väskan
inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
något af åren 1870—1890
hos en handlande i Stockholm.

NAMNREGISTER

NAMNREGISTER

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

BOKBINDERIARBETET

UTFÖRDT AF

BOKBINDAREN OTTO OLSSON

STOCKHOLM